

Digital Video Camera Recorder

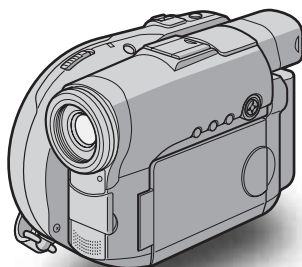


Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Οδηγίες λειτουργίας

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά, και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.



HANDYCAM



DCR-DVD91E/DVD101E/
DVD201E

Benvenuti!

Congratulazioni per l'acquisto di questa Sony Handycam. Con questa Handycam potrete catturare i momenti preziosi della vostra vita con immagini e suono di qualità superiore. Questa Handycam dispone di numerose funzioni avanzate, ma è molto facile da usare. Presto potrete produrre video personali di cui potrete godere negli anni a venire.

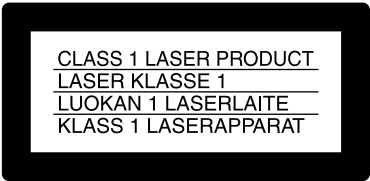
ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento.
Per riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

È possibile che, in alcuni paesi e regioni, lo smaltimento della batteria utilizzata per alimentare il presente prodotto sia regolato da normative specifiche. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'autorità locale.

Per gli acquirenti in Europa



CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ATTENZIONE

I campi elettromagnetici a determinate frequenze potrebbero influenzare l'immagine e l'audio di questa videocamera.

Questo prodotto è stato collaudato e trovato in conformità ai limiti indicati nella Direttiva EMC per l'uso di cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Avviso

Se elettricità statica o elettromagnetismo causa un'interruzione (fallimento) del trasferimento dei dati, riavviare l'applicazione o scollegare e ricollegare il cavo USB.

Caratteristiche principali

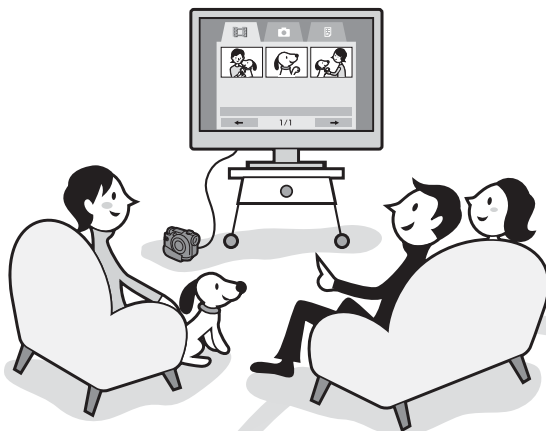
Operazioni che è possibile eseguire mediante la videocamera Handycam DVD

Con la presente videocamera Handycam DVD è possibile utilizzare DVD-R e DVD-RW come supporti di registrazione.

La videocamera Handycam DVD dispone di caratteristiche innovative, differenti rispetto a quelle delle normali videocamere, basate sull'uso di nastri come supporto di memorizzazione. Leggere quanto riportato nelle pagine seguenti per ulteriori dettagli su tali caratteristiche.

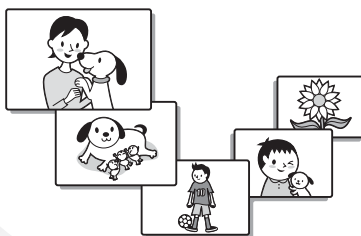
È possibile individuare rapidamente una scena mediante la schermata di indice Visual Index.

Nella schermata di indice Visual Index, sono visualizzate le miniature delle immagini in movimento e dei fermi immagine registrati sul disco contenuto nella videocamera Handycam DVD. È possibile individuare rapidamente la scena desiderata utilizzando l'indice appropriato.



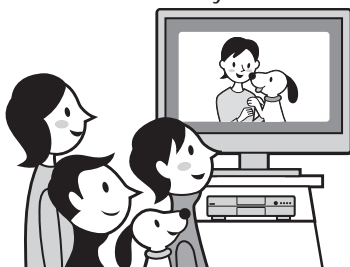
È possibile riprodurre fermi immagine in successione.

Mediante la videocamera Handycam DVD, è possibile riprodurre fermi immagine in successione. È inoltre possibile riprodurre fermi immagine in modo continuo mediante un lettore DVD se il disco viene finalizzato.



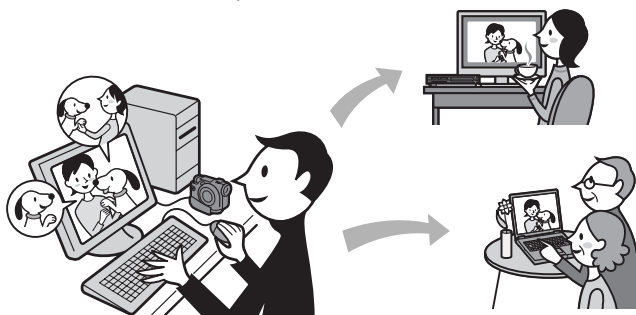
È possibile riprodurre mediante un lettore DVD un disco registrato utilizzando la presente videocamera Handycam DVD.

È possibile riprodurre mediante lettori DVD compatibili con DVD-R/DVD-RW un disco registrato utilizzando la presente videocamera Handycam DVD.



È possibile modificare e copiare un disco semplicemente collegando la videocamera Handycam DVD ad un computer.

È possibile modificare e copiare un disco in modo semplice mediante un computer utilizzando il software ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam in dotazione. La videocamera consente inoltre di creare dischi DVD personalizzati.



Differenze tra DVD-R e DVD-RW

Sono disponibili due tipi di disco, che si differenziano in base a quanto riportato di seguito.



Dischi che è possibile utilizzare

Sono disponibili DVD-R da 8 cm e DVD-RW da 8 cm.



Scelta tra i due tipi di disco

Il numero di registrazioni che è possibile effettuare varia in base ai due tipi di disco. Selezionare il tipo appropriato in base alle proprie esigenze.

DVD-R da 8 cm

È possibile utilizzare i dischi riportati di seguito:

- DMR30 (disco ad un solo lato)
- DMR60DS (disco a due lati)

Sui DVD-R, è possibile effettuare la registrazione una sola volta.

Essi sono quindi adatti per registrazioni da conservare e copie di backup. È possibile effettuare la registrazione nel modo VIDEO.

DVD-RW da 8 cm

È possibile utilizzare i dischi riportati di seguito:

- DMW30 (disco ad un solo lato)
- DMW60DS (disco a due lati)

Sui DVD-RW, è possibile registrare più volte.

Essi sono quindi adatti per effettuare raccolte di dati e registrazioni provvisorie. È possibile effettuare la registrazione nel modo VIDEO o nel modo VR.

Mediante la presente videocamera Handycam DVD, non è possibile utilizzare tipi di disco diversi dai due elencati.

Esempi di dischi non compatibili

- DVD-R da 12 cm
- DVD-RW da 12 cm
- DVD+R
- DVD-RAM
- DVD+RW
- DVD-ROM
- CD-R
- CD-RW



Tipi di lettore che è possibile utilizzare per la riproduzione

È possibile riprodurre mediante altri lettori un disco registrato utilizzando la presente videocamera Handycam DVD finalizzando il disco (vedere a pagina 65). Nel seguente elenco, sono riportati alcuni esempi di lettori che è possibile utilizzare per riprodurre un disco registrato mediante la videocamera Handycam DVD. Tuttavia, la compatibilità di riproduzione non è garantita con tutti i lettori.*1

DVD-R (solo modo VIDEO)

Lettori compatibili con il formato DVD Video.



lettori DVD/
registratori DVD



Computer dotati di
unità DVD installata

DVD-RW (modo VIDEO)

Lettori compatibili con DVD-RW.



lettori DVD/
registratori DVD



Computer dotati di
unità DVD installata

DVD-RW (modo VR)

Lettori compatibili con DVD-RW nel modo VR.



lettori DVD/
registratori DVD



Computer dotati di
unità DVD installata

Nei modi VIDEO e VR (Video Recording, registrazione video)

Modo VIDEO: dischi compatibili con altri tipi di lettore.

Modo VR: è possibile modificare i dischi mediante la videocamera Handycam DVD, ma i tipi di lettore compatibili sono limitati.

*1 I dischi DVD-R/RW registrati utilizzando videocamere Handycam DVD Sony sono stati progettati per essere compatibili con e riproducibili mediante lettori DVD per uso domestico, unità DVD per computer e console per videogiochi PlayStation 2.*2

*2 Non è garantita la riproduzione mediante tutti i lettori DVD per uso domestico, tutte le unità DVD per computer e tutte le console PlayStation 2. Infatti, è possibile che alcuni degli apparecchi di cui sopra non siano in grado di leggere i dati per motivi legati agli standard di riflessione ottica di alcuni dischi DVD-R/RW e/o ad incompatibilità di codifica. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità, consultare le caratteristiche tecniche dell'apparecchio utilizzato per la riproduzione.

Preparazione e uso della videocamera Handycam DVD

Preparazione

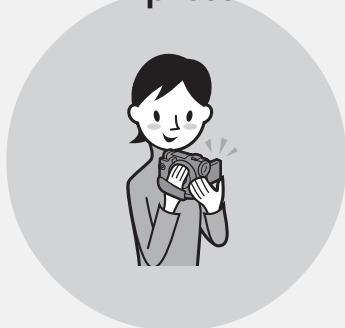


Preparare un disco nuovo.

- Con i DVD-R, è possibile avviare immediatamente la registrazione.
- Prima di effettuare la registrazione, è necessario formattare i DVD-RW. La formattazione è inoltre necessaria se viene utilizzato per la seconda volta un DVD-RW su cui è già stata effettuata una registrazione.

Se vengono utilizzati DVD-RW, selezionare un formato di registrazione (modo VIDEO o modo VR).

Ripresa

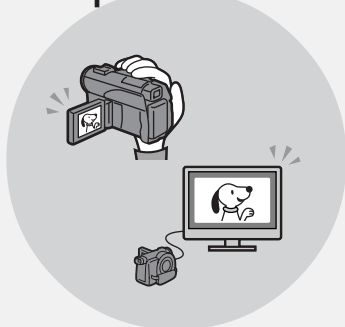


Su uno stesso disco, è possibile registrare sia immagini in movimento che fermi immagine.

Poiché vengono automaticamente registrati in spazi liberi del disco, le immagini in movimento e i fermi immagine non vengono sovrascritti su eventuali registrazioni importanti.

Finalizzando il disco registrato una volta eseguita la ripresa, sarà possibile riprodurlo immediatamente mediante lettori DVD e così via.

Riproduzione



Selezionare una scena da riprodurre dalla schermata di indice Visual Index.

Finalizzando il disco registrato una volta eseguita la ripresa, sarà possibile riprodurlo mediante lettori DVD e così via.

Continua alla pagina successiva

Modifica

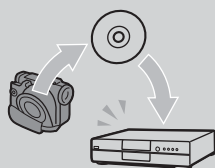


- È possibile effettuare una copia di un disco precedentemente registrato collegando la videocamera Handycam DVD ad un computer mediante il software in dotazione.

Per ulteriori informazioni sui sistemi operativi consigliati, vedere a pagina 91.

- È possibile creare DVD personalizzati modificando immagini in movimento/fermi immagine mediante il computer.

Finalizzazione



- Finalizzare il disco in modo da renderlo compatibile con altri lettori DVD.

A seconda del tipo di disco utilizzato, potrebbe non essere possibile registrare materiale aggiuntivo, modificare o formattare un disco dopo averne eseguito la finalizzazione.

	Sovrascrittura	Modifica	Formattazione
DVD-R (modo VIDEO)	No	No	No
DVD-RW (modo VIDEO)	Sì*1	No	Sì*3
DVD-RW (modo VR)	Sì*2	Sì*2	Sì*3

*1 È necessario definalizzare il disco.

*2 Non è necessario definalizzare il disco.

*3 I dati registrati vengono cancellati.

Indice

Caratteristiche principali

Operazioni che è possibile eseguire mediante la videocamera Handycam DVD	4
Differenze tra DVD-R e DVD-RW	6
Preparazione e uso della videocamera Handycam DVD	8

Operazioni preliminari

Uso del manuale	12
Controllo degli accessori in dotazione	14
Punto 1 Preparazione della fonte di alimentazione	15
Installazione/rimozione del blocco batteria	15
Carica del blocco batteria installato	16
Visualizzazione della durata residua della batteria - BATTERY INFO	18
Collegamento ad una presa di rete	18
Punto 2 Attivazione dell'alimentazione	19
Punto 3 Regolazione dello schermo LCD e del mirino	20
Regolazione della luminosità e dell'angolazione dello schermo LCD	20
Regolazione del mirino	22
Punto 4 Impostazione di data e ora ...	23
Impostazione rapida dell'orologio utilizzando i fusi orari	25
Punto 5 Preparazione di un disco per la registrazione	26

Ripresa di immagini in movimento/fermi immagine

Prima di effettuare le riprese	28
Ripresa di immagini in movimento ...	29
Per selezionare il modo di registrazione	32
Per utilizzare la funzione di zoom ...	33
Ripresa controllata dal soggetto - Modo a specchio	34
Ripresa di fermi immagine	35
Per selezionare la qualità e le dimensioni dei fermi immagine	38
Per riprendere immagini in modo continuo (BURST, solo DCR-DVD201E)	41
Regolazione dell'esposizione	43

Regolazione dell'esposizione per soggetti in controluce - BACK LIGHT	43
Regolazione manuale dell'esposizione	43
Riprese in condizioni di luce scarsa - NightShot plus, ecc.	45
Per utilizzare la funzione NightShot plus	45
Per utilizzare la funzione Super NightShot plus	45
Per utilizzare la luce NightShot ...	46
Per utilizzare la funzione Color Slow Shutter	46
Registrazione con timer automatico	47
Per riprendere immagini in movimento	47
Per riprendere fermi immagine	47
Riprese per televisori a schermo ampio - Modo 16:9Wide	48
Regolazione manuale del bilanciamento del bianco	50
Modi di ripresa in diverse condizioni - PROGRAM AE	51
Messa a fuoco manuale	52
Ripresa con effetti speciali	53
Uso della funzione di dissolvenza (solo per immagini in movimento)	53
Uso degli effetti speciali - Effetto immagine/Effetto digitale	54
Controllo/Eliminazione dell'ultima scena	55
Controllo dell'ultima scena - Controllo della registrazione	55
Eliminazione dell'ultima scena (solo DVD-RW)	55

Visualizzazione delle registrazioni

Riproduzione di un disco mediante la videocamera	56
Selezione e visualizzazione di una registrazione - Schermata di indice Visual Index	56
Vari modi di riproduzione	58
Per visualizzare gli indicatori durante la riproduzione - Visualizzazione	59
Ingrandimento delle immagini registrate - PB ZOOM (zoom della riproduzione)	61
Riproduzione automatica dei fermi immagine - Presentazione	62
Visualizzazione delle registrazioni su un televisore	63

Finalizzazione di un disco per altri lettori

Finalizzazione di un disco	65
Modifica del titolo del disco	68
Riproduzione di un disco su un lettore DVD e simili	70
Riproduzione di un disco su un computer dotato di unità DVD ..	71
Registrazione su un disco finalizzato	
– Definalizzazione (solo DVD-RW nel modo VIDEO)	73
Registrazione su un disco usato	
– Formattazione (solo DVD-RW) ...	74

Uso di un disco nel modo VR (solo DVD-RW)

Selezione dell'ordine di riproduzione sulla videocamera – Playlist	76
Registrazione di filmati o fermi immagine in una playlist	76
Conversione di tutti i fermi immagine di un disco in un file di immagini in movimento – Photomovie ...	79
Cancellazione delle scene desiderate da una playlist	80
Modifica dell'ordine della playlist ...	82
Suddivisione di un filmato in una playlist	84
Riproduzione di una playlist	86
Modifica dei dati originali	87
Suddivisione di un filmato	87
Eliminazione di immagini in movimento/fermi immagine ...	89

Visualizzazione/Duplicazione dei dischi/Modifica delle registrazioni mediante il computer (solo DCR-DVD101E/DVD201E)

Collegamento della videocamera al computer – Introduzione	91
Requisiti di sistema	91
Installazione del driver USB	92
Installazione del software	93
Collegamento della videocamera al computer	94
Consultazione della guida in linea ...	98
Visualizzazione delle scene registrate sul computer	99
Visualizzazione delle scene contenute in un disco	99
Creazione della copia di un disco	
– Duplicazione dei dischi	101
Creazione della copia di un disco ..	101

Modifica e salvataggio delle scene ...	102
Modifica delle immagini in movimento	102
Salvataggio delle immagini in movimento sul computer	102
Creazione di un disco personalizzato ..	103
Creazione di un menu	103
Modifica del contenuto	104
Registrazione su un disco	105

Collegamento della videocamera ad un televisore e ad un videoregistratore

Duplicazione di un disco su nastro ...	106
Collegamento della videocamera ad un videoregistratore	106
Duplicazione su nastro	107
Duplicazione di un programma televisivo o di un nastro video su un disco (solo DCR-DVD101E/DVD201E)	108
Collegamento della videocamera ad un televisore o ad un videoregistratore	108
Selezione della presa video da utilizzare sul televisore o videoregistratore	108
Duplicazione su disco	109

Personalizzazione della videocamera

Modifica del display SETUP	110
Selezione delle opzioni per ciascuna voce	111

Guida alla soluzione dei problemi

Tipi di problema e azioni correttive ...	118
Funzione di autodiagnostica	125
Indicatori di avviso	126
Messaggi di avviso	127

Informazioni aggiuntive

Informazioni sui dischi	129
Informazioni sul blocco batteria “InfoLITHIUM”	130
Uso della videocamera all'estero	131
Informazioni per la manutenzione e precauzioni	132
Caratteristiche tecniche	135

Parti e comandi/Indice analitico

Identificazione delle parti e dei comandi	137
Indice analitico	145

Uso del manuale

Le istruzioni contenute nel presente manuale si riferiscono ai 3 modelli riportati nella seguente tabella. Prima di iniziare a leggere il manuale e a utilizzare la videocamera, controllare il numero del modello riportato nella parte inferiore della videocamera. Per le illustrazioni viene utilizzato il modello DCR-DVD201E. Diversamente, nelle illustrazioni viene indicato il nome del modello. Eventuali differenze di funzionamento sono chiaramente indicate nel testo, ad esempio mediante “solo DCR-DVD201E”.

Tipi di differenza

Modello (DCR-)	DVD91E	DVD101E	DVD201E
Dispositivo di immagine	3,0 mm (tipo da 1/6) CCD, circa 800 000 pixel	3,0 mm (tipo da 1/6) CCD, circa 800 000 pixel	3,6 mm (tipo da 1/5) CCD, circa 1 070 000 pixel
Presca AUDIO/VIDEO	OUT	IN/OUT	IN/OUT
Presca USB	-	●	●

Nota sui sistemi di colore TV

I sistemi di colore TV variano in base al paese o alla regione. Per visualizzare il contenuto delle registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema PAL.

Precauzioni relative ai diritti d'autore

È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altri materiali siano protetti da diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali potrebbe contravvenire alle leggi sui diritti d'autore.
Non è possibile duplicare software protetti da diritti d'autore mediante la videocamera.

Non verrà risarcito il contenuto delle registrazioni nel caso in cui queste ultime o le riproduzioni non vengano effettuate a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.

Cura della videocamera

Schermo LCD/mirino

Poiché lo schermo LCD e il mirino sono stati fabbricati con tecnologie ad alta precisione, oltre il 99,99% dei pixel è operativo per l'uso effettivo. È tuttavia possibile che alcuni piccoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) vengano costantemente visualizzati sullo schermo LCD e sul mirino. La presenza di tali punti è dovuta al normale processo di fabbricazione e non influisce in alcun modo sulla registrazione.

Compatibilità dei dischi con altri lettori

Per riprodurre mediante altri lettori i dischi registrati utilizzando la presente videocamera, è necessario finalizzare i dischi stessi. Per ulteriori informazioni sulle modalità di finalizzazione di un disco, vedere la sezione relativa alla finalizzazione dei dischi (pagina 65).

Dischi registrati nel modo VIDEO

Una volta completate tutte le operazioni di registrazione, è necessario finalizzare il disco. Dopo che un disco registrato nel modo VIDEO è stato finalizzato, non è possibile registrarvi altre scene. Per registrare altre scene sui DVD-RW, è sufficiente definalizzarli.

Dischi registrati nel modo VR

È possibile registrare nel modo VR esclusivamente sui DVD-RW. È necessario eseguire la finalizzazione solo se non è possibile riprodurre il disco mediante altri lettori compatibili con DVD-RW. Tramite la videocamera, è possibile registrare di nuovo su dischi finalizzati registrati nel modo VR.

Lettori compatibili: lettori DVD compatibili con DVD-RW nel modo VR.

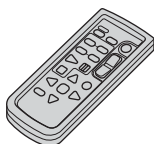
Nota

A seconda del disco e dei lettori, potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni dischi finalizzati.

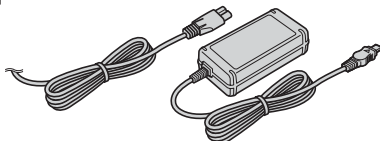
Controllo degli accessori in dotazione

Assicurarsi che i seguenti accessori siano forniti con la videocamera.

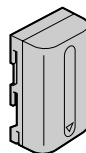
1



2



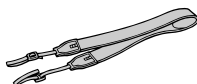
3



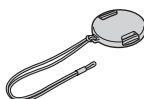
4



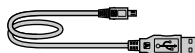
5



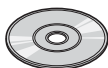
6



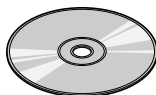
7



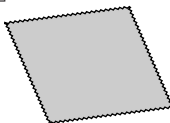
8



9



10



1 Telecomando senza filo (1)
(pagina 142)

2 Alimentatore CA AC-L15A/L15B (1),
cavo di alimentazione (1) (pagina 16)

3 Blocco batteria NP-FM50 ricaricabile
(1) (pagina 15)

4 Cavo di collegamento A/V (1)

5 Tracolla (1)


6 Copriobiettivo (1) (pagina 28)

7 Cavo USB (compatibile con USB Hi-
SPEED) (1) (pagina 92)
solo DCR-DVD101E/DVD201E

8 DVD-R (DMR30) (1)

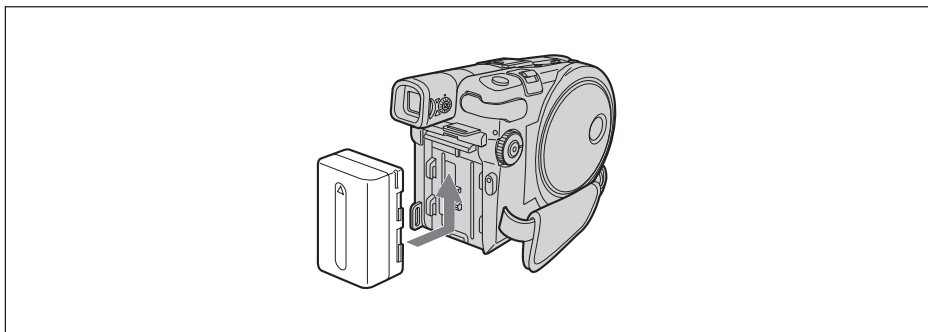
9 CD-ROM (driver USB SPVD-011) (1)
solo DCR-DVD101E/DVD201E

10 Panno di pulizia (1)

11 Adattatore a 21 piedini (1)
Solo modelli con il simbolo  stampato
nella parte inferiore.

Punto 1 Preparazione della fonte di alimentazione

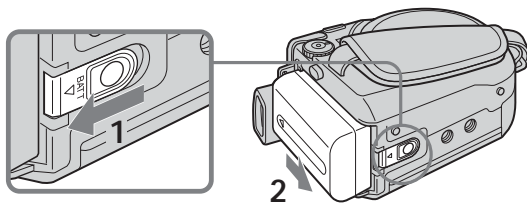
Installazione/rimozione del blocco batteria



Per installare il blocco batteria, farlo scorrere verso l'interno e verso l'alto in direzione della freccia, fino ad udire uno scatto.

Per rimuovere il blocco batteria

- 1 Tenendo premuto il tasto di rilascio del blocco batteria, fare scorrere quest'ultimo in direzione della freccia.
- 2 Fare scorrere il blocco batteria verso il basso.

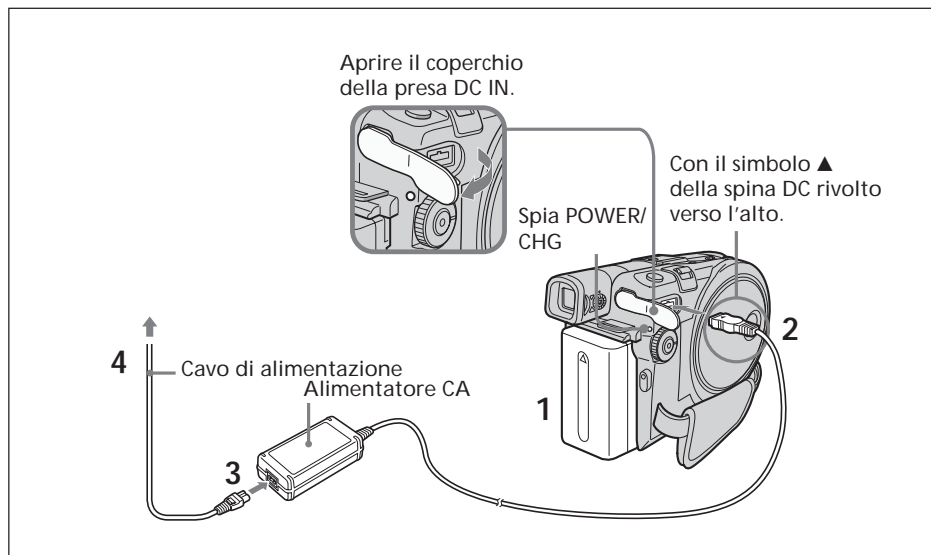


Tasto di rilascio BATT

Punto 1 Preparazione della fonte di alimentazione

Carica del blocco batteria installato

La presente videocamera funziona solo con blocchi batteria "Infolithium" (serie M). Per ulteriori informazioni sui blocchi batteria "Infolithium", vedere a pagina 130.



- 1 Assicurarsi che il blocco batteria sia installato nella videocamera.
- 2 Aprire il coperchio della presa DC IN, quindi collegare l'alimentatore CA in dotazione con la videocamera alla presa DC IN con il simbolo ▲ sulla spina rivolto verso l'alto.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA.
- 4 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.

Il processo di carica viene avviato. La spia POWER/CHG si illumina in arancione durante il processo di carica, quindi si spegne una volta che la carica è stata completata (carica completa).

Dopo avere caricato il blocco batteria

Scollegare l'alimentatore CA dalla presa DC IN della videocamera.

Note

- Evitare che oggetti in metallo entrino in contatto con le parti metalliche della spina DC dell'alimentatore CA. Diversamente, potrebbero verificarsi cortocircuiti, causando danni all'alimentatore CA.
- Collocare l'alimentatore CA in prossimità di una presa di rete. Se si verificano problemi all'apparecchio durante l'uso dell'alimentatore CA, scollegare immediatamente la spina dalla presa di rete per disattivare l'alimentazione.
- È possibile che la spia POWER/CHG lampeggi se il blocco batteria non è installato correttamente o se è danneggiato.

Punto 1 Preparazione della fonte di alimentazione

Tempo di carica (carica completa)*1

Blocco batteria	
NP-FM50 (in dotazione)	150
NP-QM71/QM71D	260
NP-QM91/QM91D	360

Tempo di registrazione utilizzando il mirino*2

Blocco batteria	Continua			Tipica*3		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (in dotazione)	135	135	115	65	65	55
NP-QM71/QM71D	325	325	285	160	160	140
NP-QM91/QM91D	490	490	430	245	245	215

Tempo di registrazione utilizzando lo schermo LCD*2

LCD BACKLIGHT impostato su ON

Blocco batteria	Continua			Tipica*3		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (in dotazione)	120	120	105	60	60	50
NP-QM71/QM71D	290	290	265	145	145	130
NP-QM91/QM91D	445	445	400	220	220	200

LCD BACKLIGHT impostato su OFF

Blocco batteria	Continua			Tipica*3		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (in dotazione)	135	135	120	65	65	60
NP-QM71/QM71D	335	335	300	165	165	150
NP-QM91/QM91D	505	505	455	250	250	225

Tempo di riproduzione*2

Blocco batteria	Tempo di riproduzione sullo schermo LCD			Tempo di riproduzione con lo schermo LCD chiuso		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (in dotazione)	130	130	115	140	140	125
NP-QM71/QM71D	315	315	285	340	340	305
NP-QM91/QM91D	475	475	430	520	520	465

*1 Numero approssimativo di minuti necessari per caricare un blocco batteria scarico a 25 °C. È possibile che il tempo di carica aumenti se la temperatura della batteria è estremamente elevata o bassa a causa della temperatura dell'ambiente.

*2 Numero approssimativo di minuti disponibili per la registrazione utilizzando un blocco batteria completamente carico.

*3 Numero approssimativo di minuti disponibili per la registrazione, incluse le operazioni di avvio/arresto, zoom e accensione/spengimento. È possibile che la durata effettiva della batteria risulti ridotta.

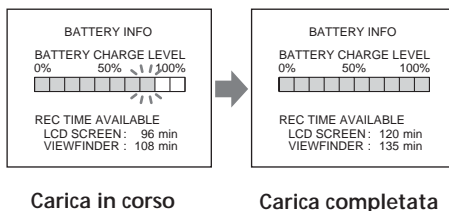
Note

- Se la videocamera si spegne, anche se l'indicatore della durata residua del blocco batteria mostra che vi è ancora carica sufficiente, caricare di nuovo il blocco batteria completamente affinché l'indicazione relativa alla durata residua risulti corretta.
- Le prestazioni del blocco batteria risultano ridotte se la temperatura circostante è bassa e potrebbe non essere possibile effettuare registrazioni anche se la durata residua della batteria è pari a circa 20 minuti. In tal caso, eseguire la ricarica completa del blocco batteria.
- Si consiglia di non utilizzare il blocco batteria NP-FM30 poiché fornisce di un tempo di registrazione ridotto se utilizzato con la presente videocamera.

Punto 1 Preparazione della fonte di alimentazione

Visualizzazione della durata residua della batteria - BATTERY INFO

- 1 Aprire lo schermo LCD.
- 2 Premere DISPLAY/BATT INFO.
La durata residua della batteria viene visualizzata per alcuni secondi sullo schermo LCD.



Note

- BATTERY INFO non viene visualizzato se l'alimentazione della videocamera è attivata.
- È possibile che la durata residua della batteria non venga visualizzata se:
 - Il blocco batteria non è stato installato correttamente
 - Il blocco batteria è danneggiato
 - Il blocco batteria è scarico.
- Il numero visualizzato nell'area BATTERY INFO indica il tempo di registrazione approssimativo.
- Mentre è in corso il calcolo della durata residua della batteria, viene visualizzato "CALCULATING BATTERY INFO...".
- Dopo avere premuto DISPLAY/BATT INFO, la visualizzazione della durata residua della batteria potrebbe richiedere alcuni istanti.

Collegamento ad una presa di rete

Se la videocamera viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di alimentarla mediante una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA.

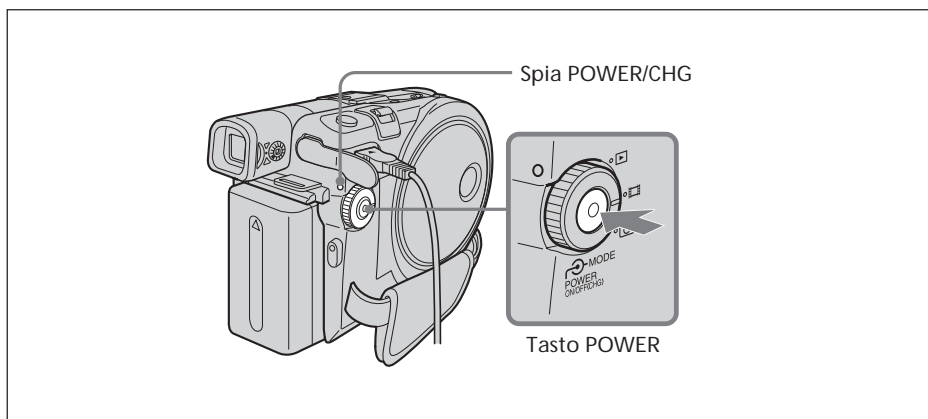
- 1 Aprire il coperchio della presa DC IN, quindi collegare l'alimentatore CA in dotazione con la videocamera alla presa DC IN con il simbolo ▲ sulla spina rivolto verso l'alto.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 16.

Note

- L'alimentatore CA è in grado di fornire alimentazione anche se il blocco batteria è installato nella videocamera.
- La presa DC IN ha "priorità di fonte". Ciò significa che il blocco batteria non può fornire alimentazione se l'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN, anche se il cavo di alimentazione non è collegato ad una presa di rete.
- La videocamera continua ad essere alimentata (corrente domestica) fintanto che rimane collegata alla presa di rete CA, anche se la videocamera stessa è stata spenta.

Punto 2 Attivazione dell'alimentazione

Tenere premuto il tasto POWER per alcuni secondi. La videocamera si accende e la spia POWER/CHG si illumina in verde. Alla prima attivazione della videocamera, viene visualizzata la schermata CLOCK SET.

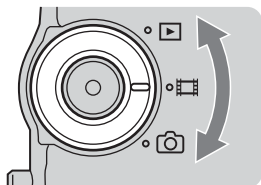


Per disattivare l'alimentazione

Tenere nuovamente premuto il tasto POWER per alcuni secondi. Non appena la spia POWER/CHG si spegne, l'alimentazione viene disattivata.

Per impostare la manopola relativa al modo

Ruotare la manopola relativa al modo e impostarla in base all'operazione che si desidera eseguire, ad esempio ripresa o riproduzione.



▶ : riproduzione/modifica

Selezionare questa funzione per la riproduzione o la modifica delle scene registrate mediante la videocamera.

🎞️ : immagini in movimento

Selezionare questa funzione per la ripresa di filmati.

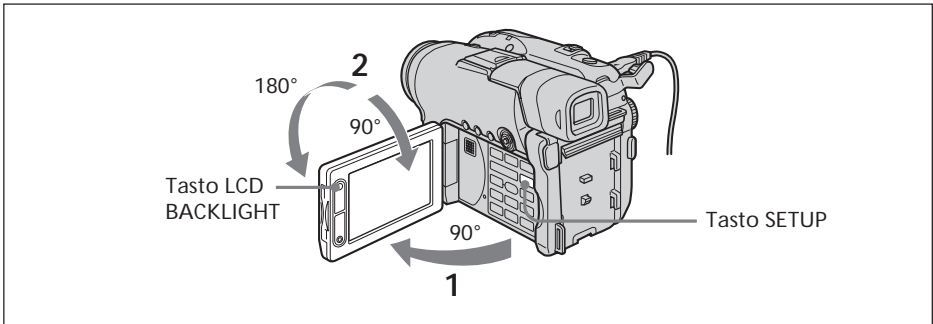
📷 : fermi immagine

Selezionare questa funzione per la ripresa di fermi immagine.

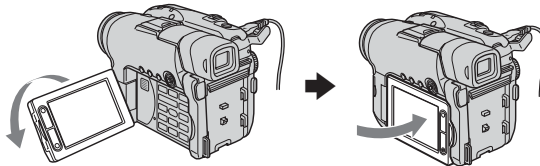
Punto 3 Regolazione dello schermo LCD e del mirino

Regolazione della luminosità e dell'angolazione dello schermo LCD

Regolare la luminosità e l'angolazione dello schermo LCD in base alle proprie esigenze.

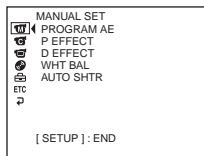


- 1 Aprire lo schermo LCD.
- 2 Regolare la direzione dello schermo LCD sulla posizione desiderata.
Per regolare l'angolazione dello schermo LCD, assicurarsi che quest'ultimo venga aperto fino a un massimo di 90 gradi.
È possibile ruotare completamente il pannello LCD e spingerlo verso il corpo della videocamera con lo schermo LCD rivolto verso l'esterno come illustrato di seguito.

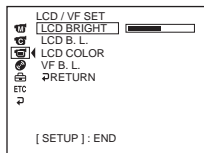


Per regolare la luminosità dello schermo LCD

- 1 Attivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 2 Premere SETUP.
Viene visualizzata la schermata SETUP.

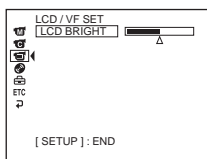


- 3 Selezionare  (LCD/VF SET) utilizzando il selettore multiplo.
Per ulteriori informazioni sull'uso del selettore multiplo, vedere a pagina 23.



Punto 3 Regolazione dello schermo LCD e del mirino

- 4 Selezionare [LCD BRIGHT] utilizzando il selettore multiplo.





- 5 Regolare la luminosità dello schermo LCD utilizzando il selettore multiplo.
 - : per diminuire la luminosità
 - + : per aumentare la luminositàLa luminosità dello schermo LCD viene regolata.
- 6 Premere SETUP.
La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

Nota

Quando lo schermo LCD è chiuso e rivolto verso l'esterno, [LCD B.L.] viene impostato su [BRT NORMAL].

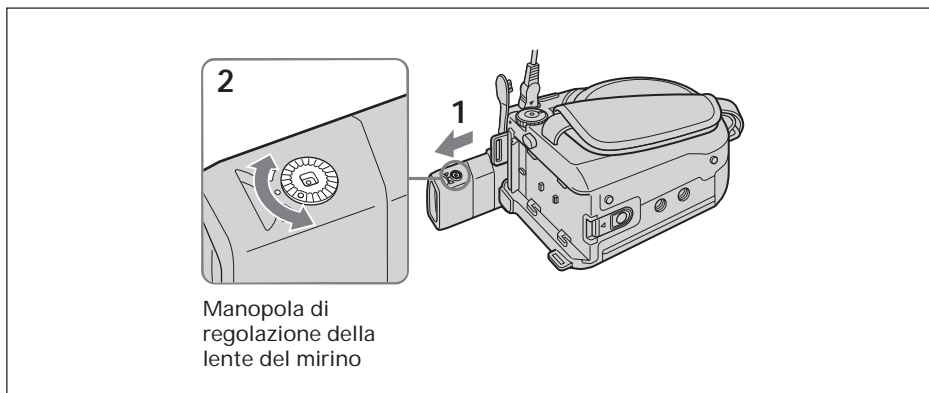
Suggerimenti

- È possibile modificare la luminosità della retroilluminazione. Selezionare  (LCD / VF SET), quindi [LCD B.L.] nella schermata SETUP durante l'uso del blocco batteria (pagina 113).
- Le impostazioni [LCD BRIGHT], [LCD B.L.] e [LCD COLOR] non influiscono sulla luminosità dell'immagine al momento della registrazione.
- Normalmente, la retroilluminazione dello schermo LCD è impostata su ON. Se la videocamera viene utilizzata in esterni, impostare la retroilluminazione su OFF in modo da ridurre il consumo energetico del blocco batteria.
- Una volta disattivata la retroilluminazione dello schermo LCD, su quest'ultimo viene visualizzata l'icona  .

Punto 3 Regolazione dello schermo LCD e del mirino

Regolazione del mirino

Durante la registrazione di immagini con lo schermo LCD chiuso, controllare l'immagine utilizzando il mirino. Regolare la lente del mirino in base alle proprie esigenze in modo tale che l'immagine visualizzata nel mirino sia a fuoco.



- 1** Estrarre il mirino.
- 2** Ruotare la manopola di regolazione della lente del mirino in modo tale che i caratteri visualizzati nel mirino risultino nitidi.

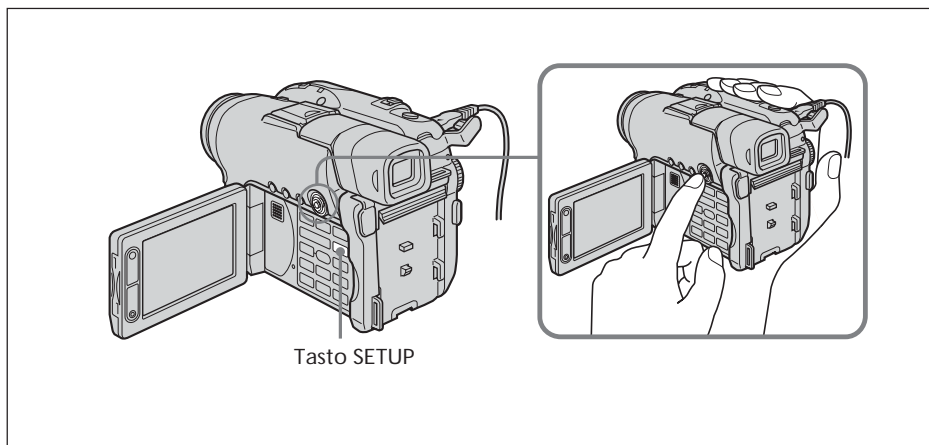
Suggerimenti

- Se nella videocamera viene installato un blocco batteria ad alta capacità, quale NP-QM91/QM91D, estrarre il mirino e regolarne l'angolazione.
- È possibile modificare la luminosità della retroilluminazione del mirino. Selezionare [VF B.L.] nella schermata SETUP durante l'uso del blocco batteria (pagina 113).
- L'impostazione [VF B.L.] non influisce sulla luminosità dell'immagine al momento della registrazione.
- Si consiglia di registrare le immagini con il mirino se:
 - L'immagine visualizzata sullo schermo LCD è di qualità scadente.
 - Si desidera ridurre il consumo della batteria

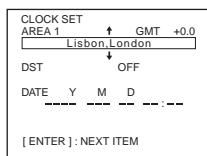
Punto 4 Impostazione di data e ora

Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, impostare la data e l'ora. Impostare nell'ordine area geografica, quindi ora legale (DST), anno, mese, giorno, ora e minuti. Se la data e l'ora non vengono impostate, la schermata [CLOCK SET] viene visualizzata ad ogni accensione della videocamera o quando la posizione della manopola relativa al modo viene modificata.

Se la videocamera non viene utilizzata per circa 3 mesi, è possibile che le impostazioni di data e ora vengano cancellate dalla memoria a causa dello scaricamento della batteria ricaricabile incorporata nella videocamera. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile incorporata collegando l'alimentatore CA, quindi impostare nuovamente la data e l'ora (pagine 16, 134).

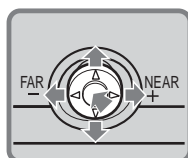


- 1 Aprire lo schermo LCD.
- 2 Attivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi. Viene visualizzata la schermata CLOCK SET.



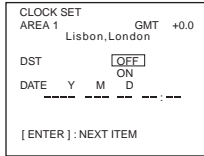
- 3 Selezionare l'area geografica desiderata utilizzando il selettore multiplo.

Selettore multiplo

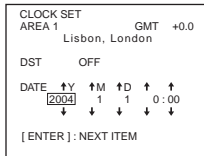


Effettuare la selezione mediante ▼/▲/▶/◀, quindi premere il tasto al centro per confermare la selezione.

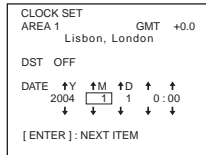
Punto 4 Impostazione di data e ora



- 4 Se necessario, attivare l'ora legale ((DST)) su [ON] utilizzando il selettore multiplo.




- 5 Impostare l'anno utilizzando il selettore multiplo.




- 6 Seguendo la stessa procedura indicata al punto 5, impostare mese, giorno, ora e minuti, quindi premere il tasto al centro.
L'orologio viene avviato.
L'orologio interno della videocamera funziona in base al sistema delle 24 ore.

Nota

Durante l'impostazione della data e dell'ora, non è possibile tornare a una voce impostata in precedenza. In caso di errore, premere due volte il tasto SETUP, quindi eseguire di nuovo la procedura dall'inizio selezionando  (SETUP MENU), quindi [CLOCK SET].

Suggerimenti

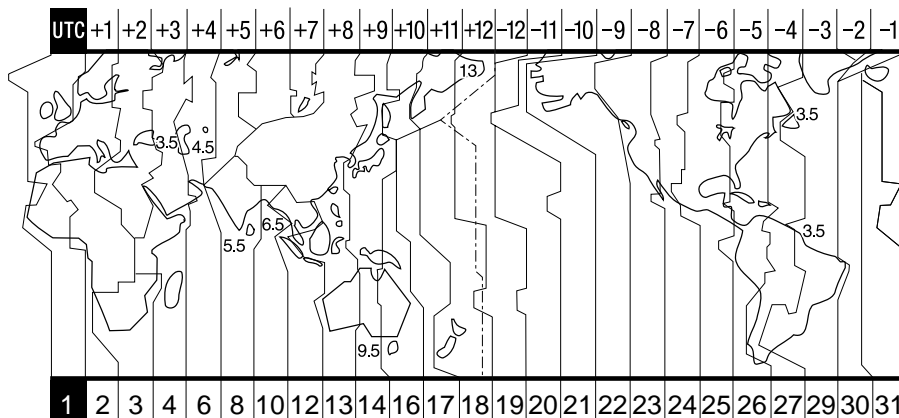
- Se al punto 2 non viene visualizzata la schermata CLOCK SET, premere SETUP e selezionare  (SETUP MENU), quindi [CLOCK SET] utilizzando il selettore multiplo.
- Se la schermata SETUP viene visualizzata dopo il punto 6, premere SETUP. La schermata SETUP scompare.

Punto 4 Impostazione di data e ora

Impostazione rapida dell'orologio utilizzando i fusi orari

È possibile regolare in modo semplice l'orologio sull'ora locale impostando l'area geografica. Nella schermata SETUP, selezionare **ETC** (OTHERS), quindi **[AREA SET]** utilizzando il selettore multiplo.

Fusi orari



Codice area	Fusi orari	Area
1	GMT	Lisbon, London
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsinki, Cairo
4	+03:00	Moscow, Nairobi
5	+03:30	Tehran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	HongKong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

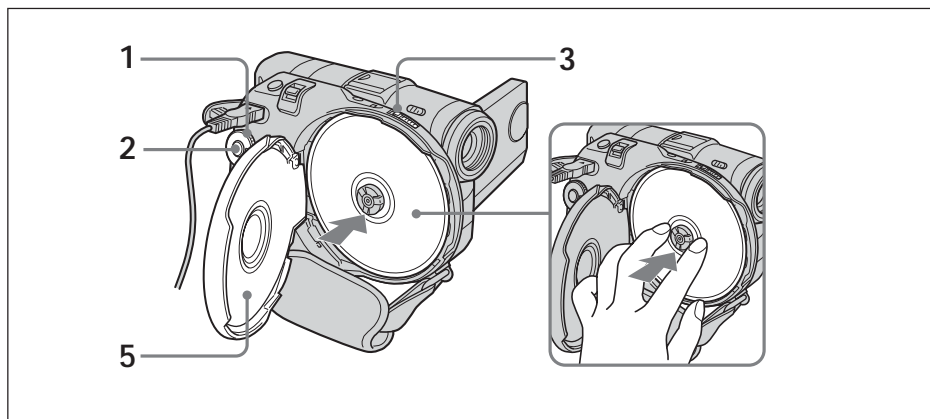
Codice area	Fusi orari	Area
17	+11:00	Solomon Is.
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	-11:00	Midway Is., Samoa
21	-10:00	Hawaii
22	-09:00	Alaska
23	-08:00	LosAngeles, Tijuana
24	-07:00	Denver, Arizona
25	-06:00	Chicago, Mexico City
26	-05:00	New York, Bogota
27	-04:00	Santiago
28	-03:30	St. John's
29	-03:00	Brasilia, Montevideo
30	-02:00	Fernando de Noronha
31	-01:00	Azores

Punto 5 Preparazione di un disco per la registrazione

Per la registrazione, è necessario utilizzare un DVD-R o un DVD-RW nuovo. Non è possibile sovrascrivere o cancellare dati registrati su un DVD-R, mentre è possibile cancellare dati e registrare di nuovo se viene utilizzato un DVD-RW. La procedura di preparazione varia in base al tipo di disco utilizzato.

Note

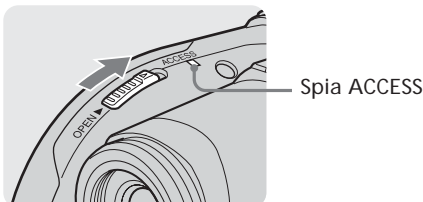
- Per inserire o rimuovere un disco, spostare la cinghia dell'impugnatura verso la parte inferiore della videocamera onde evitare di ostacolare l'operazione con la propria mano.
- Non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni quando [DISC ACCESS] o [PREPARING TO OPEN COVER] è visualizzato sullo schermo LCD.
- È necessario procedere alla formattazione di un DVD-RW che viene utilizzato per la prima volta.



Assicurarsi che sul disco non siano presenti impronte e polvere

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento) o su (fermi immagine).
- 2 Attivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 3 Fare scorrere l'interruttore OPEN del coperchio del disco in direzione della freccia.

Durante l'apertura, la videocamera emette una melodia, quindi un segnale acustico a intermittenza. [PREPARING TO OPEN COVER] viene visualizzato sullo schermo LCD. Una volta arrestata l'emissione del segnale acustico, il coperchio del disco si apre leggermente in modo automatico. Aprire il coperchio completamente.

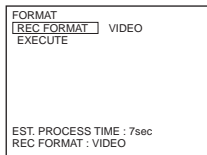


- 4 Inserire il disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'esterno, quindi premere il centro del disco fino ad udire uno scatto per fissarlo in modo saldo sul perno centrale.

Punto 5 Preparazione di un disco per la registrazione

5 Chiudere il coperchio del disco.

La videocamera avvia il processo di riconoscimento del disco inserito. Se viene utilizzato un DVD-R, è possibile avviare la registrazione immediatamente dopo che [DISC ACCESS] è scomparso dallo schermo LCD. La schermata FORMAT viene visualizzata al momento dell'inserimento del DVD-RW. Passare al punto 6.



6 Selezionare [REC FORMAT] utilizzando il selettore multiplo.

7 Selezionare il formato di registrazione desiderato utilizzando il selettore multiplo.

La videocamera è impostata sul modo VIDEO per impostazione predefinita. Per ulteriori informazioni sul modo di registrazione, fare riferimento a pagina 7.

8 Selezionare [EXECUTE] utilizzando il selettore multiplo.

9 Selezionare [YES] utilizzando il selettore multiplo.

La selezione del formato di registrazione è completata. Viene avviata la formattazione del disco. Una volta completata la formattazione, è possibile avviare la registrazione sul DVD-RW.

Note

- A seconda del tipo di disco e delle relative condizioni, è possibile che l'operazione di riconoscimento richieda alcuni istanti.
- Se il coperchio del disco viene chiuso mentre il disco è inserito in modo errato, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
- È possibile udire il motore della videocamera in funzione quando il coperchio del disco viene chiuso senza alcun disco all'interno. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante la formattazione, non rimuovere il blocco batteria né scollegare l'alimentatore CA.
- Se alla videocamera è collegata una fonte di alimentazione, è possibile rimuovere il disco anche se la videocamera stessa è spenta. Tuttavia, durante la sostituzione del disco, non verrà avviato automaticamente il processo di riconoscimento del disco.

Per rimuovere il disco

Per rimuovere il disco potrebbe essere necessario attendere alcuni istanti, a seconda delle condizioni del disco stesso o del contenuto registrato.

1 Eseguire il punto 3 a pagina 26.

2 Rimuovere il disco.

Suggerimento

- Durante la sostituzione di un disco, vengono visualizzate per circa 5 secondi le informazioni sul disco, quali la data iniziale di uso e altri dati relativi ad aree precedentemente registrate. A seconda delle condizioni del disco, è possibile che i dati relativi alle aree precedentemente registrate non vengano visualizzati correttamente.
- Per ulteriori informazioni sull'uso dei dischi, vedere a pagina 129.

Prima di effettuare le riprese

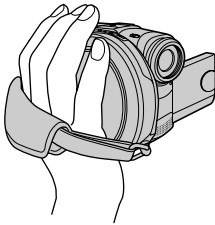
Nota

Per riprendere correttamente immagini in movimento/fermi immagine, si noti quanto segue:

- Tenere la videocamera in modo corretto
- Durante le riprese, evitare che la videocamera venga sottoposta a urti o vibrazioni
- Non graffiare né esporre il disco a sporcizia o impronte.

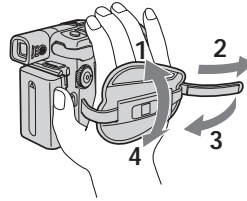
Per impugnare la videocamera

Tenere la videocamera inserendo le dita nella cinghia dell'impugnatura.



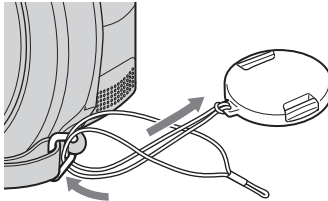
Per fissare la cinghia dell'impugnatura

Fissare la cinghia dell'impugnatura in modo saldo come illustrato di seguito.



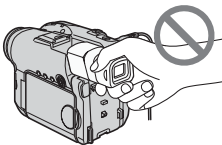
Per applicare il copriobiettivo

Agganciare il cordino del copriobiettivo all'apposito dispositivo di fissaggio in metallo sulla cinghia dell'impugnatura, come illustrato di seguito.



Nota

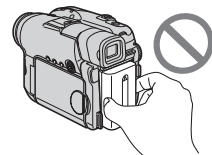
Non impugnare la videocamera afferrandola per il mirino, lo schermo LCD o il blocco batteria.



Mirino



Schermo LCD

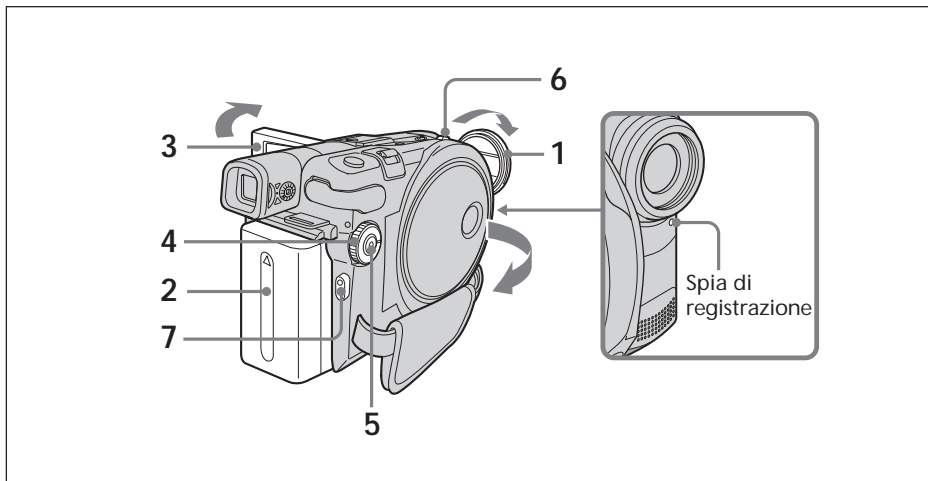


Blocco batteria

Ripresa di immagini in movimento

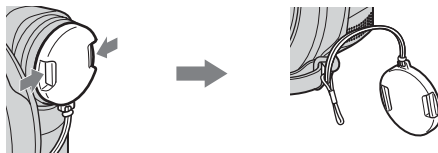
Seguire innanzitutto la procedura descritta nella sezione “Operazioni preliminari” ai punti da 1 a 5 (pagine da 15 a 27).

Le operazioni riportate di seguito sono comuni al modo VIDEO e al modo VR.

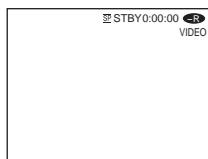


Ripresa di immagini in movimento/fermi immagine

- 1** Rimuovere il copriobiettivo premendo entrambi gli appositi dispositivi sui lati.



- 2** Installare il blocco batteria o collegare l'alimentatore CA (pagina 15).
- 3** Aprire lo schermo LCD
Quando lo schermo LCD si apre, l'immagine non viene visualizzata nel mirino.
- 4** Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento).
- 5** Attivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 6** Inserire un disco (pagina 26).
La videocamera entra nel modo di attesa.



Ripresa di immagini in movimento

7 Premere START/STOP (●).

La videocamera avvia la registrazione. Sullo schermo LCD viene visualizzato l'indicatore [REC]. La spia di registrazione situata nella parte anteriore della videocamera si illumina. Per arrestare la registrazione, premere di nuovo START/STOP.



È possibile eseguire l'operazione di avvio/arresto utilizzando il tasto REC START/STOP sullo schermo LCD. Ciò risulta utile per la ripresa di immagini in movimento dal basso.


Dopo la registrazione

- 1 Estrarre il disco (pagina 27).
- 2 Disattivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 3 Chiudere lo schermo LCD.
- 4 Rimuovere il blocco batteria o scollegare l'alimentatore CA.

Note

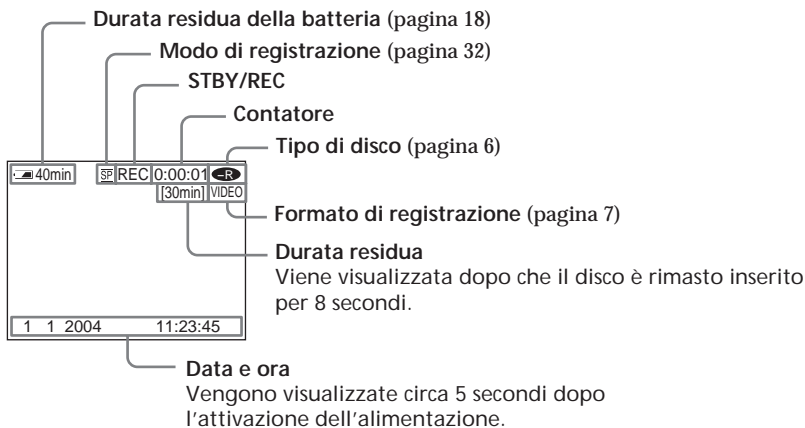
- Assicurarsi che il cordino del copriobiettivo non rimanga incastrato nel coperchio del disco durante l'inserimento o la rimozione di un disco.
- Durante la registrazione, non toccare il microfono incorporato.
- Se la spia ACCESS si illumina, significa che è in corso la registrazione di dati sul disco. Prestare attenzione ai punti riportati di seguito durante la registrazione di dati, onde evitare che questi ultimi o il disco vengano danneggiati.
 - Non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni.
 - Non disattivare l'alimentazione.
 - Non rimuovere il blocco batteria né scollegare l'alimentatore CA.
 - Non aprire il coperchio del disco.
- È possibile che il tempo necessario per la scrittura sul disco per la registrazione vari in base al modo di registrazione (pagina 32).
- È possibile che vi sia una differenza di tempo tra il punto in cui è stato premuto START/STOP e il punto effettivo di inizio/fine della registrazione.
- Quando viene scollegata la fonte di alimentazione, assicurarsi che la spia POWER/CHG sia spenta.

Suggerimento

Se viene lasciata per cinque minuti con l'alimentazione del blocco batteria attivata, la videocamera si spegne automaticamente per risparmiare la carica della batteria ed evitarne l'usura. Attivare di nuovo l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi. È possibile disattivare la funzione di spegnimento automatico impostando la voce di menu  (SETUP MENU) - [A. SHUT OFF] su [NEVER] nella schermata SETUP.

Indicatori visualizzati nel modo di registrazione

Tali indicatori non vengono registrati sui dischi.



Note


- L'indicatore della durata residua della batteria indica approssimativamente il tempo di registrazione continua residuo. È possibile che l'indicatore non visualizzi la durata corretta, a seconda delle condizioni di registrazione. Se lo schermo LCD viene chiuso e aperto di nuovo, la visualizzazione della durata residua corretta della batteria in minuti richiede alcuni istanti.
- I dati di registrazione (data/ora o varie impostazioni attive durante le riprese) non vengono visualizzati durante la registrazione. Essi vengono tuttavia registrati automaticamente sul disco. Per visualizzare i dati di registrazione, premere DATA CODE sul telecomando durante la riproduzione (pagina 59).

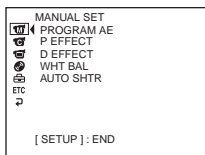
Ripresa di immagini in movimento


Per selezionare il modo di registrazione

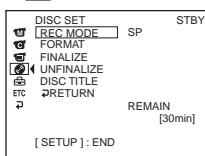
La presente videocamera consente di registrare nei modi HQ (High Quality), SP (Standard Play) e LP (Long Play).

La videocamera è impostata sul modo SP per impostazione predefinita.

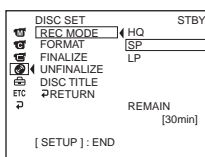
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento).
- 2 Premere SETUP.



- 3 Selezionare  (DISC SET) utilizzando il selettore multiplo.



- 4 Selezionare [REC MODE] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Selezionare il modo di registrazione desiderato utilizzando il selettore multiplo.

Modo di registrazione	Tempo di registrazione*	Dettagli
HQ	20 minuti	Qualità elevata
SP	30 minuti	Riproduzione standard
LP	60 minuti	Riproduzione prolungata

* •Valori numerici di riferimento.

- Nella tabella, è illustrato il tempo di registrazione approssimativo; i numeri si riferiscono a un disco ad un solo lato e raddoppiano per un disco a due lati.

- 6 Premere SETUP.

La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

Note

- Nel modo LP, è possibile registrare per un periodo di tempo superiore, tuttavia la qualità delle immagini risulta inferiore rispetto a quella nel modo SP. Inoltre, è possibile che in scene contenenti movimenti rapidi venga visualizzato un disturbo.
- Se viene ripreso un soggetto in rapido movimento, è possibile che il tempo di registrazione risulti inferiore.
- Se il modo di registrazione viene impostato su [LP] nel modo VIDEO, non è possibile utilizzare il modo 16:9 WIDE.

Ripresa di immagini in movimento

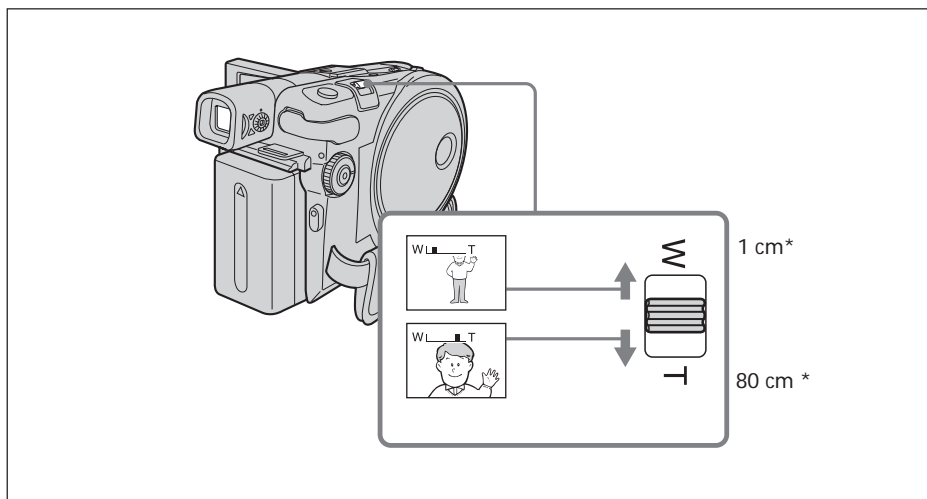
Per utilizzare la funzione di zoom

Spostare leggermente la leva dello zoom elettrico per eseguire una zoomata lenta. Spostarla ulteriormente per una zoomata più veloce.

Utilizzando lo zoom in modo appropriato, è possibile ottenere registrazioni di qualità superiore.

W: grandangolo (il soggetto appare più lontano)

T: teleobiettivo (il soggetto appare più vicino)




Ripresa di immagini in movimento/fermi immagine

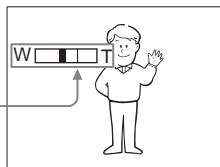
* Distanza minima richiesta tra la videocamera e il soggetto per ottenere una messa a fuoco nitida per questa posizione della leva.

Per utilizzare ingrandimenti superiori a 10 ×

Gli ingrandimenti superiori a 10 × vengono eseguiti digitalmente. Lo zoom digitale può essere impostato su 20 × o su 120 ×. La qualità dell'immagine si riduce man mano che la leva dello zoom elettrico viene spostata in direzione della posizione "T".

Per attivare lo zoom digitale, selezionare lo zoom elettrico digitale in  (CAMERA SET) – [D ZOOM] nella schermata SETUP (pagina 112). Lo zoom digitale è impostato su [OFF] per impostazione predefinita.

La parte destra della barra indica l'area di zoom digitale. L'area di zoom digitale viene visualizzata se lo zoom elettrico digitale viene selezionato nella schermata SETUP.



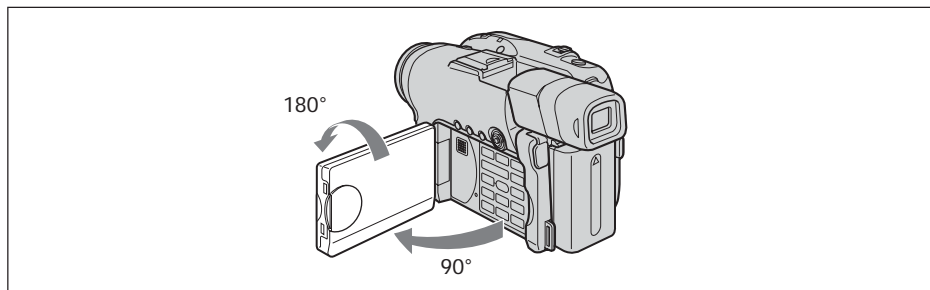
Suggerimento

Se non è possibile ottenere una messa a fuoco nitida, spostare la leva dello zoom elettrico sulla posizione "W" fino a che la messa a fuoco non risulta nitida.




Ripresa di immagini in movimento

Ripresa controllata dal soggetto – Modo a specchio

Sebbene visualizzata in modo speculare sullo schermo LCD, l'immagine verrà registrata normalmente.



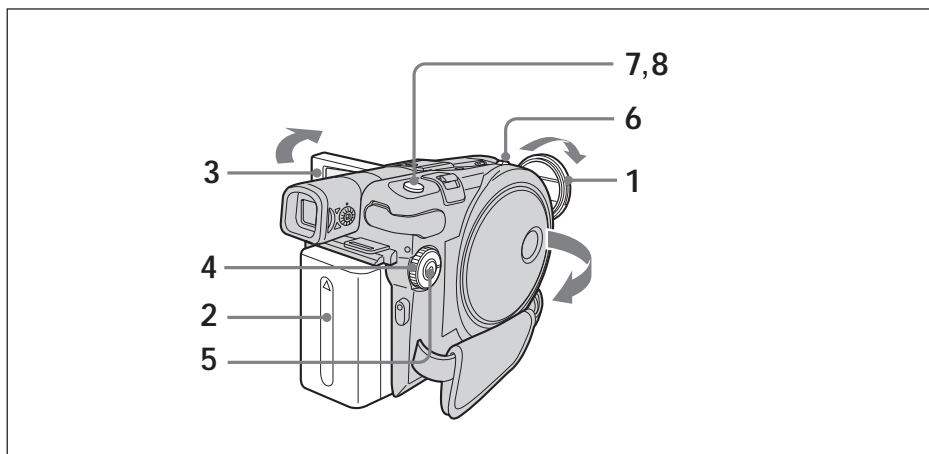
Aprire e ruotare lo schermo LCD di 180 gradi come illustrato di seguito.

L'indicatore ☺ viene visualizzato nel mirino e sullo schermo LCD. Se la manopola relativa al modo viene impostata su  (immagini in movimento), vengono visualizzati  e , rispettivamente nel modo di attesa e nel modo di registrazione. Nel modo a specchio, alcuni indicatori appaiono in modo speculare, mentre altri non vengono visualizzati affatto.

Ripresa di fermi immagine

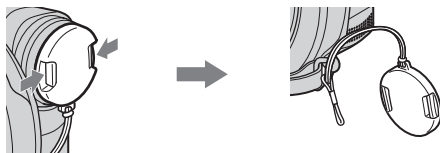
Seguire innanzitutto la procedura descritta nella sezione “Operazioni preliminari” ai punti da 1 a 5 (pagine da 15 a 27).


Le operazioni riportate di seguito sono comuni al modo VIDEO e al modo VR.
È possibile registrare fermi immagine e immagini in movimento sullo stesso disco.

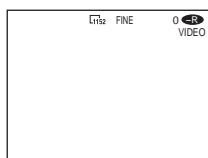


Ripresa di immagini in movimento/fermi immagine

- 1 Rimuovere il copriobiettivo premendo entrambi gli appositi dispositivi sui lati.

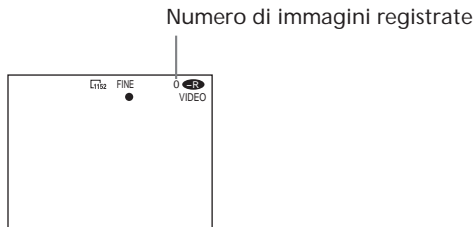


- 2 Installare il blocco batteria o collegare l'alimentatore CA (pagina 15).
- 3 Aprire lo schermo LCD.
Quando lo schermo LCD si apre, l'immagine non viene visualizzata nel mirino.
- 4 Impostare la manopola relativa al modo su  (fermi immagine).
- 5 Attivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 6 Inserire un disco (pagina 26).
La videocamera entra nel modo di attesa.

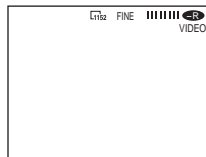


Ripresa di fermi immagine

- 7** Tenere premuto PHOTO leggermente, quindi controllare l'immagine. Non appena l'indicatore di blocco AE/AF (●) smette di lampeggiare e rimane illuminato, è possibile utilizzare la videocamera per le riprese. La luminosità dell'immagine e la messa a fuoco vengono regolate, quindi impostate per la parte centrale dell'immagine.




- 8** Premere PHOTO a fondo. [CAPTURE] viene visualizzato dopo lo scatto dell'otturatore. Quando l'indicatore a barre scompare, significa che la registrazione è completata.




Viene registrata l'immagine in corrispondenza della quale PHOTO è stato premuto a fondo in questo punto. Se PHOTO viene premuto sul telecomando, l'immagine visualizzata sullo schermo LCD viene registrata immediatamente.

Note

- Se la manopola relativa al modo è impostata su  (fermi immagine), le seguenti funzioni non sono disponibili.
 - Modo 16:9 WIDE
 - Zoom digitale
 - SteadyShot
 - Super NightShot plus
 - Color Slow Shutter
 - Dissolvenza
 - Effetto immagine
 - Effetto digitale
 - Lezione di sport di [PROGRAM AE] (l'indicatore lampeggia)
- Se la spia ACCESS si illumina, significa che è in corso la registrazione di dati sul disco. Prestare attenzione ai punti riportati di seguito durante la registrazione di dati, onde evitare che questi ultimi o il disco vengano danneggiati.
 - Non urtare né scuotere la videocamera.
 - Non disattivare l'alimentazione.
 - Non rimuovere il blocco batteria né scollegare l'alimentatore CA.
 - Non aprire il coperchio del disco.
- Se PHOTO viene premuto leggermente al punto 7, l'immagine risulta instabile per alcuni istanti. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Non è possibile disattivare l'alimentazione né premere PHOTO durante la visualizzazione di CAPTURE sullo schermo LCD.
- È possibile che il tempo necessario per la scrittura sul disco per la registrazione vari in base alle dimensioni dei fermi immagine.

Suggerimenti

- La quantità di dati che è possibile registrare varia in base alle impostazioni della qualità e delle dimensioni delle immagini, nonché al tipo di immagini che si desidera riprendere.
- I dati di registrazione (data/ora o varie impostazioni attive durante le riprese) non vengono visualizzati durante la registrazione. Essi vengono tuttavia registrati automaticamente sul disco. Per visualizzare i dati di registrazione, premere DATA CODE sul telecomando durante la riproduzione (pagina 59).
- L'angolo di visualizzazione dei fermi immagini è lievemente più ampio rispetto a quello delle immagini in movimento (solo DCR-DVD201E).
- Se viene lasciata per 5 minuti con l'alimentazione della batteria attivata, la videocamera si spegne automaticamente per risparmiare la carica della batteria ed evitarne l'usura. Attivare di nuovo l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi. È possibile disattivare la funzione di spegnimento automatico impostando la voce di menu  (SETUP MENU) – [A.SHUT OFF] su [NEVER] nella schermata SETUP.
- Le dimensioni dell'immagine non vengono visualizzate con il modello DCR-DVD91E/DVD101E.



Ripresa di fermi immagine

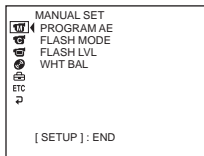
Per selezionare la qualità e le dimensioni dei fermi immagine

Per selezionare la qualità dei fermi immagine

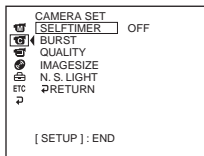
È possibile selezionare la qualità dei fermi immagine per la registrazione tra [FINE] o [STANDARD].

L'impostazione predefinita è [FINE].

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (fermi immagine).
- 2 Premere SETUP.
- 3 Selezionare  (CAMERA SET) utilizzando il selettore multiplo.



- 4 Selezionare [QUALITY] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Selezionare la qualità immagine desiderata utilizzando il selettore multiplo.

La quantità di dati che è possibile registrare varia in base alle impostazioni della qualità immagine.

Impostazioni della qualità immagine

FINE (FINE):

Utilizzare questo modo per registrare immagini di qualità elevata. Le immagini vengono compresse fino a circa 1/4.

STANDARD (STD):

Livello di qualità immagine standard per la videocamera. Le immagini vengono compresse fino a circa 1/10.

- 6 Premere SETUP.


La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

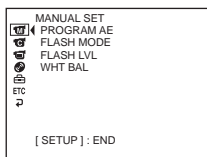
Ripresa di fermi immagine

Per selezionare le dimensioni dei fermi immagine (solo DCR-DVD201E)

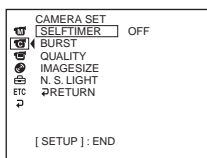
È possibile selezionare una delle 2 dimensioni dell'immagine riportate di seguito: 1152 × 864 o 640 × 480.

L'impostazione predefinita è 1152 × 864.

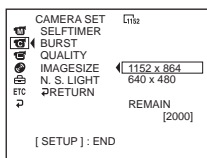
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (fermi immagine).
- 2 Premere SETUP.



- 3 Selezionare  (CAMERA SET) utilizzando il selettore multiplo.



- 4 Selezionare [IMAGESIZE] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Selezionare le dimensioni delle immagini desiderate utilizzando il selettore multiplo.

L'indicatore cambia nel modo riportato di seguito:



- 6 Premere SETUP.

La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

Suggerimento

Le dimensioni dell'immagine per il modello DCR-DVD91E/DVD101E sono pari a 640 × 480.

Ripresa di fermi immagine

Numero di fermi immagine che è possibile registrare su un disco

La videocamera comprime i dati di immagine nel formato JPEG (estensione .jpg).

I nomi dei file dei dati di immagine predefiniti sono riportati di seguito:

- 100-0001: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo LCD della videocamera.
- DSC00001.jpg: questo nome di file viene visualizzato sullo schermo del computer.

Il numero varia in base alle impostazioni della qualità e delle dimensioni delle immagini, nonché al tipo di immagini che si desidera riprendere.

Qualità immagine	Dimensioni immagine	Numero di immagini registrabili*2		
		DVD-RW VIDEO	VR	DVD-R VIDEO
FINE	1152 × 864*1	2 250	2 250	2 150
	640 × 480	5 400	5 400	5 100
STANDARD	1152 × 864*1	4 300	4 350	4 100
	640 × 480	8 600	8 600	8 100

*1 Solo DCR-DVD201E.

*2 Nella tabella, è illustrato il numero approssimativo di immagini che è possibile registrare; i numeri si riferiscono a un disco ad un solo lato e raddoppiano per un disco a due lati.

Dimensioni dei file dei fermi immagine

Qualità immagine	Dimensioni file	
	640 × 480	1152 × 864*1
FINE	150 KB	500 KB
STANDARD	60 KB	200 KB

Nella tabella, sono indicate le dimensioni approssimative dei file.

*1 Solo DCR-DVD201E.

Ripresa di fermi immagine

Per riprendere immagini in modo continuo (BURST, solo DCR-DVD201E)

È possibile registrare fermi immagine in modo continuo impostando [BURST].

NORMAL

La videocamera riprende fino a 4 fermi immagine di dimensioni pari a 1152×864 oppure fino a 12 fermi immagine di dimensioni pari a 640×480 ad intervalli di circa 0,7 secondi.

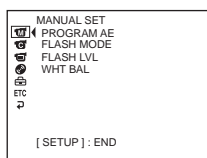


EXP BRKTG (variazione dell'esposizione)

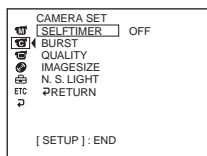
La videocamera riprende automaticamente 3 immagini ad intervalli di circa 0,7 secondi con esposizioni differenti.



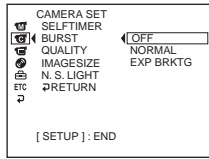
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (fermi immagine).
- 2 Premere **SETUP**.



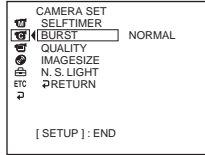
- 3 Selezionare  (CAMERA SET) utilizzando il selettore multiplo.



- 4 Selezionare [BURST] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Selezionare [NORMAL] o [EXP BRKTG] utilizzando il selettore multiplo.



- 6 Premere SETUP.

La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

- 7 Premere PHOTO a fondo.

Le immagini vengono registrate in modo continuo in base alle impostazioni specificate in precedenza.

Con le impostazioni [NORMAL], le immagini vengono registrate in modo continuo fino al numero massimo tenendo premuto PHOTO.

Note

- Potrebbe non essere possibile registrare immagini in modo continuo fino al numero massimo disponibile, a seconda delle dimensioni delle immagini e della capacità residua del disco.
- L'unità flash (opzionale) viene disattivata durante la ripresa in modo continuo.
- La registrazione di immagini in modo continuo sul disco richiede una quantità di tempo superiore rispetto alle riprese normali. Riprendere il fermo immagine successivo dopo che l'indicatore a barre è scomparso e la spia ACCESS si è spenta.

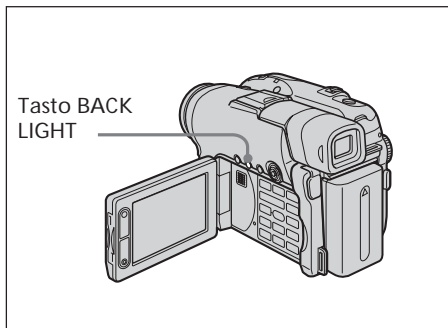
Suggerimenti




- Se vengono riprese utilizzando il timer automatico o il telecomando, le immagini vengono automaticamente registrate fino al numero massimo possibile.
- L'effetto della variazione dell'esposizione potrebbe risultare difficile da rilevare nello schermo LCD. Si consiglia di collegare la videocamera ad un televisore o ad un computer per rilevare tale effetto.

Regolazione dell'esposizione

Regolazione dell'esposizione per soggetti in controluce - BACK LIGHT

Per la ripresa di soggetti con la fonte luminosa situata dietro di essi o soggetti su sfondo luminoso, utilizzare la funzione di controluce.



- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine).
- 2 Premere BACK LIGHT.
L'indicatore  viene visualizzato nello schermo LCD.

Per disattivare la funzione BACK LIGHT

Premere di nuovo BACK LIGHT.

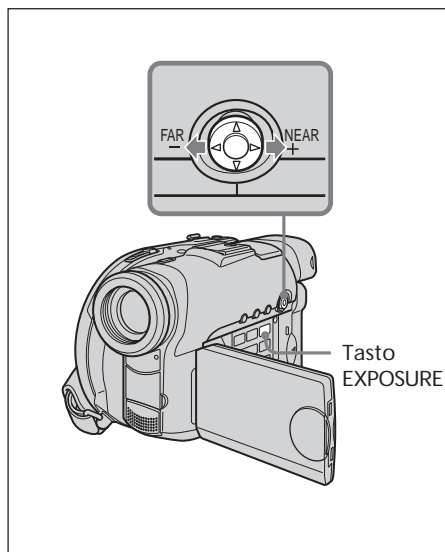
Nota



Premendo EXPOSURE durante la ripresa mediante BACK LIGHT, la funzione di controluce viene disattivata.

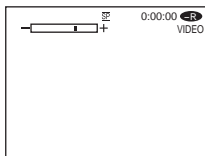
Regolazione manuale dell'esposizione

Procedere alla regolazione manuale dell'esposizione nei seguenti casi:

- se occorre effettuare la regolazione fine per soggetti con la luce alle spalle.
- se il soggetto risulta eccessivamente luminoso rispetto allo sfondo.
- durante la registrazione di immagini scure (ad es., scene notturne).



- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine).
- 2 Premere EXPOSURE.
Viene visualizzato l'indicatore di esposizione.



Regolazione dell'esposizione

- 3** Regolare la luminosità utilizzando il selettore multiplo nel modo indicato di seguito.
- : per ridurre la luminosità
 - +: per aumentare la luminosità

Per tornare al modo di esposizione automatica

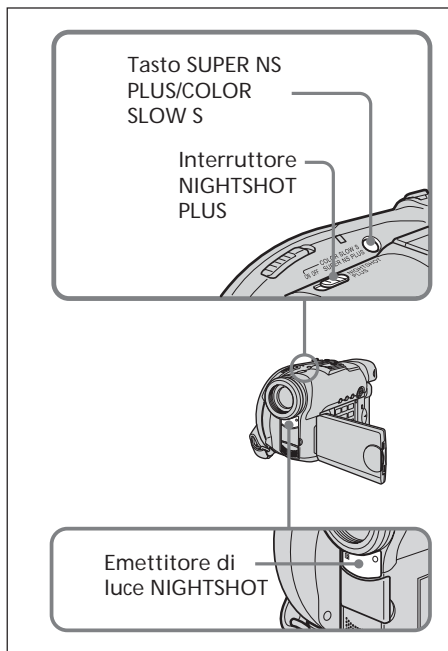
Premere di nuovo EXPOSURE.

Note

- Se l'esposizione viene regolata manualmente, le seguenti funzioni non sono operative:
 - Color Slow Shutter
 - BACK LIGHT
- La videocamera torna automaticamente al modo di esposizione automatica:
 - se l'effetto PROGRAM AE viene modificato.
 - se, durante la regolazione manuale dell'esposizione, l'interruttore NIGHTSHOT PLUS viene impostato su ON.

Riprese in condizioni di luce scarsa – NightShot plus, ecc.

Le funzioni che impiegano i raggi infrarossi, quali NightShot plus e Super NightShot plus, oppure Color Slow Shutter, risultano utili per la ripresa di soggetti durante la notte o in luoghi scarsamente illuminati. Utilizzando le funzioni NightShot plus e Super NightShot plus, è possibile riprendere immagini in movimento con colori brillanti. Grazie alla funzione Color Slow Shutter, è invece possibile riprendere immagini in movimento con colori realistici.



Per utilizzare la funzione NightShot plus

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento) o su (fermi immagine).
- 2 Spostare l'interruttore NIGHTSHOT PLUS su ON.
Gli indicatori e ["NIGHTSHOT PLUS"] lampeggiano nello schermo LCD.

Per disattivare la funzione NightShot plus

Spostare l'interruttore NIGHTSHOT PLUS su OFF.

Note

- Non utilizzare la funzione NightShot plus in luoghi luminosi (ad es., in esterni durante il giorno). Diversamente, è possibile che si verifichino problemi di funzionamento della videocamera.
- Se durante l'uso della funzione NightShot plus la messa a fuoco automatica non funziona correttamente, utilizzare la messa a fuoco manuale.
- Durante la registrazione utilizzando la luce NightShot, non ostruire con le dita l'emettitore di raggi a infrarossi (luce NightShot).
- Durante l'uso di NightShot plus, non è possibile utilizzare le seguenti funzioni:
 - Esposizione
 - PROGRAM AE (l'indicatore lampeggia)
 - Bilanciamento del bianco

Per utilizzare la funzione Super NightShot plus

Grazie alla funzione Super NightShot plus, i soggetti risultano 16 volte più luminosi rispetto a quelli registrati mediante la funzione NightShot plus.

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento).
- 2 Spostare l'interruttore NIGHTSHOT PLUS su ON.
- 3 Premere SUPER NS PLUS.
Gli indicatori e ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"] lampeggiano nello schermo LCD.

Per disattivare la funzione Super NightShot plus

Premere di nuovo SUPER NS PLUS.


Note

- Non è possibile utilizzare la funzione Super NightShot plus per la registrazione di fermi immagine.
- Durante l'uso di Super NightShot plus, la velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente in base alle condizioni di luminosità. Pertanto, il movimento delle immagini potrebbe risultare rallentato.
- Durante l'uso di Super NightShot plus, non è possibile utilizzare le seguenti funzioni:
 - Dissolvenza
 - Esposizione
 - Effetto digitale
 - PROGRAM AE
 - Bilanciamento del bianco

Per utilizzare la luce NightShot

Attivando la luce NightShot, le immagini risultano ulteriormente chiare.

La luce NightShot impiega raggi infrarossi invisibili. La distanza di ripresa massima utilizzando la luce NightShot è di circa 3 m.



Per attivare la luce NightShot, nella schermata SETUP impostare  (CAMERA SET) – [N.S.LIGHT] su [ON].

L'impostazione predefinita è [ON].

Per utilizzare la funzione Color Slow Shutter

Mediante la funzione Color Slow Shutter, è possibile registrare immagini a colori in luoghi con condizioni di luce scarsa.

In assenza totale di luce, è possibile che Color Slow Shutter non funzioni normalmente.

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento).
- 2 Spostare l'interruttore NIGHTSHOT PLUS su OFF.
- 3 Premere COLOR SLOW S.
Gli indicatori  e [COLOR SLOW SHUTTER] lampeggiano nello schermo LCD.

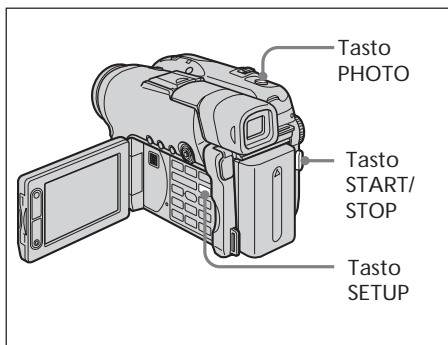
Per annullare la funzione Color Slow Shutter

Premere di nuovo COLOR SLOW S in modo che l'indicatore  scompaia.

Note

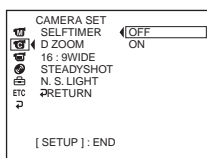
- Non è possibile utilizzare la funzione Color Slow Shutter per la registrazione di fermi immagine.
- Durante l'uso di Color Slow Shutter, la velocità dell'otturatore viene regolata automaticamente in base alle condizioni di illuminazione. Pertanto, il movimento delle immagini potrebbe risultare rallentato.
- Durante l'uso di Color Slow Shutter, non è possibile utilizzare le seguenti funzioni:
 - Dissolvenza
 - Esposizione
 - Effetto digitale
 - PROGRAM AE

Registrazione con timer automatico



Per riprendere immagini in movimento

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento).
- 2 Premere SETUP.
- 3 Mediante il selettore multiplo, selezionare (CAMERA SET).
- 4 Mediante il selettore multiplo, selezionare [SELFTIMER].



- 5 Mediante il selettore multiplo, selezionare [ON].
- 6 Premere SETUP.
La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD e viene visualizzato l'indicatore (timer automatico).
- 7 Premere START/STOP.

Il timer automatico avvia il conto alla rovescia emettendo un segnale acustico. Durante gli ultimi 2 secondi del conto alla rovescia, il segnale acustico diventa più rapido, quindi la registrazione viene avviata automaticamente a 10 secondi dalla pressione di START/STOP.

Per riprendere fermi immagine

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su (fermi immagine), quindi eseguire la procedura riportata ai punti da 2 a 6.
- 2 Premere PHOTO a fondo.
Il timer automatico avvia il conto alla rovescia emettendo un segnale acustico. Durante gli ultimi 2 secondi del conto alla rovescia, il segnale acustico diventa più rapido, quindi la registrazione viene avviata automaticamente a 10 secondi dalla pressione di PHOTO.

Per disattivare il timer automatico

Durante il modo di attesa, nella schermata SETUP impostare (CAMERA SET) - [SELFTIMER] su [OFF].

Note

- Una volta terminata la registrazione con timer automatico, la relativa funzione viene disattivata automaticamente.
- È possibile impostare il timer automatico solo nel modo di attesa.
- Non è possibile arrestare il conto alla rovescia durante la ripresa di fermi immagine premendo PHOTO.

Suggerimento

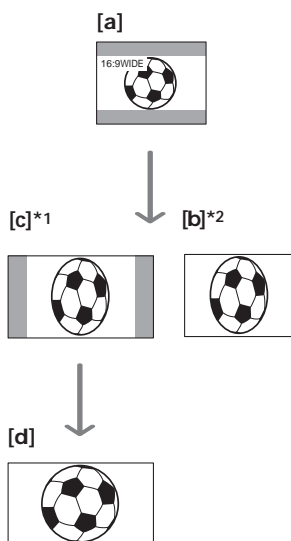
Per arrestare il conto alla rovescia durante la ripresa di immagini in movimento, premere START/STOP.

Per avviare di nuovo il conto alla rovescia, premere nuovamente START/STOP.

Riprese per televisori a schermo ampio – Modo 16:9Wide

È possibile registrare le immagini in rapporto di formato 16:9 per la visione su televisori a schermo ampio 16:9 (16:9WIDE).

Durante la registrazione nel modo 16:9Wide [a], nello schermo LCD vengono visualizzate delle bande nere. Durante la riproduzione su uno schermo televisivo normale [b] o ampio [c], le immagini vengono compresse verticalmente. Se lo schermo televisivo ampio viene impostato sul modo pieno, è possibile visualizzare le immagini normalmente [d]. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del televisore in uso.

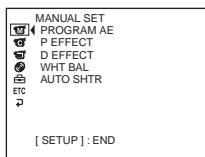


*1 Se si passa dal modo 16:9Wide al modo pieno, l'immagine viene visualizzata sullo schermo del televisore nel rapporto di formato corretto.

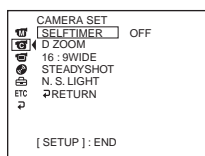
*2 Se viene riprodotta su un televisore standard (modo 4:3), è possibile che l'immagine risulti compressa. Se viene riprodotta nel modo 16:9Wide, l'immagine viene visualizzata nello stesso modo in cui appare sullo schermo LCD o nel mirino.

1 Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento).

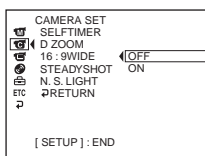
2 Premere SETUP.



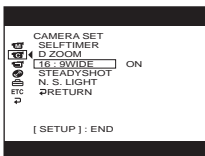
3 Selezionare (CAMERA SET) utilizzando il selettore multiplo.



4 Selezionare [16:9WIDE] utilizzando il selettore multiplo.



5 Selezionare [ON] utilizzando il selettore multiplo.



6 Premere SETUP.

La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

Per disattivare il modo 16:9Wide
Al punto 5, impostare [16:9WIDE] su [OFF].

Riprese per televisori a schermo ampio – Modo 16:9Wide



Note

- Durante la registrazione nel modo 16:9Wide, non è possibile selezionare [OLD MOVIE] (pagina 54).
- Se viene selezionato il modo VIDEO e il modo di registrazione viene impostato su [LP], il modo 16:9Wide viene disattivato.
- Non è possibile modificare le immagini in movimento registrate nel modo 16:9Wide impostandole sul rapporto di formato normale.


Regolazione manuale del bilanciamento del bianco

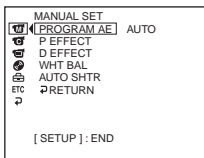
Solitamente, il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente. Procedere alla regolazione manuale nei seguenti casi:

- Durante le riprese in luoghi in cui le condizioni di luce sono mutevoli, ad esempio ad una festa.
- Durante le riprese di scene notturne e di insegne al neon.

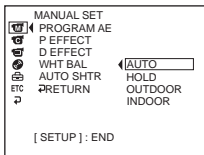
1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine).

2 Premere SETUP.

3 Utilizzando il selettore multiplo, selezionare  (MANUAL SET).




4 Selezionare [WHT BAL] utilizzando il selettore multiplo.




5 Mediante il selettore multiplo, selezionare il bilanciamento del bianco desiderato.

HOLD :

Durante la registrazione di un soggetto o di uno sfondo monocromatico

 (OUTDOOR) :

- Durante la registrazione di tramonti/albe, subito dopo il tramonto, appena prima dell'alba
- Durante la registrazione di insegne al neon o di fuochi d'artificio
- In presenza di lampade a fluorescenza a luce fredda

 (INDOOR) :

- In luoghi in cui le condizioni di luce variano rapidamente
- Durante la registrazione in uno studio con luci televisive
- In presenza di lampade al sodio o al mercurio

6 Premere SETUP.

La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

Per tornare al bilanciamento del bianco automatico

Nella schermata SETUP, impostare  (MANUAL SET) - [WHT BAL] su [AUTO].

Note

- Nel modo di bilanciamento del bianco [HOLD], impostare il bilanciamento del bianco su [AUTO], quindi di nuovo su [HOLD] dopo alcuni secondi:
 - se l'impostazione di [PROGRAM AE] viene modificata
 - se la videocamera viene trasportata da un interno ad un esterno o viceversa.
- Se trascorrono oltre 5 minuti dal momento in cui la fonte di alimentazione è stata scollegata, il bilanciamento del bianco torna automaticamente all'impostazione [AUTO].

Suggerimenti

- Se le immagini vengono riprese all'interno di uno studio illuminato da una lampada video (opzionale), si consiglia di effettuare la registrazione utilizzando l'impostazione [INDOOR].
- Se la registrazione viene effettuata in presenza di lampade a fluorescenza, utilizzare l'impostazione [AUTO] o [HOLD]. Se è attivata l'impostazione [INDOOR], è possibile che la videocamera non sia in grado di regolare correttamente il bilanciamento del bianco.
- Nel modo di bilanciamento del bianco automatico, puntare la videocamera in direzione di un soggetto bianco per circa 10 secondi dopo l'attivazione dell'alimentazione in modo da ottenere la regolazione ottimale:
 - dopo avere sostituito il blocco batteria
 - se la videocamera viene trasportata da un interno ad un esterno o viceversa con il modo di esposizione attivato.
- Se l'interruttore NIGHTSHOT PLUS viene impostato su ON, il bilanciamento del bianco viene ripristinato su [AUTO].

Modi di ripresa in diverse condizioni – PROGRAM AE

SPOTLIGHT*1

Consente di evitare che i volti delle persone, ad esempio, risultino eccessivamente chiari durante la ripresa di soggetti fortemente illuminati.

PORTRAIT (ritratto)

Consente di mettere in risalto il soggetto rispetto allo sfondo, che risulta più soffuso, per soggetti quali persone o fiori.

SPORTS (sport)*1

Consente di ridurre al minimo l'effetto delle vibrazioni della videocamera sui soggetti in rapido movimento, ad esempio durante partite di tennis o golf.

BEACH&SKI (spiaggia e sci)*1

Consente di evitare che i volti delle persone risultino scuri in presenza di forti fonti di luce o di luce riflessa, ad esempio sulla spiaggia in estate o sulle piste da sci.

SUNSETMOON (tramonto e luna)*2

Consente di mantenere l'atmosfera durante la registrazione di tramonti, panorami notturni, fuochi d'artificio e insegne al neon.




LANDSCAPE*2

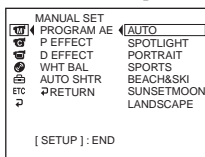
Consente di registrare in modo ottimale soggetti distanti quali montagne e di evitare che la videocamera effettui la messa a fuoco di vetri o superfici metalliche di finestre durante la registrazione di soggetti dietro a vetri o schermi.



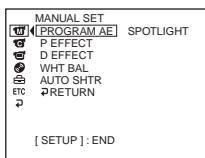
*1 La videocamera effettua la messa a fuoco solo dei soggetti distanti o a media distanza.

*2 La videocamera effettua la messa a fuoco solo dei soggetti distanti.

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine).
- 2 Premere SETUP.
- 3 Utilizzando il selettore multiplo, selezionare  (MANUAL SET).
- 4 Selezionare [PROGRAM AE] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Selezionare l'effetto desiderato utilizzando il selettore multiplo.



- 6 Premere SETUP.
La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

Per disattivare PROGRAM AE

Al punto 5, impostare [PROGRAM AE] su [AUTO].

Note

- Le seguenti funzioni non sono operative con PROGRAM AE:
 - Color Slow Shutter
 - OLD MOVIE
- Se l'interruttore NIGHTSHOT PLUS è impostato su ON, la funzione PROGRAM AE non è disponibile (l'indicatore lampeggia).
- Non è possibile utilizzare l'opzione [SPORTS] per la registrazione di fermi immagine (l'indicatore lampeggia).

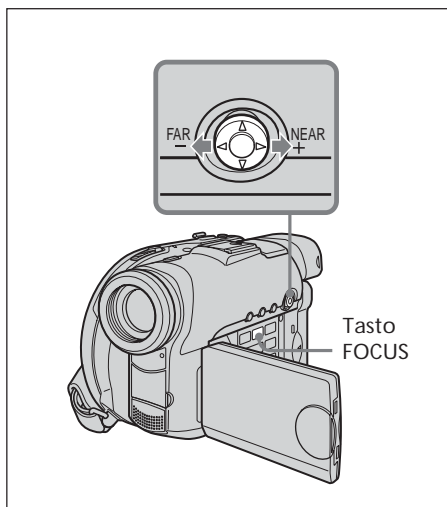
Messa a fuoco manuale




È possibile regolare manualmente la messa a fuoco in base alle condizioni di registrazione. Utilizzare tale funzione nei casi riportati di seguito.

- Per riprendere soggetti attraverso vetri ricoperti di gocce d'acqua.
- Per riprendere righe orizzontali.
- Per riprendere soggetti in scarso contrasto con il relativo sfondo.
- Se si desidera mettere a fuoco un soggetto sullo sfondo.



- Per riprendere un soggetto fermo durante l'uso di un treppiede.



- 1** Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine).
- 2** Premere FOCUS. Viene visualizzato l'indicatore  (messa a fuoco manuale).
- 3** Osservando il mirino o lo schermo LCD, utilizzare il selettore multiplo per regolare la messa a fuoco.


Per tornare alla messa a fuoco automatica

Premere di nuovo FOCUS.

Per registrare soggetti distanti

Ruotare la manopola in direzione di FAR finché non viene visualizzato l'indicatore ▲. La messa a fuoco viene fissata sulla posizione più distante.

Suggerimenti

- La messa a fuoco dei soggetti risulta più semplice se lo zoom viene regolato sulla posizione "W" (grandangolo) dopo avere regolato la messa a fuoco sulla posizione "T" (teleobiettivo).
- Se un soggetto viene ripreso da vicino, effettuare la messa a fuoco regolandola sulla parte terminale della posizione "W" (grandangolo).
- L'indicatore  cambia come segue:
 - ▲ durante la registrazione di soggetti distanti.
 - ● durante la registrazione di soggetti eccessivamente vicini per essere messi a fuoco.

Ripresa con effetti speciali

Uso della funzione di dissolvenza (solo per immagini in movimento)

È possibile eseguire la dissolvenza in apertura o in chiusura per ottenere immagini in movimento dall'aspetto più professionale.

STBY

REC

FADER



OVERLAP*



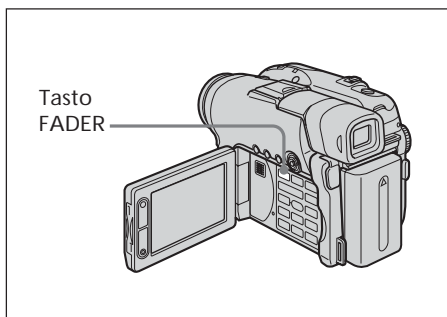
WIPE*




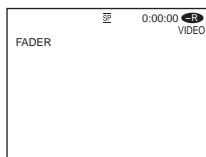
STBY

REC

* Solo dissolvenza in apertura



- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento).
- 2 Durante la dissolvenza in apertura
Nel modo di attesa, premere il tasto FADER finché l'indicatore di dissolvenza desiderato non appare.
Durante la dissolvenza in chiusura
Nel modo di registrazione, premere FADER.



L'indicatore cambia nel modo riportato di seguito:



L'ultimo modo di dissolvenza selezionato viene indicato per primo.

- 3 Premere START/STOP.
L'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e rimane acceso.
Una volta terminata l'operazione di dissolvenza in apertura/chiusura, il relativo indicatore scompare.

Per disattivare la funzione di dissolvenza

Al punto 2, premere FADER finché l'indicatore non scompare.

Note

- Durante l'uso della funzione di dissolvenza, non è possibile utilizzare le funzioni riportate di seguito e viceversa.
 - Effetto digitale
 - Super NightShot plus
 - Color Slow Shutter
- Se nel modo di attesa vengono visualizzati gli indicatori OVERLAP o WIPE, la videocamera memorizza automaticamente le immagini registrate su un disco. Durante la fase di memorizzazione delle immagini, gli indicatori lampeggiano rapidamente e l'immagine di riproduzione scompare temporaneamente.

Ripresa con effetti speciali

Uso degli effetti speciali – Effetto immagine/Effetto digitale

È possibile elaborare digitalmente le immagini in movimento per ottenere effetti speciali come quelli utilizzati nei film o in televisione.

Effetto immagine

- SEPIA:** l'immagine appare in color seppia.
B&W: l'immagine appare in bianco e nero.
PASTEL: l'immagine appare come un disegno dai toni pastello.
MOSAIC: l'immagine appare a mosaico.

PASTEL



MOSAIC



Effetto digitale


LUMI. (chiave di luminanza):

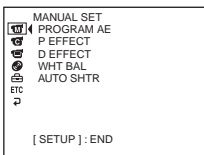
È possibile sostituire l'area più luminosa di un fermo immagine con un'immagine in movimento.




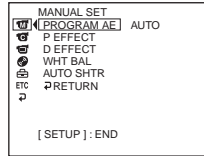
OLD MOVIE:

È possibile attribuire alle immagini un effetto di tipo film d'epoca. La videocamera registra automaticamente le immagini nel modo Letterbox per tutti i formati di schermo, nonché in color seppia e con velocità dell'otturatore ridotta.

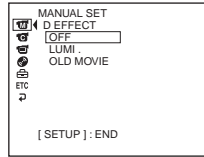
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento).
- 2 Premere SETUP.



- 3 Selezionare  (MANUAL SET) utilizzando il selettore multiplo.

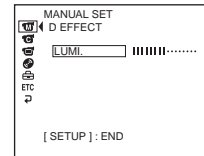


- 4 Selezionare [P EFFECT] o [D EFFECT] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Selezionare l'effetto desiderato utilizzando il selettore multiplo.

Nel modo [LUMI.], viene memorizzato il fermo immagine visualizzato al momento della pressione del selettore multiplo. Utilizzando ◀ (riduzione livello)/▶ (aumento livello), regolare il livello di sostituzione del fermo immagine con un'immagine in movimento.



Barre: visualizzate solo nel modo LUMI.

- 6 Premere SETUP.

La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

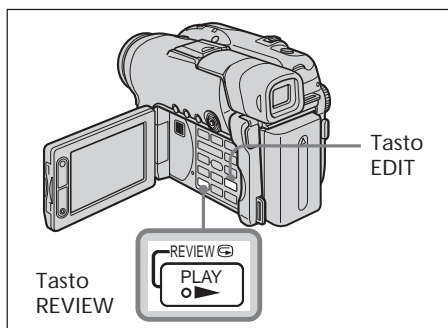
Per disattivare l'effetto

Al punto 5, impostare [P EFFECT] o [D EFFECT] su [OFF].

Note

- Le seguenti funzioni non sono operative durante l'uso dell'effetto digitale:
 - Dissolvenza
 - Super NightShot plus
 - Color Slow Shutter
- Durante l'uso dell'effetto immagine, non è possibile selezionare OLD MOVIE.
- Le seguenti funzioni non sono operative con OLD MOVIE:
 - Modo 16:9WIDE
 - Effetto immagine
 - PROGRAM AE

Controllo/Eliminazione dell'ultima scena



Controllo dell'ultima scena - Controllo della registrazione

È possibile controllare rapidamente l'ultima scena registrata.

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento) o su (fermi immagine).
- 2 Premere REVIEW .

Viene avviata la riproduzione dell'ultima scena.

Per tornare al modo di registrazione

Premere di nuovo REVIEW.

Nota

I dati di registrazione (DATA CODE) non vengono visualizzati nella schermata di controllo.

Suggerimento

Durante il controllo dei fermi immagine registrati in modo continuo (BURST, solo DCR-DVD201E), è possibile fare avanzare o retrocedere le immagini mediante / .

Eliminazione dell'ultima scena (solo DVD-RW)

Se la scena controllata non risulta necessaria, è possibile eliminarla immediatamente.

- 1 Durante il controllo della scena, premere EDIT.
Viene visualizzata una schermata di conferma dell'eliminazione.



- 2 Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.
L'ultima scena viene eliminata.

Per annullare l'eliminazione.

Selezionare RET.] al punto 2.

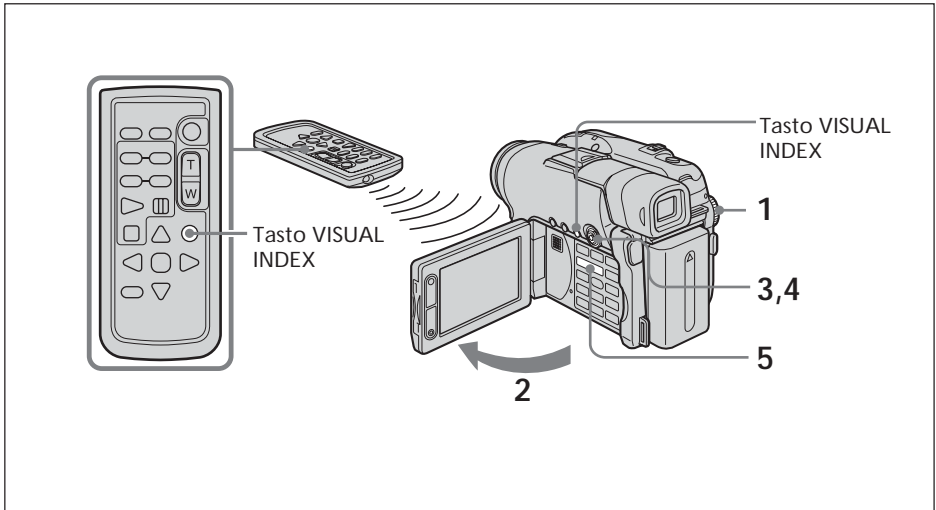
Note

- È possibile eliminare l'ultima scena solo se è stata registrata su un DVD-RW. Una volta registrati su dischi DVD-R, i dati non possono essere eliminati.
- È possibile eliminare la scena registrata immediatamente prima dell'operazione. Se le registrazioni sono state effettuate nel modo VR, è possibile eliminare tutte le scene. Vedere "Eliminazione di immagini in movimento/fermi immagine" a pagina 89.
- Se vengono eliminati fermi immagine registrati in modo continuo (BURST, solo DCR-DVD201E), tutte le immagini vengono eliminate contemporaneamente. È possibile eliminare un fermo immagine specifico durante la registrazione nel modo VR. Vedere "Eliminazione di immagini in movimento/fermi immagine" a pagina 89.
- Non è possibile eliminare l'ultima scena se:
 - la manopola relativa al modo è stata spostata.
 - l'alimentazione viene disattivata.
 - il disco è stato estratto.

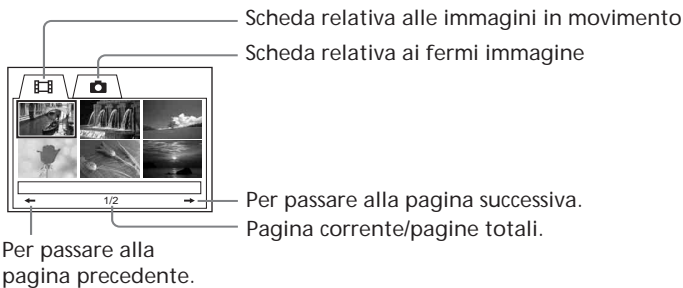
Riproduzione di un disco mediante la videocamera

Selezione e visualizzazione di una registrazione - Schermata di indice Visual Index


Le scene registrate vengono visualizzate all'interno di un elenco nella schermata di indice Visual Index. È possibile individuare rapidamente la scena desiderata utilizzando l'indice appropriato. Se lo schermo LCD viene chiuso, è possibile controllare le immagini di riproduzione mediante il mirino. È possibile controllare la riproduzione mediante il telecomando in dotazione con la videocamera. Rimuovere la pellicola protettiva per attivare il telecomando (pagina 143).



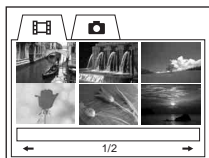
- 1** Impostare la manopola relativa al modo su (riproduzione/modifica).
- 2** Aprire lo schermo LCD
Viene visualizzata la schermata di indice Visual Index.



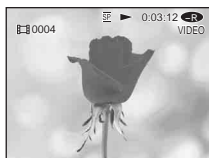
Riproduzione di un disco mediante la videocamera

- 3** In base alla scena che si desidera riprodurre, selezionare la scheda  (immagini in movimento) o la scheda  (fermi immagine) mediante il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata contenente l'elenco delle miniature.



- 4** Selezionare le scene desiderate utilizzando il selettore multiplo. Se viene selezionata un'immagine in movimento, la riproduzione viene avviata e continua fino all'ultima scena del filmato. Se viene selezionato un fermo immagine, l'immagine viene visualizzata nel modo a schermo pieno.



- 5** Durante la riproduzione delle immagini in movimento, regolare il volume premendo i tasti VOL +/- . Se lo schermo LCD è chiuso, l'audio viene disattivato.

Suggerimento

Se al punto 2 non viene visualizzata la schermata di indice Visual Index, premere VISUAL INDEX.

Per tornare alla schermata di indice Visual Index

Premere di nuovo VISUAL INDEX.

Per arrestare la riproduzione

Premere .

Premendo , la riproduzione viene avviata dal punto in cui è stato premuto .

Vari modi di riproduzione

Immagini in movimento

In questi modi di riproduzione, l'audio viene disattivato.

Per effettuare una pausa della riproduzione (visualizzazione di un fermo immagine)

Premere **||** durante la riproduzione. Per tornare al modo di riproduzione normale, premere di nuovo **||**.

Per avanzare di una scena

Premere **▶▶** durante la riproduzione.

Per tornare all'inizio della scena

Premere **◀◀** durante la riproduzione.

Per riprodurre una scena precedente

Premere più volte **◀◀** durante la riproduzione.

Per individuare una scena controllando le immagini

Tenere premuto **◀◀** o **▶▶** durante la riproduzione. Per tornare al modo di riproduzione normale, rilasciare il tasto.

Sul telecomando, premere **◀◀** o **▶▶**.*

Premendo più volte **◀◀** o **▶▶**, la velocità di riproduzione si alterna tra $5 \times$ e $10 \times$.

Per visualizzare le immagini a velocità ridotta (riproduzione al rallentatore)

Nel modo di pausa della riproduzione, premere **▶▶** sul telecomando.* Per la riproduzione al rallentatore nella direzione opposta, premere **◀◀** sul telecomando.* La riproduzione nella direzione opposta avanza in passi da mezzo secondo ciascuno.

* Per tornare al modo di riproduzione normale, premere **▶**.

Fermi immagine

Per visualizzare l'immagine successiva

Premere **▶▶**.

Per visualizzare l'immagine precedente

Premere **◀◀**.

[Simboli dei tasti]

I simboli dei tasti presenti sulla videocamera differiscono da quelli sul telecomando.

Simboli della videocamera:

- ▶** Riproduzione
- ||** Pausa
- Arresto
- ▶▶** Precedente
- ◀◀** Successivo/a

Simboli del telecomando:

- ▶** Riproduzione
- ||** Pausa
- Arresto
- ▶▶** Precedente
- ◀◀** Successivo/a
- ▶▶** Ricerca/Riproduzione al rallentatore (in avanti)
- ◀◀** Ricerca/Riproduzione al rallentatore (all'indietro)

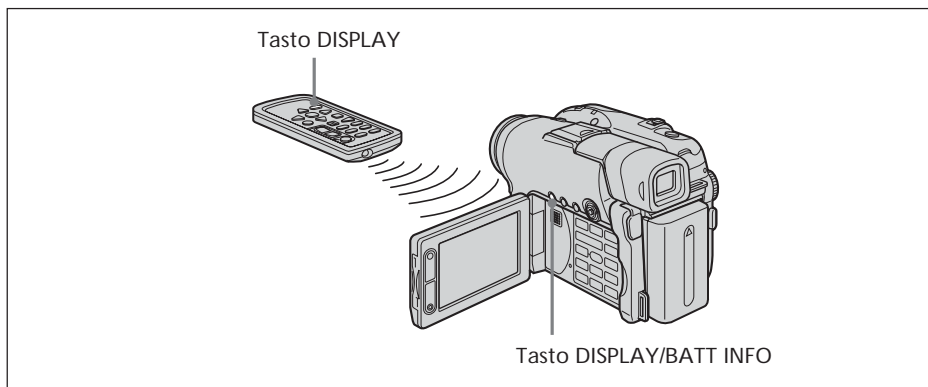
Nota

Potrebbe essere necessario attendere alcuni secondi affinché l'immagine passi dalla riproduzione normale alla riproduzione in avanti/all'indietro o viceversa.

Riproduzione di un disco mediante la videocamera

Per visualizzare gli indicatori durante la riproduzione - Visualizzazione

Premere DISPLAY/BATT INFO sulla videocamera o DISPLAY sul telecomando.
Alla pressione del tasto, gli indicatori si attivano o si disattivano.



Visualizzazione delle registrazioni

Per visualizzare la data/l'ora e le varie impostazioni

Oltre alle immagini sul disco, la videocamera registra automaticamente i dati di registrazione (data/ora e varie impostazioni, se registrate) (codice dati).

Per visualizzare sia la data/l'ora che il codice dati, impostare **[ETC]** (OTHERS) - [DATA CODE] su [DATE/CAM] nella schermata SETUP.

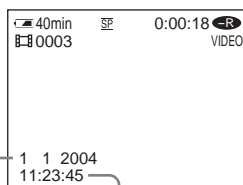
Per modificare la data/l'ora e le varie impostazioni

Premere DATA CODE sul telecomando durante la riproduzione.

Le voci visualizzate cambiano nel modo riportato di seguito:

data/ora → varie impostazioni (SteadyShot, bilanciamento del bianco, guadagno, velocità dell'otturatore, valore di apertura, esposizione) → nessun indicatore

Data/ora



[a] data

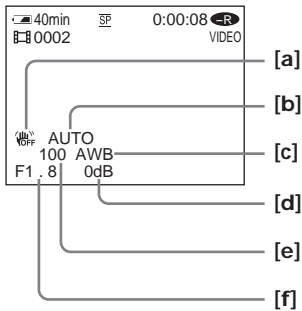
[b] ora

[a]

[b]

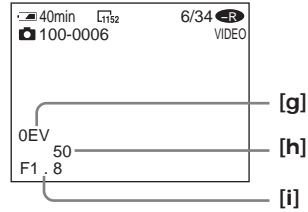
Riproduzione di un disco mediante la videocamera

Varie impostazioni (immagini in movimento)



- [a] SteadyShot OFF
- [b] Esposizione
- [c] Bilanciamento del bianco
- [d] Guadagno
- [e] Velocità dell'otturatore
- [f] Valore di apertura

Varie impostazioni (fermi immagine)

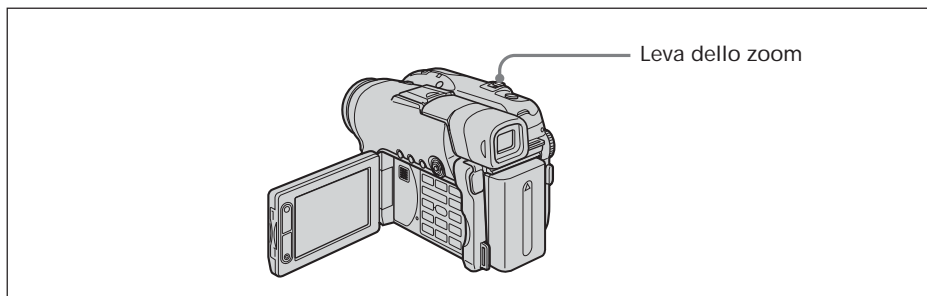


- [g] Valore di esposizione
- [h] Velocità dell'otturatore
- [i] Valore di apertura

Suggerimenti

- Visualizzando il codice dati durante la riproduzione, nei seguenti casi vengono visualizzate delle barre (---) :
 - il disco non è leggibile a causa di danni o disturbi.
 - il disco è stato registrato mediante la presa AUDIO/VIDEO.
- Se la videocamera viene collegata ad un televisore, il codice dati viene visualizzato sullo schermo televisivo.

Ingrandimento delle immagini registrate - PB ZOOM (zoom della riproduzione)



- 1 Nel modo di riproduzione, pausa della riproduzione o controllo della registrazione, spostare la leva dello zoom elettrico.
È possibile impostare l'ingrandimento su valori compresi approssimativamente tra 1,1× e 5×.
W : per ridurre il rapporto di zoom.
T : per aumentare il rapporto di zoom.
- 2 Spostare l'immagine ingrandita nella direzione desiderata utilizzando il selettore multiplo.

Per disattivare la funzione PB ZOOM

Premere il tasto centrale del selettore multiplo.

È inoltre possibile disattivare la funzione PB ZOOM spostando completamente la leva dello zoom elettrico in direzione di W.

Note

- Non è possibile elaborare le scene immesse esternamente utilizzando la funzione PB ZOOM della videocamera.
- Non è possibile spostare nella parte centrale della schermata un'immagine circolare ingrandita.

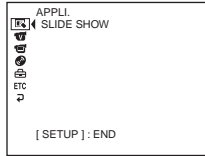
Suggerimenti

- Non è possibile registrare le immagini su un disco nella videocamera se le immagini sono state elaborate mediante la funzione PB ZOOM. È tuttavia possibile registrare le immagini su un videoregistratore utilizzando la videocamera come lettore.
- È possibile utilizzare la funzione PB ZOOM durante la riproduzione rapida in avanti o all'indietro e la riproduzione al rallentatore.
- La funzione PB ZOOM viene disattivata se la scena viene cambiata mediante ◀◀ / ▶▶.

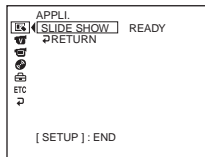
Riproduzione automatica dei fermi immagine - Presentazione

È possibile riprodurre automaticamente tutti i fermi immagine registrati sul disco.

- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 2 Premere SETUP.



- 3 Selezionare  (APPL.) utilizzando il selettore multiplo.



- 4 Selezionare [SLIDE SHOW] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Premere il tasto centrale del selettore multiplo.
I fermi immagine vengono riprodotti in sequenza. Una volta riprodotte tutte le immagini, la riproduzione viene arrestata.

Per avviare la presentazione a partire da una determinata immagine

Dopo il punto 4, selezionare l'immagine desiderata mediante  / .

La presentazione viene avviata a partire dall'immagine selezionata ed arrestata una volta che tutte le immagini sono state visualizzate.

Per annullare la presentazione

Premere SETUP.

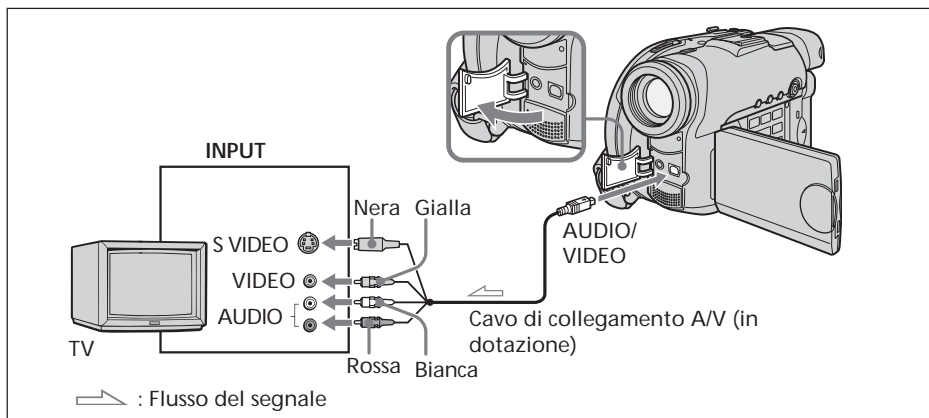
Per effettuare una pausa durante la presentazione

Premere il tasto centrale del selettore multiplo. Premerlo di nuovo per avviare nuovamente la presentazione.

Visualizzazione delle registrazioni su un televisore

Per visualizzare le immagini di riproduzione sullo schermo televisivo, collegare la videocamera al televisore mediante il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera stessa. È possibile utilizzare i tasti di controllo video allo stesso modo in cui vengono utilizzati per controllare le immagini di riproduzione nello schermo LCD. Durante il controllo delle immagini di riproduzione sullo schermo televisivo, si consiglia di collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA (pagina 18). Consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

Aprire il copripresa. Collegare la videocamera al televisore mediante il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera stessa. Quindi, impostare il selettore TV/VCR del televisore su VCR.



Il cavo di collegamento A/V in dotazione è dotato di una spina S video e di una spina video. Utilizzare la spina S video o la spina video a seconda del televisore o videoregistratore.

Se il televisore è già collegato ad un videoregistratore

Collegare la videocamera all'ingresso LINE IN del videoregistratore mediante il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera stessa. Impostare il selettore di ingresso del videoregistratore su LINE.

Se il televisore o il videoregistratore sono di tipo monofonico

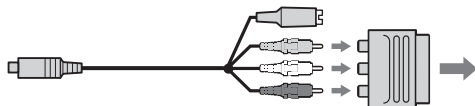
Collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca o la spina rossa alla presa di ingresso audio del videoregistratore o del televisore. Collegando la spina bianca, l'audio è costituito dal segnale L (sinistro); collegando la spina rossa, l'audio è costituito dal segnale R (destro).

Se il televisore o il videoregistratore sono dotati di connettore a 21 piedini (EUROCONNECTOR)

Utilizzare l'adattatore a 21 piedini in dotazione con la videocamera.


Tale adattatore è destinato esclusivamente all'uso con un'uscita.

Solo i modelli con il contrassegno  stampato sulla superficie inferiore.



Visualizzazione delle registrazioni su un televisore

Suggerimenti

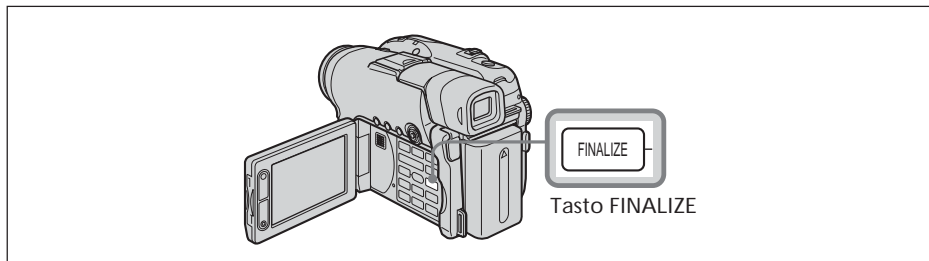
- Il collegamento mediante una presa S video consente di riprodurre le immagini in modo più realistico. Se il dispositivo da collegare dispone di una presa S video, collegare a tale presa la spina S video anziché la spina gialla (video). Se il collegamento viene effettuato solo mediante la spina S video, l'audio non viene emesso.
- Per disattivare gli indicatori del televisore, impostare [DISPLAY] su [V-OUT/LCD] in  (OTHERS) all'interno della schermata SETUP (pagina 116). Quindi, premere DISPLAY/BATT INFO sulla videocamera. Per visualizzare gli indicatori, premere di nuovo DISPLAY/BATT INFO sulla videocamera.

Finalizzazione di un disco

Prima di poter riprodurre su altri lettori un disco registrato, occorre che quest'ultimo venga finalizzato. Grazie alla finalizzazione, il disco registrato diventa compatibile con il formato DVD video e pertanto riproducibile su apparecchi quali lettori DVD.

Si noti che non è possibile registrare di nuovo su dischi finalizzati nel modo VIDEO. Tuttavia, è possibile registrare di nuovo su un disco DVD-RW, purché quest'ultimo venga definalizzato.

Poiché alcuni lettori non sono in grado di riprodurre i dischi registrati nel modo VR, prima della registrazione assicurarsi che i lettori in uso siano compatibili per la riproduzione. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il lettore in uso.



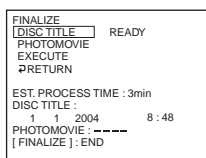
Note

- Durante la finalizzazione, non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni.
- Non scollegare l'alimentatore CA durante la finalizzazione, onde evitare che il disco risulti danneggiato. Se è necessario scollegare l'alimentatore CA, assicurarsi che l'alimentazione della videocamera sia disattivata, quindi scollegare l'alimentatore dopo che la spia POWER/CHG si è spenta. Quando l'alimentatore CA viene collegato e la videocamera accesa nuovamente, la finalizzazione viene avviata di nuovo. Non è possibile rimuovere il disco finché la finalizzazione non è stata completata.

Collocare la videocamera in una posizione stabile. Il processo di finalizzazione richiede all'incirca da un minuto ad alcune ore. Minore è la quantità di contenuto registrato, maggiore sarà la durata della finalizzazione.

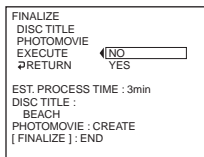
- 1 Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN della videocamera, quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete.
- 2 Attivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 3 Premere il tasto FINALIZE.

Sullo schermo LCD viene visualizzata la schermata [FINALIZE].

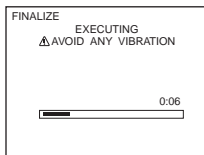


Per cambiare il titolo di un disco, selezionare [DISC TITLE] utilizzando il selettore multiplo, quindi premere il tasto al centro per confermare la selezione, infine eseguire la procedura descritta a partire dal punto 4 a pagina 68.

- 4** Se un disco registrato nel modo VIDEO contiene fermi immagine, selezionare [PHOTOMOVIE] utilizzando il selettore multiplo, quindi selezionare [CREATE]. Nel modo VR, passare al punto 5.
Per riprodurre fermi immagine su lettori quali lettori DVD, è necessario convertire i fermi immagine stessi nel formato MPEG. I fermi immagine convertiti vengono riprodotti in sequenza come filmato. I fermi immagine originali rimangono sotto forma di file JPEG.
Se i fermi immagine vengono registrati nel modo VR, effettuare la procedura riportata nella sezione “Conversione di tutti i fermi immagine di un disco in un file di immagini in movimento – Photomovie” (pagina 79).
- 5** Selezionare [EXECUTE] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 6** Selezionare [YES] utilizzando il selettore multiplo, quindi premere il tasto centrale del selettore multiplo per confermare la selezione.
Il processo di finalizzazione viene avviato. Nel modo VIDEO, il menu relativo alla riproduzione mediante i lettori DVD viene visualizzato per alcuni istanti.



- 7** Quando viene visualizzato [COMPLETED], premere FINALIZE.
La schermata di completamento della finalizzazione scompare dallo schermo LCD.



Per annullare la finalizzazione

In un punto qualsiasi dal 3 al 6, premere FINALIZE o SETUP.

Note

- Il Photomovie creato nella presente sezione viene utilizzato per visualizzare i fermi immagine mediante altri lettori. Nel modo VIDEO, non è possibile visualizzare un filmato di fotografie sulla videocamera. Per riprodurre in sequenza i fermi immagine mediante la videocamera, utilizzare la funzione di presentazione (pagina 62).
- Se, durante la finalizzazione, [PHOTOMOVIE] viene impostato su [CREATE], è possibile che occorra attendere alcuni istanti per il completamento della finalizzazione. Maggiore è il numero di fermi immagine registrati sul disco, maggiore sarà il tempo necessario per la creazione di un filmato di fotografie.
- Non è possibile convertire i fermi immagine non compatibili con la videocamera in uso, quali quelli ripresi mediante una macchina fotografica ferma digitale e copiati in un computer, in immagini in movimento utilizzando [PHOTOMOVIE].
- Con alcuni lettori, è possibile che tra le scene venga effettuata una pausa della riproduzione.

Suggerimenti

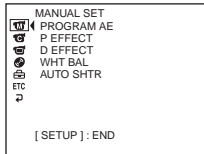
- È inoltre possibile visualizzare la schermata FINALIZE premendo SETUP, quindi selezionando  (DISC SET) - [FINALIZE] con il selettore multiplo.
- Quando il disco finalizzato viene inserito nella videocamera, il formato del disco viene visualizzato nell'angolo superiore destro, come mostrato di seguito:
 - modo VIDEO: VIDEO,
 - modo VR: VR,
- I fermi immagine convertiti in immagini in movimento vengono visualizzati con l'indicatore .

Modifica del titolo del disco

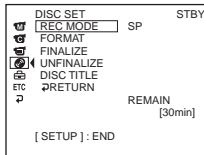
Premendo il tasto SETUP, è possibile creare un titolo per ogni disco. Per impostazione predefinita, come titolo del disco viene utilizzata la data in cui il disco è stato impiegato per la prima volta.

Per cambiare il titolo di un disco nella schermata relativa alla finalizzazione, selezionare [DISC TITLE] utilizzando il selettore multiplo, quindi seguire la procedura descritta a partire dal punto 4 in questa pagina.

1 Premere SETUP.



2 Selezionare [DISC SET] utilizzando il selettore multiplo.

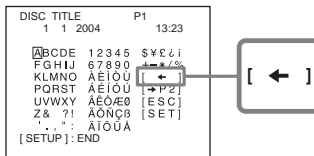


3 Selezionare [DISC TITLE] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata DISC TITLE.

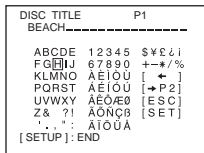
4 Eliminare i caratteri non necessari selezionando [←] mediante il selettore multiplo.

I caratteri vengono eliminati a partire dalla parte finale.



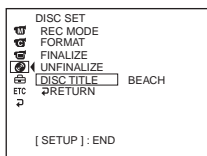
5 Selezionare il carattere desiderato utilizzando il selettore multiplo.

Utilizzare un massimo di 20 caratteri.



Finalizzazione di un disco

- 6** Selezionare [SET] utilizzando il selettore multiplo.
Il titolo del disco viene impostato e appare di nuovo la schermata SETUP.



- 7** Premere SETUP.
La schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

Per annullare la modifica del titolo del disco

In uno qualsiasi dei punti da 4 a 5, selezionare [ESC] utilizzando il selettore multiplo.

Nota

Se viene modificato il titolo di un disco già impostato mediante altri dispositivi, il 21° carattere e quelli successivi vengono eliminati.

Suggerimenti

- È possibile aggiungere uno spazio selezionando [] tra [&] e [?].
- Se al punto 6 viene premuto SETUP, il titolo del disco viene impostato e la schermata SETUP scompare dallo schermo LCD.

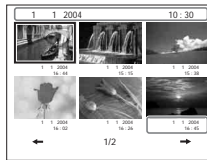
Riproduzione di un disco su un lettore DVD e simili

Per riprodurre un disco registrato nel modo VIDEO

È possibile riprodurre i dischi finalizzati registrati nel modo VIDEO mediante i lettori compatibili con i dischi DVD-R o DVD-RW.

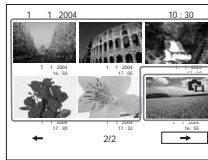
Se il disco è finalizzato nel modo VIDEO, viene visualizzato un menu simile alla schermata di indice Visual Index. Nella schermata di menu, sono elencate sei scene per pagina (200 pagine al massimo).

Selezionare la scena da riprodurre nella schermata di menu sul lettore DVD.



— Titolo del disco

— Data di registrazione



— Immagini in movimento

— I fermi immagine convertiti in immagini in movimento vengono visualizzati dopo le immagini in movimento.

Il primo fermo immagine viene visualizzato come miniatura.

Per riprodurre i fermi immagine

I fermi immagine vengono riprodotti sotto forma di filmato composto da fotografie nel quale le immagini si alternano ogni 3 secondi.

Premere ◀◀/▶▶ durante la riproduzione per avanzare di 10 immagini.

Per riprodurre un disco registrato nel modo VR

È possibile riprodurre i dischi finalizzati registrati nel modo VR mediante i lettori compatibili con i dischi DVD-RW nel modo VR.

Selezionare la scena da riprodurre nel display del menu del lettore DVD.

Per riprodurre i fermi immagine

L'operazione varia in base al lettore in uso. Consultare le istruzioni per l'uso del lettore.

Note

- Durante la riproduzione, assicurarsi che il lettore DVD dotato di unità DVD verticale sia collocato in posizione orizzontale.
- Non utilizzare l'adattatore per CD da 8 cm con DVD da 8 cm, onde evitare di causare problemi di funzionamento.
- È possibile che con alcuni lettori il disco non possa essere riprodotto.
- È possibile che alcune funzioni, quali la riproduzione di fermi immagine, non siano disponibili con alcuni lettori.
- Per riprodurre i fermi immagine mediante altri lettori, occorre che questi ultimi vengano convertiti in Photomovie (pagina 79).
- È possibile che i fermi immagine convertiti in Photomovie non vengano riprodotti in modo chiaro, in quanto la relativa risoluzione (pixel) è inferiore rispetto a quella dei fermi immagine originali.

Riproduzione di un disco su un computer dotato di unità DVD

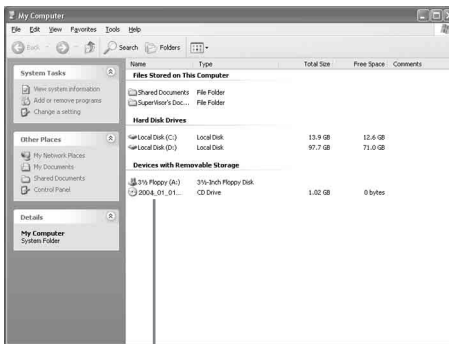
Quanto visualizzato e l'operazione da effettuare potrebbero variare in base al sistema operativo del computer.

Per riprodurre le immagini in movimento

- 1 Accendere il computer.
- 2 Inserire il disco finalizzato nell'unità DVD del computer.
Viene avviata l'applicazione di riproduzione dei DVD e la riproduzione ha inizio.
Se l'applicazione di riproduzione dei DVD non viene avviata automaticamente, avviarla dal menu [Start] del computer.

Per riprodurre i fermi immagine

- 1 Accendere il computer.
- 2 Inserire il disco finalizzato nell'unità DVD del computer.
Se viene avviata l'applicazione di riproduzione dei DVD, chiuderla.
- 3 Fare clic su [Start] → [My Computer].
In alternativa, fare doppio clic sull'icona [My Computer] sul desktop.
Viene visualizzata la schermata [My Computer].



Come titolo del disco, viene registrata la data in cui il disco stesso è stato utilizzato per la prima volta.
Se il disco è stato utilizzato per la prima volta il 1° gennaio 2004, ore 18:00: 2004_01_01_06H00M_PM

- 4 Con il pulsante destro del mouse, fare clic sull'unità DVD in cui è inserito il disco, quindi fare clic su [Open].
Vengono visualizzate le cartelle contenute nel disco.
- 5 Fare clic su [DCIM] → [100MSDCF].
Viene visualizzato l'elenco dei fermi immagine registrati sul disco.
- 6 Fare doppio clic sul file da visualizzare.
Sullo schermo viene visualizzato il fermo immagine selezionato.

Finalizzazione di un disco

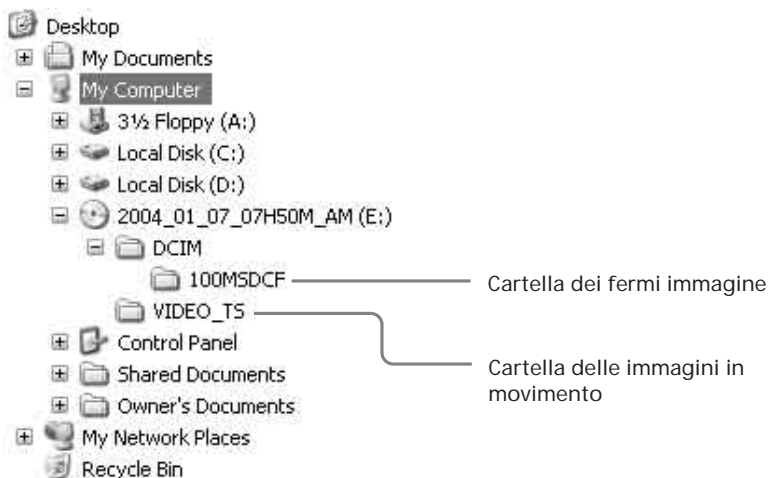
Strutture e nomi di file delle immagini in movimento e dei fermi immagine

Le immagini in movimento e i fermi immagine sono memorizzati nelle seguenti cartelle del disco.

Immagini in movimento: cartella VIDEO_TS (modo VIDEO)
cartella DVD_RTAV (modo VR)

Fermi immagine: cartella DCIM\100MSDCF

Visualizzazione in Windows XP



Note

- Utilizzare l'unità DVD compatibile con dischi da 8 cm.
- Occorre che sul computer sia installata un'applicazione di riproduzione dei DVD.
- Durante la riproduzione delle immagini in movimento contenute nel disco, è possibile che per l'audio e il filmato venga effettuata una pausa. In tal caso, copiare i dati sul disco fisso del computer.
- È possibile che il disco non possa essere riprodotto mediante alcuni computer. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del computer.

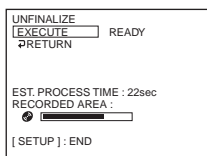
Suggerimento

È possibile riprodurre il disco su un computer privo di unità DVD collegando la videocamera al computer stesso utilizzando un cavo USB (pagina 99, solo DCR-DVD101E/DVD201E).

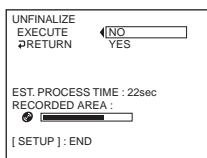
Registrazione su un disco finalizzato - Definalizzazione (solo DVD-RW nel modo VIDEO)

È possibile effettuare registrazioni sui DVD-RW finalizzati effettuando precedentemente la relativa definalizzazione. Tale operazione è disponibile solo nel modo VIDEO. I dischi nel modo VR non possono essere definalizzati. Inserire innanzitutto un DVD-RW finalizzato nella videocamera.

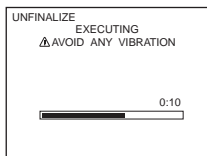
- 1 Premere SETUP.
- 2 Selezionare **[EXECUTE]** (DISC SET) utilizzando il selettore multiplo.
- 3 Selezionare **[UNFINALIZE]** utilizzando il selettore multiplo.



- 4 Selezionare **[EXECUTE]** utilizzando il selettore multiplo. Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 5 Selezionare **[YES]** utilizzando il selettore multiplo. Il processo di definalizzazione viene avviato.



- 6 Quando viene visualizzato **[COMPLETED]**, premere SETUP. Il messaggio scompare dallo schermo LCD ed è possibile effettuare ulteriori registrazioni sul disco.

Per annullare la definalizzazione

In un punto qualsiasi dal 2 al 4, premere SETUP.

Note


- Assicurarsi che la videocamera venga alimentata mediante una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA.
- Se l'alimentatore CA viene scollegato durante la definalizzazione di un disco, è possibile che tale operazione non venga eseguita correttamente e che il disco non possa essere utilizzato per la registrazione di materiale aggiuntivo.
- Durante il processo di definalizzazione, non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni.
- È possibile definalizzare solo i DVD-RW. Non è possibile definalizzare i dischi DVD-R.

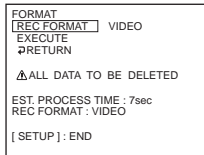
Suggerimento

Il processo di definalizzazione richiede circa 20 secondi.

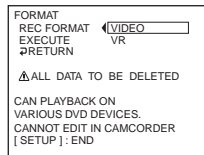
Registrazione su un disco usato – Formattazione (solo DVD-RW)

È possibile formattare i DVD-RW registrati rendendoli così come nuovi. Si noti che la formattazione implica la cancellazione di tutti i dati registrati sul disco. Inserire innanzitutto un DVD-RW registrato nella videocamera.

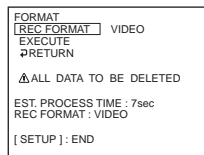
- 1 Premere **SETUP**.
- 2 Selezionare  (DISC SET) utilizzando il selettore multiplo.
- 3 Selezionare **[FORMAT]** utilizzando il selettore multiplo.



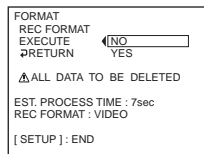
- 4 Selezionare **[REC FORMAT]** utilizzando il selettore multiplo.



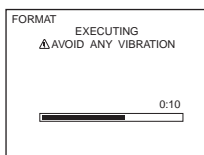
- 5 Selezionare **[VIDEO]** o **[VR]** utilizzando il selettore multiplo.



- 6 Selezionare **[EXECUTE]** utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 7 Selezionare **[YES]** utilizzando il selettore multiplo.
La formattazione ha inizio.



Registrazione su un disco usato – Formattazione (solo DVD-RW)

- 8** Quando sullo schermo LCD viene visualizzato [COMPLETED], premere SETUP. La schermata FORMAT scompare dallo schermo LCD. Il disco è quindi formattato ed è possibile effettuare nuove registrazioni.

Per annullare la formattazione

In un punto qualsiasi dal 2 al 6, premere SETUP.

Note

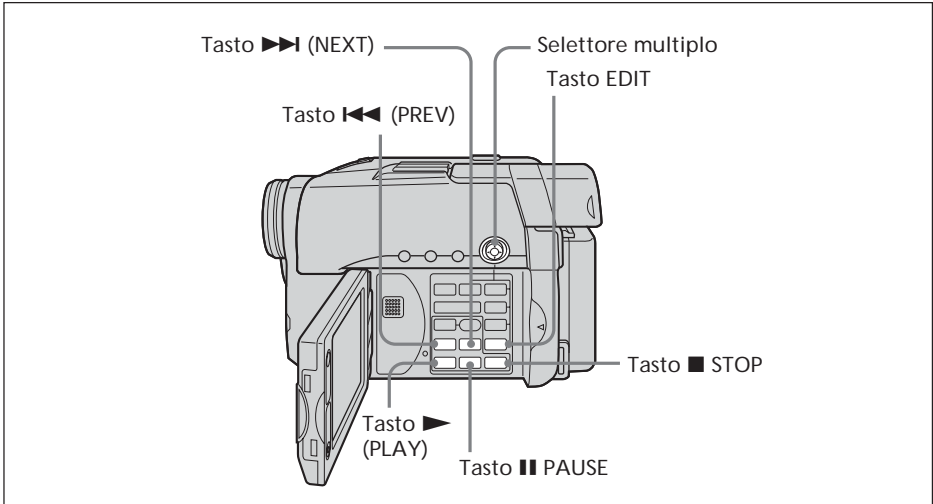
- Assicurarsi che la videocamera venga alimentata mediante una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA.
- Se l'alimentatore CA viene scollegato durante la formattazione, è possibile che il disco non venga formattato correttamente o che risulti danneggiato. In tal caso, non è possibile effettuare registrazioni sul disco.
- Durante la formattazione, non sottoporre la videocamera a urti o vibrazioni.
- È possibile formattare solo i DVD-RW. Non è possibile eliminare i dati registrati dai DVD-R.

Suggerimento

- La formattazione di un DVD-RW nel modo VIDEO richiede circa 10 secondi; la formattazione di un DVD-RW nel modo VR richiede circa 40 secondi.
 - Se viene formattato un disco finalizzato, è possibile ottenere un disco in uno dei modi riportati di seguito:
 - modo VIDEO: definalizzato
 - modo VR: finalizzato
- Su un disco finalizzato nel modo VR, è possibile registrare scene aggiuntive o apportare modifiche.

Selezione dell'ordine di riproduzione sulla videocamera - Playlist

È possibile modificare le playlist sui DVD-RW registrati nel modo VR. La playlist è un elenco che consente di modificare l'ordine di riproduzione delle scene in base alle proprie esigenze. La modifica o l'eliminazione delle scene presenti nella playlist non ha alcun effetto sulle scene originali.



Note

- È possibile utilizzare la playlist solo nel modo VR
- Durante le operazioni di modifica, non rimuovere il blocco batteria o l'alimentatore CA dalla videocamera, onde evitare di danneggiare il disco.

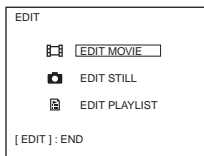
Registrazione di filmati o fermi immagine in una playlist

Inserire un DVD-RW registrato nel modo VR nella videocamera.

1 Impostare la manopola relativa al modo su (riproduzione/modifica).

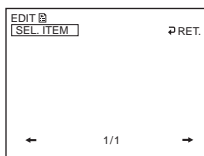
2 Premere EDIT.

Viene visualizzata la schermata di selezione dell'oggetto della modifica.



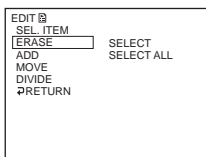
3 Selezionare [EDIT PLAYLIST] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata di modifica della playlist.

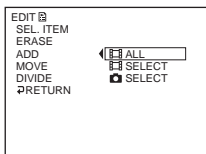


Selezione dell'ordine di riproduzione sulla videocamera - Playlist

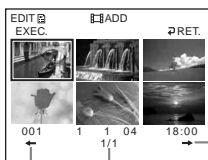
- 4 Selezionare [SEL.ITEM] utilizzando il selettore multiplo.



- 5 Selezionare [ADD] utilizzando il selettore multiplo.



- 6 Selezionare [SELECT] (immagini in movimento) o [SELECT] (fermi immagine) utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzato un elenco di miniature delle immagini in movimento o dei fermi immagine contenuti nel disco.



Numero di immagini registrate

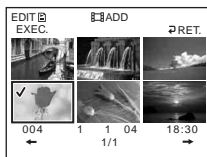
Pagina corrente/pagine totali.

Per tornare alla pagina precedente

- 7 Selezionare le scene che si desidera aggiungere alla playlist utilizzando il selettore multiplo.

La scena selezionata viene contrassegnata dal segno di spunta ✓.

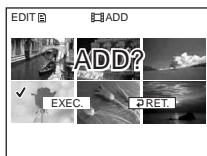
Ripetere questo punto per selezionare ulteriori scene.



Premere ► per avviare la riproduzione della scena selezionata. Per selezionare altre scene, premere ■ in modo da tornare alla schermata di selezione delle scene.

- 8 Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata di conferma.



9 Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.

Le immagini in movimento o i fermi immagine vengono registrati nella playlist. Se ad una playlist viene aggiunto un fermo immagine, quest'ultimo viene convertito e registrato nella relativa cartella come filmato. Una volta completata la registrazione, viene visualizzata di nuovo la schermata di modifica della playlist.

Per registrare tutte le immagini in movimento contemporaneamente

Al punto 6, selezionare  ALL].


Per registrare tutti i fermi immagine contemporaneamente

Consultare la sezione “Conversione di tutti i fermi immagine di un disco in un file di immagini in movimento – Photomovie” a pagina 79.

Per annullare la registrazione

In un punto qualsiasi compreso tra 3 e 8, premere EDIT.

Suggerimenti

- In una playlist, è possibile registrare fino a 999 scene.
- È possibile registrare in una playlist solo immagini in movimento nel formato MPEG. Se registrati in una playlist, i fermi immagine nel formato JPEG vengono convertiti nel formato MPEG. Il fermo immagine originale rimane nel formato JPEG.
- I fermi immagine convertiti in immagini in movimento vengono visualizzati con l'indicatore .

Conversione di tutti i fermi immagine di un disco in un file di immagini in movimento - Photomovie

Tutti i fermi immagine memorizzati in un disco vengono salvati in un unico filmato quando si esegue un Photomovie.

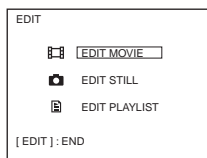
Il salvataggio dei fermi immagine in un unico filmato consente di registrare più scene nella playlist.

Inserire un DVD-RW su cui sono registrati fermi immagine nella videocamera.

1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).

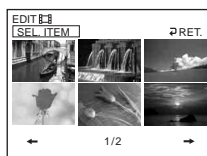
2 Premere EDIT.

Viene visualizzata la schermata di selezione per la modifica delle voci.

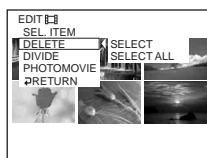


3 Selezionare [EDIT MOVIE] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata di modifica delle immagini in movimento.



4 Selezionare [SEL. ITEM] utilizzando il selettore multiplo .




5 Selezionare [PHOTOMOVIE] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata di conferma.



6 Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.

Tutti i fermi immagine del disco vengono salvati in un unico file di immagini in movimento.

I fermi immagine salvati come immagini in movimento vengono visualizzati con l'indicatore .

Una volta completato il salvataggio, viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione della voce.

Per annullare il salvataggio


In un punto qualsiasi compreso tra 3 e 5, premere EDIT.

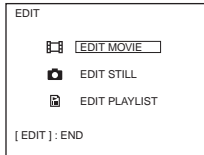
Selezione dell'ordine di riproduzione sulla videocamera – Playlist

Cancellazione delle scene desiderate da una playlist

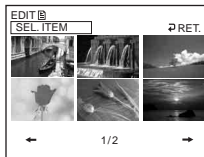
La cancellazione di scene superflue dalla playlist non influenza in alcun modo i dati registrati sul disco.

Inserire un DVD-RW su cui è registrata una playlist nella videocamera.

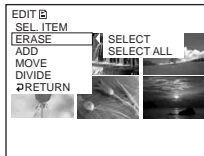
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 2 Premere EDIT.
Viene visualizzata la schermata di selezione per la modifica delle voci.



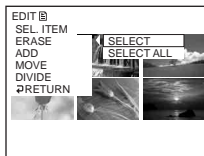
- 3 Selezionare [EDIT PLAYLIST] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di modifica della playlist.



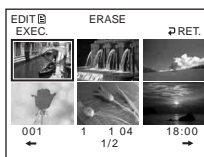
- 4 Selezionare [SEL. ITEM] utilizzando il selettore multiplo .



- 5 Selezionare [ERASE] utilizzando il selettore multiplo.



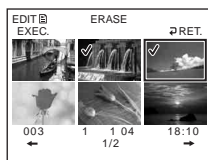
- 6 Selezionare [SELECT] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzato un elenco delle scene registrate nella playlist.



- 7** Selezionare la scena da cancellare utilizzando il selettore multiplo.

La scena selezionata viene contrassegnata da ✓.

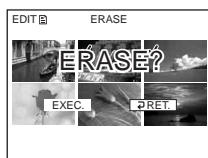
Ripetere questo punto per cancellare ulteriori scene.



Premere **▶** per avviare la riproduzione della scena selezionata. Per selezionare altre scene, premere **■** in modo da tornare alla schermata di selezione delle scene.

- 8** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 9** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.

Le scene selezionate vengono cancellate dalla playlist. Una volta completata la cancellazione, viene visualizzata di nuovo la schermata di modifica della playlist.

Per cancellare tutte le scene contemporaneamente

Al punto 6, selezionare [SELECT ALL], quindi passare al punto 9.

Per annullare la cancellazione

In un punto qualsiasi compreso tra 3 e 8, premere EDIT.


Suggerimento

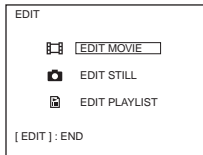
I fermi immagine registrati in una playlist vengono convertiti in un file di immagini in movimento formato MPEG. Se i fermi immagine vengono cancellati da una playlist, il file di immagini in movimento creato a partire dai fermi immagine rimane invariato. Per eliminare da una cartella di immagini in movimento un file di immagini in movimento convertito, consultare la sezione “Eliminazione di immagini in movimento/fermi immagine” (pagina 89).

Selezione dell'ordine di riproduzione sulla videocamera – Playlist

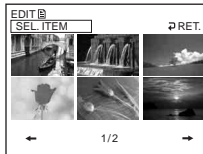
Modifica dell'ordine della playlist

Inserire un DVD-RW su cui è registrata una playlist nella videocamera.

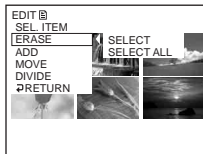
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 2 Premere EDIT.
Viene visualizzata la schermata di selezione per la modifica delle voci.



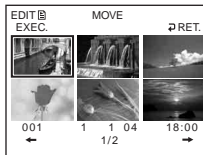
- 3 Selezionare [EDIT PLAYLIST] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di modifica della playlist.



- 4 Selezionare [SEL. ITEM] utilizzando il selettore multiplo .



- 5 Selezionare [MOVE] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzato un elenco di miniature delle scene registrate nella playlist.

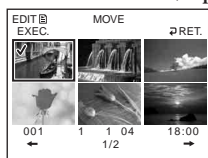


Selezione dell'ordine di riproduzione sulla videocamera - Playlist

- 6** Selezionare la scena da cancellare utilizzando il selettore multiplo.

La scena selezionata viene contrassegnata da ✓.

Per spostare ulteriori scene, ripetere questo punto.



Premere ► per avviare la riproduzione della scena selezionata. Per selezionare altre scene, premere ■ in modo da tornare alla schermata di selezione delle scene.

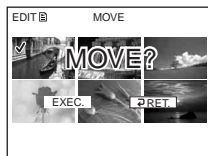
- 7** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata di destinazione dello spostamento.



- 8** Utilizzando il selettore multiplo, posizionare la barra di destinazione dello spostamento nel punto in cui si desidera spostare le scene.

Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 9** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.

La scena selezionata al punto 6 viene spostata nella posizione prescelta. Se sono state selezionate più scene, queste vengono spostate nell'ordine in cui appaiono nella playlist.

Una volta completato lo spostamento, viene visualizzata di nuovo la schermata di modifica della playlist.

Per annullare l'ordine di modifica


In un punto qualsiasi compreso tra 3 e 8, premere EDIT.

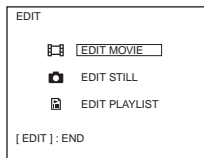
Suddivisione di un filmato in una playlist

È possibile suddividere i filmati in due scene. La suddivisione dei filmati in scene nella playlist non influenza in alcun modo i dati registrati sul disco.
Inserire un DVD-RW su cui è registrata una playlist nella videocamera.

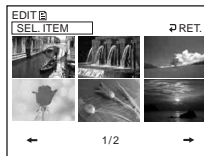
Nota

Non è possibile suddividere un filmato creato dalla conversione di fermi immagine.

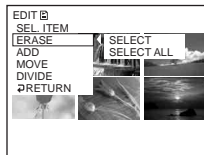
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 2 Premere EDIT.
Viene visualizzata la schermata di selezione per la modifica delle voci.



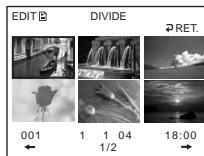
- 3 Selezionare [EDIT PLAYLIST] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di modifica della playlist.



- 4 Selezionare [SEL. ITEM] utilizzando il selettore multiplo .



- 5 Selezionare [DIVIDE] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzato un elenco delle scene registrate nella playlist.



Selezione dell'ordine di riproduzione sulla videocamera – Playlist

- 6** Selezionare la scena da dividere utilizzando il selettore multiplo.
Viene avviata la riproduzione della scena selezionata.



Contatore temporale

Durata totale delle scene selezionate

- 7** Premere il tasto centrale del selettore multiplo, in corrispondenza del punto in cui si desidera dividere il filmato in scene.
Il filmato viene impostato sul modo di pausa.



Dopo avere selezionato ►|| mediante il selettore multiplo, effettuare la regolazione fine del punto di divisione.

Nota

Poiché la videocamera seleziona il punto di suddivisione basandosi su incrementi di 0,5 secondi, è possibile che intercorra una lieve differenza tra il punto in corrispondenza del quale è stato premuto ◀||/||▶ e l'effettivo punto di suddivisione.

- 8** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di conferma.




- 9** Selezionare nuovamente [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.
Viene avviata la suddivisione del filmato. Una volta terminata la suddivisione, viene visualizzata di nuovo la schermata di modifica della playlist.

Per annullare la suddivisione

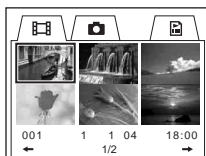
In un punto qualsiasi compreso tra 3 e 8, premere EDIT.

Riproduzione di una playlist

Inserire un DVD-RW su cui è registrata una playlist nella videocamera.

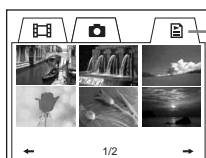
- 1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).

Viene visualizzata la schermata di indice Visual Index.



- 2 Selezionare la scheda  (playlist) utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzato un elenco di miniature delle scene registrate nella playlist.



Scheda relativa alla playlist

- 3 Premere .

Viene avviata la riproduzione della playlist. I fermi immagine rimangono visualizzati sullo schermo LCD per alcuni istanti. Una volta riprodotte tutte le scene registrate, viene visualizzata nuovamente la schermata Visual Index.

Per avviare la riproduzione da una determinata scena

Selezionare la scena utilizzando il selettore multiplo.

La riproduzione viene avviata dalla scena selezionata.

Per visualizzare un'altra scena durante la riproduzione

Premere  / .

Per mettere in pausa la scena

Premere .

Per annullare la riproduzione

Premere .

Modifica dei dati originali

Per dati originali si intendono i dati di immagini in movimento e fermi immagine registrati su un disco. È possibile modificare i dati originali dei DVD-RW registrati nel modo VR. La modifica dei dati originali influisce sui dati correntemente registrati.

Suddivisione di un filmato

Si noti che mediante tale operazione i dati originali registrati sul disco vengono suddivisi.

Inserire un DVD-RW su cui sono registrate immagini in movimento nella videocamera.

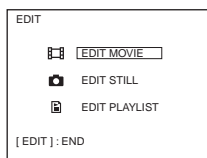
Note

- Non è possibile suddividere i fermi immagine e i fermi immagine convertiti in filmato.
- Se il filmato è registrato nella playlist, la suddivisione del filmato originale non influisce su quello presente nella playlist.

1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).

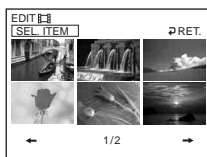
2 Premere EDIT.

Viene visualizzata la schermata di selezione per la modifica delle voci.

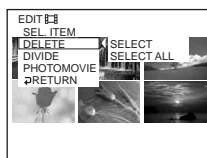


3 Selezionare [EDIT MOVIE] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzata la schermata di modifica delle immagini in movimento.

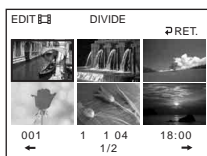


4 Selezionare [SEL. ITEM] utilizzando il selettore multiplo .



5 Selezionare [DIVIDE] utilizzando il selettore multiplo.

Viene visualizzato un elenco di miniature delle immagini in movimento contenute nel disco.



Modifica dei dati originali

- 6** Selezionare la scena da dividere utilizzando il selettore multiplo.
Viene avviata la riproduzione del file di immagini in movimento selezionato.



Contatore temporale

Durata totale delle scene selezionate

- 7** Premere il tasto centrale del selettore multiplo, in corrispondenza del punto in cui si desidera suddividere il filmato in scene.
Il filmato viene impostato sul modo di pausa.



Dopo avere selezionato ►► mediante il selettore multiplo, effettuare la regolazione fine del punto di divisione.

Nota

Poiché la videocamera seleziona il punto di suddivisione basandosi su incrementi di 0,5 secondi, è possibile che intercorra una lieve differenza tra il punto in corrispondenza del quale è stato premuto ◀◀/▶▶ e l'effettivo punto di suddivisione.

- 8** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 9** Selezionare nuovamente [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.
Viene avviata la suddivisione del filmato. Una volta completata la suddivisione, viene visualizzata di nuovo la schermata di modifica delle immagini in movimento.

Per annullare la suddivisione

In un punto qualsiasi compreso tra 3 e 8, premere EDIT.

Eliminazione di immagini in movimento/fermi immagine

Si noti che mediante tale operazione vengono eliminati i dati registrati sul disco. Inserire un DVD-RW registrato nella videocamera.

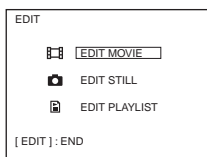
Note

- Eliminando immagini in movimento, vengono inoltre eliminate quelle registrate nella playlist.
- È possibile che eliminando le scene non venga comunque recuperato spazio a sufficienza per la registrazione di immagini in movimento o fermi immagine aggiuntivi.

1 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).

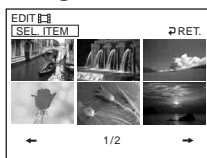
2 Premere EDIT.

Viene visualizzata la schermata di selezione per la modifica delle voci.

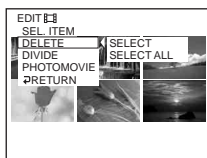


3 Selezionare [EDIT MOVIE] o [EDIT STILL] utilizzando il selettore multiplo.

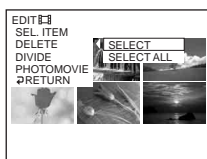
Viene visualizzata la schermata di modifica delle immagini in movimento o dei fermi immagine.



4 Selezionare [SEL. ITEM] utilizzando il selettore multiplo.

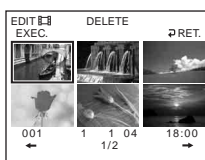


5 Selezionare [DELETE] utilizzando il selettore multiplo.

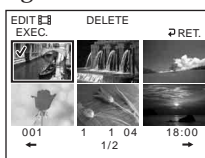


Modifica dei dati originali

- 6** Selezionare [SELECT] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzato un elenco di miniature delle immagini in movimento o dei fermi immagine registrati sul disco.

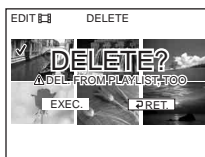


- 7** Selezionare la scena utilizzando il selettore multiplo.
La scena selezionata viene contrassegnata da ✓.
Ripetere questo punto per selezionare ulteriori immagini in movimento o fermi immagine.



Premere ► per avviare la riproduzione della scena selezionata. Per selezionare altre scene, premere ■ in modo da tornare alla schermata di selezione delle scene.

- 8** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.
Viene visualizzata la schermata di conferma.



- 9** Selezionare [EXEC.] utilizzando il selettore multiplo.
Le immagini in movimento o i fermi immagine selezionati vengono eliminati dal disco. Una volta terminata l'eliminazione, viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione delle scene.

Per eliminare contemporaneamente tutte le immagini in movimento/i fermi immagine della cartella

Al punto 6, selezionare [SELECT ALL].

Per annullare l'eliminazione.

In un punto qualsiasi compreso tra 3 e 8, premere EDIT.

Suggerimento

Per eliminare tutte le immagini in movimento e i fermi immagine sul disco, procedere alla formattazione (pagina 74).

Collegamento della videocamera al computer – Introduzione

Per collegare la videocamera al computer, occorre installare il driver USB e il software applicativo.

Il driver USB e il software applicativo necessari per la modifica delle scene si trovano nel CD-ROM in dotazione con il computer. Una volta collegata la videocamera al computer mediante il cavo USB, sarà possibile eseguire quanto segue:

- Copiare le scene registrate sul computer
- Visualizzare le scene sul computer
- Modificare le scene copiate sul computer
- Duplicare i dischi
- Creare mediante il computer nuovi DVD contenenti le scene registrate.

Note

- A seconda del computer, è possibile che il trasferimento di scene non avvenga in modo corretto. In tal caso, impostare [USB SPEED] su [FULL-SPEED] in  (SETUP MENU) nella finestra SETUP.
- In base al software applicativo in uso, l'apertura dei file composti da fermi immagine potrebbe comportare un aumento delle dimensioni dei file stessi.
- Anche una volta che il computer è uscito dalla modalità di sospensione/sleep, è possibile che la comunicazione tra la videocamera e il computer non venga ripristinata completamente.
- Il software incluso nel CD-ROM in dotazione non funziona con i sistemi Mac OS e Mac OS X.

Suggerimento

- La videocamera è compatibile con Hi-Speed USB (specifica USB 2.0). Utilizzando un computer compatibile con Hi-Speed USB, sarà possibile trasferire i dati desiderati a una velocità superiore.
- Collegando un'interfaccia USB non compatibile con Hi-Speed USB, il rapporto di trasferimento dei dati rimane quello valido per USB 1.1 (velocità USB completa).

Requisiti di sistema

SO:

Microsoft Windows Me,
Microsoft Windows 2000 Professional,
Microsoft Windows XP Home Edition o
Microsoft Windows XP Professional.

È necessario che i suddetti sistemi operativi siano preinstallati. Il funzionamento non è garantito negli ambienti aggiornati ai sistemi operativi di cui sopra o negli ambienti ad avvio multiplo.

CPU:

minimo: Intel Pentium III da 500 MHz o superiore (Intel Pentium III da 1 GHz o superiore consigliato)

Applicazione:

DirectX 8.0a o successivo

Sistema audio:

Scheda audio stereo a 16 bit e diffusori stereo

Memoria:

64 MB o superiore

Disco fisso:

Spazio libero su disco necessario

all'installazione:

almeno 250 MB

Spazio libero su disco consigliato:

almeno 2 GB (in base alle dimensioni dei file modificati)

Display:

scheda video da 4 MB di VRAM o superiore, minimo 800 × 600 Hi Color (colore a 16 bit, 65 000 colori), capacità driver display DirectDraw (questo prodotto non funzionerà correttamente a 800 × 600 o inferiore, con 256 colori e inferiore).

Porta USB:

Occorre che sia presente come standard.

Per informazioni sui connettori e sul software di modifica del computer, rivolgersi al relativo produttore.

Installazione del driver USB

Prima di collegare il cavo USB al computer, effettuare quanto riportato di seguito.

Installare il driver USB per utilizzare la videocamera mediante il computer.

Se il sistema operativo in uso è Windows 2000 Professional o Windows XP Home Edition/Professional, accedere come amministratore.

- 1 Accendere il computer e attendere il caricamento di Windows.
Se il computer è già acceso, chiudere tutti i software.
- 2 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'apposita unità del computer. Viene visualizzata la finestra del menu di installazione.

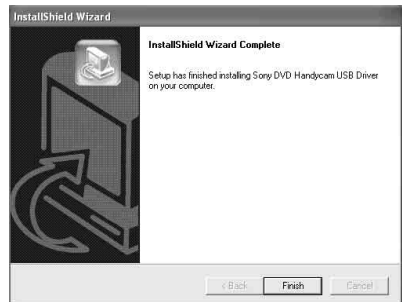


Se tale finestra non viene visualizzata, fare doppio clic su [My Computer], quindi su [ImageMixer] (unità CD-ROM). Dopo alcuni istanti viene visualizzata la finestra del menu.

- 3 Fare clic su [USB Driver].
Il programma di installazione guidata InstallShield Wizard viene avviato.



- 4 Fare clic su [Next].
L'installazione del driver USB viene avviata.
Dopo alcuni istanti viene visualizzata la finestra di dialogo [InstallShield Wizard Complete].



- 5 Fare clic su [Finish].
L'installazione del driver USB è terminata.

Nota

Se il cavo USB viene collegato prima che l'installazione del driver USB sia terminata, il driver non verrà installato correttamente. In tal caso, installare di nuovo il driver USB seguendo la procedura riportata nella sezione "Se non è possibile installare il driver USB" (pagina 98).

Installazione del software

Installare il software ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam (di seguito denominato ImageMixer) per la gestione delle immagini in movimento e dei fermi immagine trasferiti dalla videocamera al computer, nonché il software WINASPI per la gestione della scrittura di dati sui CD-R/CD-RW.

- 1 Una volta terminata l'installazione del driver USB, fare clic su [ImageMixer] nella finestra del menu. Il programma di installazione guidata viene avviato e appare la schermata [Choose Setup Language]. Se tale finestra non viene visualizzata, fare doppio clic su [My Computer], quindi su [ImageMixer] (unità CD-ROM). Dopo alcuni istanti viene visualizzata la finestra del menu.



- 2 Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su [OK].



- 3 Seguire le istruzioni a schermo. Quando viene visualizzata la finestra [Setup Type], assicurarsi che sia selezionato [PAL], quindi procedere. Viene visualizzata la schermata [InstallShield Wizard Complete].



- 4 Fare clic su [Finish]. L'installazione di ImageMixer è terminata. Viene visualizzata la casella di dialogo dell'installazione di WINASPI.



- 5 Fare clic su [OK] e seguire le istruzioni a schermo.
- 6 Quando viene visualizzata la schermata [InstallShield Wizard Complete], fare clic su [Finish].
- 7 Una volta riavviato il computer, estrarre il CD-ROM dall'apposita unità.

Nota

Sui computer privi di DirectX 8.0a o successivo, viene avviata l'installazione di DirectX. Seguire le istruzioni a schermo, quindi, una volta terminata l'installazione, riavviare il computer.

Informazioni su WINASPI


Per utilizzare la funzione di scrittura su CD ImageMixer, è necessario installare WINASPI. Se è stata precedentemente installata un'altra applicazione di scrittura, è possibile che la relativa funzione di scrittura non operi correttamente. In tal caso, installare di nuovo l'applicazione originale e sostituire WINASPI. Si noti che la funzione di scrittura su CD ImageMixer potrebbe non operare correttamente.

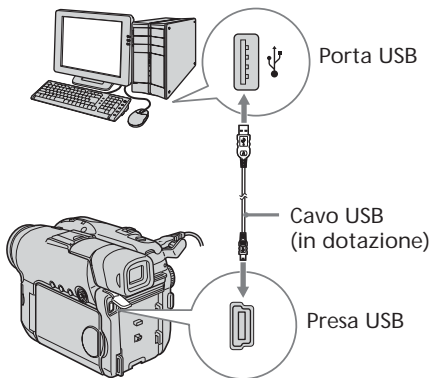
Collegamento della videocamera al computer

Note

- Installare il driver USB prima di effettuare il collegamento della videocamera al computer. Diversamente, non sarà possibile installare correttamente il driver USB.
- È possibile collegare un'unica videocamera ad un solo computer.
- Se la videocamera viene collegata mediante un hub USB o una porta USB non forniti con il computer come standard, il funzionamento non è garantito.
- Non è garantito il funzionamento in tutti gli ambienti consigliati.

Per gli utenti di Microsoft Windows XP

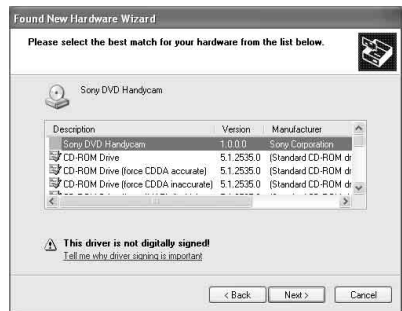
- 1 Collegare l'alimentatore CA alla videocamera.
- 2 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 3 Attivare l'alimentazione della videocamera tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 4 Collegare la presa USB della videocamera e la porta USB del computer utilizzando il cavo USB in dotazione con la videocamera.



Il computer riconosce la videocamera, quindi viene avviata la procedura [Found New Hardware Wizard].



- 5 Selezionare [Install the software automatically (Recommended)] e fare clic su [Next].



- 6 Assicurarsi che sia selezionato [Sony DVD Handycam], quindi fare clic su [Next]. Se non è selezionato, fare clic su [Sony DVD Handycam]. Viene visualizzata la schermata [Completing the Found New Hardware Wizard].



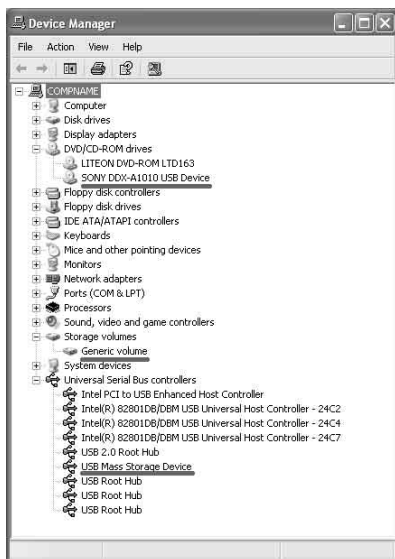
7 Fare clic su [Finish].

Il collegamento tra la videocamera e il computer è terminato.


Per verificare l'installazione del driver USB

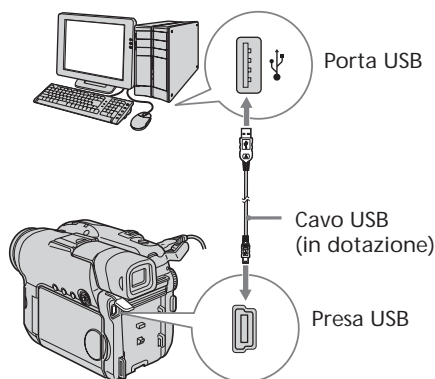
- 1 Fare clic su [Start] → [Control Panel].
- 2 Fare clic su [Performance and Maintenance] → [System]. Viene visualizzata la schermata [System Properties].
- 3 Fare clic sulla scheda [Hardware].
- 4 Fare clic su [Device Manager]. Viene visualizzata la schermata [Device Manager].
- 5 Assicurarsi che in [DVD/CD-ROM drives] sia presente la voce [SONY DDX-A1000 USB Device], in [Storage volumes] la voce [Generic volume] e in [Universal Serial Bus controllers] la voce [USB Mass Storage Device].

Se vengono visualizzate tutte le periferiche, significa che il driver USB è stato installato correttamente. Se una delle periferiche non viene visualizzata, installare di nuovo il driver USB seguendo la procedura riportata nella sezione “Se non è possibile installare il driver USB” (pagina 98).



Per gli utenti di Microsoft Windows 2000

- 1 Collegare l'alimentatore CA alla videocamera.
- 2 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 3 Attivare l'alimentazione della videocamera tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 4 Collegare la presa USB della videocamera e la porta USB del computer utilizzando il cavo USB in dotazione con la videocamera.



Il computer riconosce la videocamera, quindi viene visualizzata la finestra di dialogo [Found New Hardware].



5 Seguire le istruzioni a schermo.

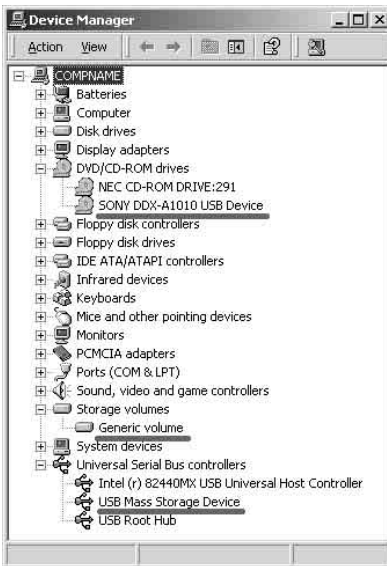
Il collegamento tra la videocamera e il computer è terminato.

Collegamento della videocamera al computer – Introduzione




Per verificare l'installazione del driver USB

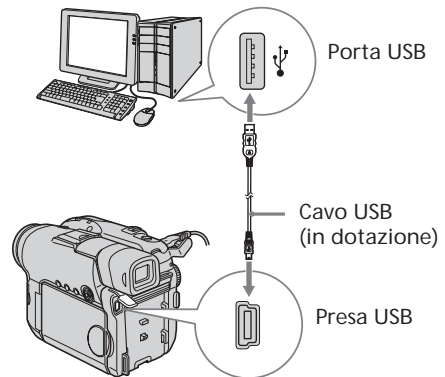
- 1 Fare clic su [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Fare clic su [System].
Viene visualizzata la finestra [System Properties].
- 3 Fare clic sulla scheda [Hardware].
- 4 Fare clic su [Device Manager].
Viene visualizzata la finestra [Device Manager].
- 5 Assicurarsi che in [DVD/CD-ROM drives] sia presente la voce [SONY DDX-A1000 USB Device], in [Storage volumes] la voce [Generic volume] e in [Universal Serial Bus controllers] la voce [USB Mass Storage Device].

Se vengono visualizzate tutte le periferiche, significa che il driver USB è stato installato correttamente. Se una delle periferiche non viene visualizzata, installare di nuovo il driver USB seguendo la procedura riportata nella sezione “Se non è possibile installare il driver USB” (pagina 98).



Per gli utenti di Microsoft Windows Me

- 1 Collegare l'alimentatore CA alla videocamera.
- 2 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 3 Attivare l'alimentazione della videocamera tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 4 Collegare la presa  (USB) della videocamera e la porta  (USB) del computer utilizzando il cavo USB in dotazione con la videocamera.



Il computer riconosce la videocamera, quindi viene visualizzata la finestra di dialogo [New Hardware Found].



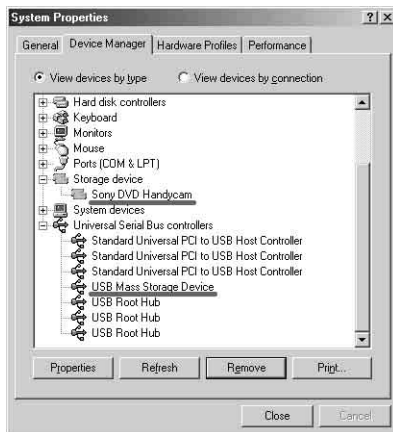
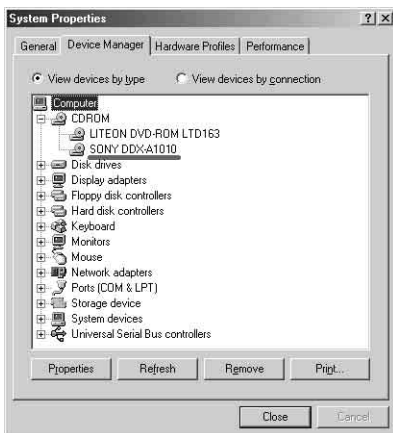
- 5 Seguire le istruzioni a schermo, quindi riavviare il computer.
Il collegamento tra la videocamera e il computer è terminato.

Collegamento della videocamera al computer – Introduzione

Per verificare l'installazione del driver USB

- 1 Fare clic su [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Fare clic su [System]. Viene visualizzata la finestra [System Properties].
- 3 Fare clic su [Device Manager]. Viene visualizzata la finestra [Device Manager].
- 4 Assicurarsi che in [CDROM] sia presente la voce [SONY DDX-A1010], in [Storage device] la voce [Sony DVD Handycam] e tra i controller USB [Universal Serial Bus controllers] la voce [USB Mass Storage Device].

Se vengono visualizzate tutte le periferiche, significa che il driver USB è stato installato correttamente. Se una delle periferiche non viene visualizzata, installare di nuovo il driver USB seguendo la procedura riportata nella sezione “Se non è possibile installare il driver USB” (pagina 98).



Per scollegare il cavo USB

- 1 Spostare il cursore sull'icona [Unplug or Eject Hardware] nella barra delle attività, quindi fare clic per eliminare l'unità applicabile.



- 2 Una volta visualizzata la finestra di dialogo [Safe to Remove Hardware], scollegare il cavo USB e disattivare la videocamera.

Note

- Assicurarsi di disattivare la videocamera dopo avere scollegato il cavo USB dal computer. Se la videocamera viene disattivata mentre è collegata al computer, potrebbe non essere possibile effettuare normalmente lo scollegamento.
- Non scollegare in alcun caso il cavo USB se la spia ACCESS è illuminata in rosso. Diversamente, il disco potrebbe subire dei danni.


Se non è possibile installare il driver USB

Il driver USB non è stato registrato correttamente poiché la videocamera è stata collegata al computer prima che l'installazione del driver USB venisse completata. Non appena il driver USB viene reinstallato correttamente, i relativi dati errati verranno eliminati. Per installare il driver USB, effettuare quanto riportato di seguito.


- 1 Scollegare la videocamera dal computer in base a quanto riportato nella sezione “Per scollegare il cavo USB” (pagina 97).
- 2 Installare di nuovo il driver USB seguendo la procedura descritta nella sezione “Installazione del driver USB” (pagina 92).
- 3 Quando la finestra di dialogo “InstallShield Wizard complete” scompare, riavviare il computer.
- 4 Collegare la videocamera al computer attendendosi a quanto riportato nella sezione “Collegamento della videocamera al computer” (pagina 94). L'installazione del driver USB e il collegamento tra la videocamera e il computer sono terminati.

Consultazione della guida in linea

È possibile consultare la guida in linea di ImageMixer, in cui sono reperibili le istruzioni per l'uso dettagliate del software ImageMixer.

- 1 Fare clic su  situato nella parte superiore destra della finestra. In alternativa, fare clic su [Start] → [Programs] ([All Programs] in Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [Help]. Viene visualizzata la finestra della guida in linea di ImageMixer.
- 2 Nel sommario, ricercare le informazioni necessarie.

Per chiudere la guida in linea

Fare clic sul pulsante  nella parte superiore destra della finestra.

In caso di domande sul software ImageMixer

ImageMixer è un prodotto di PIXELA Corporation. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM in dotazione con la videocamera.




Visualizzazione delle scene registrate sul computer

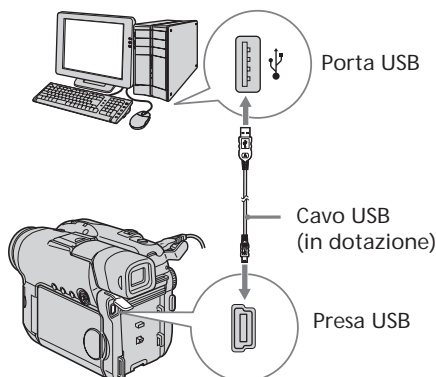
Per visualizzare sul computer le scene registrate su un disco, è necessario installare il driver USB e il software ImageMixer (pagina 92, 93).

Se il sistema operativo in uso è Windows 2000 Professional o Windows XP Home Edition/Professional, accedere come amministratore.

Visualizzazione delle scene contenute in un disco

Per visualizzare sul computer le scene registrate su un disco senza procedere alla finalizzazione, è sufficiente inserire un disco registrato nella videocamera, quindi collegare quest'ultima al computer.

- 1 Accendere il computer e attendere il caricamento di Windows.
- 2 Collegare l'alimentatore CA alla videocamera.
- 3 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 4 Attivare l'alimentazione della videocamera tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 5 Inserire un disco registrato nella videocamera.
- 6 Collegare la presa  (USB) della videocamera e la porta  (USB) del computer utilizzando il cavo USB in dotazione con la videocamera.





- 7 Fare doppio clic sull'icona [ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam] sul desktop di Windows.

In alternativa, fare clic su [Start] → [Programs] ([All Programs] in Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [PIXELA ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam].



Il software ImageMixer viene avviato e appare la finestra di dialogo iniziale.




- 8 Nella parte sinistra della finestra, fare clic su . Vengono visualizzate le miniature delle scene registrate sul disco.

Se le miniature non vengono visualizzate, fare clic su , quindi su




Per visualizzare le immagini in movimento, fare clic su ; per visualizzare i fermi immagine, fare clic su .




Visualizzazione delle scene registrate sul computer

- 9** Fare doppio clic sulla miniatura della scena che si desidera visualizzare. La scena selezionata viene copiata temporaneamente sul computer e visualizzata nella finestra di anteprima. Per tornare all'elenco delle miniature, fare clic su  nella parte inferiore destra della finestra.

Per salvare la scena sul computer

- 1 Fare clic sulla miniatura della scena che si desidera salvare.
- 2 Fare clic su .
La scena selezionata viene salvata sul computer.

Per visualizzare un album

- 1 Fare clic su .
- 2 Fare doppio clic sulla miniatura della scena che si desidera visualizzare. Viene visualizzata la scena selezionata. Una volta selezionato un filmato, fare clic su  per avviare la riproduzione. Per tornare all'elenco delle miniature, fare clic su  nella parte superiore destra della finestra.

Note

- Se il cavo USB viene collegato prima che l'installazione del driver USB sia terminata, il driver non verrà registrato correttamente. In tal caso, installare di nuovo il driver USB seguendo la procedura riportata nella sezione "Se non è possibile installare il driver USB" (pagina 98).
- È possibile che per il salvataggio della scena sul computer occorra attendere alcuni istanti, a seconda del modo di registrazione (pagina 32) e della durata dell'immagine in movimento.
- Non è possibile rimuovere il disco dalla videocamera durante la visualizzazione delle miniature sullo schermo del computer.
- Se l'operazione non ha esito positivo, chiudere tutti i software e riavviare il computer.




Suggerimenti

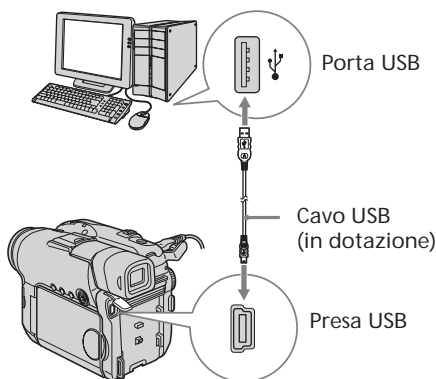
- Un album è un'unità in cui è possibile registrare e gestire le immagini in movimento e i fermi immagine salvati sul computer dalla videocamera.
- I fermi immagine convertiti in immagini in movimento non vengono visualizzati.



Creazione della copia di un disco - Duplicazione dei dischi

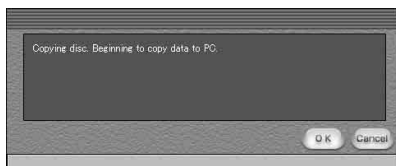
Creazione della copia di un disco

È possibile creare una copia dei dischi finalizzati.

- 1 Accendere il computer e attendere il caricamento di Windows.
- 2 Collegare l'alimentatore CA alla videocamera.
- 3 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).
- 4 Attivare l'alimentazione della videocamera tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.
- 5 Inserire un disco registrato e finalizzato nella videocamera.
- 6 Collegare la presa  (USB) della videocamera e la porta  (USB) del computer utilizzando il cavo USB in dotazione con la videocamera.



- 7 Avviare il software ImageMixer sul computer.
- 8 Nella parte sinistra della finestra, fare clic su .
- 9 Fare clic su .
Viene visualizzata la finestra di dialogo di conferma.



- 10 Fare clic su [OK].
- 11 Quando viene visualizzato il messaggio di completamento della copia, estrarre il disco ed inserirne uno nuovo nella videocamera.
- 12 Fare clic su [OK].
La copia dei dati dal computer al nuovo disco viene avviata. Una volta terminata l'operazione di copia del disco, viene visualizzata una finestra di dialogo in cui viene chiesto se si desidera creare una copia aggiuntiva.
- 13 Se si desidera creare una copia aggiuntiva, fare clic su [OK].
La creazione di una copia aggiuntiva viene avviata.
Se non si desidera creare copie aggiuntive, fare clic su [Cancel] per terminare la procedura.
- 14 Estrarre il disco seguendo le istruzioni a schermo.

Note

- È possibile che per il salvataggio della scena occorra attendere alcuni istanti, a seconda del modo di registrazione (pagina 32) e della durata dell'immagine in movimento.
- Non è possibile creare una copia dei dischi non finalizzati.
- Per la copia di un DVD-RW registrato nel modo VR, non è possibile utilizzare DVD-R. Utilizzare un altro DVD-RW.
- La spia ACCESS si illumina durante la duplicazione di un disco. Mentre è in corso tale operazione, non è possibile estrarre il disco.
- Se per la copia vengono utilizzati DVD-RW, potrebbe non essere possibile effettuare la definalizzazione e registrazioni aggiuntive mediante la videocamera, poiché il formato dei dischi utilizzati per la copia non corrisponde a quello supportato dalla videocamera. Per registrare materiale aggiuntivo sul disco, occorre formattare il DVD-RW.


Suggerimento

Per utilizzare il disco con altre applicazioni di creazione di DVD, occorre procedere all'esportazione dei file. Per ulteriori informazioni, consultare la guida in linea di ImageMixer.

Modifica e salvataggio delle scene

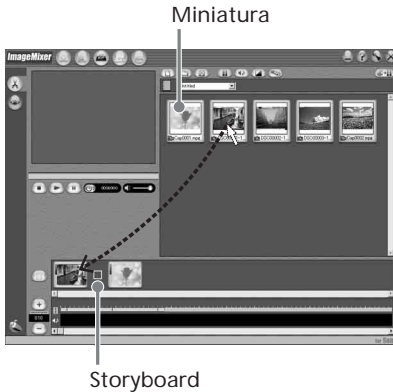
Modifica delle immagini in movimento


È possibile unire più scene creandone una sola.

- 1 Nella finestra iniziale, fare clic su . Viene visualizzata la finestra [Movie Editing Environment] e appaiono le miniature.




- 2 Selezionare le miniature e rilasciarle nella storyboard nell'ordine in cui si desidera modificarle.



Per eliminare una scena specifica, fare clic su di essa, quindi su .

Salvataggio delle immagini in movimento sul computer

Una volta terminata la modifica delle immagini in movimento, è possibile salvare i dati sul computer. La procedura riportata di seguito illustra un esempio di salvataggio dei dati nella cartella [My Documents].

- 1 Fare clic su  nella parte destra della finestra. Viene visualizzata la finestra di dialogo [Output Format Settings].
- 2 Fare clic su [OK].
- 3 Come destinazione, selezionare la cartella [My Documents], quindi assegnare un nome al file e fare clic su [OK] per salvarlo. Le immagini in movimento vengono inoltre salvate nell'album come nuovo file.

Nota

Per il salvataggio del file nei seguenti casi, potrebbe essere necessario attendere alcuni istanti:

- se il file include immagini in movimento e fermi immagine
- se il file include più modi di registrazione (HQ/SP/LP)
- se vengono aggiunti effetti, quale la dissolvenza.

Per visualizzare il file salvato

Fare doppio clic sul file salvato (in questa procedura, memorizzato nella cartella [My Documents]).


Windows Media Player viene avviato e il file riprodotto.

Creazione di un disco personalizzato


È possibile modificare le scene registrate contenute in un album per creare un nuovo DVD.

Creazione di un menu

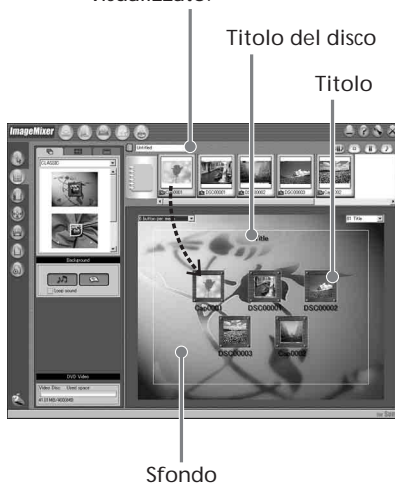
Per riprodurre su un lettore DVD un disco registrato mediante la videocamera, è necessario disporre di un menu.


- 1 Nella finestra iniziale, fare clic su . Viene visualizzata la finestra [Layout mode].



- 2 Fare clic sulla scheda , quindi selezionare uno sfondo.
- 3 Selezionare le miniature delle scene da registrare sul disco, trascinarle, quindi rilasciarle sullo sfondo. Le miniature vengono trasformate in icone e le scene selezionate vengono registrate. È possibile registrare un album come singolo titolo selezionandolo e rilasciandolo sullo sfondo. È inoltre possibile unire tra loro le scene di più album e visualizzarle come singolo titolo.


Menu relativo agli album: fare clic per cambiare l'album visualizzato.



- 4 Per modificare i nomi e l'aspetto delle icone, fare clic sulla scheda . Fare clic sull'icona e modificare le impostazioni.




Creazione di un disco personalizzato

- 5** Per modificare il titolo del disco visualizzato nel menu, fare clic sulla scheda . Modificare le impostazioni, ad esempio il nome e il carattere.




Suggerimento


Quando un DVD viene creato utilizzando l'unità DVD installata mediante il computer, è possibile sostituire il tipo di disco ("Disc Type") [1.4G] con [4.7G] facendo clic su  nella parte superiore destra della finestra. Selezionando [4.7G], è possibile registrare i dati sui DVD-R/DVD-RW da 12 cm sfruttandone completamente la capacità.

Modifica del contenuto

È possibile modificare il contenuto aggiungendo o eliminando le scene, cambiando l'ordine delle scene e selezionando un'immagine in miniatura.

- 1** Fare clic sull'icona del contenuto da modificare, quindi fare clic su  nella parte sinistra della finestra. Viene visualizzata la finestra [Album mode].




- 2** Selezionare e trascinare il contenuto da aggiungere e di cui si desidera cambiare l'ordine. Per eliminare il contenuto, farvi clic sopra, quindi fare clic su . Si noti che non è possibile eliminare le immagini selezionate come miniature.

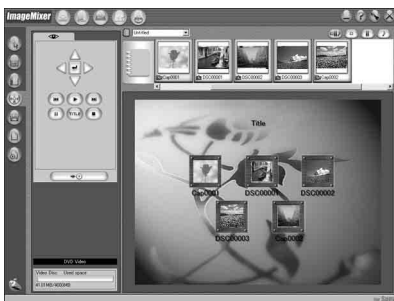



Creazione di un disco personalizzato

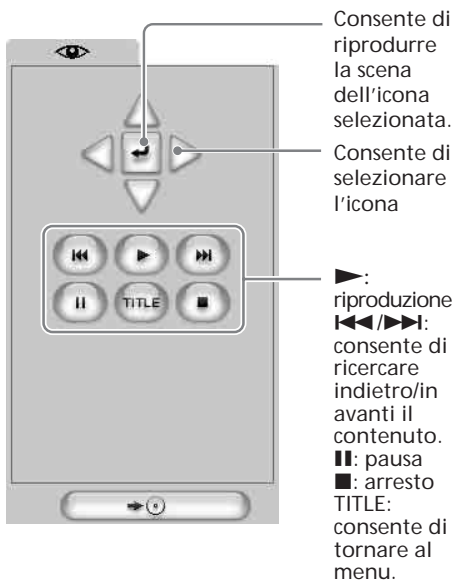
Registrazione su un disco

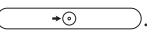
Controllare il menu e visualizzare il contenuto nella finestra di anteprima, quindi registrare il contenuto su un disco.

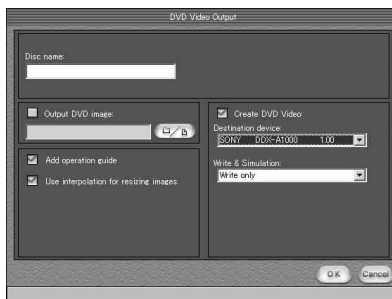
- 1 Nella parte sinistra della finestra, fare clic su .
Viene visualizzata la finestra [Writing mode].



- 2 Fare clic sul pulsante  (anteprima) nella casella nella parte superiore sinistra della finestra, quindi visualizzare un'anteprima del contenuto.



- 3 Una volta controllata l'esattezza del contenuto, collegare la videocamera al computer mediante il cavo USB, quindi inserire un disco vuoto nella videocamera.
- 4 Fare clic su .
Viene visualizzata la schermata [DVD Video Output].



- 5 Fare clic su [OK].
Viene avviata la registrazione sul disco. Una volta terminata l'operazione, viene visualizzata una finestra di dialogo in cui viene chiesto se si desidera creare una copia aggiuntiva.
- 6 Se si desidera creare una copia aggiuntiva, fare clic su [OK].
La creazione di una copia aggiuntiva viene avviata.
Fare clic su [Cancel] per terminare la procedura.
- 7 Estrarre il disco seguendo le istruzioni a schermo.

Note

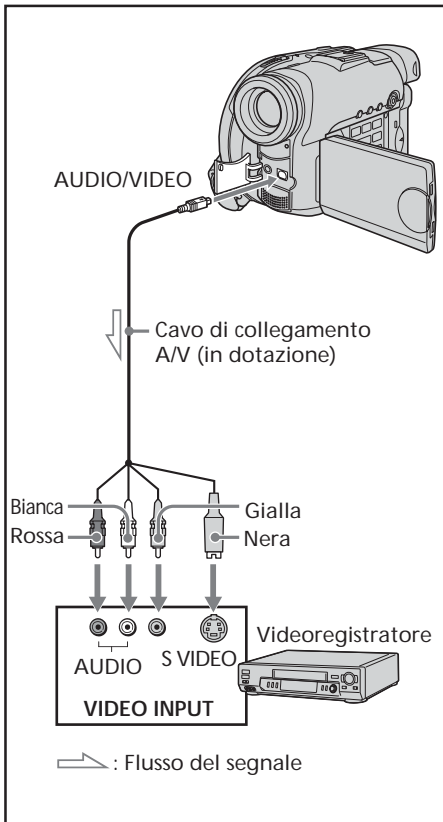
- È possibile che per il salvataggio della scena occorra attendere alcuni istanti, a seconda del modo o del tempo di registrazione.
- La spia ACCESS si illumina durante la registrazione dei dischi. Mentre è in corso tale operazione, non è possibile estrarre il disco.

Duplicazione di un disco su nastro

È possibile duplicare le immagini in movimento registrate su un disco mediante un videoregistratore collegato alla videocamera, utilizzando quest'ultima come lettore.

Collegamento della videocamera ad un videoregistratore

Collegare la videocamera al videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera stessa.



Suggerimenti

- È possibile eseguire modifiche mediante videoregistratori che supportano i seguenti sistemi:
 - 8 mm, Hi8, Hi8, VHS, VHS, S-VHS, S-VHS, VHS-C, VHS-C, S-VHS-C, S-VHS-C,
 - Betamax, Mini DV, DV, DV, Digital8, MICRO MV
- Se il videoregistratore in uso è di tipo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di ingresso video e la spina bianca o rossa alla presa di ingresso audio del videoregistratore. Collegando la spina bianca, viene emesso l'audio del canale sinistro, mentre collegando la spina rossa, viene emesso l'audio del canale destro.
- Il collegamento mediante una presa S video consente di riprodurre le immagini in modo più realistico. Se il dispositivo da collegare dispone di una presa S video, collegare a tale presa la spina S video anziché la spina gialla (video). Se il collegamento viene effettuato solo mediante la spina S video, l'audio non viene emesso.

Duplicazione di un disco su nastro

Duplicazione su nastro

Operazioni preliminari

- Nella schermata SETUP, impostare [DISPLAY] in **ETC** (OTHERS) su [LCD] (l'impostazione predefinita è [LCD]).
- Premere i tasti riportati di seguito per fare scomparire gli indicatori in modo tale che non vengano sovrapposti al nastro sul quale vengono effettuate le modifiche:
 - DISPLAY/BATT INFO
 - DISPLAY sul telecomando
 - DATA CODE sul telecomando

- 1** Inserire il disco registrato nella videocamera.
- 2** Preparare il videoregistratore per la registrazione.
Inserire un nastro vuoto (o il nastro su cui si desidera registrare) nel videoregistratore.
Impostare il selettore di ingresso su LINE.
Consultare le istruzioni per l'uso del videoregistratore.
- 3** Avviare la registrazione sul videoregistratore.
- 4** Riprodurre mediante la videocamera il disco registrato.

Al termine della duplicazione

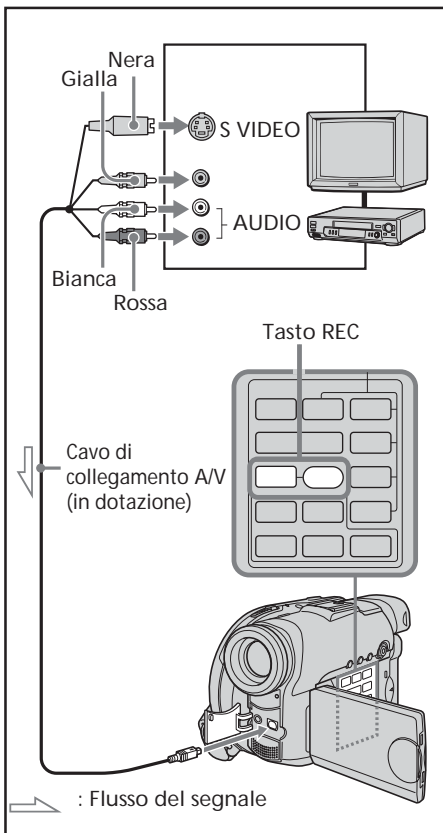
Arrestare la registrazione sul videoregistratore, quindi premere ■ sulla videocamera.

Duplicazione di un programma televisivo o di un nastro video su un disco (solo DCR-DVD101E/DVD201E)

È possibile registrare un disco da un altro videoregistratore o un programma televisivo. Utilizzare la videocamera come registratore.

Collegamento della videocamera ad un televisore o ad un videoregistratore

Collegare la videocamera al televisore/ videoregistratore utilizzando il cavo di collegamento A/V in dotazione con la videocamera.

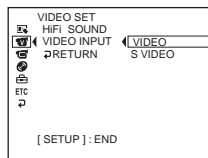


Selezione della presa video da utilizzare sul televisore o videoregistratore

Il cavo di collegamento A/V in dotazione è dotato di una spina S video e di una spina video. Utilizzare la spina S video o la spina video a seconda del televisore o videoregistratore.

Impostare [DISPLAY] in **ETC** (OTHERS) su [LCD] nel display SETUP (l'impostazione predefinita è [LCD]).



- 1 Impostare la manopola relativa al modo su **▶** (riproduzione/modifica) sulla videocamera.
- 2 Premere SETUP.
- 3 Selezionare **▼** (VIDEO SET) utilizzando il selettore multiplo.
- 4 Selezionare [VIDEO INPUT] utilizzando il selettore multiplo.

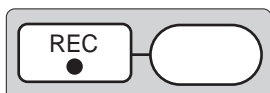


- 5 Selezionare [VIDEO] o [S VIDEO] utilizzando il selettore multiplo.
 - 6 Premere SETUP.
- Il display SETUP scompare dallo schermo LCD.


Duplicazione di un programma televisivo o di un nastro video su un disco (solo DCR-DVD101E/DVD201E)

Duplicazione su disco

- 1 Preparare il televisore/
videoregistratore.
Per registrare un nastro dal videoregistratore, inserire un nastro registrato nel videoregistratore stesso.
- 2 Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica) sulla videocamera.
- 3 Inserire un disco vuoto (o il disco su cui si desidera registrare) nella videocamera.
Il display [FORMAT] viene visualizzato al momento dell'inserimento di un nuovo DVD-RW. Formattare il disco nel modo VIDEO o VR (pagina 7) seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo.
- 4 Premere VISUAL INDEX sulla videocamera.
La schermata di indice Visual Index scompare, quindi viene visualizzata l'immagine proveniente da LINE.
- 5 Per registrare un nastro da un videoregistratore, avviare la riproduzione sul videoregistratore stesso. Per registrare da un televisore, selezionare un programma televisivo. L'immagine proveniente dal videoregistratore o dal televisore viene visualizzata sullo schermo LCD o nel mirino.
- 6 Premere contemporaneamente REC  e il tasto adiacente sulla videocamera in corrispondenza della scena dalla quale si desidera avviare la registrazione. La duplicazione viene avviata.



Al termine della duplicazione

Premere  sulla videocamera per arrestare la registrazione, quindi arrestare la riproduzione sul videoregistratore.

Nota

È possibile che vi sia una differenza temporale tra il punto in cui è stato premuto REC e il punto effettivo di inizio/fine della registrazione.

Suggerimenti

- Per modificare il modo di registrazione, vedere a pagina 32.
- Se il videoregistratore in uso è di tipo monofonico, collegare la spina gialla del cavo di collegamento A/V alla presa di uscita video e la spina bianca o rossa alla presa di uscita audio del videoregistratore o televisore. Collegando la spina bianca, l'audio è costituito dal segnale L (sinistro); collegando la spina rossa, l'audio è costituito dal segnale R (destra).
- Il collegamento mediante una presa S video consente di riprodurre le immagini in modo più realistico. Se il dispositivo da collegare dispone di una presa S video, collegare a tale presa la spina S video anziché la spina gialla (video). Se il collegamento viene effettuato solo mediante la spina S video, l'audio non viene emesso.

Modifica del display SETUP

È possibile modificare le impostazioni predefinite selezionando le opzioni del display SETUP mediante il selettore multiplo.

Selezionare una voce nell'ordine indicato di seguito:

Display SETUP → icona → voce di menu → opzione

Le voci di menu vengono visualizzate mediante le seguenti icone. Le icone visualizzate variano in base alla posizione della manopola relativa al modo.



APPLI.



MANUAL SET



VIDEO SET



PLAYER SET



CAMERA SET



LCD/VF SET



DISC SET



SETUP MENU



OTHERS

1 Attivare l'alimentazione tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi.

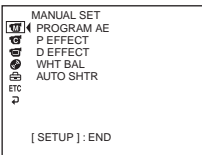
2 Premere il tasto SETUP.

Viene visualizzata una delle seguenti schermate, a seconda della posizione della manopola relativa al modo.

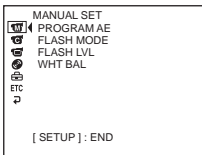
Impostare la manopola relativa al modo su (immagini in movimento), su (fermi immagine) o su (riproduzione/modifica), quindi

premere SETUP.

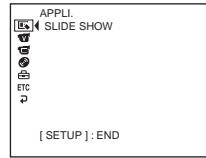
(immagini in movimento)



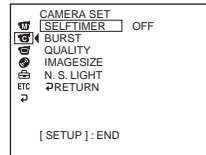
(fermi immagine)



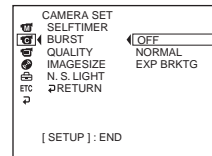
(riproduzione/modifica)



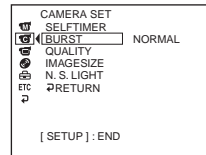
3 Selezionare l'icona desiderata utilizzando il selettore multiplo.



4 Selezionare la voce desiderata utilizzando il selettore multiplo.



5 Selezionare il modo desiderato utilizzando il selettore multiplo.



6 Per modificare altre voci, selezionare [↵ RETURN] utilizzando il selettore multiplo e premere il tasto centrale del selettore multiplo per confermare la selezione, quindi ripetere le istruzioni dei punti da 3 a 5.

Per tornare al punto 3, selezionare [↵ RETURN].











Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Selezione delle opzioni per ciascuna voce" alla pagina successiva.

Per fare scomparire il display SETUP
Premere SETUP.

Modifica del display SETUP

Selezione delle opzioni per ciascuna voce

Le voci di menu variano in base alla posizione della manopola relativa al modo. Nella schermata, vengono visualizzate solo le voci attive o che è possibile utilizzare al momento della selezione. Il simbolo ● indica l'impostazione predefinita.

Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
 MANUAL SET			
PROGRAM AE	—	Per selezionare il modo in base alle specifiche esigenze di ripresa (pagina 51).	 immagini in movimento  fermi immagine
P EFFECT	—	Per aggiungere alle immagini effetti speciali, quali quelli dei film o dei programmi televisivi (pagina 54).	 immagini in movimento
D EFFECT	—	Per aggiungere effetti speciali utilizzando varie funzioni digitali (pagina 54).	 immagini in movimento
FLASH MODE*1	● ON	Per attivare il flash (opzionale), indipendentemente dalle condizioni di illuminazione dell'ambiente circostante.	 fermi immagine
	ON ●*3	Per attivare il flash (opzionale), indipendentemente dalle condizioni di illuminazione dell'ambiente circostante. Per ridurre il fenomeno degli occhi rossi, attivare il pre-flash prima di avviare la registrazione.	
	AUTO	Per attivare il flash (opzionale) automaticamente.	
	AUTO ●*3	Per attivare il flash (opzionale) automaticamente. Per ridurre il fenomeno degli occhi rossi, attivare il pre-flash prima di avviare la registrazione.	
FLASH LVL*1*2	HIGH	Per aumentare l'intensità del flash (opzionale) oltre il livello normale.	 fermi immagine
	● NORMAL	Impostazione normale.	
	LOW	Per diminuire l'intensità del flash (opzionale) oltre il livello normale.	
WHT BAL	—	Per regolare il bilanciamento del bianco (pagina 50).	 immagini in movimento  fermi immagine
AUTO SHTR	● ON	Per attivare automaticamente l'otturatore elettronico*4 durante le riprese in condizioni di illuminazione intensa.	 immagini in movimento
	OFF	Per non attivare automaticamente l'otturatore elettronico*4 durante le riprese in condizioni di illuminazione intensa.	












*1 Se non è collegato un flash esterno (opzionale), non è possibile regolare [FLASH MODE] e [FLASH LVL].

*2 Se il flash esterno (opzionale) in uso non è compatibile con il livello di flash, non è possibile regolare [FLASH LVL].

*3 Se il flash esterno (opzionale) in uso non è compatibile con la riduzione del fenomeno degli occhi rossi, non è possibile regolare tali impostazioni.

*4 L'otturatore elettronico consente di regolare elettronicamente la velocità dell'otturatore.

Modifica del display SETUP

Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
 CAMERA SET			
SELFTIMER	● OFF	Per disattivare il timer automatico.	 immagini in movimento
	ON	Per utilizzare il timer automatico (pagina 47).	 fermi immagine
D ZOOM	● OFF	Per disattivare lo zoom digitale. È possibile eseguire lo zoom ottico solo fino a 10X.	 immagini in movimento
	20 X	Per attivare lo zoom digitale. Lo zoom da 10X a 20X viene eseguito digitalmente (pagina 33).	
	120 X	Per attivare lo zoom digitale. Lo zoom da 10X a 120X viene eseguito digitalmente.	
16:9WIDE	● OFF	Per non registrare un'immagine nel formato 16:9.	 immagini in movimento
	ON	Per registrare un'immagine nel formato 16:9 (pagina 48).	
STEADYSHOT	● ON	Per compensare le vibrazioni della videocamera.	 immagini in movimento
	OFF	Per disattivare la funzione SteadyShot. Se un soggetto immobile viene ripreso utilizzando un treppiede, vengono prodotte immagini naturali.	
BURST*	● OFF	Per disattivare la registrazione continua.	 fermi immagine
	NORMAL	Per registrare rapidamente fino a 4 (dimensioni 1152 X 864) o 12 (dimensioni 640 X 480) fermi immagine in modo continuo (pagina 41).	
	EXP BRKTG	Per registrare 3 immagini in modo continuo con differenti valori di esposizione.	
QUALITY	● FINE	Per registrare fermi immagine nel modo di qualità immagine fine (pagina 38).	 fermi immagine
	STANDARD	Per registrare fermi immagine nel modo di qualità immagine standard.	
IMAGESIZE*	● 1152 X 864	Per registrare fermi immagine di dimensioni pari a 1152 X 864 (pagina 39).	 fermi immagine
	640 X 480	Per registrare fermi immagine di dimensioni pari a 640 X 480.	
N.S.LIGHT	● ON	Per utilizzare la luce NightShot (pagina 45).	 immagini in movimento
	OFF	Per disattivare la luce NightShot.	 fermi immagine


* Solo DCR-DVD201E

Note





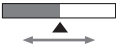






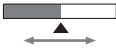



Informazioni sulla funzione SteadyShot

- La funzione SteadyShot non è in grado di compensare vibrazioni eccessive della videocamera.
- L'uso di un obiettivo di conversione (opzionale) potrebbe influire sulla funzione SteadyShot.

Suggerimento

Se la funzione SteadyShot viene disattivata, appare l'indicatore . La videocamera impedisce una compensazione eccessiva delle vibrazioni.

Modifica del display SETUP

Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
 LCD/VF SET			
LCD BRIGHT	—	Per regolare la luminosità dello schermo LCD mediante -/+.	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
		<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;">Minore luminosità</div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">Maggiore luminosità</div> </div>	
LCD B.L.	● BRT NORMAL	Per impostare la luminosità dello schermo LCD sul valore normale.	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
	BRIGHT	Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.	
LCD COLOR	—	Per regolare il colore dello schermo LCD mediante -/+.	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
		<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;">Per ottenere colori di bassa intensità</div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">Per ottenere colori di elevata intensità</div> </div>	
VF B.L.	● BRT NORMAL	Per impostare la luminosità del mirino sul valore normale.	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
	BRIGHT	Per aumentare la luminosità del mirino.	

Personalizzazione della videocamera



Note

Funzioni LCD B.L. e VF B.L.





- Se viene selezionato [BRIGHT], la durata della batteria risulta leggermente ridotta durante la registrazione.
- Se vengono utilizzate fonti di alimentazione diverse dal blocco batteria, [BRIGHT] viene selezionato automaticamente.

Suggerimento

















Anche se le voci [LCD BRIGHT], [LCD B.L.], [LCD COLOR] e/o [VF B.L.] vengono regolate, l'immagine registrata non viene influenzata.

Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
 APPLI.			
SLIDE SHOW	—	Per riprodurre i fermi immagine in modo continuo (pagina 62).	 riproduzione/modifica

Modifica del display SETUP

Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
 VIDEO SET (DCR-DVD101E/DVD201E)			
 PLAYER SET (DCR-DVD 91E)			
HIFI SOUND	● STEREO	Per riprodurre dischi stereo o dischi con doppia traccia audio mediante l'audio principale e secondario.	 riproduzione/modifica
	1	Per riprodurre dischi stereo mediante l'audio del canale sinistro o dischi con doppia traccia audio mediante l'audio principale.	
	2	Per riprodurre dischi stereo mediante l'audio del canale destro o dischi con doppia traccia audio mediante l'audio secondario.	
VIDEO INPUT*1	● VIDEO	Per utilizzare il cavo di collegamento A/V per collegare la videocamera ad un lettore.	 riproduzione/modifica
	S VIDEO	Per utilizzare il cavo S VIDEO per collegare la videocamera ad un lettore.	

*1 Solo DCR-DVD101E/DVD201E













Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
 DISC SET			
REC MODE*1	HQ	Per registrare nel modo HQ (qualità elevata).	 immagini in movimento
	● SP	Per registrare nel modo SP (riproduzione normale).	 riproduzione/modifica
	LP	Per registrare nel modo LP (riproduzione prolungata).	
FORMAT*2	—	Per formattare un disco (pagina 74).	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
FINALIZE	—	Per impedire ulteriori registrazioni sul disco e renderlo compatibile con altri lettori DVD (pagina 65).	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
UNFINALIZE*2*3	—	Per rendere possibili ulteriori registrazioni su un disco finalizzato (pagina 73).	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
DISC TITLE	—	Per aggiungere un titolo originale ad un disco (pagina 68).	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
FILE NO.	● SERIES	Per assegnare numeri in sequenza ai file anche se il disco viene cambiato.	 fermi immagine
	RESET	Per azzerare la numerazione dei file ogni volta che il disco viene cambiato.	

*1 Non è possibile modificare questa opzione se la manopola relativa al modo è impostata su  (riproduzione/modifica) nel modello DCR-DVD91E.

*2 Solo DVD-RW

*3 Solo modo VIDEO




Modifica del display SETUP




Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
 SETUP MENU			
CLOCK SET	—	Per impostare la data o l'ora (pagina 23).	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
A. SHUT OFF	<input checked="" type="radio"/> 5 min	Per disattivare automaticamente l'alimentazione se viene utilizzato il blocco batteria e nessuna operazione è stata eseguita per 5 minuti.	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
	NEVER	Per non disattivare l'alimentazione anche se non viene eseguita alcuna operazione.	
LTR SIZE	<input checked="" type="radio"/> NORMAL	Per visualizzare le voci di menu selezionate con dimensioni normali.	 immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
	2 X	Per visualizzare le voci di menu selezionate con dimensioni doppie rispetto a quelle normali.	
USB SPEED*1	<input checked="" type="radio"/> AUTO	Per inviare dati al computer collegato.	 riproduzione/modifica
	FULL-SPEED	Per inviare dati mediante USB 1.1 (velocità di trasferimento completa).	
DEMO MODE	<input checked="" type="radio"/> ON	Per visualizzare la dimostrazione.	 immagini in movimento
	OFF	Per disattivare il modo di dimostrazione.	

*1 Solo DCR-DVD101E/DVD201E

Note

Funzione DEMO MODE














- Non è possibile selezionare [DEMO MODE] se un disco è inserito nella videocamera.
- Se l'interruttore NIGHTSHOT PLUS è impostato su ON, l'indicatore ["NIGHTSHOT PLUS"] viene visualizzato nello schermo LCD e non è possibile selezionare [DEMO MODE] nel display SETUP.
- Eseguendo le operazioni riportate di seguito, la dimostrazione viene annullata:
 - Se la manopola relativa al modo viene impostata su  (fermi immagine) o su  (riproduzione/modifica).
 - Se viene premuto SETUP.
 - Se l'interruttore NIGHTSHOT PLUS viene impostato su ON.
 - Se la posizione dell'interruttore OPEN del coperchio del disco viene modificata.
- Se l'impostazione predefinita di [DEMO MODE] è sul modo di attesa e la dimostrazione viene avviata circa 10 minuti dopo che la manopola relativa al modo viene impostata su  (immagini in movimento) senza alcun disco inserito.

Per annullare la dimostrazione, inserire un disco, quindi impostare la manopola relativa al modo su  (fermi immagine) o su  (riproduzione/modifica) oppure impostare [DEMO MODE] su [OFF]. Per riportare la videocamera di nuovo nel modo di attesa, lasciare [DEMO MODE] impostato su [ON] nelle impostazioni di menu, spostare il tasto POWER sulla posizione OFF (CHG), quindi di nuovo su ON e la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento).

Modifica del display SETUP

Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
ETC OTHERS			
DATA CODE (funzionamento mediante il telecomando)	● DATE/CAM	Premere DATA CODE per visualizzare data e ora → dati relativi alla videocamera → display (pagina 59) in quest'ordine.	riproduzione/modifica
	DATE	Premere DATA CODE sul telecomando per visualizzare data e ora durante la riproduzione.	
AREA SET	—	Per impostare l'area.	immagini in movimento fermi immagine riproduzione/modifica
DST SET	● OFF	Per disattivare l'uso dell'ora legale.	immagini in movimento fermi immagine riproduzione/modifica
	ON	Per utilizzare l'ora legale.	
BEEP	● MELODY	Per emettere una melodia all'avvio/arresto della registrazione o se si verificano condizioni anomale della videocamera.	immagini in movimento fermi immagine riproduzione/modifica
	NORMAL	Per emettere un segnale acustico al posto della melodia.	
	OFF	Per disattivare la melodia, il segnale acustico e lo scatto dell'otturatore.	
COMMANDER	● ON	Per attivare il telecomando in dotazione con la videocamera.	immagini in movimento fermi immagine riproduzione/modifica
	OFF	Per disattivare il telecomando onde evitare operazioni accidentali causate dal telecomando di un altro apparecchio.	
DISPLAY	● LCD	Per visualizzare il display sullo schermo LCD e nel mirino.	immagini in movimento fermi immagine riproduzione/modifica
	V-OUT/LCD	Per visualizzare il display anche sullo schermo del televisore.	
REC LAMP	● ON	Per attivare la spia di registrazione situata nella parte anteriore della videocamera durante la registrazione.	fermi immagine immagini in movimento
	OFF	Per disattivare la spia di registrazione della videocamera in modo tale che il soggetto non si accorga di essere ripreso.	

Modifica del display SETUP

Icona/voce	Opzione	Significato	Manopola relativa al modo
ETC OTHERS			
 REMAIN	 AUTO	<p>Per visualizzare la capacità residua del disco, ad esempio, nei casi riportati di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none"> per 8 secondi dopo avere attivato l'alimentazione e impostato la manopola relativa al modo su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine). per 8 secondi dopo il riconoscimento del disco inserito nella videocamera nel modo  (immagini in movimento) o  (fermi immagine). per 8 secondi dopo avere attivato la visualizzazione degli indicatori nel modo  (immagini in movimento) o  (fermi immagine) premendo DISPLAY/BATT INFO. se la capacità residua del disco è inferiore a 5 minuti nel modo  (immagini in movimento) o a 20 minuti nel modo  (fermi immagine). per 8 secondi dall'inizio della registrazione tramite l'ingresso in linea (solo DCR-DVD101E/DVD201E). 	<ul style="list-style-type: none">  immagini in movimento  fermi immagine  riproduzione/modifica
	ON	Per visualizzare sempre la capacità residua del disco.	

Note

- Premendo DISPLAY/BATT INFO quando [DISPLAY] è impostato su [V-OUT/LCD] nella schermata SETUP, l'immagine proveniente da un televisore o da un videoregistratore non viene visualizzata sullo schermo LCD, anche se la videocamera è collegata alle uscite del televisore o del videoregistratore.
- Se trascorrono oltre 5 minuti dal momento in cui la fonte di alimentazione viene scollegata, le impostazioni [PROGRAM AE], [FLASH LVL], [WHT BAL], [COMMANDER] e [HiFi SOUND] vengono ripristinate sui valori predefiniti. Le altre impostazioni rimangono memorizzate anche se la batteria viene rimossa.




Suggerimento

Se si registra un soggetto vicino e [REC LAMP] è impostato su [ON], è possibile che la spia di registrazione rossa situata nella parte anteriore della videocamera venga riflessa sul soggetto stesso. In tal caso, si consiglia di impostare [REC LAMP] su [OFF].

Tipi di problema e azioni correttive

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per risolvere il problema. Se il problema persiste, scollegare la fonte di alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore Sony di fiducia o al centro di assistenza Sony locale autorizzato. Se "C:□□:□□" viene visualizzato nello schermo LCD, significa che è attivata la funzione di autodiagnostica. Vedere a pagina 125.

Operazioni generali

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile attivare l'alimentazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Il blocco batteria non è installato oppure è scarico o quasi scarico. → Installare un blocco batteria carico (pagina 15). • L'alimentatore CA non è collegato ad una presa di rete. → Collegare l'alimentatore CA ad una presa di rete (pagina 18).
La videocamera vibra.	<ul style="list-style-type: none"> • A seconda delle condizioni del disco, si verificano delle vibrazioni. Non si tratta di un problema di funzionamento.
L'indicatore  lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificata la formazione di condensa. → Spegnerne la videocamera e non utilizzarla per almeno un'ora affinché si acclimatizzi (pagina 132).
L'indicatore  lampeggia.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura della videocamera è eccessivamente elevata. → Spegnerne la videocamera e lasciarla per alcuni minuti in un luogo fresco.
Saltuariamente, è possibile udire il rumore dei meccanismi interni della videocamera.	<ul style="list-style-type: none"> • Il rumore è causato dal disco. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Durante il funzionamento, viene emesso un rumore debole oppure è possibile percepire una vibrazione nella mano.	<ul style="list-style-type: none"> • Ciò è dovuto all'unità del disco. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Se viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, la videocamera si riscalda.	<ul style="list-style-type: none"> • Non si tratta di un problema di funzionamento.
Il telecomando in dotazione con la videocamera non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Nella schermata SETUP, [COMMANDER] è impostato su [OFF] in  (OTHERS). → Impostarlo su [ON] (pagina 116). • Un ostacolo blocca i raggi infrarossi. → Rimuovere l'ostacolo. • La pila è stata inserita nell'apposito scomparto senza rispettare le polarità +/- corrette in corrispondenza dei simboli +/-. → Inserire la pila in modo corretto (pagina 143). • La pila è scarica. → Sostituirla con una pila nuova (pagina 143).
Nessuna funzione è disponibile anche se l'alimentazione è attivata.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura della videocamera è eccessivamente elevata. → Spegnerne la videocamera e lasciarla per alcuni minuti in un luogo fresco. • La videocamera è stata sottoposta a forti urti o vibrazioni. → È possibile che la videocamera sia danneggiata. Rivolgersi al proprio rivenditore Sony di fiducia o al centro di assistenza Sony locale autorizzato. → Scollegare le fonti di alimentazione, quali l'alimentatore CA o il blocco batteria, quindi attivare di nuovo l'alimentazione dopo circa 1 minuto. Se non è ancora possibile utilizzare la videocamera, premere il tasto RESET utilizzando un oggetto appuntito. In tal modo, tutte le impostazioni, incluse la data e l'ora, verranno ripristinate sui valori predefiniti.



Tipi di problema e azioni correttive

Fonte di alimentazione


Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Il blocco batteria si scarica rapidamente.	<ul style="list-style-type: none">• La temperatura di utilizzo è eccessivamente bassa.• Il blocco batteria non è completamente carico. → Caricare di nuovo completamente il blocco batteria (pagina 16).• Il blocco batteria è completamente scarico e non è possibile ricaricarlo. → Sostituirlo con un nuovo blocco batteria (pagina 15).
L'indicatore della durata residua della batteria non indica il valore corretto.	<ul style="list-style-type: none">• Il blocco batteria è stato utilizzato in luoghi eccessivamente caldi o freddi per un periodo di tempo prolungato.• Il blocco batteria è completamente scarico e non è possibile ricaricarlo. → Sostituirlo con un nuovo blocco batteria (pagina 15).• Il blocco batteria è scarico. → Installare un blocco batteria completamente carico (pagina 15).• Si è verificato un problema nella visualizzazione della durata residua della batteria. → Caricare di nuovo completamente il blocco batteria in modo tale che l'indicazione relativa alla durata residua della batteria risulti corretta (pagina 16).
Non è possibile caricare il blocco batteria.	<ul style="list-style-type: none">• Il tasto POWER è impostato sulla posizione di attivazione. → Impostarlo sulla posizione di disattivazione (CHG) tenendo premuto il tasto POWER per alcuni secondi (pagina 19).
L'alimentazione viene disattivata anche se l'indicatore della durata residua della batteria indica che vi è ancora energia sufficiente per il funzionamento.	<ul style="list-style-type: none">• Si è verificato un problema nella visualizzazione della durata residua della batteria. → Caricare di nuovo completamente il blocco batteria in modo tale che l'indicazione relativa alla durata residua della batteria risulti corretta (pagina 16).• Le prestazioni del blocco batteria risultano ridotte se la temperatura circostante è bassa e potrebbe non essere possibile effettuare registrazioni anche se la durata residua della batteria è pari a circa 20 minuti. → Ricaricare completamente il blocco batteria (pagina 16).
Durante il processo di carica del blocco batteria, la spia POWER/CHG non si illumina.	<ul style="list-style-type: none">• Il processo di carica è completato.• Il blocco batteria non è stato installato correttamente. → Installarlo in modo corretto (pagina 15).
Durante il processo di carica del blocco batteria, la spia POWER/CHG lampeggia.	<ul style="list-style-type: none">• Il blocco batteria non è stato installato correttamente. → Installarlo in modo corretto (pagina 15).• Si è verificato un problema al blocco batteria. → Se il problema persiste, scollegare immediatamente la spina dalla presa di rete per disattivare l'alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore Sony di fiducia o al centro di assistenza Sony locale autorizzato.

Tipi di problema e azioni correttive

Disco






Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
L'indicatore della capacità residua del disco non viene visualizzato.	<ul style="list-style-type: none">• Nella schermata SETUP, [ REMAIN] è impostato su [AUTO] in  (OTHERS). → Impostarlo su [ON] per visualizzare sempre l'indicatore della capacità residua del disco (pagina 117).
Non è possibile estrarre il disco.	<ul style="list-style-type: none">• Il blocco batteria/l'alimentatore CA non è installato/collegato. → Installare/collegare la fonte di alimentazione in modo corretto.• Il blocco batteria è scarico. → Installare un blocco batteria carico.• Si è verificata la formazione di condensa. → Spegnerla la videocamera e non utilizzarla per almeno un'ora affinché si acclimatizzi (pagina 132).• La finalizzazione è stata interrotta spegnendo la videocamera. → Accendere la videocamera ed estrarre il disco dopo che il processo di finalizzazione è stato completato.• La temperatura della videocamera è eccessivamente elevata. → Spegnerla la videocamera e lasciarla per alcuni minuti in un luogo fresco.
Non è possibile effettuare ulteriori registrazioni sul disco mediante altri apparecchi.	<ul style="list-style-type: none">• Sui dischi registrati mediante la presente videocamera potrebbe non essere possibile effettuare ulteriori registrazioni tramite altri dispositivi.

Schermo LCD o mirino



Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Sullo schermo LCD viene visualizzata un'immagine sconosciuta.	<ul style="list-style-type: none">• Se trascorrono 10 minuti dopo che la manopola relativa al modo è stata impostata su  (immagini in movimento) senza alcun disco inserito, la videocamera avvia automaticamente la dimostrazione. → Inserire un disco. La dimostrazione viene arrestata. È inoltre possibile disattivare DEMO MODE (pagina 115).
L'immagine sullo schermo del mirino non è chiara.	<ul style="list-style-type: none">• La lente del mirino non è stata regolata. → Regolare la lente del mirino (pagina 22).
L'immagine non viene visualizzata nel mirino.	<ul style="list-style-type: none">• Lo schermo LCD è aperto. → Chiudere lo schermo LCD.
I caratteri visualizzati nello schermo LCD risultano capovolti.	<ul style="list-style-type: none">• Se viene utilizzato il modo a specchio, i caratteri risultano capovolti sullo schermo LCD e sul monitor del televisore collegato mediante la presa AUDIO/VIDEO. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Sullo schermo LCD viene visualizzata un'immagine residua.	<ul style="list-style-type: none">• Tale fenomeno si verifica se il blocco batteria viene rimosso o la spina DC viene scollegata quando l'alimentazione della videocamera è attivata. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Tipi di problema e azioni correttive




Durante la registrazione

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile registrare immagini in movimento/fermi immagine premendo START/STOP o PHOTO.	<ul style="list-style-type: none">• La manopola relativa al modo è impostata su  (riproduzione/modifica). → Impostarla su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine) (pagina 29, 35).• Non vi è più spazio disponibile sul disco. → Utilizzare un nuovo disco oppure formattare il disco (solo DVD-RW, pagina 74).• Il disco è stato finalizzato. → Definalizzare il disco (solo DVD-RW) oppure utilizzare un nuovo disco (pagina 73).• Se le riprese vengono effettuate scambiando di frequente le immagini in movimento e i fermi immagine, la capacità residua del disco risulta ridotta e potrebbe essere impossibile riprendere immagini in movimento.
L'alimentazione viene disattivata.	<ul style="list-style-type: none">• Se la videocamera, alimentata mediante il blocco batteria, viene spenta per oltre 5 minuti e non viene effettuata alcuna operazione. → Tenere premuto il tasto POWER per alcuni secondi.→ Nella schermata SETUP, impostare [A. SHUT OFF] su [NEVER] in  (SETUP MENU) (pagina 115).• Il blocco batteria è scarico o quasi scarico. → Installare un blocco batteria carico (pagina 15).
La funzione SteadyShot non è disponibile.	<ul style="list-style-type: none">• Nella schermata SETUP, [STEADYSHOT] è impostato su [OFF] in  (CAMERA SET). → Impostarlo su [ON] (pagina 112).
La funzione di messa a fuoco automatica non è disponibile.	<ul style="list-style-type: none">• È stata impostata la messa a fuoco manuale. → Premere FOCUS per impostare la messa a fuoco automatica (pagina 52).• Le condizioni di ripresa non sono appropriate per l'uso della messa a fuoco automatica. → Regolare la messa a fuoco manualmente (pagina 52).
Una striscia verticale appare se vengono ripresi soggetti, quali luci o candele accese, su sfondo scuro.	<ul style="list-style-type: none">• Il contrasto tra il soggetto e lo sfondo è eccessivamente elevato. Non si tratta di un problema di funzionamento.
Una striscia verticale appare se si riprendono soggetti eccessivamente luminosi.	<ul style="list-style-type: none">• Non si tratta di un problema di funzionamento.
Sullo schermo vengono visualizzati piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.	<ul style="list-style-type: none">• La funzione Super NightShot plus o Color Slow Shutter è attivata. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Tipi di problema e azioni correttive

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
L'immagine sfarfalla e il colore cambia in modo errato.	<ul style="list-style-type: none">• La funzione PROGRAM AE è impostata su [PORTRAIT] o su [SPORTS] in presenza di lampade a fluorescenza, a vapori di sodio e a vapori di mercurio.→ Disattivare la funzione PROGRAM AE (pagina 51).
L'immagine viene registrata con colori errati o innaturali.	<ul style="list-style-type: none">• L'interruttore NIGHTSHOT PLUS è impostato su ON.→ Impostarlo su OFF (pagina 45).
L'immagine appare eccessivamente luminosa e il soggetto non viene visualizzato sullo schermo LCD.	<ul style="list-style-type: none">• L'interruttore NIGHTSHOT PLUS è impostato su ON in un luogo luminoso.→ Impostarlo su OFF (pagina 45).• La funzione BACK LIGHT (☒) è attivata.→ Disattivarla (pagina 43).
L'otturatore non scatta.	<ul style="list-style-type: none">• Nella schermata SETUP, [BEEP] è impostato su [OFF] in  (OTHERS).→ Impostarlo su [MELODY] o su [NORMAL] (pagina 116).
Se viene ripreso lo schermo di un televisore o di un computer, vengono visualizzate delle strisce nere.	<ul style="list-style-type: none">→ Nella schermata SETUP, impostare [STEADYSHOT] su [OFF] in  (CAMERA SET) (pagina 112).
La registrazione si arresta.	<ul style="list-style-type: none">• La temperatura della videocamera è eccessivamente elevata.→ Spegnerne la videocamera e lasciarla per alcuni minuti in un luogo fresco.

Durante la riproduzione mediante la videocamera




Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile riprodurre il disco.	<ul style="list-style-type: none">• Non vi è alcun disco inserito nella videocamera.→ Inserire un disco (pagina 26).• Il disco è stato inserito capovolto.→ Inserire il disco in modo corretto.• La manopola relativa al modo è impostata su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine).→ Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).• È stato inserito un disco non compatibile.→ Verificare la compatibilità del disco (pagina 6).• È stato inserito un disco registrato mediante altri apparecchi.→ È possibile che mediante la videocamera non sia possibile riprodurre dischi registrati tramite altri apparecchi.
L'immagine di riproduzione è distorta.	<ul style="list-style-type: none">• È possibile che il disco sia sporco.→ Pulire il disco utilizzando il panno di pulizia (in dotazione) (pagina 129).
Durante la riproduzione di un disco, l'audio è assente o ridotto.	<ul style="list-style-type: none">• Il livello del volume è impostato sul valore minimo.→ Aumentare il livello del volume (pagina 56).• Lo schermo LCD è chiuso.→ Aprire lo schermo LCD.

Tipi di problema e azioni correttive

Durante la riproduzione mediante altri apparecchi

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non può essere riprodotto o non viene riconosciuto.	<ul style="list-style-type: none">• È possibile che il disco sia sporco. → Pulirlo con l'apposito panno di pulizia in dotazione.• Il disco non è finalizzato. → Finalizzarlo (pagina 65).• È stata avviata la riproduzione di un disco registrato nel modo VR mediante un apparecchio non compatibile con il modo VR. → Non è possibile riprodurre il disco mediante tale apparecchio.
L'immagine è distorta.	<ul style="list-style-type: none">• È possibile che il disco sia sporco. → Pulirlo con l'apposito panno di pulizia in dotazione.
La riproduzione si blocca per un istante tra le scene.	<ul style="list-style-type: none">• A seconda del tipo di lettore DVD in uso, è possibile che l'immagine si blocchi per un istante tra le scene.
La riproduzione non passa alla scena precedente premendo ◀◀.	<ul style="list-style-type: none">• Se la riproduzione avviene attraverso 2 titoli creati automaticamente dalla videocamera alla pressione di ◀◀, è possibile che la riproduzione stessa non passi alla scena precedente. → Selezionare la scena desiderata utilizzando la schermata di menu. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso.

Durante le operazioni di modifica

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
La schermata di modifica non viene visualizzata nonostante sia stato premuto EDIT.	<ul style="list-style-type: none">• La manopola relativa al modo è impostata su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine). → Impostare la manopola relativa al modo su  (riproduzione/modifica).• È stato inserito un DVD-R. → Non è possibile modificare i DVD-R. Inserire un DVD-RW.• Il DVD-RW inserito è stato formattato nel modo VIDEO. → Formattare il DVD-RW nel modo VR. Si noti che formattando il disco tutti i dati registrati vengono cancellati.
Non è possibile registrare le scene in una playlist.	<ul style="list-style-type: none">• Il numero di scene registrate è superiore a 999. → Eliminare le scene superflue o registrare tutti i fermi immagine convertendoli in un filmato (pagina 79, 80).• Non vi è più spazio disponibile sul disco. → Eliminare le scene superflue (pagina 89).
Non è possibile suddividere un filmato.	<ul style="list-style-type: none">• Non è possibile suddividere un filmato di durata eccessivamente ridotta.• Non è possibile suddividere i fermi immagine dopo che sono stati convertiti in filmato.• Non è possibile suddividere un filmato per cui è stata impostata la protezione mediante un altro apparecchio. → Annullare la protezione del filmato mediante l'apparecchio utilizzato per impostarla.
Non è possibile cancellare una scena.	<ul style="list-style-type: none">• Non è possibile cancellare una scena per cui è stata impostata la protezione mediante un altro apparecchio. → Annullare la protezione della scena mediante l'apparecchio utilizzato per impostarla.
La funzione di modifica non è disponibile.	<ul style="list-style-type: none">• Si sta utilizzando un altro apparecchio per modificare il disco. → È possibile che un altro dispositivo non sia in grado di modificare un disco registrato mediante la presente videocamera.

Tipi di problema e azioni correttive

Altro

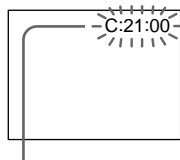
Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile modificare il titolo del disco.	<ul style="list-style-type: none">• Il disco è stato finalizzato. → Definalizzare il disco (solo DVD-RW). Non è possibile registrare il titolo di un disco su un DVD-R finalizzato.• Il titolo del disco è stato creato mediante un altro apparecchio. → Se il titolo del disco è stato creato mediante un altro apparecchio, potrebbe non essere possibile modificarlo tramite la videocamera.
Non è possibile convertire in filmato i fermi immagine.	<ul style="list-style-type: none">• Se viene registrato un numero eccessivo di fermi immagine, la capacità residua del disco risulta ridotta e non è possibile convertire in filmato i fermi immagine. → Eliminare le scene superflue dal disco (pagina 89).
L'immagine proveniente da un televisore o un videoregistratore non viene visualizzata anche se la videocamera è collegata all'uscita del televisore o del videoregistratore.	<ul style="list-style-type: none">• Nella schermata SETUP, [DISPLAY] è impostato su [V-OUT/LCD] in [ETC] (OTHERS). → Impostarlo su [LCD] (pagina 116).• Viene visualizzata la schermata di indice Visual Index. → Premere VISUAL INDEX. La schermata scompare.
La melodia o il segnale acustico rimangono attivati per 5 secondi.	<ul style="list-style-type: none">• Si è verificata la formazione di condensa. → Spegnerne la videocamera e non utilizzarla per almeno un'ora affinché si acclimatizzi (pagina 132).• Si sono verificati dei problemi alla videocamera. → Rimuovere il disco e inserirlo di nuovo, quindi attivare nuovamente la videocamera.
Non è possibile salvare le scene sul computer mediante il collegamento USB.	<ul style="list-style-type: none">• Il cavo USB è stato collegato prima che l'installazione del driver USB fosse completata. → Installare di nuovo il driver USB (pagina 98).

Funzione di autodiagnostica

La videocamera dispone di una funzione di autodiagnostica.

Tale funzione consente di visualizzare lo stato corrente della videocamera mediante un codice a 5 caratteri (combinazione di una lettera e quattro cifre) sullo schermo LCD o sul mirino. Se viene visualizzato un codice a 5 caratteri, verificare il seguente elenco di codici. Le ultime 2 cifre (indicate da □□) variano in base allo stato della videocamera.

Display LCD o mirino



Funzione di autodiagnostica

- C:□□:□□
È possibile riparare personalmente la videocamera.
- E:□□:□□
Rivolgersi al proprio rivenditore Sony di fiducia o al centro di assistenza Sony locale autorizzato.

Codice a 5 caratteri	Causa e/o azioni di correzione
C:04:□□	<ul style="list-style-type: none">• Si sta utilizzando un blocco batteria non di tipo "InfoLITHIUM". → Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM" (pagina 16, 130).
C:13:□□	<ul style="list-style-type: none">• Il disco è di tipo errato. → Utilizzare un disco compatibile con la videocamera (pagina 6).
C:21:□□	<ul style="list-style-type: none">• Si è verificata la formazione di condensa. → Spegnerne la videocamera e non utilizzarla per almeno un'ora affinché si acclimatizzi (pagina 132).
C:31:□□	<ul style="list-style-type: none">• Si è verificato un problema di funzionamento che è possibile riparare personalmente diverso da quelli descritti in precedenza. → Rimuovere il disco e inserirlo di nuovo, quindi attivare nuovamente la videocamera. → Scollegare il cavo di alimentazione dell'alimentatore CA o rimuovere il blocco batteria. Dopo avere ricollegato/reinstallato la fonte di alimentazione, attivare nuovamente la videocamera.
C:32:□□	
E:20:□□	<ul style="list-style-type: none">• Si è verificato un problema di funzionamento che non è possibile riparare personalmente. → Rivolgersi al proprio rivenditore Sony di fiducia o al centro di assistenza Sony locale autorizzato e comunicare il codice a 5 caratteri (esempio: E:61:10).
E:61:□□	
E:62:□□	
E:93:□□	
E:94:□□	

Se non è possibile risolvere personalmente il problema anche eseguendo più volte le azioni correttive suggerite, rivolgersi al proprio rivenditore Sony di fiducia o al centro di assistenza Sony locale autorizzato.

Indicatori di avviso

Se gli indicatori vengono visualizzati sullo schermo LCD o sul mirino, verificare quanto segue.
Per ulteriori informazioni, consultare le pagine tra parentesi “()”.

100-0001 Indicatore di avviso relativo ad un file

Lampeggiamento lento:

- Il file è corrotto.
- Non è possibile leggere il file mediante la videocamera.



C:21:00 Indicatore di autodiagnostica (pagina 125)

Indicatore di avviso relativo al disco

Lampeggiamento lento:

- Non è stato inserito alcun disco.*
- Il tempo residuo disponibile per la registrazione di immagini in movimento è inferiore a 5 minuti.
- La quantità residua di spazio per la registrazione di fermi immagine può contenere meno di 20 immagini.
- È stato inserito un disco registrato in un sistema di colore differente rispetto a quello della videocamera.*

Lampeggiamento rapido:

- È stato inserito un disco non riconoscibile.*
- È stato inserito un disco finalizzato nel modo VIDEO e la manopola relativa al modo è impostata su  (immagini in movimento) o su  (fermi immagine).
- Non vi è più spazio disponibile sul disco per ulteriori registrazioni.*
- È inserito un disco contenente segnali di protezione da copia.*
- È stato inserito un disco che non consente le operazioni di lettura o scrittura, quale un disco a lato singolo inserito in posizione capovolta.

È necessario estrarre il disco*

Lampeggiamento rapido:

- È stato inserito un disco non riconoscibile.
- Non vi è più spazio disponibile sul disco per ulteriori registrazioni.
- È inserito un disco contenente segnali di protezione da copia.
- È stato inserito un disco registrato in un sistema di colore differente rispetto a quello della videocamera.


Indicatore di avviso relativo al disco

Lampeggiamento rapido:

- È stato inserito un disco non riconoscibile.

Il blocco batteria è scarico o quasi scarico

Lampeggiamento lento:

- Il blocco batteria è scarico.
A seconda delle condizioni operative o delle condizioni dell'ambiente e della batteria, è possibile che l'indicatore  lampeggi anche se la capacità residua della batteria è pari a circa 20 minuti.

Lampeggiamento rapido:

- Si è verificato un problema di funzionamento della batteria.

Si è verificata la formazione di condensa*

Lampeggiamento rapido:

- Si è verificata la formazione di condensa sul disco.
Spegnerla la videocamera e non utilizzarla per almeno un'ora affinché si acclimatizzi (pagina 132).

Indicatore di avviso relativo all'aumento della temperatura

Lampeggiamento rapido:

- La temperatura della videocamera è eccessivamente elevata.*

Lampeggiamento lento:

- La temperatura della videocamera sta aumentando.

Indicatore di avviso relativo al flash (opzionale)

Lampeggiamento lento:






- È in corso il caricamento del flash.*

Lampeggiamento rapido:



- Si è verificato un problema al flash (opzionale).

* Vengono emessi la melodia o il segnale acustico.

Messaggi di avviso

Messaggio	Causa e/o azioni di correzione
FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare un blocco batteria "InfoLITHIUM".
	<ul style="list-style-type: none"> • Installare un blocco batteria carico. • Il blocco batteria è completamente scarico e non è possibile ricaricarlo. → Sostituirlo con un nuovo blocco batteria
 *1	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificata la formazione di condensa. → Spegnere la videocamera e non utilizzarla per almeno un'ora affinché si acclimatizzi (pagina 132).
 CANNOT OPEN TRY LATER*1	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificata la formazione di condensa. → Spegnere la videocamera e non utilizzarla per almeno un'ora affinché si acclimatizzi, quindi rimuovere il disco.
 *1	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura della videocamera è eccessivamente elevata. → Spegnere la videocamera e lasciarla per alcuni minuti in un luogo fresco.
 CANNOT OPEN TRY LATER*1	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura della videocamera è eccessivamente elevata. → Spegnere la videocamera e lasciarla per almeno un'ora in un luogo fresco affinché si acclimatizzi, quindi rimuovere il disco.
REC. DISABLE*1	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificato un problema di funzionamento del disco e non è possibile registrarvi immagini in movimento o fermi immagine.
CAPACITY FULL FOR MOVIE*1	<ul style="list-style-type: none"> • Non vi è più spazio disponibile sul disco per la registrazione di ulteriori immagini in movimento. → Utilizzare un disco nuovo.
SCENE NUMBER FULL*1	<ul style="list-style-type: none"> • La videocamera è in grado di registrare fino a 98 titoli di immagini in movimento nel modo VIDEO e fino a 999 capitoli nel modo VR per ciascun disco. • La videocamera è in grado di registrare un massimo di 9999 fermi immagine per ciascun disco.
  DISC FULL*1	<ul style="list-style-type: none"> • Non vi è più spazio disponibile sul disco. → Utilizzare un disco nuovo.
PLAYBACK PROHIBITED*1	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile riprodurre dischi incompatibili mediante la videocamera.
EDIT DISABLE*1	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile modificare un disco vuoto.
DISC IS ALREADY FINALIZED*1	<ul style="list-style-type: none"> • Il disco è già finalizzato.
FINALIZED DISC, USE ANOTHER DISC*1	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile registrare DVD-R finalizzati.
NEED TO UNFINALIZE*1	<ul style="list-style-type: none"> • Per registrare su un DVD-RW finalizzato nel modo VIDEO, è necessario definalizzarlo.
 CLOSE DISC COVER	<ul style="list-style-type: none"> • Il coperchio del disco è aperto. → Chiudere il coperchio del disco.
 NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> • Non è stato inserito alcun disco. → Inserire un disco. • Il disco non è stato inserito correttamente. → Inserirlo correttamente (pagina 26).
CANNOT RECOVER DATA*1*2	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile recuperare i dati. → Utilizzare un disco nuovo.
NEED TO FORMAT DISC*1*2	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile recuperare i dati. → Formattare il disco (solo DVD-RW).

Messaggi di avviso


Messaggio	Causa e/o azioni di correzione
DISC PROTECTED*1	<ul style="list-style-type: none">• Non è possibile modificare un disco per cui è stata impostata la protezione mediante un altro apparecchio. → Disattivare la protezione del disco mediante l'apparecchio utilizzato per impostarla.
COPY INHIBIT*1	<ul style="list-style-type: none">• Non è possibile registrare filmati e audio protetti da diritti d'autore mediante la videocamera.
 DISC ERROR*1	<ul style="list-style-type: none">• È stato inserito un disco non compatibile con la videocamera.• La videocamera non è in grado di riconoscere il disco a causa di problemi di funzionamento, quale la presenza di graffi.• Il disco non è stato inserito correttamente. → Inserirlo correttamente (pagina 26).
FORMAT ERROR*1	<ul style="list-style-type: none">• È stato inserito un disco registrato con un codice di formato differente rispetto a quello della videocamera. → La formattazione del disco potrebbe consentirne l'uso mediante la videocamera (solo DVD-RW).
ACCESS ERROR*1	<ul style="list-style-type: none">• Si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura del disco.
 NOW CHARGING*1	<ul style="list-style-type: none">• Non è possibile utilizzare la videocamera durante il processo di caricamento del flash.

*1 Al momento della visualizzazione del messaggio, viene emesso un segnale acustico.

*2 Se i dati non sono registrati correttamente, la videocamera li recupera automaticamente all'attivazione dell'alimentazione.

Informazioni sui dischi

Dischi utilizzabili

È possibile utilizzare solo DVD-R e DVD-RW da 8 cm. Utilizzare dischi con il logo  o



Nota

Si consiglia di utilizzare dischi Sony, la cui compatibilità con la videocamera è stata verificata. Per ulteriori informazioni sui dischi consigliati, fare riferimento a pagina 6.

Note sull'uso

- Tenere il disco afferrandolo per i bordi e sostenendo leggermente la parte centrale. Non toccare il lato registrabile (il lato opposto rispetto a quello dell'etichetta) dei dischi.



- Prima di effettuare una ripresa, assicurarsi di rimuovere eventuali polvere o impronte dal disco mediante l'apposito panno di pulizia in dotazione con la videocamera. Diversamente, durante l'uso del disco in determinate situazioni potrebbe non essere possibile effettuare registrazioni o riproduzioni normalmente.
- Quando si inserisce il disco nella videocamera, premerlo con forza fino ad udire uno scatto. Se sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio [C:13:□□], aprire l'apposito coperchio e inserire nuovamente il disco.
- Non applicare alcun tipo di materiale adesivo, ad esempio etichette, sulla superficie del disco. Diversamente, il disco potrebbe subire uno sbilanciamento, causando problemi di funzionamento del disco stesso o della videocamera.

Cura e conservazione dei dischi

- Tenere puliti i dischi. Diversamente, la qualità audio e video potrebbe risultare ridotta.
- Pulire i dischi con il panno di pulizia in dotazione procedendo dal centro verso l'esterno. In caso di residui di sporcizia persistenti, pulire i dischi con un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Quindi, asciugare con un panno morbido asciutto. Non utilizzare solventi, quali benzina, prodotti di pulizia specifici per dischi in vinile o spray antistatici, onde evitare problemi di funzionamento ai dischi.



- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o all'umidità.
- Per trasportare o riporre i dischi, utilizzare l'apposita custodia.
- È possibile scrivere esclusivamente sul lato stampato. Utilizzare solo pennarelli a punta morbida e a base di olio ed evitare di toccare l'inchiostro fino a che non è secco. Non colpire i dischi né utilizzare oggetti appuntiti, quale una penna a sfera. Non asciugare la superficie riscaldandola.

Informazioni sul blocco batteria "InfoLITHIUM"

Il presente apparecchio è compatibile con blocchi batteria "InfoLITHIUM" (serie M). La videocamera funziona solo con blocchi batteria "InfoLITHIUM". I blocchi batteria "InfoLITHIUM" serie M sono contrassegnati dal simbolo .

Blocco batteria "InfoLITHIUM"

Il blocco batteria "InfoLITHIUM" agli ioni di litio dispone di funzioni per la comunicazione di informazioni relative alle condizioni operative tra il blocco batteria stesso e un alimentatore CA/caricabatterie (opzionale). Il blocco batteria "InfoLITHIUM" calcola il consumo energetico in base alle condizioni operative della videocamera e visualizza la durata residua della batteria in minuti. Con un alimentatore CA/caricabatterie (opzionale), vengono visualizzate la durata residua della batteria e la durata del processo di carica.

Carica del blocco batteria

- Assicurarsi di caricare il blocco batteria prima di cominciare ad utilizzare la videocamera.
- Si consiglia di caricare il blocco batteria in un ambiente con temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C fino a che la spia POWER/CHG (carica) non si spegne. Se il blocco batteria viene caricato ad una temperatura al di fuori di tale gamma, potrebbe non essere possibile completare il processo di carica in modo corretto.
- Una volta completato il processo di carica, scollegare il cavo dalla presa DC IN della videocamera o rimuovere il blocco batteria.

Uso efficace del blocco batteria

- Le prestazioni del blocco batteria risultano ridotte se la temperatura circostante è bassa e potrebbe non essere possibile effettuare registrazioni anche se la durata residua della batteria è pari a circa 20 minuti. Per prolungare la durata del blocco batteria, eseguire quanto segue:
 - Tenere il blocco batteria in una tasca vicina al corpo per scaldarlo, quindi inserirlo nella videocamera appena prima di iniziare le operazioni di ripresa.
 - Utilizzare un blocco batteria ad alta capacità (NP-QM71/QM71D/QM91/QM91D, opzionale).
- Un uso frequente dello schermo LCD o operazioni ripetute di riproduzione, avanzamento o riavvolgimento rapido scaricano più rapidamente il blocco batteria. Si consiglia di utilizzare un blocco batteria ad alta capacità (NP-QM71/QM71D/QM91/QM91D, opzionale).
- Se non vengono effettuate operazioni di ripresa o riproduzione mediante la videocamera, assicurarsi di premere il tasto POWER per alcuni secondi e disattivare l'alimentazione. Il blocco batteria si scarica

anche mentre la videocamera si trova nel modo di attesa o di pausa della riproduzione.

- Tenere a disposizione blocchi batteria di scorta per un tempo 2 o 3 volte superiore rispetto al tempo di registrazione previsto ed eseguire una registrazione di prova su DVD-RW prima di quella effettiva.
- Non bagnare il blocco batteria, poiché non è resistente all'acqua.

Indicatore della durata residua della batteria

- Se la videocamera si spegne, anche se l'indicatore della durata residua del blocco batteria mostra che vi è ancora carica sufficiente, caricare di nuovo il blocco batteria completamente affinché l'indicazione relativa alla durata residua risulti corretta. Tuttavia, si noti che, talvolta, non è possibile ripristinare l'indicazione corretta relativa alla batteria se quest'ultima viene utilizzata a temperature elevate per un periodo di tempo prolungato o lasciata completamente carica oppure se il blocco batteria viene utilizzato frequentemente. L'indicazione della durata residua della batteria deve quindi essere considerata come tempo approssimativo di ripresa.
- Talvolta, il simbolo , che indica una ridotta durata residua della batteria, lampeggia a seconda delle condizioni operative o della temperatura ambiente anche se la durata residua della batteria è pari a circa 20 minuti.

Conservazione del blocco batteria

- Se il blocco batteria non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, eseguire una volta l'anno la procedura descritta di seguito per mantenere un corretto funzionamento della batteria.
 1. Caricare completamente il blocco batteria.
 2. Scaricarlo utilizzando la videocamera.
 3. Rimuovere la batteria dalla videocamera e riporla in un luogo fresco e asciutto.
- Per scaricare il blocco batteria mediante la videocamera, lasciare quest'ultima nel modo di attesa della registrazione senza un disco inserito e con [A. SHUT OFF] impostato su [NEVER] in  (SETUP MENU) nella schermata SETUP fino a che l'alimentazione non viene disattivata.

Durata della batteria

- La durata della batteria è limitata. La capacità della batteria si riduce poco per volta con l'uso e con il passare del tempo. Quando la durata della batteria risulta notevolmente ridotta, è possibile che il blocco batteria abbia raggiunto il termine della propria vita utile. Acquistare un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria varia in base alle modalità di conservazione, alle condizioni operative e all'ambiente in cui il blocco batteria viene utilizzato.

Uso della videocamera all'estero

È possibile utilizzare la videocamera con l'alimentatore CA in dotazione in qualsiasi area con standard di alimentazione pari a 100-240 V CA, 50/60 Hz.

La presente videocamera è basata sul sistema di colore PAL. Per visualizzare l'immagine di riproduzione su un televisore, è necessario che quest'ultimo sia basato sul sistema di colore PAL e che sia dotato della presa di ingresso AUDIO/VIDEO.

L'elenco riportato di seguito mostra i sistemi di colore utilizzati all'estero.

Sistema PAL

Australia, Austria, Belgio, Cina, Danimarca, Finlandia, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malesia, Norvegia, Nuova Zelanda, Olanda, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Singapore, Spagna, Svezia, Svizzera, Thailandia, Ungheria, ecc.

Sistema PAL-M

Brasile

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guiana, Iran, Iraq, Principato di Monaco, Russia, Ucraina, ecc.

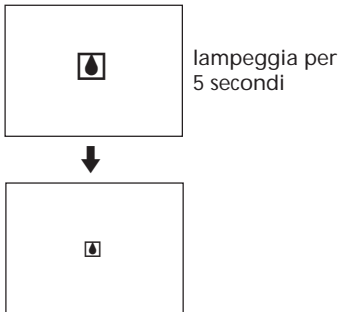
Sistema NTSC

America Centrale, Bolivia, Canada, Cile, Colombia, Corea, Ecuador, Filippine, Giamaica, Giappone, Guyana, Isole Bahama, Messico, Perù, Samoa, Stati Uniti, Suriname, Taiwan, Venezuela, ecc.

Informazioni per la manutenzione e precauzioni

Formazione di condensa

Se la videocamera viene spostata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si verifichi la formazione di condensa all'interno della videocamera stessa, sulla superficie del disco o sull'obiettivo. Ciò potrebbe causare problemi di funzionamento alla videocamera. Se all'interno della videocamera si è verificata la formazione di condensa, l'indicatore riportato di seguito viene visualizzato per 5 secondi.



Se si è verificata la formazione di condensa

Spegnere la videocamera e non utilizzarla per circa un'ora.

Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si verifichi la formazione di condensa se la videocamera viene spostata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo caldo come nei casi descritti di seguito:

- Se la videocamera viene spostata da una pista da sci ad un luogo riscaldato mediante un impianto di riscaldamento.
- Se la videocamera viene spostata da un'auto o da una stanza dotata di aria condizionata ad un luogo esterno con temperatura elevata.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale o un acquazzone.
- Se la videocamera viene utilizzata in luoghi caldi e umidi.

Potrebbe non essere possibile utilizzare correttamente le funzioni di registrazione e riproduzione nei casi di cui sopra.

Per evitare la formazione di condensa

Per spostare la videocamera da un luogo freddo ad uno caldo, inserirla in una busta di plastica sigillata saldamente. Rimuovere la videocamera dalla busta quando la temperatura all'interno di quest'ultima ha raggiunto la temperatura ambiente (dopo circa un'ora).

Precauzioni

Uso della videocamera

- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V (blocco batteria) o 8,4 V (alimentatore CA).
- Per il funzionamento CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Se oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla nuovamente.
- Maneggiare la videocamera con cura ed evitare scosse meccaniche. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.
- Se la videocamera non viene utilizzata, tenere il tasto POWER spostato sulla posizione OFF.
- Non avvolgere la videocamera ad esempio in un asciugamano prima di utilizzarla, onde evitare surriscaldamenti interni.
- Non toccare lo schermo LCD con le dita o con oggetti appuntiti.
- Se la videocamera viene utilizzata in luoghi freddi, sullo schermo LCD potrebbe venire visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si riscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Collocazione

Indipendentemente dal fatto che la si usi o meno, evitare di lasciare la videocamera nei luoghi descritti di seguito, onde evitare problemi di funzionamento.

- In luoghi soggetti a temperature estremamente elevate.

Se esposta al sole o lasciata all'interno di un'auto con i finestrini chiusi in estate, è possibile che la videocamera si surriscaldi eccessivamente, causando la deformazione del rivestimento o problemi di funzionamento alla videocamera stessa.

- In luoghi esposti alla luce diretta del sole o in prossimità di un impianto di riscaldamento. Ciò potrebbe causare la deformazione del rivestimento o problemi di funzionamento alla videocamera.

- In luoghi soggetti a forti vibrazioni e campi magnetici.
- In luoghi soggetti a forti onde elettriche e radio.

È possibile che la registrazione non venga effettuata in modo corretto.

Informazioni per la manutenzione e precauzioni

- In prossimità di ricevitori AM e apparecchi video, onde evitare la comparsa di disturbi.
- In luoghi esposti a sabbia o polvere, onde evitare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Evitare di esporre il mirino e lo schermo LCD alla luce diretta del sole.
I meccanismi interni del mirino e dello schermo LCD potrebbero risultare danneggiati.

Se si prevede di non utilizzare la videocamera per un periodo di tempo prolungato

- Estrarre il disco. Attivare periodicamente l'alimentazione, utilizzare le funzioni relative a immagini in movimento e fermi immagine e riprodurre un disco per circa 3 minuti.

Informazioni sullo schermo LCD

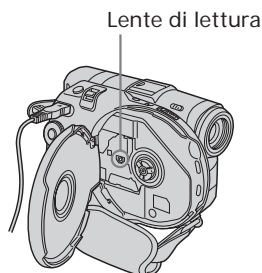
- Non premere con forza sullo schermo LCD, onde evitare la formazione di macchie e conseguenti problemi di funzionamento allo schermo LCD stesso.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, l'immagine potrebbe apparire simile ad un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che l'area intorno allo schermo LCD si riscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, pulirlo utilizzando il panno di pulizia (in dotazione). Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermi LCD (opzionale), non versare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD, bensì su un foglio di carta di pulizia, quindi procedere con delicatezza.

Pulizia del rivestimento

- Pulire il corpo della videocamera con un panno morbido leggermente inumidito con acqua fredda o tiepida e asciugarlo con un panno asciutto.
- Non utilizzare solventi quali quelli riportati di seguito, onde evitare di danneggiare la finitura:
 - prodotti chimici quali trielina, benzina, alcool, panni imbevuti di sostanze chimiche o materiali volatili quali insetticidi.
 - Non toccare la videocamera se sulle mani sono presenti tracce dei suddetti materiali.
 - Non lasciare il rivestimento in contatto con oggetti in gomma o vinile per un periodo di tempo prolungato.

Lente di lettura

- Non toccare la lente all'interno del coperchio del disco. Per evitare la penetrazione di polvere, tenere chiuso il coperchio del disco, ad eccezione dei momenti in cui viene inserito ed estratto il disco.



- Se la videocamera non funziona perché la lente di lettura è sporca, pulire quest'ultima utilizzando un soffietto (non in dotazione). Durante la pulizia, assicurarsi di non toccare direttamente la lente di lettura, onde evitare di causare eventuali problemi di funzionamento della videocamera.

Cura e conservazione dell'obiettivo della videocamera

- Pulire la superficie dell'obiettivo con un panno morbido nei casi riportati di seguito:
 - in presenza di impronte sulla superficie dell'obiettivo
 - in luoghi caldi o umidi
 - se l'obiettivo è stato esposto ad aria salata, ad esempio al mare
- Riporre l'obiettivo in un luogo ben ventilato, non esposto a polvere o sabbia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire periodicamente l'obiettivo come descritto sopra.

Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarla a lungo in ottimo stato.

Alimentatore CA

- Se si prevede di non utilizzare l'alimentatore CA per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina. Non tirare il cavo stesso.
- Non utilizzare l'unità con un cavo danneggiato o se l'unità stessa è caduta o danneggiata.
- Non piegare forzatamente il cavo di alimentazione né collocarvi sopra oggetti pesanti. Ciò potrebbe danneggiare il cavo e causare incendi o scosse elettriche.
- Evitare che oggetti in metallo entrino in contatto con le parti metalliche della sezione di collegamento. Diversamente, potrebbero verificarsi un cortocircuito e danni all'unità.
- Tenere sempre puliti i contatti metallici.
- Non smontare l'unità.
- Non sottoporre l'alimentatore CA a scosse meccaniche ed evitare di farlo cadere.
- Durante l'uso dell'alimentatore CA, in particolare durante il processo di carica, allontanarlo da ricevitori AM e apparecchi video, i quali creano disturbi alla ricezione AM e all'uso delle funzioni video.
- L'alimentatore CA si riscalda durante l'uso. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Non collocare l'alimentatore CA in luoghi:
 - estremamente caldi o freddi.
 - esposti a polvere o sporcizia.
 - molto umidi.
 - soggetti a vibrazioni.

Blocco batteria ricaricabile

- Utilizzare solo il caricabatterie specificato o apparecchi video dotati della funzione di carica.
- Onde evitare incidenti causati da cortocircuiti, fare in modo che eventuali oggetti metallici non entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Allontanare il blocco batteria dal fuoco.
- Non esporre in alcun caso il blocco batteria a temperature superiori a 60 °C, come in un'auto parcheggiata al sole o in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Non esporre il blocco batteria a scosse meccaniche.
- Non smontare o modificare il blocco batteria.
- Applicare il blocco batteria all'apparecchio video in modo saldo.

Carica della batteria ricaricabile incorporata della videocamera

La batteria ricaricabile incorporata è installata nella videocamera e consente di conservare in memoria la data, l'ora, ecc., indipendentemente dall'impostazione del tasto POWER. Essa rimane sempre carica finché la videocamera viene utilizzata, scaricandosi tuttavia gradualmente se la videocamera non viene utilizzata. Tale batteria si scarica completamente in circa 3 mesi di inutilizzo della videocamera. Il funzionamento della videocamera non viene influenzato dalle condizioni di carica della batteria ricaricabile incorporata. Per conservare in memoria la data, l'ora e altre informazioni, caricare la batteria, se necessario.

Carica della batteria ricaricabile incorporata:

- Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA in dotazione, quindi lasciare la videocamera stessa con il tasto POWER spostato sulla posizione OFF per oltre 24 ore.
- In alternativa, installare un blocco batteria completamente carico nella videocamera, quindi lasciare quest'ultima con il tasto POWER spostato sulla posizione OFF per oltre 24 ore.

Caratteristiche tecniche

Videocamera

Sistema

Formato di registrazione video
DVD Video

DVD-VR (solo DVD-RW)

Sistema di registrazione audio

Dolby* Digital a 2 canali

Segnale video

A colori PAL, standard CCIR

Dischi utilizzabili

DVD-R e DVD-RW da 8 cm

Formato di compressione video

MPEG2/JPEG (fermi immagine)

Tempo di registrazione/
riproduzione

HQ: circa 20 minuti

SP: circa 30 minuti

LP: circa 60 minuti

Mirino

Mirino elettronico (a colori)

Dispositivo di immagine

DCR-DVD91E/DVD101E:

CCD (dispositivo ad

accoppiamento di carica) da 3,0

mm (tipo da 1/6)

Numero di pixel

Totali: circa 800 000 pixel

Effettivi:

circa 400 000 pixel

DCR-DVD201E:

CCD (dispositivo ad

accoppiamento di carica) da 3,6

mm (tipo da 1/5)

Numero di pixel

Totali: circa 1 070 000 pixel

Effettivi (fermi immagine):

circa 1 000 000 pixel

Effettivi (immagini in movimento):

circa 690 000 pixel

Obiettivo

Carl Zeiss Vario-Tessar

Diametro filtro:

25 mm

10× (ottico), 120× (digitale)

DCR-DVD91E/DVD101E:

F = 1,7 - 2,3

DCR-DVD201E:

F = 1,8 - 2,3

Lunghezza focale

DCR-DVD91E/DVD101E:

2,3 - 23 mm

Se convertito nell'equivalente di
una macchina fotografica ferma da

35 mm

43 - 430 mm

DCR-DVD201E:

3,2 - 32 mm

Se convertito nell'equivalente di
una macchina fotografica ferma da

35 mm

Immagini in movimento:

46 - 460 mm

Fermi immagine:

38 - 380 mm

Temperatura di colore

Automatica, HOLD

(monocromatica), ☼ Interni

(3 200 K), ☼ Esterni (5 800 K)

Illuminazione minima

DCR-DVD91E/DVD101E:

5 lx (lux) (F 1,7)

0 lx (lux) (nel modo NightShot

plus)*

DCR-DVD201E:

7 lx (lux) (F 1,8)

0 lx (lux) (nel modo NightShot

plus)*

* È possibile riprendere con la
luce infrarossa gli oggetti non
visibili a causa di condizioni di
illuminazione scarsa.

Connettori di ingresso/uscita

Ingresso/uscita AUDIO/VIDEO

(DCR-DVD101E/DVD201E)

Uscita AUDIO/VIDEO

(DCR-DVD91E)

AV MINIJACK,

commutazione automatica

ingresso/uscita (DCR-DVD101E/
DVD201E)

Video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non

bilanciato

Audio: 327 mV (con impedenza di

uscita superiore a 47 kΩ

(kiloohm))

Impedenza di uscita inferiore a

2,2 kΩ (kiloohm)

Impedenza di ingresso superiore a

47 kΩ (kiloohm) (DCR-DVD101E/
DVD201E)

Presca USB (solo DCR-DVD101E/
DVD201E)

Mini B

Presca REMOTE

Minipresca mini stereo (ø 2,5 mm)

Presca MIC

Minipresca stereo (ø 3,5 mm)

Schermo LCD

Immagine

6,2 cm (tipo da 2,5)

Numero totale di pixel

123 200 (560 × 220)

Generali

Alimentazione

7,2 V (blocco batteria)

8,4 V (alimentatore CA)

Consumo di corrente medio

(se viene utilizzato il blocco

batteria)

Durante la registrazione con lo

schermo LCD

DCR-DVD91E/DVD101E: 3,9 W

DCR-DVD201E: 4,4 W

Mirino

DCR-DVD91E/DVD101E: 3,6 W

DCR-DVD201E: 4,1 W

Temperatura di utilizzo

da 0 °C a 40 °C

Temperatura di deposito

da -20 °C a +60 °C

Dimensioni (circa)

50,5 × 88 × 136 mm (l/a/p)

Peso (circa)

DCR-DVD91E/DVD101E

490 g

solo apparecchio principale

595 g

inclusi il blocco batteria,

un disco e il copriobiettivo

DCR-DVD201E

500 g

solo apparecchio principale

605 g

inclusi il blocco batteria,

un disco e il copriobiettivo

Accessori in dotazione

Vedere a pagina 14.

* Prodotto su licenza di Dolby
Laboratories.

“Dolby” e il simbolo della
doppia D sono marchi di
fabbrica di Dolby Laboratories.

Caratteristiche tecniche

Alimentatore CA AC-L15A/L15B

Alimentazione

100 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo di corrente

0,35 – 0,18 A

Consumo energetico

18 W

Tensione in uscita

DC OUT: 8,4 V, 1,5 A in modo di funzionamento

Temperatura di utilizzo

da 0°C a 40°C

Temperatura di deposito

da -20°C a + 60°C

Dimensioni (circa)

56 × 31 × 100 mm (l/a/p) escluse

le parti sporgenti

Peso (circa)

190 g

escluso il cavo di alimentazione

Blocco batteria ricaricabile NP-FM50

Tensione massima in uscita

8,4 V CC

Tensione in uscita

7,2 V CC

Capacità

8,5 Wh (1 180 mAh)

Dimensioni (circa)

38,2 × 20,5 × 55,6 mm (l/a/p)

Peso (circa)

76 g

Temperatura di utilizzo

da 0°C a 40°C

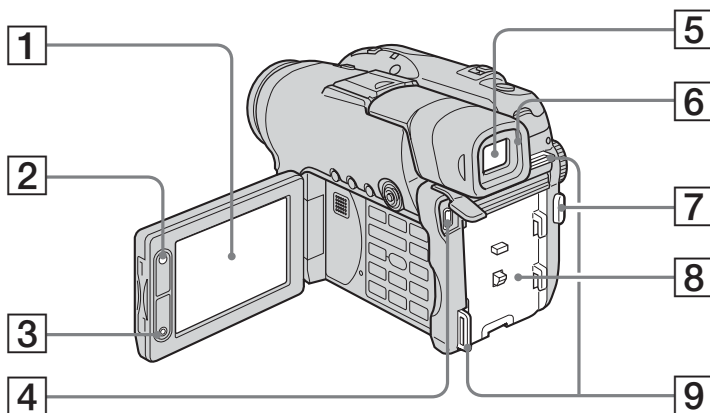
Tipo

Ioni di litio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Identificazione delle parti e dei comandi

Videocamera



1 Schermo LCD (pagina 20)

2 Tasto LCD BACKLIGHT (pagina 20)

3 Tasto REC START/STOP

4 Presa USB (pagina 94, solo DCR-DVD101E/DVD201E)

5 Mirino (pagina 22)

6 Oculare

7 Tasto START/STOP (pagina 30)

8 Attacco batteria (pagina 15)

9 Attacchi per tracolla

Nota sull'obiettivo Carl Zeiss

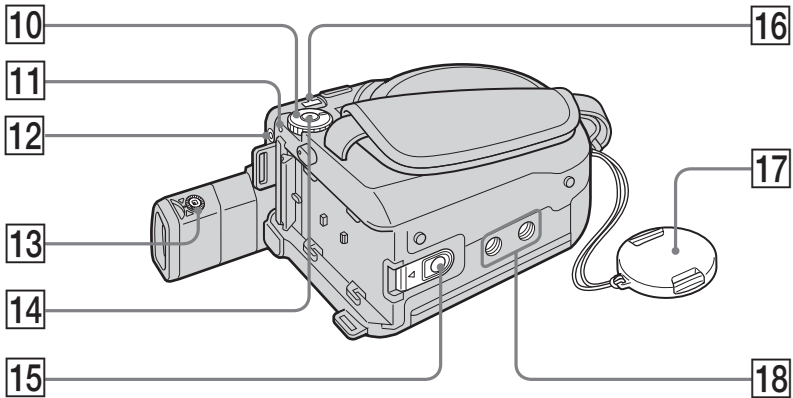
La videocamera è dotata di obiettivo Carl Zeiss in grado di riprodurre immagini di alta qualità.

L'obiettivo della videocamera è stato sviluppato in collaborazione da Carl Zeiss, Germania, e Sony Corporation. Esso impiega il sistema di misurazione MTF* per videocamere e offre la stessa qualità degli obiettivi Carl Zeiss.

* MTF è l'acronimo di Modulation Transfer Function.

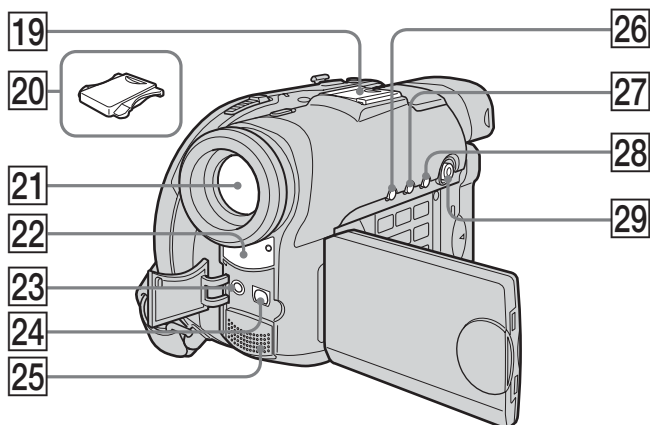
Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto che penetra nell'obiettivo.

Identificazione delle parti e dei comandi



- | | |
|--|--|
| 10 Manopola relativa al modo (pagina 19) | 16 Presa DC IN (pagina 16) |
| 11 Spia POWER/CHG (pagina 16) | 17 Copriobiettivo (pagina 28) |
| 12 Presa REMOTE
Per il collegamento di accessori
opzionali. | 18 Attacco per treppiede
Assicurarsi che la lunghezza della vite
del treppiede sia inferiore a 5,5 mm.
Diversamente, non è possibile applicare
il treppiede in modo saldo e la vite
potrebbe danneggiare la videocamera. |
| 13 Manopala di regolazione della lente
del mirino (pagina 22) | |
| 14 Tasto POWER (pagina 19) | |
| 15 Tasto di rilascio BATT (batteria)
(pagina 15) | |

Identificazione delle parti e dei comandi



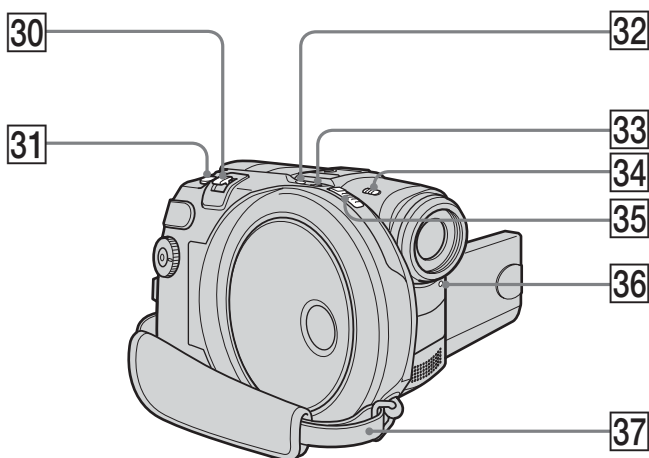
- | | |
|--|---|
| 19 Attacco accessori intelligente | 24 Presa AUDIO/VIDEO (pagina 63) |
| 20 Coperchio dell'attacco | 25 Microfono |
| 21 Obiettivo | 26 Tasto DISPLAY/BATT INFO (pagina 18) |
| 22 Sensore dei comandi a distanza/Emettitore di raggi infrarossi | 27 Tasto BACK LIGHT (pagina 43) |
| 23 Presa MIC (PLUG IN POWER)
Per il collegamento di un microfono esterno (opzionale). Questa presa accetta inoltre un microfono di tipo "plug-in-power". Se viene collegato un microfono esterno, questo assume la priorità come sorgente di ingresso audio. | 28 Tasto VISUAL INDEX (pagina 56) |
| | 29 Selettore multiplo (pagina 23) |



Note sull'attacco accessori intelligente

- Per utilizzare l'attacco accessori intelligente, estrarre il mirino e rimuovere il coperchio dell'attacco.
- L'attacco accessori intelligente fornisce alimentazione ad accessori opzionali, quale un microfono.
- L'attacco accessori intelligente è collegato al tasto POWER, consentendo di attivare e disattivare l'alimentazione fornita dall'attacco stesso. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dell'accessorio.
- L'attacco accessori intelligente è dotato di un dispositivo di sicurezza per fissare saldamente l'accessorio installato. Per collegare un accessorio, premerlo verso il basso e inserirlo completamente, quindi stringere la vite.
- Per rimuovere un accessorio, allentare la vite, quindi premere verso il basso ed estrarre l'accessorio.

Identificazione delle parti e dei comandi



30 Leva dello zoom elettrico (pagina 33)

31 Tasto PHOTO (pagina 35)

32 Tasto SUPER NS PLUS/COLOR SLOW S (pagina 45)

33 Spia ACCESS (pagina 26)

34 Interruttore NIGHTSHOT PLUS (pagina 45)

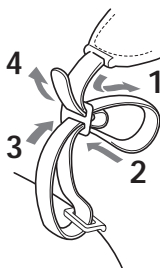
35 Interruttore OPEN del coperchio del disco (pagina 26)

36 Spia di registrazione (pagina 29)

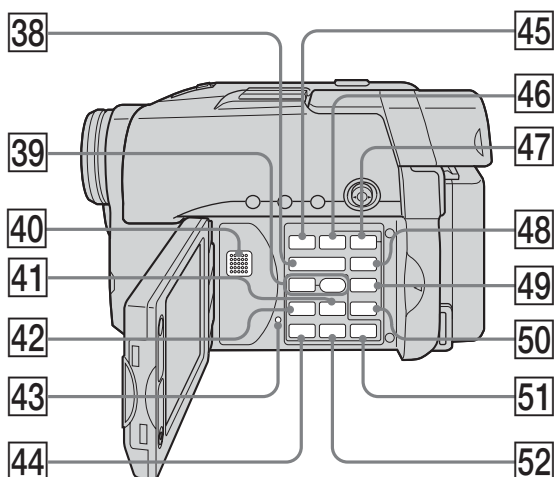
37 Cinghia dell'impugnatura (pagina 28)

Applicazione della tracolla

Applicare la tracolla in dotazione con la videocamera mediante gli appositi attacchi.



Identificazione delle parti e dei comandi



38 Tasti VOL (pagina 56)

39 Tasti ● REC (pagina 109, solo DCR-DVD101E/DVD201E)

40 Diffusore

41 Tasto ►► NEXT (successivo/a) (pagina 58)

42 Tasto ◄◄ PREV (precedente) (pagina 58)

43 Tasto RESET

44 Tasto ► PLAY (riproduzione)/REVIEW ⊞ (pagina 55, 56)

45 Tasto FADER (pagina 53)

46 Tasto FOCUS (pagina 52)

47 Tasto EXPOSURE (pagina 43)

48 Tasto SETUP (pagina 110)

49 Tasto FINALIZE (pagina 65)

50 Tasto EDIT (pagina 76)

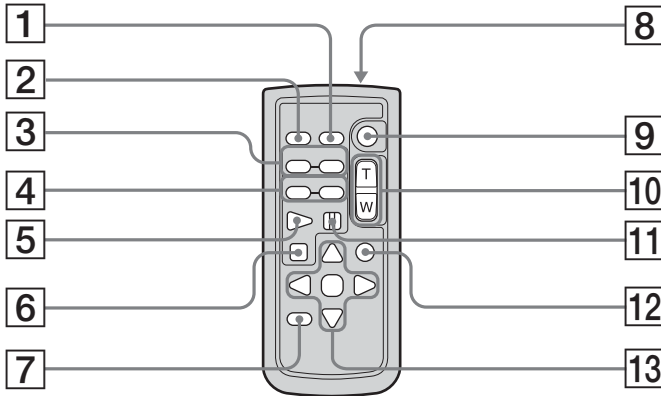
51 Tasto ■ STOP (pagina 57)

52 Tasto || PAUSE (pagina 58)

Identificazione delle parti e dei comandi

Telecomando

I tasti che dispongono dello stesso nome sul telecomando e sulla videocamera controllano le stesse funzioni.

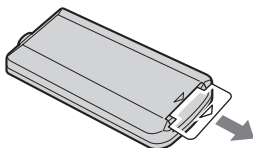


- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Tasto DATA CODE (pagina 59) | 8 Trasmettitore |
| 2 Tasto PHOTO (pagina 35) | 9 Tasto START/STOP (pagina 30) |
| 3 Tasti ◀◀/▶▶ SCAN/SLOW (pagina 58) | 10 Tasti dello zoom elettrico (pagina 33) |
| 4 Tasti ◀◀◀ PREV/▶▶▶ NEXT (pagina 58) | 11 Tasto PAUSE (pagina 58) |
| 5 Tasto ▶▶ PLAY (pagina 56) | 12 Tasto VISUAL INDEX (pagina 56) |
| 6 Tasto ■ STOP (pagina 57) | 13 Tasti ◀/▶/▲/▼/ENTER |
| 7 Tasto DISPLAY (pagina 59) | |

Identificazione delle parti e dei comandi

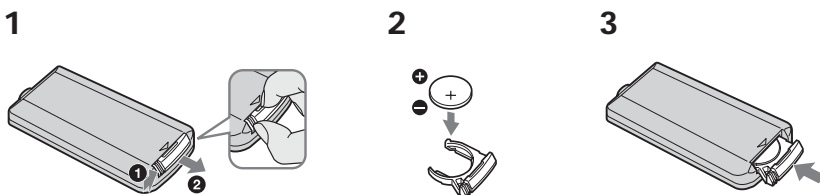
Preparazione del telecomando

Rimuovere la pellicola protettiva come illustrato per attivare il telecomando.



Per sostituire la pila piatta del telecomando

Inserire una pila al litio CR2025 facendo corrispondere i poli + e - della pila ai terminali + e - all'interno dello scomparto pile.



ATTENZIONE

Se utilizzata in modo errato, la pila potrebbe esplodere. Non ricaricare, smontare né gettare la pila nel fuoco.

AVVERTENZA

Se la pila viene sostituita in modo errato, si potrebbero verificare esplosioni. Sostituirla esclusivamente con una dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato dal produttore. Smaltire pile usate conformemente alle istruzioni del produttore.

Note

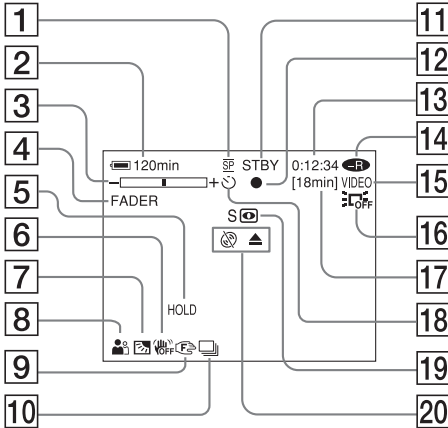
Informazioni sul telecomando

- Nel telecomando viene utilizzata una pila piatta CR2025. Non utilizzare pile di altro tipo.
- Non puntare il sensore dei comandi a distanza in direzione di sorgenti di luce intensa, quali la luce diretta del sole o dispositivi di illuminazione. Diversamente, è possibile che il telecomando non funzioni correttamente.
- La videocamera funziona nel modo di comando DVD 2. I modi di comando 1, 2 e 3 vengono utilizzati per distinguere la videocamera da altri lettori DVD Sony, onde evitare operazioni accidentali mediante il telecomando. Se viene utilizzato un altro lettore DVD Sony nel modo di comando DVD 2, si consiglia di cambiare il modo di comando del lettore DVD o di coprire il sensore del lettore DVD con carta scura.

Indicatori di funzionamento

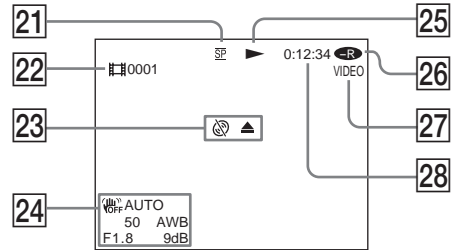
Schermo LCD e mirino

Informazioni sulla ripresa



- 1 Modo di registrazione (pagina 32, 114), Dimensioni dell'immagine (pagina 39, 112)
- 2 Durata residua della batteria (pagina 18)
- 3 Zoom (pagina 33), Esposizione (pagina 43)
- 4 FADER (pagina 53), 16:9WIDE (pagina 48), Effetto (pagina 54)
- 5 Bilanciamento del bianco (pagina 50)
- 6 Funzione SteadyShot disattivata (pagina 112)
- 7 Retroilluminazione (pagina 43)
- 8 PROGRAM AE (pagina 51)
- 9 Messa a fuoco manuale (pagina 52)
- 10 Registrazione continua (pagina 41, 112), Flash videocamera pronto (pagina 111), Riduzione del fenomeno degli occhi rossi (pagina 111)
- 11 STBY, REC (pagina 29), Qualità immagine (pagina 38, 112)
- 12 Blocco AE/AF (pagina 36)
- 13 Contatore, Numero di fermi immagine registrati, Funzione di autodiagnostica (pagina 125)
- 14 Tipo di disco (pagina 6)
- 15 Formato di registrazione (pagina 7)

Informazioni sulla riproduzione



- 16 LCD BACK LIGHT OFF (pagina 21)
- 17 Durata residua (pagina 117), Numero di fermi immagine che è possibile registrare (pagina 40)
- 18 Timer automatico (pagina 47)
- 19 NightShot plus, Super NightShot plus, Color Slow Shutter (pagina 45)
- 20 Indicatori e messaggi di avviso (pagine 126, 127)
- 21 Modo di registrazione (pagina 32, 114), Dimensioni dell'immagine (pagina 39, 112)
- 22 Numero di scena (pagina 57), Numero di file (pagina 114)
- 23 Indicatori e messaggi di avviso (pagine 126, 127)
- 24 Codice dati (pagina 59), Data e ora (pagina 23)
- 25 Modo di riproduzione (pagina 58)
- 26 Tipo di disco (pagina 6)
- 27 Formato di registrazione (pagina 7)
- 28 Contatore, Numero di fermi immagine riprodotti/Numero di fermi immagine registrati, Funzione di autodiagnostica (pagina 125)

Indice analitico

A, B

Alimentatore CA	16
Attacco accessori intelligente	139
BACK LIGHT	43
B & W	54
Batteria "InfoLITHIUM"	130
BATTERY INFO	18
BEACH & SKI	51
Bilanciamento del bianco	50
Blocco batteria	15, 130
BURST	41

C, D

Carica completa	17
Carica della batteria	16
Carica della batteria ricaricabile incorporata	134
Cartella	72
Cavo di collegamento A/V	14, 63
Cinghia dell'impugnatura	28
Codice dati	59
Color Slow Shutter	46
Contatore	31
Controllo della registrazione	55
Definalizzazione	73
DEMO	115
Dimensioni immagine	39, 112
Disco	6
DISPLAY	59
Dissolvenza in apertura/ chiusura	53
Duplicazione di dischi	106
Durata residua	117
DVD-R	6
DVD-RW	6

E

Effetto digitale	54
Effetto immagine	54
Eliminazione	55, 89
Emettitore di raggi infrarossi	139
EXP BRKTG	41
EXPOSURE	43

F, G, H

FADER	53
Finalizzazione	65
FINE	38
Flash	111
FOCUS	52

Formato di registrazione	7
Formattazione	74
Formazione di condensa	132
Funzione di autodiagnostica	125
Fuso orario	25
Grandangolo	33
HiFi SOUND	114
HQ	32

I, J, K, L

ImageMixer	93, 99
Impostazione orologio	23
Indicatore della durata residua della batteria	31
Indicatori di avviso	126
Indicatori di funzionamento	144
JPEG	40
LANDSCAPE	51
LP	32
Luce NightShot	46
LUMI. (chiave di luminanza)	54

M, N

Messa a fuoco manuale	52
Messaggi di avviso	127
Mirino	22
Modo a specchio	34
Modo ampio	48
Modo VIDEO	7
Modo VR	7
MOSAIC	54
NightShot plus	45
NORMAL	41, 111, 112

O, P, Q

OLD MOVIE	54
Ora legale	24, 116
OVERLAP	53
PASTEL	54
Pausa di riproduzione	58
PB ZOOM	61
Photomovie	67, 79
Playlist	76
PORTRAIT	51
Presca MIC (PLUG IN POWER	139
Presca REMOTE	138
Presca S video	63, 106, 109
Presca USB	94
Presentazione	62
PROGRAM AE	51
Qualità immagine	38, 112

R

Registrazione con timer automatico	47
Registrazione di fermi immagine in modo continuo	41
Regolazione del mirino	22
Regolazione della lente del mirino	22
RESET	114, 141
Riproduzione al rallentatore	58
Rumore di funzionamento Vedere Segnale acustico	

S

Schermata SETUP	110
Schermo LCD	20
Segnale acustico	26, 43, 116
SEPIA	54
Sistema NTSC	
Sistema PAL	12, 93, 131
Sistemi di colore TV	12, 131
SP	32
SPORTS	51
Spostamento	82
SPOTLIGHT	51
STANDARD	38
STEADYSHOT	112
Suddivisione	84, 87
SUNSETMOON	51
Super NightShot plus	45

T, U, V

Telecomando	142
Teleobiettivo	33
Televisore	48, 63, 108
Tempo di registrazione	17
Tempo di riproduzione	17
Titolo	68
Titolo del disco	68
Tracolla	137, 140
Videoregistratore	106
Visual Index	56
Visualizzazione di data/ora	31, 59

W, X, Y, Z

WIPE	53
Zoom	33, 61
Zoom digitale	33

Informazioni sui marchi di fabbrica

- DVD-VIDEO, DVD-RW e il logo DVD-R sono marchi di fabbrica.
- InfoLITHIUM è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- PlayStation è un marchio di fabbrica registrato di Sony Computer Entertainment Inc.
- Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Pentium è un marchio o un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.
- Macintosh è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di Apple Computer, Inc.

Tutti gli altri nomi di prodotti potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società. Inoltre, TM e ® non vengono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

Καλώς ήρθατε!

Συγχαρητήρια για την αγορά αυτής της κάμερας Sony Handycam. Με την Handycam μπορείτε να "κρατήσετε" τις πιο αξιόλογες στιγμές της ζωής σας απολαμβάνοντας υψηλής ποιότητας εικόνα και ήχο.

Αυτή η Handycam διαθέτει πάρα πολλά προηγμένα χαρακτηριστικά, αλλά είναι ταυτόχρονα πολύ εύκολη στη χρήση. Σύντομα θα μπορείτε να γυρίζετε ταινίες που θα τις χαιρέσετε για πολλά χρόνια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην ανοίγετε το κάλυμμα της συσκευής. Αναθέστε το σέρβις μόνο σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Σε ορισμένες χώρες και περιοχές ενδέχεται να υπάρχουν κανονισμοί για την απόρριψη της μπαταρίας που χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία του παρόντος προϊόντος. Συμβουλευτείτε τις αρμόδιες τοπικές αρχές.

Για τους πελάτες στην Ευρώπη

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία στις συγκεκριμένες συχνότητες μπορεί να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο αυτής της βιντεοκάμερας.

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και βρέθηκε να είναι συμβατό με τα όρια, τα οποία καθορίζονται στην οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας, για χρήση καλωδίων σύνδεσης κοντύτερων των 3 μέτρων.

Σημείωση

Εάν στατικός ηλεκτρισμός ή ηλεκτρομαγνητισμός προκαλέσει τη διακοπή στη μέση της μεταφοράς δεδομένων (fail), επανεκκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και συνδέστε ξανά το καλώδιο USB.

Διαβάστε πρώτα

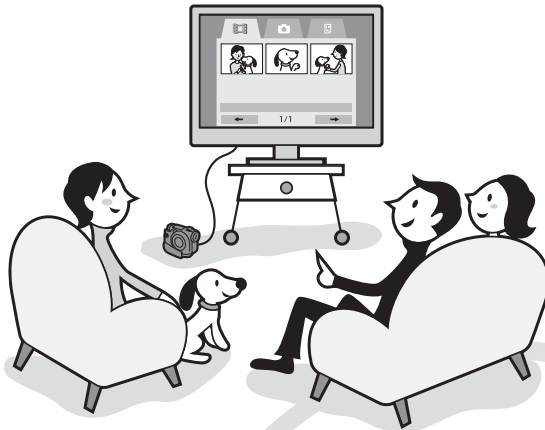
Τι μπορείτε να κάνετε με τη βιντεοκάμερα DVD Handycam

Η βιντεοκάμερα DVD Handycam χρησιμοποιεί δίσκους DVD-R και DVD-RW ως μέσα εγγραφής.

Απολαύστε την κάμερα DVD Handycam που σας παρέχει νέες, διαφορετικές δυνατότητες από όσες είχατε συνηθίσει με τις συμβατικές βιντεοκάμερες μαγνητοταινίας. Στις επόμενες σελίδες περιγράφονται όλες οι δυνατότητες της κάμερας.

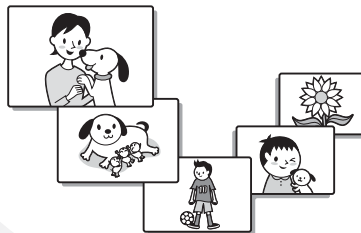
Μπορείτε να βρείτε γρήγορα μια σκηνή χρησιμοποιώντας την οθόνη ευρετηρίου εικόνων.

Η οθόνη ευρετηρίου εικόνων εμφανίζει εικόνες μικρής κλίμακας που αντιστοιχούν σε ταινίες και φωτογραφίες που έχουν εγγραφεί στο δίσκο της DVD Handycam. Μπορείτε να βρείτε γρήγορα τη σκηνή που θέλετε χρησιμοποιώντας αυτό το πρακτικό ευρετήριο.



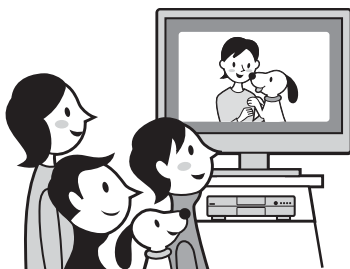
Μπορείτε να αναπαράγετε φωτογραφίες διαδοχικά.

Μπορείτε να αναπαράγετε φωτογραφίες διαδοχικά με την DVD Handycam. Μπορείτε, επίσης, να απολαύσετε την αναπαραγωγή φωτογραφιών χωρίς διακοπή σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, εφόσον οριστικοποιήσετε το δίσκο.



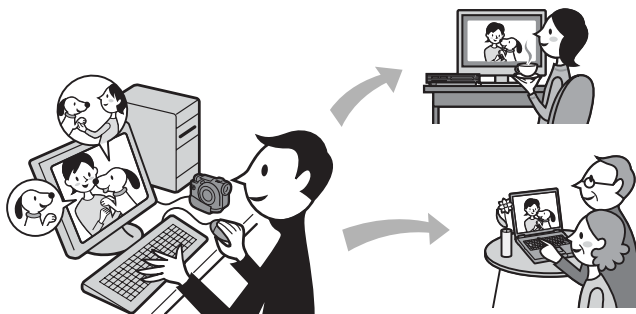
Μπορείτε να κάνετε αναπαραγωγή ενός δίσκου που έχει εγγραφεί με την DVD Handycam σε συσκευή αναπαραγωγής DVD.

Μπορείτε να κάνετε αναπαραγωγή ενός δίσκου που έχει εγγραφεί με την DVD Handycam σε συσκευές αναπαραγωγής DVD, που υποστηρίζουν την ανάγνωση DVD-R/DVD-RW.



Μπορείτε να επεξεργαστείτε και να αντιγράψετε εύκολα ένα δίσκο συνδέοντας την κάμερα DVD Handycam στον υπολογιστή σας.

Μπορείτε να επεξεργαστείτε και να αντιγράψετε εύκολα ένα δίσκο στον υπολογιστή σας με το λογισμικό ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam. Μπορείτε, επίσης, να δημιουργήσετε τους δικούς σας δίσκους DVD.



Ποια είναι η διαφορά μεταξύ των δίσκων DVD-R και DVD-RW;

Δύο τύποι δίσκων είναι διαθέσιμοι και διαφέρουν στα εξής.



Ποιο δίσκο μπορώ να χρησιμοποιήσω;

Διατίθενται δίσκοι DVD-R 8 εκατοστών και DVD-RW 8 εκατοστών.



Πώς θα επιλέξω μεταξύ αυτών των 2 τύπων δίσκου;

Η δυνατότητα επανεγγραφής διαφέρει σε κάθε δίσκο. Επιλέξτε το δίσκο που σας εξυπηρετεί.

DVD-R 8 εκ.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους εξής δίσκους:

- **DMR30 (δίσκος μονής όψης)**
- **DMR60DS (δίσκος διπλής όψης)**

Οι δίσκοι DVD-R μπορούν να εγγραφούν μόνο μια φορά.

Είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση μόνιμων εγγραφών καθώς και για τη δημιουργία εφεδρικών αντιγράφων. Η εγγραφή γίνεται σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO.

DVD-RW 8 εκ.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους εξής δίσκους:

- **DMW30 (δίσκος μονής όψης)**
- **DMW60DS (δίσκος διπλής όψης)**

Δεν επιτρέπεται η χρήση άλλων δίσκων εκτός από αυτούς τους δύο τύπους με την κάμερα DVD Handycam.

Οι δίσκοι DVD-RW μπορούν να επανεγγραφούν πολλές φορές.

Είναι κατάλληλοι για τη συγκέντρωση υλικού καθώς και για την αποθήκευση προσωρινών εγγραφών. Επιλέξτε την κατάσταση λειτουργίας VIDEO ή VR για να κάνετε τις εγγραφές σας.

Παραδείγματα μη συμβατών δίσκων

- **DVD-R 12 εκ.**
- **DVD-RW 12 εκ.**
- **DVD+R**
- **DVD-RAM**
- **DVD+RW**
- **DVD-ROM**
- **CD-R**
- **CD-RW**



Ποιες συσκευές αναπαραγωγής μπορώ να χρησιμοποιήσω;

Η διαδικασία οριστικοποίησης δίσκου επιτρέπει την αναπαραγωγή ενός δίσκου που έχει εγγραφεί με την DVD Handycam και σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD (ανατρέξτε στη σελίδα 65). Στον παρακάτω κατάλογο παρατίθενται παραδείγματα συσκευών αναπαραγωγής, οι οποίες υποστηρίζουν την αναπαραγωγή δίσκων που έχουν εγγραφεί με την DVD Handycam. Ωστόσο, η συμβατότητα αναπαραγωγής δεν είναι εγγυημένη σε όλες τις συσκευές αναπαραγωγής.*1

DVD-R

(μόνο σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO)

Συμβατές συσκευές αναπαραγωγής με το φορμά εγγραφής DVD Video.



Συσκευή αναπαραγωγής DVD/
Συσκευή εγγραφής DVD



Υπολογιστής με εγκατεστημένη μονάδα δίσκου DVD

DVD-RW

(σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO)

Συσκευές που υποστηρίζουν την αναπαραγωγή DVD-RW.



Συσκευή αναπαραγωγής DVD/
Συσκευή εγγραφής DVD



Υπολογιστής με εγκατεστημένη μονάδα δίσκου DVD

DVD-RW

(σε κατάσταση λειτουργίας VR)

Συσκευές που υποστηρίζουν την αναπαραγωγή DVD-RW σε κατάσταση λειτουργίας VR.



Συσκευή αναπαραγωγής DVD/
Συσκευή εγγραφής DVD



Υπολογιστής με εγκατεστημένη μονάδα δίσκου DVD

Σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO και VR (Εγγραφή βίντεο)

Κατάσταση λειτουργίας VIDEO: Οι δίσκοι διαθέτουν μεγάλο εύρος συμβατότητας με άλλες συσκευές αναπαραγωγής.

Κατάσταση VR: Είναι δυνατή η επεξεργασία των δίσκων στην DVD Handycam, αλλά οι συσκευές που υποστηρίζουν την αναπαραγωγή αυτών των δίσκων είναι περιορισμένες.

*1 Οι δίσκοι DVD-R/RW που έχουν εγγραφεί με βιντεοκάμερες Sony DVD Handycam έχουν σχεδιαστεί ώστε να είναι συμβατή η ανάγνωση και η αναπαραγωγή τους σε οικιακές συσκευές αναπαραγωγής DVD, μονάδες DVD υπολογιστών καθώς και κονσόλες βιντεοπαιχνιδιών PlayStation 2.*2

*2 Η συμβατότητα αναπαραγωγής δεν είναι εγγυημένη σε όλες τις οικιακές συσκευές αναπαραγωγής DVD, τις μονάδες DVD υπολογιστών και τις κονσόλες βιντεοπαιχνιδιών PlayStation 2. Ορισμένες από τις συσκευές αναπαραγωγής, τις μονάδες DVD υπολογιστών και τις κονσόλες βιντεοπαιχνιδιών δεν υποστηρίζουν την ανάγνωση δίσκων DVD-R/RW λόγω μη συμβατών προτύπων οπτικής ανάκλασης ή/και λόγω ασυμβατότητας στην αποκωδικοποίηση. Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα, ανατρέξτε στις προδιαγραφές των συσκευών αναπαραγωγής που διαθέτετε.

Προετοιμασία και χρήση της DVD Handycam

Προετοιμασία



Προετοιμάστε ένα νέο δίσκο.

- Αν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-R, μπορείτε να αρχίσετε άμεσα την εγγραφή.
- Αν χρησιμοποιείτε δίσκο DVD-RW, θα πρέπει πρώτα να τον διαμορφώσετε πριν ξεκινήσετε την εγγραφή. Η διαμόρφωση απαιτείται και στην περίπτωση που χρησιμοποιήσετε ξανά ένα δίσκο DVD-RW, στον οποίο έχετε ήδη κάνει εγγραφή.

Επιλέξτε ένα φορμά εγγραφής (την κατάσταση λειτουργίας VIDEO ή VR) όταν χρησιμοποιείτε δίσκους DVD-RW.

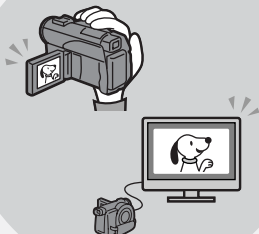
Λήψη



Μπορείτε να κάνετε εγγραφή ταινιών και φωτογραφιών στον ίδιο δίσκο.

Οι ταινίες και οι φωτογραφίες σας εγγράφονται αυτόματα σε ελεύθερες περιοχές του δίσκου, πράγμα που αποκλείει την αντικατάσταση σημαντικών εγγραφών σας. Αφού οριστικοποιήσετε το δίσκο στον οποίο έχουν εγγραφεί οι λήψεις σας, μπορείτε να τον αναπαράγετε σε συσκευές DVD, κ.λπ.

Αναπαραγωγή



Επιλέξτε για αναπαραγωγή μια σκηνή από την οθόνη ευρετηρίου εικόνων.

Αφού οριστικοποιήσετε το δίσκο στον οποίο έχουν εγγραφεί οι λήψεις σας, μπορείτε να τον αναπαράγετε σε συσκευές DVD, κ.λπ.

Συνεχίζεται στη δεξιά σελίδα.

Επεξεργασία

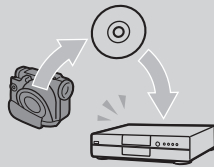


- ✎ Μπορείτε να αντιγράψετε ένα δίσκο που έχετε εγγράψει συνδέοντας τη βιντεοκάμερα DVD Handycam στον υπολογιστή σας με το παρεχόμενο λογισμικό.

Για πληροφορίες σχετικά με το προτεινόμενο περιβάλλον συστήματος του υπολογιστή σας, ανατρέξτε στη σελίδα 91.

- ✎ Μπορείτε να δημιουργήσετε ένα πρωτότυπο DVD με επεξεργασία των ταινιών/φωτογραφιών στον υπολογιστή σας.

Οριστικοποίηση εγγραφής



- ✎ Οριστικοποιήστε το δίσκο ώστε να είναι συμβατός με άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD.

Ανάλογα με τον τύπο δίσκου που χρησιμοποιείτε, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εγγραφή πρόσθετου υλικού, η επεξεργασία ή η διαμόρφωση του δίσκου μετά την οριστικοποίηση της εγγραφής.

	Επανεγγραφή	Επεξεργασία	Διαμόρφωση
DVD-R (κατάσταση λειτουργίας VIDEO)	Όχι	Όχι	Όχι
DVD-RW (κατάσταση λειτουργίας VIDEO)	Ναι*1	Όχι	Ναι*3
DVD-RW (κατάσταση λειτουργίας VR)	Ναι*2	Ναι*2	Ναι*3

*1 Απαιτείται αναίρεση της οριστικοποίησης του δίσκου.

*2 Δεν απαιτείται αναίρεση της οριστικοποίησης του δίσκου.

*3 Τα δεδομένα που έχουν εγγραφεί θα διαγραφούν.

Πίνακας περιεχομένων

Διαβάστε πρώτα

Τι μπορείτε να κάνετε με τη βιντεοκάμερα DVD Handycam	4
Ποια είναι η διαφορά μεταξύ των δίσκων DVD-R και DVD-RW; ...	6
Προετοιμασία και χρήση της DVD Handycam	8

Ξεκινώντας

Χρήση του εγχειριδίου	12
Έλεγχος των παρεχόμενων αξεσουάρ	14
Βήμα 1 Προετοιμασία της πηγής τροφοδοσίας	15
Τοποθέτηση/Αφαίρεση της μπαταρίας	15
Φόρτιση της τοποθετημένης μπαταρίας	16
Ένδειξη χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας – BATTERY INFO ...	18
Σύνδεση σε πρίζα	18
Βήμα 2 Ενεργοποίηση της βιντεοκάμερας	19
Βήμα 3 Ρύθμιση της οθόνης LCD και του εικονοσκόπιου	20
Ρύθμιση της γωνίας και της φωτεινότητας της οθόνης LCD	20
Ρύθμιση του εικονοσκόπιου	22
Βήμα 4 Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας	23
Απλή ρύθμιση του ρολογιού με βάση τη διαφορά ώρας	25
Βήμα 5 Προετοιμασία δίσκου για εγγραφή	26

Λήψη ταινιών/φωτογραφιών

Πριν τη λήψη	28
Λήψη ταινιών	29
Για να επιλέξετε την κατάσταση λειτουργίας εγγραφής	32
Για τη χρήση της λειτουργίας ζουμ	33
Λήψη με έλεγχο της εικόνας - Κατάσταση λειτουργίας ειδώλου (Mirror mode)	34
Λήψη φωτογραφιών	35
Για να επιλέξετε την ποιότητα και το μέγεθος των φωτογραφιών	38
Για λήψη χωρίς διακοπή (BURST, DCR-DVD201E μόνο)	41
Ρύθμιση της έκθεσης	43
Ρύθμιση της έκθεσης για αντικείμενα που φωτίζονται από πίσω – BACK LIGHT	43
Μη αυτόματη ρύθμιση της έκθεσης	43

Εκτέλεση λήψης στο σκοτάδι – NightShot plus, κλπ.	45
Για χρήση της λειτουργίας NightShot plus	45
Για χρήση της λειτουργίας Super NightShot plus	45
Για χρήση της λειτουργίας NightShot Light	46
Για χρήση της λειτουργίας Color Slow Shutter	46
Εγγραφή με αυτόματο χρονοδιακόπτη	47
Κατά τη λήψη ταινιών	47
Κατά τη λήψη φωτογραφιών	47
Λήψη για προβολή σε τηλεόραση ευρείας οθόνης – 16:9 Wide mode	48
Μη αυτόματη ρύθμιση της ισορροπίας λευκού	50
Τεχνικές λήψης σύμφωνα με τις δικές σας ανάγκες – PROGRAM AE	51
Μη αυτόματη εστίαση	52
Λήψη με ειδικά εφέ	53
Χρήση της λειτουργίας fader (μόνο για ταινίες)	53
Χρήση των ειδικών εφέ – Εφέ εικόνας/Ψηφιακά εφέ ..	54
Έλεγχος/Διαγραφή της τελευταίας σκηνής	55
Έλεγχος της τελευταίας σκηνής – Επισκόπηση	55
Διαγραφή της τελευταίας σκηνής (DVD-RW μόνο)	55

Προβολή των εγγραφών

Αναπαραγωγή δίσκου στη βιντεοκάμερά σας	56
Επιλογή και προβολή εγγραφής – Ευρετήριο εικόνων	56
Τρόποι αναπαραγωγής	58
Για εμφάνιση των ενδείξεων κατά την αναπαραγωγή – Display	59
Μεγέθυνση εγγεγραμμένων εικόνων – PB ZOOM (Ζουμ αναπαραγωγής)	61
Αυτόματη αναπαραγωγή φωτογραφιών – Slide Show	62
Προβολή των λήψεων στην τηλεόραση	63

Οριστικοποίηση εγγραφής δίσκου για άλλες συσκευές αναπαραγωγής

Οριστικοποίηση εγγραφής δίσκου	65
Αλλαγή του τίτλου του δίσκου	68

Αναπαραγωγή δίσκου σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, κλπ.	70
Αναπαραγωγή δίσκου σε υπολογιστή με εγκατεστημένη μονάδα DVD	71
Εγγραφή σε οριστικοποιημένο δίσκο – Αφαίρεση οριστικοποίησης (μόνο για DVD-RW σε λειτουργία VIDEO)	73
Επανεγγραφή σε χρησιμοποιημένο δίσκο – Διαμόρφωση (DVD-RW μόνο) ...	74

Χρήση δίσκου σε κατάσταση λειτουργίας VR (μόνο για DVD-RW)

Επιλογή της σειράς αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερά σας – Λίστα αναπαραγωγής	76
Καταχώρηση ταινιών ή φωτογραφιών στη λίστα αναπαραγωγής	76
Μετατροπή όλων των φωτογραφιών ενός δίσκου σε αρχείο ταινίας – Photomovie	79
Διαγραφή άχρηστων σκηνών από τη λίστα αναπαραγωγής	80
Αλλαγή της σειράς στη λίστα αναπαραγωγής	82
Διαχωρισμός μιας ταινίας στη λίστα αναπαραγωγής	84
Εκτέλεση της λίστας αναπαραγωγής	86
Επεξεργασία των πρωτότυπων δεδομένων	87
Διαχωρισμός ταινίας	87
Διαγραφή ταινιών/φωτογραφιών ...	89

Προβολή/αντιγραφή δίσκων/επεξεργασία των εγγραφών στον υπολογιστή σας (μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E)

Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή σας – Εισαγωγή	91
Απαιτήσεις συστήματος	91
Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB	92
Εγκατάσταση λογισμικού	93
Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή	94
Αναφορά στην ηλεκτρονική βοήθεια	98
Προβολή σκηνών στον υπολογιστή σας	99
Προβολή σκηνών εγγεγραμμένων σε δίσκο	99
Δημιουργία αντιγράφου ενός δίσκου – Αντιγραφή δίσκου	101
Δημιουργία αντιγράφου ενός δίσκου	101

Επεξεργασία και αποθήκευση σκηνών	102
Επεξεργασία ταινιών	102
Αποθήκευση της ταινίας στον υπολογιστή σας	102
Δημιουργία πρωτότυπου δίσκου	103
Δημιουργία μενού	103
Επεξεργασία των περιχομένων	104
Εγγραφή σε δίσκο	105

Σύνδεση της βιντεοκάμερας σε τηλεόραση και βίντεο

Αντιγραφή δίσκου σε κασέτα	106
Σύνδεση της βιντεοκάμερας σε βίντεο	106
Αντιγραφή σε κασέτα	107
Αντιγραφή τηλεοπτικού προγράμματος ή κασέτας βίντεο σε δίσκο (μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E)	108
Σύνδεση της βιντεοκάμερας σε τηλεόραση ή βίντεο	108
Επιλογή του ακροδέκτη σήματος εικόνας (Video) που θα χρησιμοποιηθεί στην τηλεόραση ή το βίντεο	108
Αντιγραφή σε δίσκο	109

Προσαρμογή ρυθμίσεων της βιντεοκάμερας

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP	110
Ενεργοποίηση της επιλογής κάθε στοιχείου	111

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Τύποι προβλημάτων και διορθωτικές ενέργειες	118
Ένδειξη αυτόματης διάγνωσης	125
Προειδοποιητικές ενδείξεις	126
Προειδοποιητικά μηνύματα	127

Πρόσθετες πληροφορίες

Σχετικά με το δίσκο	129
Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία "InfoLITHIUM"	130
Χρήση της βιντεοκάμερας στο εξωτερικό	131
Πληροφορίες συντήρησης και προφυλάξεις	132
Προδιαγραφές	135

Μέρη και στοιχεία ελέγχου/Ευρετήριο

Προσορισμός των μερών και των στοιχείων ελέγχου	137
Ευρετήριο	145

Χρήση του εγχειριδίου

Οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου αφορούν τα 3 μοντέλα που περιγράφονται στον παρακάτω πίνακα. Πριν διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο και θέσετε σε λειτουργία την κάμερα, ελέγξτε τον αριθμό μοντέλου που αναγράφεται στο κάτω μέρος της κάμερας. Το μοντέλο DCR-DVD201E χρησιμοποιείται για λόγους απεικόνισης. Διαφορετικά, το όνομα του μοντέλου αναφέρεται στις εικόνες. Τυχόν διαφορές στη λειτουργία των μοντέλων επισημαίνονται με ακρίβεια, όπως, για παράδειγμα, "Μόνο στο μοντέλο DCR-DVD201E".

Είδη διαφορών

Μοντέλο (DCR-)	DVD91E	DVD101E	DVD201E
Συσκευή απεικόνισης	3,0 χιλ. (τύπος 1/6) CCD, περίπου 800 000 εικονοστοιχεία	3,0 χιλ. (τύπος 1/6) CCD, περίπου 800 000 εικονοστοιχεία	3,6 χιλ. (τύπος 1/5) CCD, περίπου 1 070 000 εικονοστοιχεία
Υποδοχή ήχου/εικόνας (AUDIO/VIDEO)	OUT	IN/OUT	IN/OUT
ακροδέκτης USB	–	●	●

Σημείωση για τα έγχρωμα συστήματα τηλεόρασης

Τα έγχρωμα συστήματα τηλεόρασης διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή. Για να παρακολουθήσετε τις λήψεις σας στην τηλεόραση, θα πρέπει να έχετε τηλεόραση με σύστημα αναμετάδοσης PAL.

Προφυλάξεις για τα πνευματικά δικαιώματα

Τα τηλεοπτικά προγράμματα, οι ταινίες, οι βιντεοταινίες και άλλα συναφή υλικά ενδέχεται να προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα. Η μη εξουσιοδοτημένη εγγραφή τέτοιου υλικού ενδέχεται να αποτελεί παραβίαση της νομοθεσίας περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Δεν μπορείτε να αντιγράψετε υλικό που προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα στην κάμερα.

Καμία αποζημίωση δεν προβλέπεται για τα περιεχόμενα λήψης, σε περίπτωση που η εγγραφή ή η αναπαραγωγή αποτύχει λόγω βλάβης της κάμερας, των μέσων αποθήκευσης, κ.λπ.

Φροντίδα της βιντεοκάμερας

Οθόνη LCD/Εικονοσκόπιο

Η οθόνη LCD και το εικονοσκόπιο έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τεχνολογικά πρότυπα εξαιρετικά υψηλής ακρίβειας έτσι ώστε πάνω από το 99,99% των εικονοστοιχείων να είναι ενεργά κατά τη χρήση. Ωστόσο, ορισμένες μικροσκοπικές μαύρες ή/και φωτεινές κουκίδες (άσπρου, κόκκινου, μπλε ή πράσινου χρώματος) ενδέχεται να εμφανίζονται διαρκώς στην οθόνη LCD και στο εικονοσκόπιο. Αυτές οι κουκίδες προβλέπονται από τη διαδικασία κατασκευής της κάμερας και δεν επηρεάζουν την εγγραφή σε καμία περίπτωση.

Συμβατότητα δίσκου με άλλες συσκευές αναπαραγωγής

Οι δίσκοι που εγγράφονται από τη βιντεοκάμερα πρέπει να οριστικοποιούνται για να είναι δυνατή η αναπαραγωγή τους σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής. Για λεπτομέρειες σχετικά με την οριστικοποίηση ενός δίσκου, ανατρέξτε στην ενότητα "Οριστικοποίηση εγγραφής δίσκου" (σελίδα 65).

Εγγραφή δίσκων σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO

Πρέπει να οριστικοποιήσετε το δίσκο όταν ολοκληρώσετε την εγγραφή. Μετά την οριστικοποίηση, δεν είναι δυνατή η εγγραφή πρόσθετων σκηνών σε ένα δίσκο που έχει εγγραφεί σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO. Σε δίσκους DVD-RW, είναι δυνατή η εγγραφή πρόσθετων σκηνών με αναιρέση της οριστικοποίησης του δίσκου.

Εγγραφή δίσκων σε κατάσταση λειτουργίας VR

Μόνο οι δίσκοι DVD-RW μπορούν να εγγραφούν σε κατάσταση λειτουργίας VR. Η οριστικοποίηση εγγραφής απαιτείται μόνο σε περίπτωση που η αναπαραγωγή του δίσκου δεν είναι δυνατή σε άλλες συμβατές συσκευές αναπαραγωγής DVD-RW. Μπορείτε να κάνετε επανεγγραφή με την κάμερά σας σε ένα δίσκο οριστικοποιημένης εγγραφής που έχει εγγραφεί σε κατάσταση λειτουργίας VR. Συμβατές συσκευές αναπαραγωγής: Συσκευές DVD που υποστηρίζουν την αναπαραγωγή DVD-RW σε κατάσταση λειτουργίας VR.

Σημείωση

Ανάλογα με τον τύπο δίσκου και τις συσκευές αναπαραγωγής που χρησιμοποιείτε, μπορεί να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή ορισμένων δίσκων οριστικοποιημένης εγγραφής.

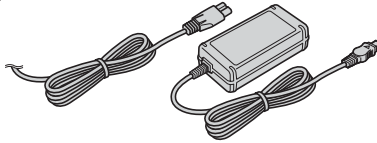
Έλεγχος των παρεχόμενων αξεσουάρ

Βεβαιωθείτε ότι τα ακόλουθα αξεσουάρ παρέχονται μαζί με την κάμερά σας.

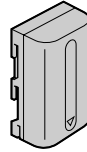
1



2



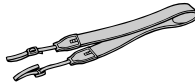
3



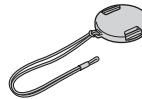
4



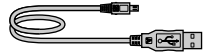
5



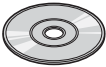
6



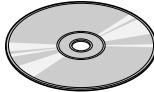
7



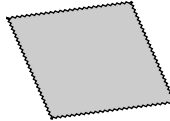
8



9



10

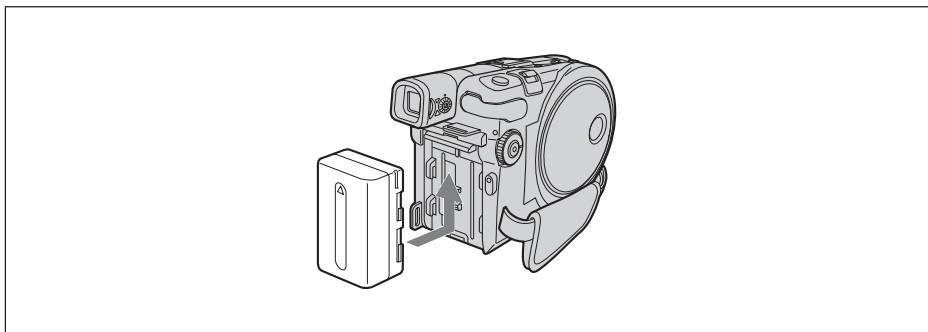


- 1 Ασύρματο τηλεχειριστήριο (1)
(σελίδα 142)
- 2 Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου
ρεύματος AC-L15A/L15B (1),
Καλώδιο τροφοδοσίας (1) (σελίδα 16)
- 3 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-
FM50 (1) (σελίδα 15)
- 4 Καλώδιο σύνδεσης ήχου/εικόνας
(A/V) (1)

- 5 Ιμάντας ώμου (1)
- 6 Κάλυμμα φακού (1) (σελίδα 28)
- 7 Καλώδιο USB (συμβατό με
διασύνδεση USB υψηλής ταχύτητας)
(1) (σελίδα 92)
μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E
- 8 DVD-R (DMR30) (1)
- 9 CD-ROM (Πρόγραμμα οδήγησης
USB, SPVD-011) (1)
μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E
- 10 Πανί καθαρισμού (1)
- 11 Μετατροπέας 21 ακίδων (1)
Μόνο στα μοντέλα που φέρουν την
ένδειξη **CE** στο κάτω μέρος.

Βήμα 1 Προετοιμασία της πηγής τροφοδοσίας

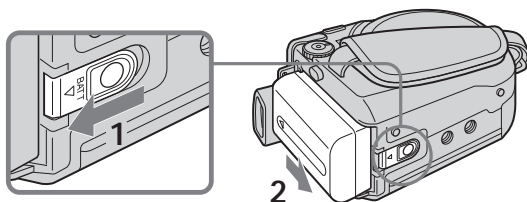
Τοποθέτηση/Αφαίρεση της μπαταρίας



Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, σύρετέ την προς τα μέσα και πάνω σύμφωνα με την κατεύθυνση τους βέλους έως ότου ασφαλίσει στη θέση της.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία

- 1 Σύρετε την μπαταρία προς την κατεύθυνση του βέλους πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί απελευθέρωσης.
- 2 Σύρετε την μπαταρία προς τα κάτω.

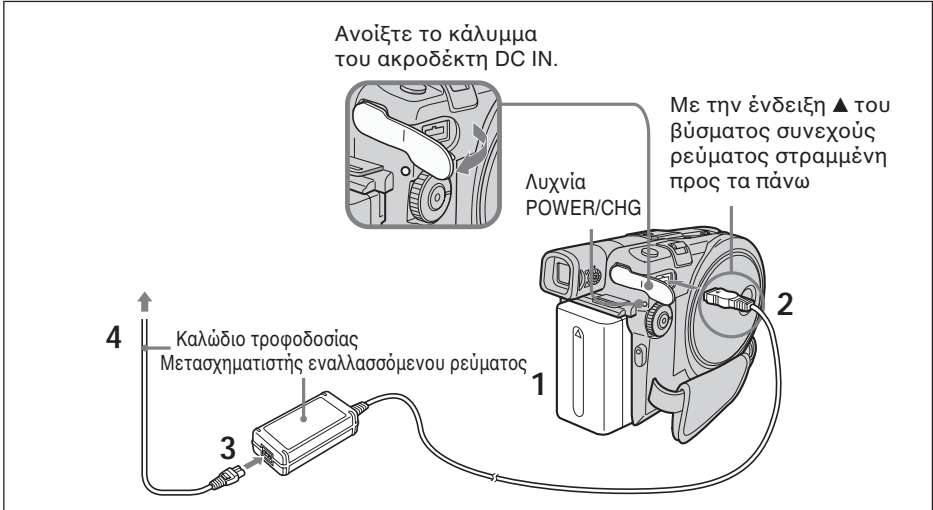


Κουμπί απελευθέρωσης BATT

Βήμα 1 Προετοιμασία της πηγής τροφοδοσίας

Φόρτιση της τοποθετημένης μπαταρίας

Η βιντεοκάμερα λειτουργεί μόνο με μπαταρία "InfoLITHIUM" (σειράς M).
Ανατρέξτε στη σελίδα 130 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία "InfoLITHIUM".



- 1 Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει την μπαταρία στη βιντεοκάμερα.
- 2 Ανοίξτε το κάλυμμα του ακροδέκτη DC IN και στη συνέχεια συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, που παρέχεται μαζί με την βιντεοκάμερα, στον ακροδέκτη DC IN προσέχοντας η ένδειξη ▲ του βύσματος να είναι στραμμένη προς τα πάνω.
- 3 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- 4 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
Αρχίζει η φόρτιση της μπαταρίας. Κατά τη φόρτιση, η λυχνία POWER/CHG γίνεται πορτοκαλί και σβήνει όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως (πλήρης φόρτιση).

Αφού φορτίσετε την μπαταρία

Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από τον ακροδέκτη DC IN της βιντεοκάμερας.

Σημειώσεις

- Αποφύγετε την επαφή μεταλλικών αντικειμένων με τα μεταλλικά μέρη του βύσματος συνεχούς ρεύματος (DC) του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος. Μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα τη βλάβη του μετασχηματιστή.
- Τοποθετήστε το μετασχηματιστή κοντά σε πρίζα. Αν, κατά τη χρήση του μετασχηματιστή, παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα στη συσκευή, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα το συντομότερο δυνατόν για να διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος.
- Η λυχνία POWER/CHG ενδεχομένως να αναβοσβήνει αν η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή έχει βλάβη.

Βήμα 1 Προετοιμασία της πηγής τροφοδοσίας

Χρόνος φόρτισης (πλήρης φόρτιση)*1

Μπαταρία	
NP-FM50 (παρέχεται)	150
NP-QM71/QM71D	260
NP-QM91/QM91D	360

Χρόνος εγγραφής με το εικονοσκόπιο*2

Μπαταρία	Συνεχής			Τυπική*3		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (παρέχεται)	135	135	115	65	65	55
NP-QM71/QM71D	325	325	285	160	160	140
NP-QM91/QM91D	490	490	430	245	245	215

Χρόνος εγγραφής με την οθόνη LCD*2

Η επιλογή LCD BACKLIGHT είναι ρυθμισμένη στην τιμή ON

Μπαταρία	Συνεχής			Τυπική*3		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (παρέχεται)	120	120	105	60	60	50
NP-QM71/QM71D	290	290	265	145	145	130
NP-QM91/QM91D	445	445	400	220	220	200

Η επιλογή LCD BACKLIGHT είναι ρυθμισμένη στην τιμή OFF

Μπαταρία	Συνεχής			Τυπική*3		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (παρέχεται)	135	135	120	65	65	60
NP-QM71/QM71D	335	335	300	165	165	150
NP-QM91/QM91D	505	505	455	250	250	225

Χρόνος αναπαραγωγής*2

Μπαταρία	Χρόνος αναπαραγωγής με την οθόνη LCD			Χρόνος αναπαραγωγής με κλειστή την οθόνη LCD		
	DVD91E	DVD101E	DVD201E	DVD91E	DVD101E	DVD201E
NP-FM50 (παρέχεται)	130	130	115	140	140	125
NP-QM71/QM71D	315	315	285	340	340	305
NP-QM91/QM91D	475	475	430	520	520	465

*1 Αριθμός λεπτών που απαιτούνται κατά προσέγγιση για τη φόρτιση μιας άδειας μπαταρίας σε θερμοκρασία 25 °C. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να αυξηθεί αν η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή λόγω της θερμοκρασίας περιβάλλοντος.

*2 Αριθμός λεπτών εγγραφής, κατά προσέγγιση, όταν χρησιμοποιείτε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.

*3 Αριθμός λεπτών εγγραφής, κατά προσέγγιση, όταν χρησιμοποιείτε το κουμπί εκκίνησης/διακοπής, τη λειτουργία ζουμ και ανοιγοκλείνετε το διακόπτη τροφοδοσίας. Η πραγματική διάρκεια ζωής της μπαταρίας μπορεί να είναι μικρότερη.

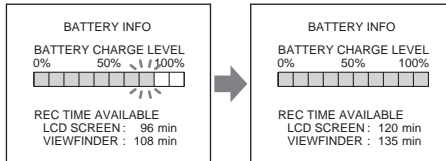
Σημειώσεις

- Αν διακοπεί η λειτουργία της κάμερας, παρόλο που η ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας δείχνει ότι η μπαταρία έχει αρκετό φορτίο για να λειτουργήσει η κάμερα, επαναφορτίστε πλήρως την μπαταρία ώστε η ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας να είναι σωστή.
- Η απόδοση της μπαταρίας μειώνεται σε συνθήκες χαμηλών θερμοκρασιών και ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εγγραφή ακόμη και στην περίπτωση που ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας υπερβαίνει τα 20 λεπτά. Σε αυτή την περίπτωση, επαναφορτίστε πλήρως την μπαταρία.
- Η μπαταρία NP-FM30 δεν συνιστάται λόγω του σύντομου χρόνου εγγραφής όταν χρησιμοποιείται με τη βιντεοκάμερα.

Βήμα 1 Προετοιμασία της πηγής τροφοδοσίας

Ένδειξη χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας – BATTERY INFO

- 1 Ανοίξτε την οθόνη LCD.
- 2 Πατήστε DISPLAY/BATT INFO.
Ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας εμφανίζεται στην οθόνη LCD για μικρό χρονικό διάστημα.



Κατά τη φόρτιση

Πλήρως φορτισμένη

Σημειώσεις

- Η ένδειξη BATTERY INFO δεν εμφανίζεται όταν η τροφοδοσία της βιντεοκάμερας είναι ρυθμισμένη στη θέση ON.
- Ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας μπορεί να μην εμφανίζεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
 - Η μπαταρία έχει βλάβη.
 - Η μπαταρία είναι άδεια.
- Ο αριθμός που εμφανίζεται στις πληροφορίες για την μπαταρία είναι ο χρόνος εγγραφής κατά προσέγγιση.
- Κατά τον υπολογισμό του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας, εμφανίζεται η ένδειξη "CALCULATING BATTERY INFO...".
- Πατήστε το κουμπί DISPLAY/BATT INFO και περιμένετε λίγη ώρα έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας.

Σύνδεση σε πρίζα

Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερα για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με ρεύμα συνδέοντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια πρίζα.

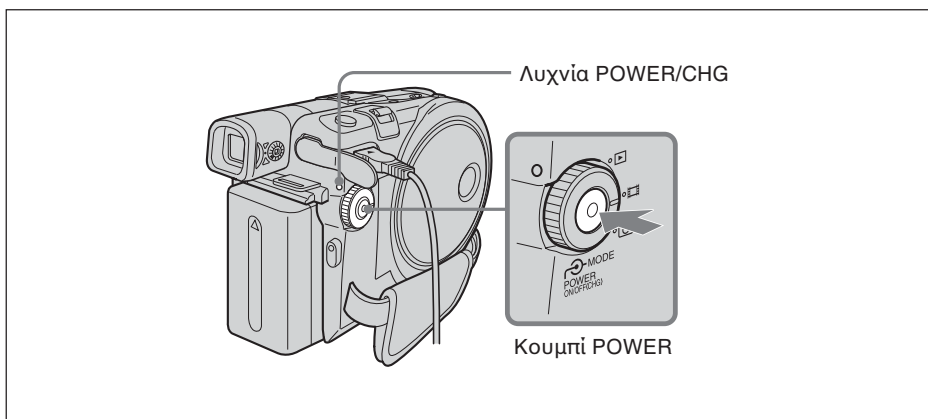
- 1 Ανοίξτε το κάλυμμα του ακροδέκτη DC IN και στη συνέχεια συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, που παρέχεται μαζί με την βιντεοκάμερα, στον ακροδέκτη DC IN προσέχοντας η ένδειξη ▲ του βύσματος να είναι στραμμένη προς τα πάνω.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- 3 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη σελίδα 16.

Σημειώσεις

- Ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος τροφοδοτεί την κάμερα με ρεύμα ακόμη και αν η μπαταρία είναι τοποθετημένη στην κάμερα.
- Ο ακροδέκτης DC IN έχει "προτεραιότητα ως πηγή τροφοδοσίας". Αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία δεν μπορεί να τροφοδοτήσει την κάμερα με ρεύμα, αν ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος είναι συνδεδεμένος στον ακροδέκτη DC IN, ακόμη και αν το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Η βιντεοκάμερα τροφοδοτείται από την πηγή τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος (οικιακό ρεύμα) για όσο διάστημα παραμένει συνδεδεμένη στην πρίζα, ακόμη και αν η ίδια η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας.

Βήμα 2 Ενεργοποίηση της βιντεοκάμερας

Πατήστε το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα. Η κάμερα τίθεται σε λειτουργία και η λυχνία POWER/CHG γίνεται πράσινη. Κατά την πρώτη ενεργοποίηση της βιντεοκάμερας, εμφανίζεται η οθόνη CLOCK SET.

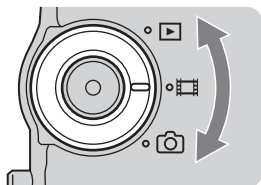


Για να απενεργοποιήσετε την κάμερα

Πατήστε ξανά το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα. Όταν η λυχνία POWER/CHG σβήσει, η τροφοδοσία διακόπτεται.

Για να ρυθμίσετε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας

Περιστρέψτε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε να εκτελέσετε, όπως τη λήψη ή την αναπαραγωγή.



▶ : Αναπαραγωγή/Επεξεργασία

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για την αναπαραγωγή ή την επεξεργασία αποθηκευμένων σκηνών στη βιντεοκάμερα.

🎞 : Ταινίες

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για τη λήψη ταινιών.

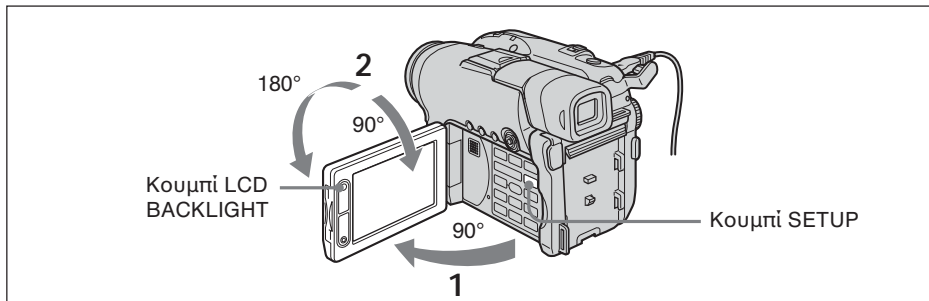
📷 : Φωτογραφίες

Επιλέξτε αυτή τη ρύθμιση για τη λήψη φωτογραφιών.

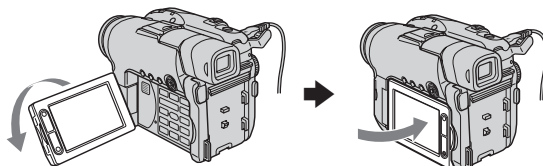
Βήμα 3 Ρύθμιση της οθόνης LCD και του εικονοσκόπιου

Ρύθμιση της γωνίας και της φωτεινότητας της οθόνης LCD

Ρυθμίστε τη φωτεινότητα και τη γωνία της οθόνης LCD κατάλληλα για την όρασή σας.

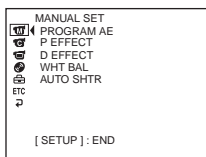



- 1 Ανοίξτε την οθόνη LCD.
- 2 Ρυθμίστε την κατεύθυνση της οθόνης LCD στην επιθυμητή θέση. Όταν ρυθμίζετε τη γωνία της οθόνης LCD, βεβαιωθείτε ότι η οθόνη έχει άνοιγμα 90 μοιρών. Μπορείτε να περιστρέψετε και στη συνέχεια να διπλώσετε την οθόνη LCD μέσα στο σώμα της βιντεοκάμερας έτσι ώστε η οθόνη LCD να είναι στραμμένη προς τα έξω, όπως φαίνεται παρακάτω.

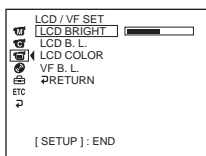


Για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης LCD

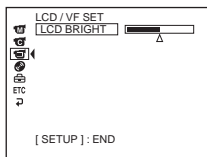
- 1 Ανοίξτε την κάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 2 Πατήστε SETUP. Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις SETUP.



- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (LCD/VF SET). Ανατρέξτε στη σελίδα 23 για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του επιλογέα.



- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [LCD BRIGHT].





- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης LCD.
- : Μείωση φωτεινότητας
 - + : Αύξηση φωτεινότητας
- Η φωτεινότητα της οθόνης LCD ρυθμίστηκε.
- 6 Πατήστε SETUP.
- Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

Σημείωση

Η επιλογή [LCD B.L.] παίρνει την τιμή [BRT NORMAL] όταν κλείνετε την οθόνη LCD.

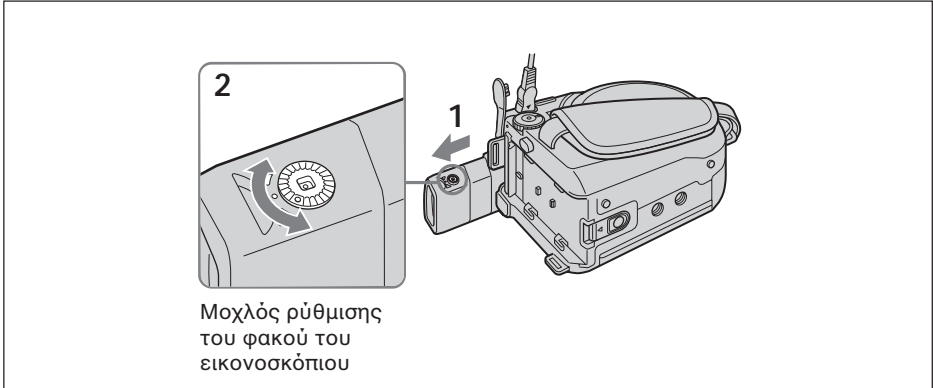
Συμβουλές

- Μπορείτε να αλλάξετε τη φωτεινότητα του πίσω φωτισμού της οθόνης. Από τις ρυθμίσεις SETUP, επιλέξτε  (LCD/VF SET) και στη συνέχεια [LCD B.L.] όταν η βιντεοκάμερα τροφοδοτείται από την μπαταρία (σελίδα 113).
- Οι επιλογές [LCD BRIGHT], [LCD B.L.] και [LCD COLOR] δεν επηρεάζουν τη φωτεινότητα της εικόνας κατά την εγγραφή.
- Κανονικά, ο πίσω φωτισμός της οθόνης LCD είναι ρυθμισμένος στην τιμή ON. Όταν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε εξωτερικές λήψεις, ρυθμίστε τον πίσω φωτισμό στην τιμή OFF ώστε η μπαταρία να διαρκέσει περισσότερο.
- Όταν απενεργοποιείτε τον πίσω φωτισμό της οθόνης, εμφανίζεται το εικονίδιο  στην οθόνη LCD.

Βήμα 3 Ρύθμιση της οθόνης LCD και του εικονοσκόπιου

Ρύθμιση του εικονοσκόπιου

Όταν κάνετε λήψεις με κλειστή την οθόνη LCD, μπορείτε να ελέγχετε την εικόνα με το εικονοσκόπιο. Προσαρμόστε το φακό του εικονοσκόπιου στην όρασή σας ώστε να βλέπετε καθαρά την εικόνα στο εικονοσκόπιο.



- 1 Ανοίξτε το εικονοσκόπιο.
- 2 Στρέψτε το μοχλό ρύθμισης του φακού του εικονοσκόπιου ώστε να βλέπετε καθαρά τους χαρακτήρες στο εικονοσκόπιο.

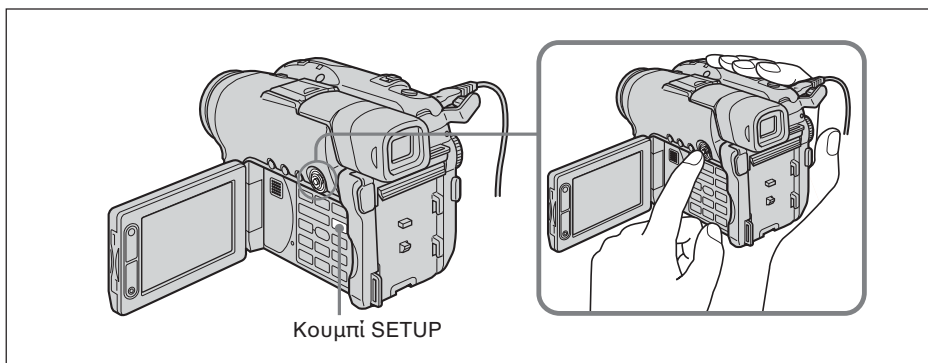
Συμβουλές

- Αν τοποθετήσετε στη βιντεοκάμερα μια μπαταρία μεγάλης χωρητικότητας, όπως για παράδειγμα την NP-QM91/QM91D, ανοίξτε το εικονοσκόπιο και ρυθμίστε τη γωνία του.
- Μπορείτε να αλλάξετε τη φωτεινότητα του πίσω φωτισμού του εικονοσκόπιου. Από τις ρυθμίσεις SETUP, επιλέξτε [VF B.L.] όταν η βιντεοκάμερα τροφοδοτείται από την μπαταρία (σελίδα 113).
- Η ρύθμιση [VF B.L.] δεν επηρεάζει τη φωτεινότητα της εικόνας κατά την εγγραφή.
- Η εγγραφή εικόνων με το εικονοσκόπιο συνιστάται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Όταν η εικόνα που βλέπετε στην οθόνη LCD δεν φαίνεται καθαρά.
 - Όταν θέλετε να εξοικονομήσετε μπαταρία.

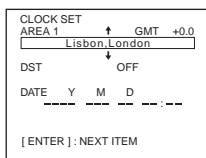
Βήμα 4 Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερα. Ρυθμίστε τη γεωγραφική περιοχή, τη θερινή ώρα ([DST]), το έτος, το μήνα, την ημέρα, την ώρα και τα λεπτά με τη σειρά που αναφέρονται. Αν δεν ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα, η οθόνη [CLOCK SET] θα εμφανίζεται κάθε φορά που θα ανοίγετε την κάμερα ή θα περιστρέφετε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας.

Αν δεν χρησιμοποιήσετε την κάμερα για **3 μήνες περίπου**, οι ρυθμίσεις της ημερομηνίας και της ώρας μπορεί να διαγραφούν από τη μνήμη, γιατί η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία της κάμερας θα έχει αποφορτιστεί στο διάστημα αυτό. Σε αυτή την περίπτωση, φορτίστε την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία συνδέοντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και ρυθμίστε ξανά την ημερομηνία και την ώρα (σελίδα 16, 134).

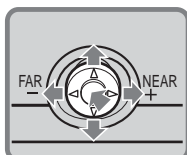


- 1 Ανοίξτε την οθόνη LCD.
- 2 Ενεργοποιήστε την κάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
Εμφανίζεται η οθόνη CLOCK SET.



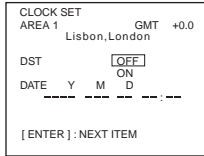
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε την επιθυμητή γεωγραφική περιοχή.

Επιλογέας

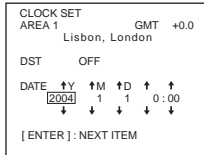


Επιλέξτε με τα $\blacktriangledown/\blacktriangle/\blacktriangleright/\blacktriangleleft$ και πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο κέντρο για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

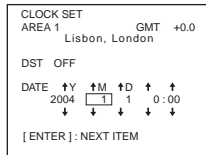
Βήμα 4 Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας



- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να ρυθμίσετε τη θερινή ώρα ([DST]) στη θέση [ON], εάν χρειάζεται.



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να ορίσετε το έτος.




- 6 Ορίστε το μήνα, την ημέρα, την ώρα και τα λεπτά ακολουθώντας την ίδια διαδικασία όπως στο βήμα 5 και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί στο κέντρο.


Το ρολόι αρχίζει να λειτουργεί.

Το εσωτερικό ρολόι της κάμερας λειτουργεί με βάση το 24ωρο.

Σημείωση

Κατά τη ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας, δεν μπορείτε να επιστρέψετε σε ένα στοιχείο που ήδη ορίσατε. Αν κάνετε κάποιο λάθος, πατήστε το κουμπί SETUP δύο φορές και ξεκινήστε τη διαδικασία από την αρχή επιλέγοντας  (SETUP MENU) και στη συνέχεια [CLOCK SET].

Συμβουλές

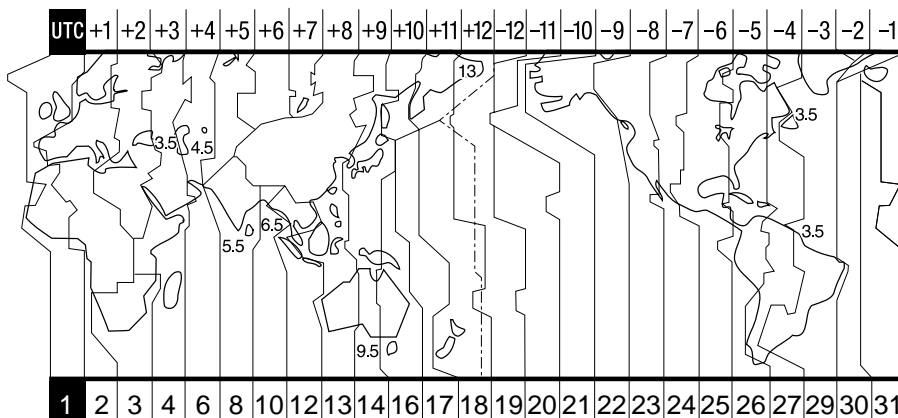
- Εάν η οθόνη CLOCK SET δεν εμφανιστεί στο βήμα 2, πατήστε SETUP και επιλέξτε  (SETUP MENU) και στη συνέχεια [CLOCK SET] χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.
- Αν οι ρυθμίσεις SETUP εμφανιστούν μετά το βήμα 6, πατήστε SETUP. Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται.

Βήμα 4 Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Απλή ρύθμιση του ρολογιού με βάση τη διαφορά ώρας

Μπορείτε να ρυθμίσετε εύκολα το ρολόι σύμφωνα με την τοπική ώρα, ορίζοντας τη γεωγραφική περιοχή. Στις ρυθμίσεις SETUP, επιλέξτε **ETC** (OTHERS) και **[AREA SET]** χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.

Διαφορά ώρας σε όλο τον κόσμο



Κωδικός περιοχής	Διαφορά ώρας ανά ζώνη ώρας	Περιοχή
1	GMT	Lisbon, London
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsinki, Cairo
4	+03:00	Moscow, Nairobi
5	+03:30	Tehran
6	+04:00	Abu Dhabi, Baku
7	+04:30	Kabul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Jakarta
13	+08:00	HongKong, Singapore
14	+09:00	Seoul, Tokyo
15	+09:30	Adelaide, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

Κωδικός περιοχής	Διαφορά ώρας ανά ζώνη ώρας	Περιοχή
17	+11:00	Solomon Is.
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	-11:00	Midway Is., Samoa
21	-10:00	Hawaii
22	-09:00	Alaska
23	-08:00	LosAngeles, Tijuana
24	-07:00	Denver, Arizona
25	-06:00	Chicago, Mexico City
26	-05:00	New York, Bogota
27	-04:00	Santiago
28	-03:30	St. John's
29	-03:00	Brasilia, Montevideo
30	-02:00	Fernando de Noronha
31	-01:00	Azores

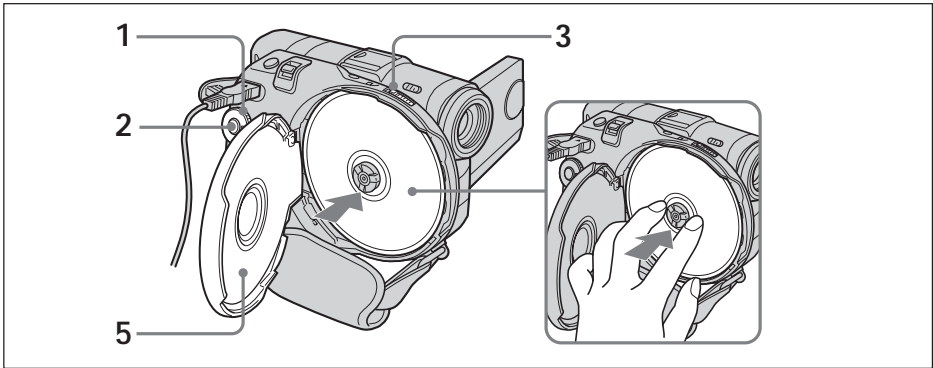
Βήμα 5 Προετοιμασία δίσκου για εγγραφή

Για να κάνετε εγγραφή, χρειάζεστε ένα νέο δίσκο DVD-R ή DVD-RW. Δεν μπορείτε να επανεγγράψετε ή να διαγράψετε δεδομένα που έχουν εγγραφεί σε δίσκους DVD-R, ενώ μπορείτε να διαγράψετε δεδομένα και να κάνετε επανεγγραφή σε δίσκους DVD-RW.

Η διαδικασία προετοιμασίας είναι διαφορετική ανάλογα με τον τύπο δίσκου που χρησιμοποιείτε.

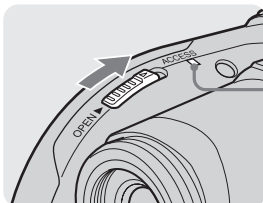
Σημειώσεις

- Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα δίσκο, σπρώξτε τη λαβή προς το κάτω μέρος της κάμερας ώστε να μην εμποδίζεται η λειτουργία από το χέρι σας, κ.λπ.
- Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα όταν εμφανίζεται η ένδειξη [DISC ACCESS] ή [PREPARING TO OPEN COVER] στην οθόνη LCD.
- Η διαμόρφωση είναι απαραίτητη όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά ένα δίσκο DVD-RW.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν δαχτυλιές και σκόνη στο δίσκο.

- 1 Στρέψτε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία) ή (Φωτογραφία).
- 2 Θέστε σε λειτουργία την κάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 3 Σύρετε το διακόπτη μετακινούμενης θέσης OPEN του καλύμματος του δίσκου προς την κατεύθυνση του βέλους. Ακούγεται μία φορά η χαρακτηριστική μελωδία ενεργοποίησης και στη συνέχεια ακούγεται από τη βιντεοκάμερα σποραδικά ένα ηχητικό σήμα. Η ένδειξη [PREPARING TO OPEN COVER] εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Όταν σταματήσει το ηχητικό σήμα, το κάλυμμα του δίσκου ανοίγει αυτόματα. Ανοίξετε το κάλυμμα τελείως.



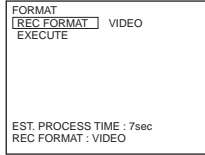
Λαχβία ACCESS

- 4 Τοποθετήστε το δίσκο με την όψη της ετικέτας στραμμένη προς τα έξω και πιέστε το κέντρο του δίσκου ώστε να μπει σωστά στον κεντρικό άξονα και να ασφαλίσει.

Βήμα 5 Προετοιμασία δίσκου για εγγραφή

5 Κλείστε το κάλυμμα του δίσκου.

Η βιντεοκάμερα αρχίζει τον εντοπισμό του τοποθετημένου δίσκου. Με τους δίσκους DVD-R, μπορείτε να ξεκινήσετε την εγγραφή αμέσως μόλις εξαφανιστεί το μήνυμα [DISC ACCESS] από την οθόνη LCD. Η οθόνη FORMAT εμφανίζεται όταν τοποθετείτε ένα δίσκο DVD-RW. Προχωρήστε στο βήμα 6.



6 Επιλέξτε [REC FORMAT] χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.

7 Επιλέξτε το φορμά εγγραφής που θέλετε χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.

Η εργοστασιακή ρύθμιση της βιντεοκάμερας είναι η κατάσταση λειτουργίας VIDEO. Ανατρέξτε στη σελίδα 7 για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία εγγραφής.

8 Επιλέξτε [EXECUTE] χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.

9 Επιλέξτε [YES] χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.

Η επιλογή της διαμόρφωσης εγγραφής ολοκληρώθηκε. Η διαμόρφωση του δίσκου αρχίζει. Όταν ολοκληρωθεί η διαμόρφωση, μπορείτε να αρχίσετε την εγγραφή στο δίσκο DVD-RW.

Σημειώσεις

- Η λειτουργία αναγνώρισης μπορεί να διαρκέσει λίγη ώρα ανάλογα με τον τύπο και την κατάσταση του δίσκου.
- Αν κλείσετε το κάλυμμα του δίσκου έχοντας τοποθετήσει εσφαλμένα το δίσκο, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη βιντεοκάμερα.
- Αν κλείσετε το κάλυμμα του δίσκου χωρίς να έχετε τοποθετήσει ένα δίσκο, θα ακούσετε τον μηχανισμό να κινείται. Αυτό δεν αποτελεί ελαττωματική λειτουργία.
- Μην αφαιρείτε την μπαταρία και μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος κατά τη διαμόρφωση του δίσκου.
- Μπορείτε να αφαιρέσετε το δίσκο όταν η πηγή τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένη στην βιντεοκάμερα ακόμη κι αν η ίδια η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας. Ωστόσο, όταν αλλάζετε το δίσκο, η διαδικασία αναγνώρισης δεν ξεκινάει αυτόματα.

Για να αφαιρέσετε το δίσκο

Ενδέχεται να χρειαστεί λίγος χρόνος για την αφαίρεση του δίσκου ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου ή τα περιεχόμενα που έχουν εγγραφεί.

1 Εκτελέστε το βήμα 3 στη σελίδα 26.

2 Αφαιρέστε το δίσκο.

Συμβουλές

- Κατά την αντικατάσταση δίσκου, εμφανίζονται για περίπου 5 δευτερόλεπτα πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία έναρξης χρήσης του δίσκου καθώς και με περιοχές παλαιότερων εγγραφών. Ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου, οι πληροφορίες σχετικά με τις περιοχές παλαιότερων εγγραφών ενδέχεται να μην εμφανιστούν σωστά.
- Ανατρέξτε στη σελίδα 129 για λεπτομέρειες σχετικά με το χειρισμό των δίσκων.

Πριν τη λήψη

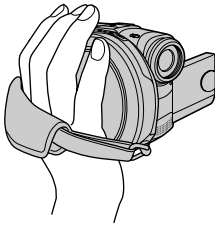
Σημείωση

Για τη σωστή λήψη ταινιών/φωτογραφιών, λάβετε υπόψη σας τα εξής:

- Κρατήστε την βιντεοκάμερά σας σωστά.
- Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα κατά τη διάρκεια της λήψης.
- Μην χαράσσετε, μην τοποθετείτε το δάχτυλό σας ή μην λερώσετε το δίσκο.

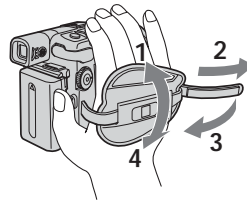
Για να κρατήσετε τη βιντεοκάμερά σας

Κρατήστε τη βιντεοκάμερα περνώντας τα δάχτυλά σας στη λαβή.



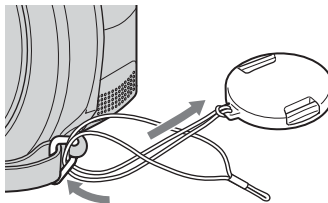
Για να στερεώσετε τη λαβή

Στερεώστε καλά τη λαβή όπως δείχνουν τα βέλη στην εικόνα.



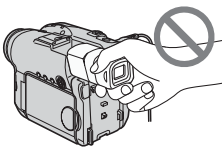
Για να τοποθετήσετε το κάλυμμα φακού

Τοποθετήστε το κάλυμμα φακού στην μεταλλική εσοχή της λαβής, όπως φαίνεται παρακάτω, χρησιμοποιώντας τον ιμάντα.

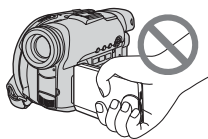


Σημείωση

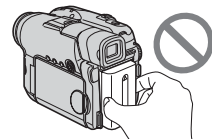
Μην κρατάτε τη βιντεοκάμερά σας από το εικονοσκόπιο, την οθόνη LCD ή την μπαταρία.



Εικονοσκόπιο



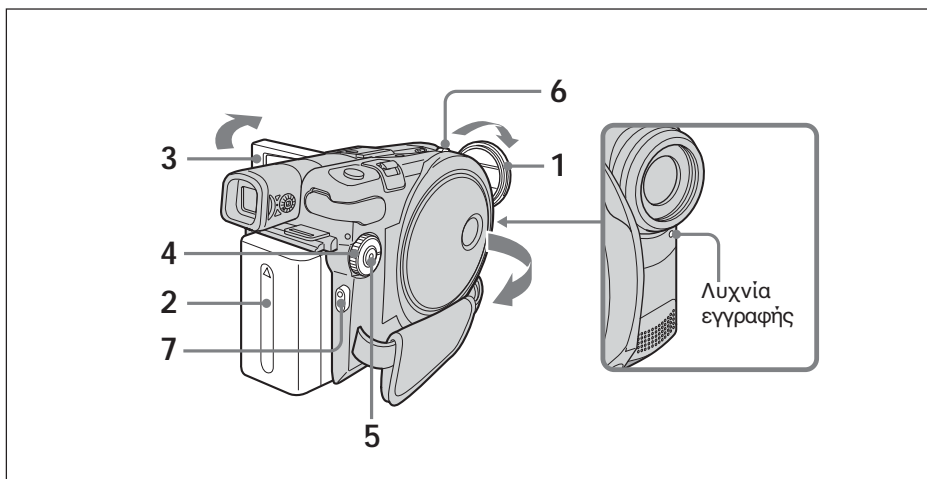
Οθόνη LCD



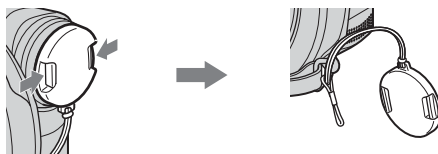
Μπαταρία


Λήψη ταινιών

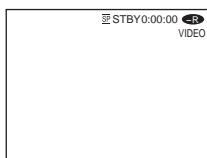
Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 5 της ενότητας "Ξεκινώντας" που περιγράφηκαν παραπάνω (σελίδα 15 έως 27).
Η ακόλουθη λειτουργία είναι κοινή στην κατάσταση λειτουργίας VIDEO και VR.



- 1** Αφαιρέστε το κάλυμμα φακού πιέζοντας και τα δύο κουμπιά που βρίσκονται στο πλάι του καλύμματος.



- 2** Τοποθετήστε την μπαταρία ή συνδέστε τον μετασχηματιστή εναλλασσομένου ρεύματος (σελίδα 15).
- 3** Ανοίξτε την οθόνη LCD.
Η εικόνα δεν εμφανίζεται στο εικονοσκόπιο όταν ανοίγει η οθόνη LCD.
- 4** Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία).
- 5** Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 6** Τοποθετήστε ένα δίσκο (σελίδα 26)
Η βιντεοκάμερα τίθεται σε αναμονή.



7 Πατήστε START/STOP (●).

Η βιντεοκάμερα ξεκινά την εγγραφή. Η ένδειξη [REC] εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Ανάβει η λυχνία εγγραφής της κάμερας που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της βιντεοκάμερας. Για να διακοπεί η εγγραφή, πατήστε ξανά START/STOP.



Χρησιμοποιήστε το κουμπί REC START/STOP της οθόνης LCD για να ξεκινήσετε/σταματήσετε την εγγραφή. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο κατά τη λήψη ταινιών υπό χαμηλή γωνία.


Μετά την εγγραφή

- 1 Αφαιρέστε το δίσκο (σελίδα 27).
- 2 Απενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER ξανά για μερικά δευτερόλεπτα.
- 3 Κλείστε την οθόνη LCD.
- 4 Αφαιρέστε την μπαταρία ή αποσυνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Σημειώσεις

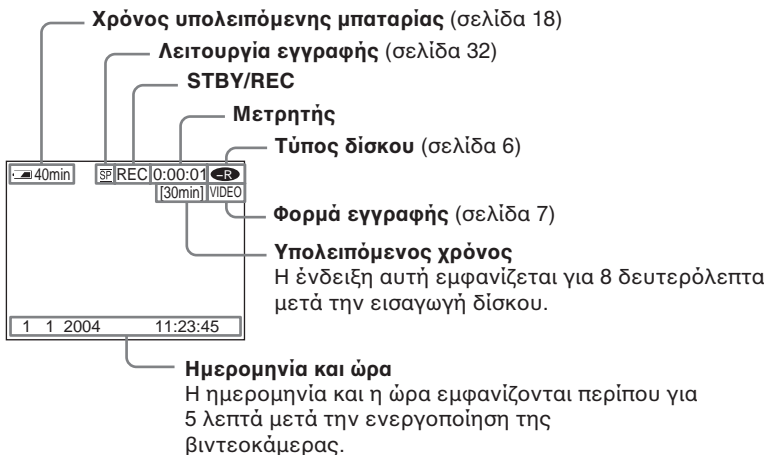
- Βεβαιωθείτε ότι, κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση του δίσκου, ο μάντας του καλύμματος φακού δεν μπερδεύεται με το κάλυμμα του δίσκου.
- Μην αγγίζετε το ενσωματωμένο μικρόφωνο κατά τη διάρκεια εγγραφής.
- Όταν η λυχνία ACCESS ανάβει, γίνεται εγγραφή δεδομένων στο δίσκο. Λάβετε υπόψη τα παρακάτω όταν γίνεται εγγραφή δεδομένων διότι διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν τα δεδομένα ή ο δίσκος.
 - Μην ασκείτε πιέσεις και μην κουνάτε την βιντεοκάμερα.
 - Μην απενεργοποιείτε την βιντεοκάμερα.
 - Μην αφαιρείτε την μπαταρία και μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
 - Μην ανοίγετε το κάλυμμα του δίσκου.
- Ο χρόνος εγγραφής στο δίσκο ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας της εγγραφής (σελίδα 32).
- Ενδέχεται να υπάρξει χρονική καθυστέρηση από τη στιγμή που πατάτε το κουμπί START/STOP έως το πραγματικό σημείο όπου η εγγραφή ξεκινά/σταματά.
- Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία POWER/CHG δεν ανάβει όταν αφαιρείτε την πηγή τροφοδοσίας.

Συμβουλή

Αν δεν εκτελέσετε καμία λειτουργία στην βιντεοκάμερά σας για πέντε λεπτά, ενώ η τροφοδοσία γίνεται μέσω μπαταρίας, η βιντεοκάμερά σας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αυτό συμβαίνει για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας της μπαταρίας και για την αποτροπή φθοράς της μπαταρίας. Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πάλι πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα. Μπορείτε να ακυρώσετε την αυτόματη απενεργοποίηση ορίζοντας το στοιχείο μενού  (SETUP MENU) – [A. SHUT OFF] σε [NEVER] στις ρυθμίσεις SETUP.

Ενδείξεις που εμφανίζονται στην κατάσταση λειτουργίας εγγραφής

Οι ενδείξεις αυτές δεν εγγράφονται στους δίσκους.




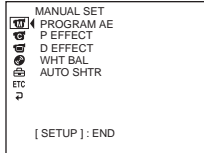
Σημειώσεις

- Η ένδειξη χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας εμφανίζει τον κατά προσέγγιση χρόνο που απομένει για συνεχή εγγραφή. Η ένδειξη που εμφανίζεται μπορεί να μην είναι ακριβής, ανάλογα με τις συνθήκες εγγραφής. Όταν κλείσετε την οθόνη LCD και την ανοίξετε πάλι, ενδέχεται να χρειαστεί λίγος χρόνος μέχρι να εμφανιστεί ο σωστός χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας σε λεπτά.
- Τα δεδομένα της εγγραφής (ημερομηνία/ώρα ή άλλες ρυθμίσεις σε ισχύ κατά την εγγραφή) δεν εμφανίζονται κατά την εγγραφή. Ωστόσο, εγγράφονται αυτόματα στον δίσκο. Για να εμφανίσετε τα δεδομένα της εγγραφής, πατήστε DATA CODE στο τηλεχειριστήριο κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής (σελίδα 59).

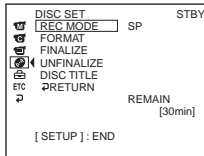
Για να επιλέξετε την κατάσταση λειτουργίας εγγραφής

Η βιντεοκάμερά σας εκτελεί εγγραφή σε κατάσταση λειτουργίας HQ (υψηλή ποιότητα), SP (κανονική αναπαραγωγή) και LP (αναπαραγωγή μακράς διάρκειας). Η εργοστασιακή ρύθμιση της βιντεοκάμερας είναι η κατάσταση λειτουργίας SP.

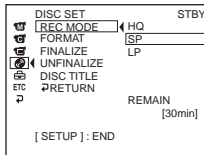
- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία).
- 2 Πατήστε SETUP.



- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (DISC SET).



- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [REC MODE].



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε την επιθυμητή κατάσταση λειτουργίας.

Κατάσταση λειτουργίας εγγραφής	Χρόνος εγγραφής*	Στοιχεία
HQ	20 λεπτά	Υψηλή ποιότητα
SP	30 λεπτά	Κανονική αναπαραγωγή
LP	60 λεπτά	Αναπαραγωγή μακράς διάρκειας

- * • Οι αριθμοί είναι ενδεικτικοί.
• Ο πίνακας δείχνει κατά προσέγγιση το χρόνο εγγραφής και οι παραπάνω αριθμοί αφορούν σε δίσκο μονής όψης, ενώ διπλασιάζονται για δίσκο διπλής όψης.

- 6 Πατήστε SETUP.

Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

Σημειώσεις

- Μπορείτε να κάνετε εγγραφή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα με τη λειτουργία LP αλλά επειδή πρόκειται για λειτουργία εγγραφής μειωμένων δυνατοτήτων σε σχέση με τη λειτουργία SP ενδέχεται να παρουσιαστούν δυσλειτουργίες στον ήχο σε σκηνές γρήγορης κίνησης.
- Όταν κάνετε λήψη ενός αντικειμένου που κινείται γρήγορα, ο χρόνος εγγραφής ενδέχεται να μειωθεί.
- Δεν μπορείτε να κάνετε χρήση της κατάστασης λειτουργίας ευρείας οθόνης 16:9 όταν ρυθμίζετε την κατάσταση λειτουργίας εγγραφής σε [LP] κατά την κατάσταση λειτουργίας VIDEO.

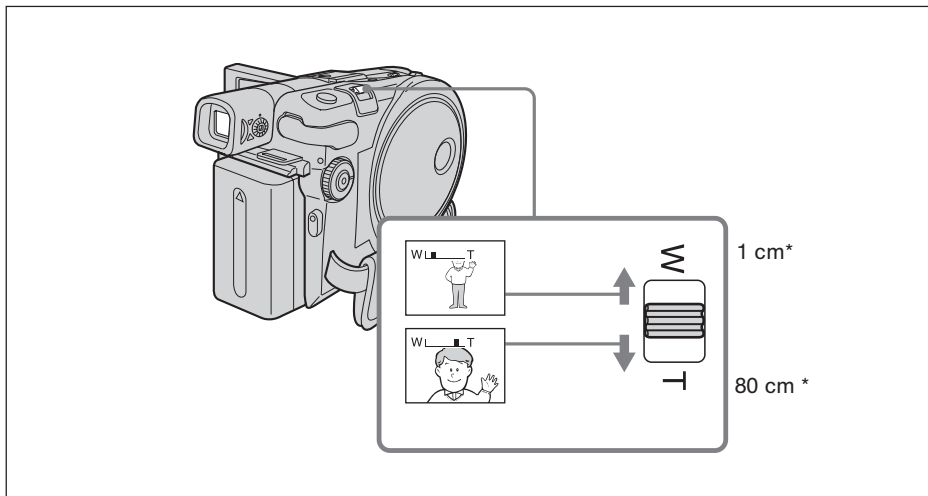
Για τη χρήση της λειτουργίας ζουμ

Μετακινήστε λίγο το μοχλό του ζουμ αν θέλετε πιο αργό ζουμ. Μετακινήστε τον περισσότερο αν θέλετε πιο γρήγορο ζουμ.

Για καλύτερη εγγραφή χρησιμοποιήστε το ζουμ προσεκτικά.

W: Για ευρυγώνιο φακό (το αντικείμενο εμφανίζεται πιο μακριά)


T : Για τηλεφακό (το αντικείμενο εμφανίζεται πιο κοντά)



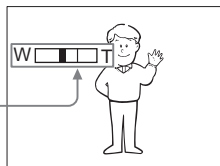
* Η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται μεταξύ της βιντεοκάμεράς σας και του αντικείμενου για να έχετε μια καθαρή εικόνα στην αντίστοιχη θέση του μοχλού.

Για τη χρήση ζουμ μεγαλύτερου από 10 ×

Το ζουμ μεγαλύτερο από 10 × εκτελείται ψηφιακά. Το ψηφιακό ζουμ μπορεί να ρυθμιστεί σε 20 × ή 120 ×. Η ποιότητα της εικόνας μειώνεται κατά την μετακίνηση του μοχλού του ζουμ προς την κατεύθυνση "T".

Για να ενεργοποιήσετε το ψηφιακό ζουμ, επιλέξτε το ψηφιακό ζουμ στο  (CAMERA SET) – [D ZOOM] στις ρυθμίσεις SETUP (σελίδα 112). Η προεπιλεγμένη ρύθμιση του ψηφιακού ζουμ είναι [OFF].

Η δεξιά πλευρά της μπάρας δείχνει τη ζώνη ψηφιακού ζουμ. Η ζώνη του ψηφιακού ζουμ εμφανίζεται όταν επιλέξετε το ψηφιακό ζουμ στις ρυθμίσεις SETUP.

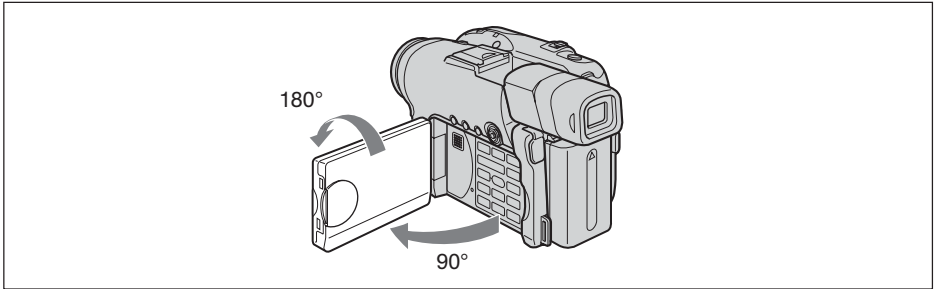


Συμβουλή




Αν δεν έχετε καθαρή εικόνα, μετακινήστε το μοχλό ζουμ προς την κατεύθυνση "W" μέχρι η εικόνα να είναι καθαρή.

Λήψη με έλεγχο της εικόνας - Κατάσταση λειτουργίας ειδώλου (Mirror mode)

Η εικόνα στην οθόνη LCD είναι ένα κατοπτρικό είδωλο του θέματος. Ωστόσο, η εγγραφή της εικόνας θα γίνει κανονικά.



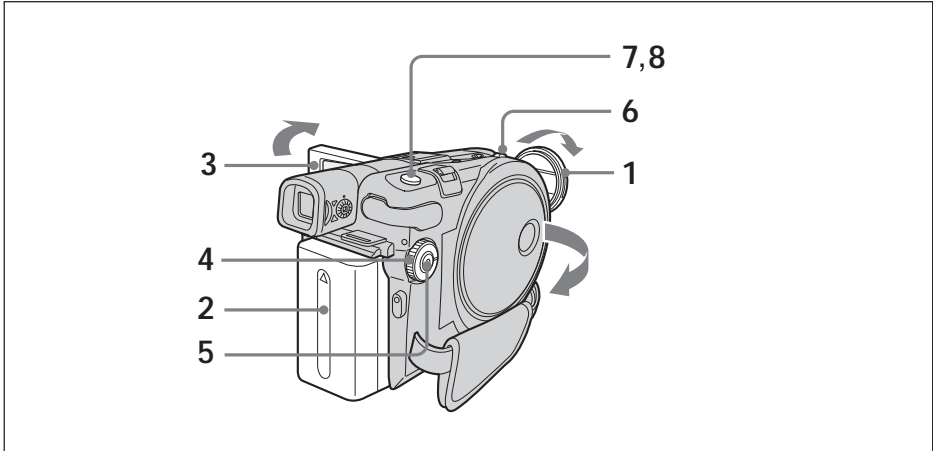
Ανοίξτε και στρέψτε την οθόνη LCD κατά 180 μοίρες, όπως φαίνεται παραπάνω.

Εμφανίζεται η ένδειξη ☺ στο εικονοσκόπιο και στην οθόνη LCD. Όταν το κουμπί κατάστασης λειτουργίας έχει ρυθμιστεί στη θέση  (Ταινία), σε κατάσταση αναμονής θα εμφανίζεται η ένδειξη  και σε κατάσταση εγγραφής η ένδειξη . Ορισμένες ενδείξεις εμφανίζονται ανεστραμμένες και άλλες δεν εμφανίζονται καθόλου.

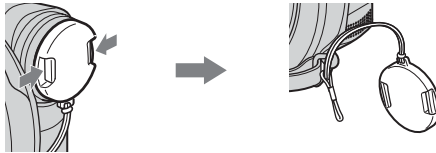
Λήψη φωτογραφιών


Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 5 της ενότητας "Ξεκινώντας" που περιγράφηκαν παραπάνω (σελίδα 15 έως 27).

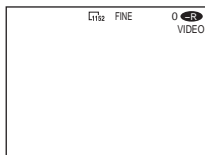
Η ακόλουθη λειτουργία είναι κοινή στην κατάσταση λειτουργίας VIDEO και VR. Μπορείτε να εγγράψετε φωτογραφίες και ταινίες στον ίδιο δίσκο.



- 1** Αφαιρέστε το κάλυμμα φακού πιέζοντας και τα δύο κουμπιά που βρίσκονται στο πλάι του καλύμματος.

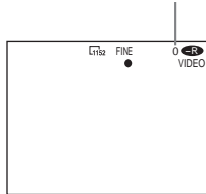


- 2** Τοποθετήστε την μπαταρία ή συνδέστε τον μετασχηματιστή εναλλασσομένου ρεύματος (σελίδα 15).
- 3** Ανοίξτε την οθόνη LCD.
Η εικόνα δεν εμφανίζεται στο εικονοσκόπιο όταν ανοίγει η οθόνη LCD.
- 4** Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Φωτογραφία).
- 5** Ενεργοποιήστε την κάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 6** Τοποθετήστε ένα δίσκο (σελίδα 26)
Η βιντεοκάμερα τίθεται σε αναμονή.

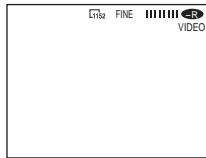


- 7** Πατήστε και κρατήστε χωρίς να ασκείτε πίεση το κουμπί PHOTO και στη συνέχεια ελέγξτε την εικόνα.
Όταν σταματήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη κλειδώματος AE/AF (●) και παραμείνει αναμμένη, η βιντεοκάμερα είναι έτοιμη για λήψη. Η φωτεινότητα της εικόνας και η εστίαση προσαρμόζονται με βάση το κέντρο της εικόνας και ρυθμίζονται.

Αριθμός εγγραφημένων εικόνων




- 8** Πατήστε το κουμπί PHOTO μέχρι το τέρμα.
Η ένδειξη [CAPTURE] εμφανίζεται μόλις ακουστεί ο ήχος του κλείστρου.
Η εγγραφή ολοκληρώνεται όταν η ένδειξη της γραμμής κύλισης εξαφανιστεί.




Θα γίνει εγγραφή της εικόνας που εμφανίστηκε όταν πατήσατε μέχρι τέρμα το κουμπί PHOTO.
Όταν πατάτε το κουμπί PHOTO του τηλεχειριστηρίου, γίνεται εγγραφή της εικόνας που εμφανίζεται εκείνη τη στιγμή στην οθόνη LCD.

Σημειώσεις

- Όταν το κουμπί κατάστασης λειτουργίας είναι ρυθμισμένο στη θέση  (Φωτογραφία), οι ακόλουθες λειτουργίες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν.
 - Κατάσταση λειτουργίας ευρείας οθόνης 16:9
 - Ψηφιακό ζουμ
 - SteadyShot
 - Super NightShot plus
 - Color Slow Shutter
 - Fader
 - Εφέ εικόνας
 - Ψηφιακά εφέ
 - Λειτουργία καταγραφής κίνησης του μενού [PROGRAM AE] (η ένδειξη αναβοσβήνει.)
- Όταν η λυχνία ACCESS ανάβει, γίνεται εγγραφή δεδομένων στο δίσκο. Λάβετε υπόψη τα παρακάτω όταν γίνεται εγγραφή δεδομένων διότι διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν τα δεδομένα και ο δίσκος.
 - Μην προκαλείτε κραδασμούς στη βιντεοκάμερα.
 - Μην απενεργοποιείτε την βιντεοκάμερα.
 - Μην αφαιρείτε την μπαταρία και μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
 - Μην ανοίγετε το κάλυμμα του δίσκου.
- Όταν πατάτε το κουμπί PHOTO χωρίς να ασκείτε πίεση στο βήμα 7, η εικόνα τρεμοπαίζει για λίγο. Αυτό δεν αποτελεί ελαττωματική λειτουργία.
- Δεν μπορείτε ούτε να απενεργοποιήσετε τη βιντεοκάμερα ούτε να πατήσετε το κουμπί PHOTO ενώ εμφανίζεται η ένδειξη CAPTURE στην οθόνη LCD.
- Ο χρόνος εγγραφής στο δίσκο ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μέγεθος της φωτογραφίας.

Συμβουλές



- Το μέγεθος των δεδομένων που μπορούν να εγγραφούν διαφέρει ανάλογα με τις ρυθμίσεις της ποιότητας της εικόνας και του μεγέθους της εικόνας, καθώς και του τύπου των εικόνων που θέλετε να κάνετε λήψη.
- Τα δεδομένα της εγγραφής (ημερομηνία/ώρα ή άλλες ρυθμίσεις σε ισχύ κατά την εγγραφή) δεν εμφανίζονται κατά την εγγραφή. Ωστόσο, εγγράφονται αυτόματα στον δίσκο. Για να εμφανίσετε τα δεδομένα της εγγραφής, πατήστε DATA CODE στο τηλεχειριστήριο κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής (σελίδα 59).
- Η γωνία προβολής της φωτογραφίας είναι ελαφρώς ευρύτερη σε σχέση με τη γωνία προβολής της ταινίας (DCR-DVD201E μόνο).
- Αν δεν εκτελέσετε καμία λειτουργία στην βιντεοκάμερά σας για 5 λεπτά, ενώ η τροφοδοσία γίνεται μέσω μπαταρίας, η βιντεοκάμερά σας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αυτό συμβαίνει για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας της μπαταρίας και για την αποτροπή φθοράς της μπαταρίας. Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πάλι πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα. Μπορείτε να ακυρώσετε την αυτόματη απενεργοποίηση ορίζοντας το στοιχείο μενού  (SETUP MENU) – [A.SHUT OFF] σε [NEVER] στις ρυθμίσεις SETUP.
- Το μέγεθος της εικόνας δεν εμφανίζεται με τα DCR-DVD91E/DVD101E.

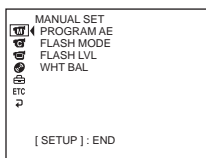
Για να επιλέξετε την ποιότητα και το μέγεθος των φωτογραφιών

Για να επιλέξετε την ποιότητα των φωτογραφιών

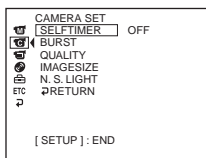
Μπορείτε να επιλέξετε την ποιότητα εικόνας μεταξύ [FINE] ή [STANDARD] για εγγραφή φωτογραφιών.

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [FINE].

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Φωτογραφία).
- 2 Πατήστε SETUP.
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (CAMERA SET).



- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [QUALITY].



- 5 Επιλέξτε την επιθυμητή ποιότητας εικόνας χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.

Το μέγεθος των δεδομένων που μπορούν να εγγραφούν διαφέρει ανάλογα με τις ρυθμίσεις της ποιότητας εικόνας.

Ρυθμίσεις ποιότητας εικόνας

FINE (FINE):

Χρησιμοποιήστε αυτή την κατάσταση λειτουργίας όταν θέλετε να κάνετε εγγραφή εικόνων υψηλής ποιότητας. Οι εικόνες συμπιέζονται περίπου στο 1/4. **STANDARD (STD):**


Η επιλογή αυτή αφορά στο κανονικό επίπεδο ποιότητας εικόνας για τη βιντεοκάμερά σας. Οι εικόνες συμπιέζονται περίπου στο 1/10.

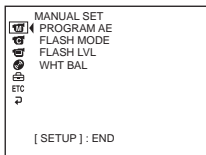
- 6 Πατήστε SETUP.


Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

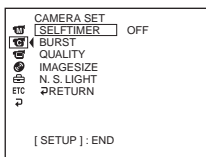
Για να επιλέξετε το μέγεθος των φωτογραφιών (DCR-DVD201E μόνο)

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ δύο μεγεθών εικόνας, 1152 × 864 ή 640 × 480.
Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 1152 × 864.

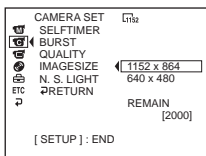
- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Φωτογραφία).
- 2 Πατήστε SETUP.



- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (CAMERA SET).



- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [IMAGE SIZE].



- 5 Επιλέξτε το επιθυμητό μέγεθος εικόνας χρησιμοποιώντας τον επιλογέα.
Η ένδειξη αλλάζει ως εξής:



- 6 Πατήστε SETUP
Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

Συμβουλή

Το μέγεθος εικόνας είναι 640 × 480 για DCR-DVD91E/DVD101E.

Λήψη φωτογραφιών

Αριθμός φωτογραφιών που μπορούν να εγγραφούν σε δίσκο

Η βιντεοκάμερά σας συμπιέζει δεδομένα εικόνας υπό μορφή JPEG (προέκταση .jpg).

Το προεπιλεγμένο όνομα του αρχείου δεδομένων εικόνας είναι ως εξής:

- 100-0001: Αυτό το όνομα αρχείου εμφανίζεται στην οθόνη LCD της βιντεοκάμερας.
- DSC00001.jpg: Αυτό το όνομα αρχείου εμφανίζεται στην οθόνη του υπολογιστή σας.

Ο αριθμός ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τις ρυθμίσεις της ποιότητας της εικόνας και του μεγέθους της εικόνας, καθώς και του τύπου των εικόνων που θέλετε να κάνετε λήψη.

Ποιότητα εικόνας	Μέγεθος εικόνας	Αριθμός εγγραφών*2		
		DVD-RW VIDEO	VR	DVD-R VIDEO
FINE	1152 × 864*1	2 250	2 250	2 150
	640 × 480	5 400	5 400	5 100
STANDARD	1152 × 864*1	4 300	4 350	4 100
	640 × 480	8 600	8 600	8 100

*1 Μόνο για το μοντέλο DCR-DVD201E.

*2 Ο πίνακας δείχνει κατά προσέγγιση τον αριθμό των εικόνων που μπορούν να εγγραφούν και οι παραπάνω αριθμοί αφορούν σε δίσκο μονής όψης, ενώ διπλασιάζονται για δίσκο διπλής όψης.

Μέγεθος αρχείου φωτογραφιών

Ποιότητα εικόνας	Μέγεθος αρχείου	
	640 × 480	1152 × 864*1
FINE	150 KB	500 KB
STANDARD	60 KB	200 KB

Ο πίνακας περιλαμβάνει κατά προσέγγιση το μέγεθος αρχείου.

*1 Μόνο για το μοντέλο DCR-DVD201E.

Για λήψη χωρίς διακοπή (BURST, DCR-DVD201E μόνο)

Μπορείτε να κάνετε λήψη φωτογραφιών χωρίς διακοπή ορίζοντας την επιλογή [BURST].

NORMAL


Η βιντεοκάμερά σας κάνει λήψη έως και 4 φωτογραφιών σε μέγεθος 1152 × 864 ή έως 12 φωτογραφιών σε μέγεθος 640 × 480 σε χρονικά διαστήματα περίπου 0,7 δευτερολέπτων.

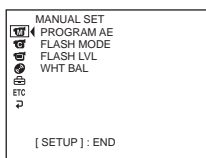



EXP BRKTG (Μπράκετικ) BRK

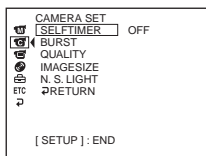
Η βιντεοκάμερά σας κάνει αυτόματη λήψη 3 φωτογραφιών σε χρονικά διαστήματα περίπου 0,7 δευτερολέπτων με διαφορετικές εκθέσεις.



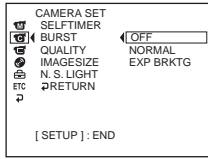
- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Φωτογραφία).
- 2 Πατήστε **SETUP**.



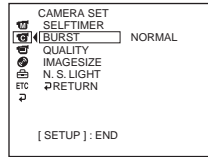
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (CAMERA SET).



- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [BURST].



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [NORMAL] ή [EXP BRKTG].



- 6 Πατήστε SETUP.

Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

- 7 Πατήστε το κουμπί PHOTO μέχρι το τέρμα.

Οι εικόνες εγγράφονται χωρίς διακοπή με τις ρυθμίσεις που καθορίστηκαν παραπάνω.

Στις ρυθμίσεις [NORMAL], εγγράφεται ο μέγιστος αριθμός εικόνων χωρίς διακοπή ενώ πατάτε το κουμπί PHOTO.

Σημειώσεις

- Ενδέχεται να μην μπορείτε να εγγράψετε το μέγιστο αριθμό εικόνων χωρίς διακοπή ανάλογα με το μέγεθος της εικόνας και την υπολειπόμενη χωρητικότητα του δίσκου.
- Η μονάδα φλας (προαιρετικό) απενεργοποιείται κατά τη λήψη χωρίς διακοπή.
- Η εγγραφή εικόνων χωρίς διακοπή στο δίσκο χρειάζεται περισσότερο χρόνο σε σχέση με την κανονική λήψη. Κάντε λήψη της επόμενης φωτογραφίας αφού εξαφανιστεί η ένδειξη της γραμμής κύλισης και σβήσει η λυχνία ACCESS.

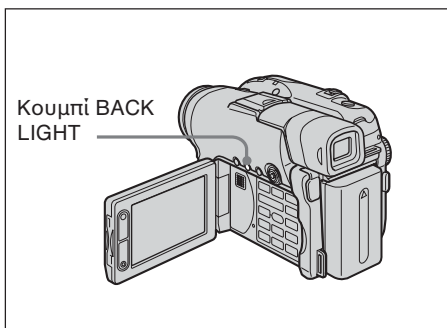
Συμβουλές

- Κατά τη λήψη με το χρονοδιακόπτη ή το τηλεχειριστήριο, γίνεται αυτόματη εγγραφή φωτογραφιών έως το μέγιστο δυνατό αριθμό.
- Το αποτέλεσμα της λειτουργίας μπράκετινγκ ενδέχεται να μην είναι εμφανές στην οθόνη LCD. Συνιστάται η σύνδεση της βιντεοκάμεράς σας σε μια τηλεόραση ή έναν υπολογιστή για να δείτε το αποτέλεσμα.

Ρύθμιση της έκθεσης

Ρύθμιση της έκθεσης για αντικείμενα που φωτίζονται από πίσω – BACK LIGHT

Όταν εκτελείτε λήψη ενός θέματος που φωτίζεται από πίσω ή ενός θέματος σε φωτεινό φόντο, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Backlight.



- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία) ή στη θέση (Φωτογραφία).
- 2 Πατήστε BACK LIGHT.
Εμφανίζεται η ένδειξη στην οθόνη LCD.

Για ακύρωση της λειτουργίας BACK LIGHT

Πατήστε ξανά BACK LIGHT.

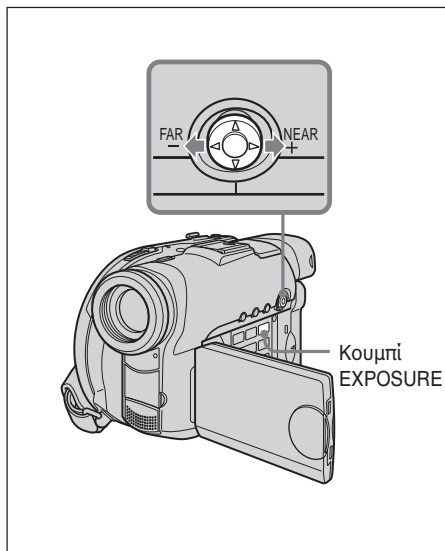
Σημείωση

Αν πατήσετε EXPOSURE κατά τη λήψη με τη λειτουργία BACK LIGHT, η λειτουργία Backlight θα ακυρωθεί.

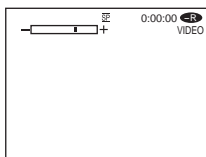
Μη αυτόματη ρύθμιση της έκθεσης

Μπορείτε να ρυθμίζετε την έκθεση μη αυτόματα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- όταν η ρύθμιση πρέπει να γίνει με ακρίβεια για θέματα που βρίσκονται αντίθετα στο φως.
- όταν το θέμα σας είναι έντονα φωτισμένο σε σχέση με το φόντο
- όταν εγγράφετε σκοτεινές εικόνες (π.χ. νυχτερινές σκηνές)



- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία) ή στη θέση (Φωτογραφία).
- 2 Πατήστε EXPOSURE.
Εμφανίζεται η ένδειξη έκθεσης.



Ρύθμιση της έκθεσης

- 3** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα, όπως περιγράφεται παρακάτω.
- : Μείωση φωτεινότητας
 - +: Αύξηση φωτεινότητας

Για επιστροφή στην αυτόματη ρύθμιση της έκθεσης

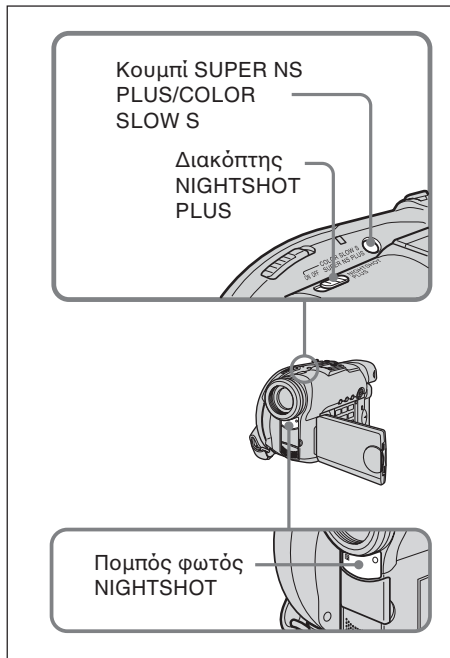
Πατήστε ξανά EXPOSURE.

Σημειώσεις

- Κατά τη μη αυτόματη ρύθμιση της έκθεσης, δεν είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες λειτουργίες:
 - Color Slow Shutter
 - BACK LIGHT
- Η βιντεοκάμερά σας επανέρχεται αυτόματα στη ρύθμιση αυτόματης έκθεσης:
 - όταν αλλάξετε το εφέ PROGRAM AE.
 - όταν σύρετε το διακόπτη NIGHTSHOT PLUS στη θέση ON, ενώ ρυθμίζετε με μη αυτόματο τρόπο την έκθεση.

Εκτέλεση λήψης στο σκοτάδι – NightShot plus, κλπ.

Οι λειτουργίες που χρησιμοποιούν υπέρυθρες ακτίνες, όπως η λειτουργία NightShot plus, Super NightShot, ή Color Slow Shutter είναι χρήσιμες όταν θέλετε να εκτελέσετε λήψη ενός θέματος τη νύχτα ή σε ένα σκοτεινό μέρος. Οι λειτουργίες NightShot plus και Super NightShot plus σας δίνουν τη δυνατότητα να κάνετε λήψεις φωτεινών ταινιών, ενώ η λειτουργία Color Slow Shutter σας επιτρέπει να κάνετε λήψη ταινιών με ρεαλιστικά χρώματα.



Για χρήση της λειτουργίας NightShot plus

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία) ή στη θέση (Φωτογραφία).
- 2 Σύρετε το διακόπτη NIGHTSHOT PLUS στη θέση ON. Στην οθόνη LCD αναβοσβήνουν οι ενδείξεις και ["NIGHTSHOT PLUS"].

Για ακύρωση της λειτουργίας NightShot plus

Σύρετε το διακόπτη NIGHTSHOT PLUS στη θέση OFF.

Σημειώσεις

- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία NightShot plus για λήψεις με έντονο φως (π.χ. μια φωτεινή μέρα σε εξωτερικό χώρο). Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία της βιντεοκάμεράς σας.
- Αν η εστίαση με τη λειτουργία αυτόματης εστίασης είναι δύσκολη όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία NightShot plus, χρησιμοποιήστε μη αυτόματη εστίαση.
- Όταν κάνετε λήψεις με τη λειτουργία NightShot Light, μην εμποδίζετε με τα δάχτυλά σας τον πομπό υπέρυθρων ακτίνων (NightShot Light).
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία NightShot plus, οι παρακάτω λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες:
 - Έκθεση (Exposure)
 - PROGRAM AE (Η ένδειξη αναβοσβήνει)
 - Ισορροπία λευκού

Για χρήση της λειτουργίας Super NightShot plus

Με τη λειτουργία Super NightShot plus τα θέματα αποτυπώνονται με 16 φορές μεγαλύτερη φωτεινότητα από ότι με τη λειτουργία NightShot plus.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία).
- 2 Σύρετε το διακόπτη NIGHTSHOT PLUS στη θέση ON.
- 3 Πατήστε SUPER NS PLUS. Στην οθόνη LCD αναβοσβήνουν οι ενδείξεις και ["SUPER NIGHTSHOT PLUS"].

Για ακύρωση της λειτουργίας Super NightShot plus

Πατήστε SUPER NS PLUS ξανά.


Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Super NightShot plus για λήψη φωτογραφιών.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Super NightShot plus, η ταχύτητα κλειστρου προσαρμόζεται αυτόματα ανάλογα με τη φωτεινότητα. Σε αυτή την περίπτωση, η κίνηση της εικόνας μπορεί να επιβραδυνθεί.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Super NightShot plus, οι παρακάτω λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες:
 - Fader
 - Έκθεση (Exposure)
 - Ψηφιακά εφέ
 - PROGRAM AE
 - Ισορροπία λευκού

Για χρήση της λειτουργίας NightShot Light

Η εικόνα θα είναι πιο καθαρή όταν η λειτουργία NightShot Light είναι ενεργοποιημένη.

Οι ακτίνες του NightShot Light είναι υπέρυθρες και επομένως μη ορατές. Η μέγιστη απόσταση λήψης με NightShot Light είναι περίπου 3 μέτρα.



Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία NightShot Light, ρυθμίστε στη θέση ON την επιλογή  (CAMERA SET) – [N.S.LIGHT] από τις ρυθμίσεις SETUP.

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι [ON].


Για χρήση της λειτουργίας Color Slow Shutter

Με τη λειτουργία Color Slow Shutter μπορείτε να κάνετε εγγραφή έγχρωμων εικόνων σε σκοτεινό χώρο.

Η λειτουργία Color Slow Shutter μπορεί να μην δίνει τα αναμενόμενα αποτελέσματα στο απόλυτο σκοτάδι.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία).
- 2 Σύρετε το διακόπτη NIGHTSHOT PLUS στη θέση OFF.
- 3 Πατήστε COLOR SLOW S.
Στην οθόνη LCD αναβοσβήνουν οι ενδείξεις  και [COLOR SLOW SHUTTER].

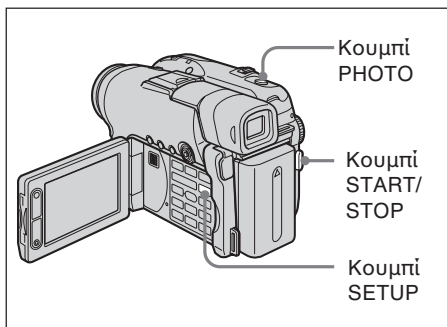
Για ακύρωση της λειτουργίας Color Slow Shutter

Πατήστε COLOR SLOW S ξανά για να εξαφανιστεί από την οθόνη η ένδειξη .

Σημειώσεις

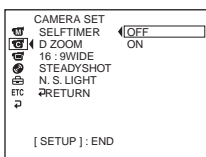
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Color Slow Shutter για λήψη φωτογραφιών.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Color Slow Shutter, η ταχύτητα κλείστρου προσαρμόζεται αυτόματα ανάλογα με τη φωτεινότητα. Σε αυτή την περίπτωση, η κίνηση της εικόνας μπορεί να επιβραδυνθεί.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Color Slow Shutter, οι παρακάτω λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες:
 - Fader
 - Έκθεση (Exposure)
 - Ψηφιακά εφέ
 - PROGRAM AE

Εγγραφή με αυτόματο χρονοδιακόπτη



Κατά τη λήψη ταινιών

- 1 Ρυθμίστε το κουμπι κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία).
- 2 Πατήστε SETUP.
- 3 Επιλέξτε (CAMERA SET) με τον επιλογέα.
- 4 Επιλέξτε [SELFTIMER] με τον επιλογέα.



- 5 Επιλέξτε [ON] με τον επιλογέα και.
- 6 Πατήστε SETUP.
Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD και εμφανίζεται η ένδειξη (χρονοδιακόπτης).
- 7 Πατήστε START/STOP.
Ο χρονοδιακόπτης αρχίζει την αντίστροφη μέτρηση με ένα χαρακτηριστικό ήχο. Στα τελευταία 2 δευτερόλεπτα της αντίστροφης μέτρησης, η συχνότητα του ήχου είναι μεγαλύτερη και η εγγραφή αρχίζει αυτόματα 10 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του κουμπιού START/STOP.

Κατά τη λήψη φωτογραφιών

- 1 Ρυθμίστε το κουμπι κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Φωτογραφία) και μετά εκτελέστε τα βήματα 2 έως 6.
- 2 Πατήστε το κουμπι PHOTO μέχρι το τέρμα.
Ο χρονοδιακόπτης αρχίζει την αντίστροφη μέτρηση με ένα χαρακτηριστικό ήχο. Στα τελευταία 2 δευτερόλεπτα της αντίστροφης μέτρησης, η συχνότητα του ήχου γίνεται μεγαλύτερη και η εγγραφή αρχίζει αυτόματα 10 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του κουμπιού PHOTO.

Για την ακύρωση του αυτόματου χρονοδιακόπτη

Από τις ρυθμίσεις SETUP, ρυθμίστε την επιλογή (CAMERA SET) – [SELFTIMER] στη θέση [OFF] κατά την κατάσταση αναμονής.

Σημειώσεις

- Όταν ολοκληρωθεί η εγγραφή με τον αυτόματο χρονοδιακόπτη, η λειτουργία χρονοδιακόπτη απενεργοποιείται αυτόματα.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη μόνο σε κατάσταση αναμονής.
- Δεν είναι δυνατή η διακοπή της αντίστροφης μέτρησης κατά τη λήψη φωτογραφιών πατώντας PHOTO.

Συμβουλή

Για να διακόψετε την αντίστροφη μέτρηση κατά την εγγραφή μιας ταινίας, πατήστε START/STOP.

Για να αρχίσει ξανά η αντίστροφη μέτρηση, πατήστε ξανά START/STOP.

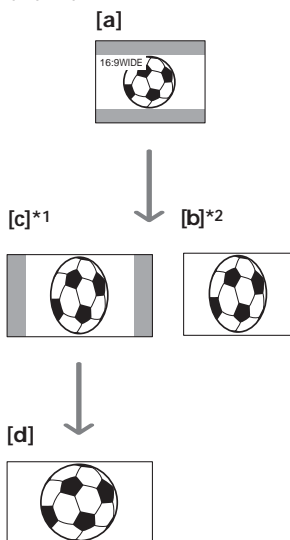
Λήψη για προβολή σε τηλεόραση ευρείας οθόνης – 16:9 Wide mode

Μπορείτε να γράψετε μια ευρεία εικόνα 16:9 για να την παρακολουθήσετε σε μια τηλεόραση ευρείας οθόνης 16:9 (16:9WIDE).

Κατά την εγγραφή σε κατάσταση 16:9 WIDE

[a] στην οθόνη LCD εμφανίζονται μαύρες λωρίδες. Η εικόνα κατά την αναπαραγωγή σε μια κανονική τηλεόραση [b] ή σε μια τηλεόραση ευρείας οθόνης [c] συμπιέζεται στον οριζόντιο άξονα. Αν ρυθμίσετε το κάδρο προβολής μιας τηλεόρασης ευρείας οθόνης σε πλήρες μέγεθος, τότε μπορείτε να παρακολουθείτε τις λήψεις σας σε κανονική προβολή [d].

Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της τηλεόρασής σας για περαιτέρω πληροφορίες.

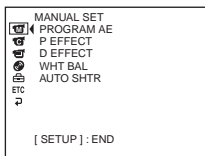


*1 Όταν η λειτουργία ευρείας οθόνης 16:9 Wide μεταβαίνει σε λειτουργία πλήρους οθόνης, η εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης στις σωστές αναλογίες.

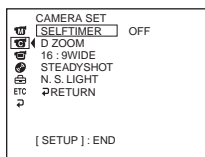
*2 Όταν η αναπαραγωγή γίνεται σε κανονική τηλεόραση (4:3), η εικόνα ενδέχεται να εμφανίζεται συμπιεσμένη. Όταν η αναπαραγωγή γίνεται σε λειτουργία ευρείας οθόνης 16:9 Wide, η εικόνα εμφανίζεται με τον ίδιο τρόπο που εμφανίζεται στην οθόνη LCD ή στο εικονοσκόπιο.

1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία).

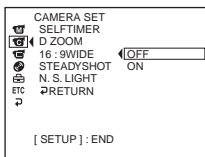
2 Πατήστε SETUP.



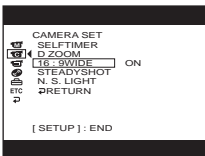
3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε (CAMERA SET).



4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [16:9WIDE].



5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [ON].



6 Πατήστε SETUP.

Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

Για την ακύρωση της λειτουργίας ευρείας οθόνης 16:9 Wide

Ρυθμίστε την επιλογή [16:9WIDE] σε [OFF] στο βήμα 5.

Λήψη για προβολή σε τηλεόραση ευρείας οθόνης – 16:9 Wide mode



Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να επιλέξετε [OLD MOVIE] (σελίδα 54) κατά την εγγραφή σε λειτουργία ευρείας οθόνης 16:9 Wide.
- Κατά τη λειτουργία VIDEO, η λειτουργία ευρείας οθόνης 16:9 Wide ακυρώνεται όταν ρυθμίζετε τη λειτουργία εγγραφής σε [LP].
- Δεν μπορείτε να αλλάξετε την αναλογία διαστάσεων μιας ταινίας που τραβήχτηκε σε λειτουργία ευρείας οθόνης 16:9WIDE.


Μη αυτόματη ρύθμιση της ισορροπίας λευκού

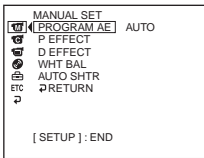
Συνήθως η ισορροπία λευκού ρυθμίζεται αυτόματα. Μπορείτε να την ρυθμίσετε εσείς μη αυτόματα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν κάνετε λήψεις σε χώρους όπου οι συνθήκες φωτισμού αλλάζουν συχνά, όπως σε μια δεξίωση.
- Όταν κάνετε νυχτερινές λήψεις και λήψεις μιας επιγραφής νέον.

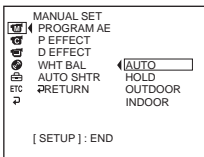
1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία) ή στη θέση  (Φωτογραφία).

2 Πατήστε SETUP.

3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (MANUAL SET).



4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [WHT BAL].



5 Επιλέξτε την επιθυμητή ισορροπία λευκού με τον επιλογέα.

HOLD :

Όταν κάνετε λήψη ενός μονόχρωμου θέματος ή φόντου

(OUTDOOR) :

- Όταν κάνετε λήψη ενός ηλιοβασιλέματος/ξημερώματος, λίγο μετά τη δύση ή λίγο πριν την ανατολή
- Όταν κάνετε λήψη επιγραφών νέον ή πυροτεχνημάτων
- Σε τεχνητό φως φθορισμού


(INDOOR) :

- Σε χώρους όπου οι συνθήκες φωτισμού αλλάζουν γρήγορα
- Όταν κάνετε λήψη σε στούντιο με φωτισμό τηλεοπτικής κάμερας
- Όταν κάνετε λήψη με φως από λαμπτήρες νατρίου ή ιωδίου

6 Πατήστε SETUP.

Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

Για επιστροφή στην αυτόματη ρύθμιση της ισορροπίας λευκού

Ρυθμίστε την επιλογή  (MANUAL SET) – [WHT BAL] στη θέση [AUTO] από τις ρυθμίσεις SETUP.

Σημειώσεις

- Με επιλεγμένη την κατάσταση ισορροπίας λευκού [HOLD], ρυθμίστε την ισορροπία λευκού σε [AUTO] και μετά από μερικά δευτερόλεπτα ξανά σε [HOLD] όταν:
 - αλλάζετε τη ρύθμιση [PROGRAM AE].
 - χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα για εξωτερικές λήψεις μετά από λήψεις σε εσωτερικό χώρο, ή αντίστροφα.
- Όταν αφαιρείτε την πηγή τροφοδοσίας για περισσότερο από πέντε λεπτά, η ρύθμιση της ισορροπίας λευκού επιστρέφει αυτόματα στη θέση [AUTO].

Συμβουλές

- Αν η λήψη γίνεται σε στούντιο με φως βίντεο (προαιρετικό), συνιστάται η χρήση της λειτουργίας [INDOOR].
- Όταν η λήψη γίνεται με φως από λαμπτήρες φθορισμού, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία [AUTO] ή [HOLD]. Η βιντεοκάμερα ίσως δεν ρυθμίζει σωστά την ισορροπία λευκού όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία για εσωτερικούς χώρους [INDOOR].
- Σε κατάσταση αυτόματης ρύθμισης της ισορροπίας λευκού, στρέψτε τη βιντεοκάμερά σε ένα λευκό θέμα για περίπου 10 δευτερόλεπτα αφού την ενεργοποιήσετε για καλύτερα αποτελέσματα:
 - μετά την αντικατάσταση της μπαταρίας.
 - όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα για εξωτερικές λήψεις μετά από λήψεις σε εσωτερικό χώρο με την ίδια έκθεση, ή αντίστροφα.
- Όταν σύρετε το διακόπτη NIGHTSHOT PLUS στη θέση ON, η ρύθμιση της ισορροπίας λευκού γίνεται ξανά [AUTO].

Τεχνικές λήψης σύμφωνα με τις δικές σας ανάγκες – PROGRAM AE

SPOTLIGHT*1

Με το εφέ αυτό, τα πρόσωπα των ανθρώπων, για παράδειγμα, δεν εμφανίζονται υπερβολικά άσπρα όταν τα θέματα που τραβάτε φωτίζονται με πολύ έντονο φως.

PORTRAIT (Πορτραίτο)

Με το εφέ αυτό ξεχωρίζει στο κάδρο το θέμα σας δημιουργώντας ταυτόχρονα ένα θολό φόντο που περιέχει αντικείμενα, όπως ανθρώπους ή λουλούδια.

SPORTS (καταγραφή κίνησης)*1

Με το εφέ αυτό μειώνεται το κούνημα της κάμερας όταν τραβάτε αντικείμενα γρήγορης κίνησης, όπως στο τένις ή το γκολφ.

BEACH&SKI*1

Με το εφέ αυτό τα πρόσωπα των ανθρώπων δεν εμφανίζονται σκοτεινά σε δυνατό ή ανακλώμενο φως, όπως σε μια παραλία με έντονη λιακάδα το καλοκαίρι ή σε μια χιονισμένη πλαγιά.

SUNSETMOON (Ηλιοβασίλεμα & φεγγαρόφως)*2

Με αυτό το εφέ μπορείτε να δημιουργήσετε ατμόσφαιρα όταν τραβάτε ηλιοβασιλέματα, νυχτερινές σκηνές, πυροτεχνήματα και επιγραφές νέων.




LANDSCAPE*2

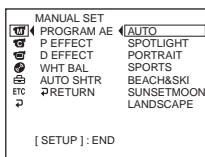
Αυτό το εφέ είναι ιδανικό όταν τραβάτε μακρινά θέματα, όπως τοπία. Με αυτό το εφέ επίσης, η βιντεοκάμερα δεν εστιάζει σε τζάμι ή σε συρματοπλέγμα όταν βιντεοσκοπείτε πίσω από παράθυρα ή μέσα από φράκτες.



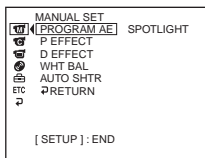
*1 Η βιντεοκάμερά σας εστιάζει μόνο σε θέματα που βρίσκονται από μεσαία έως μακρινή απόσταση.

*2 Η βιντεοκάμερά σας εστιάζει μόνο σε μακρινά θέματα.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπι κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία) ή στη θέση  (Φωτογραφία).
- 2 Πατήστε SETUP.
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (MANUAL SET).
- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [PROGRAM AE].



- 5 Επιλέξτε το επιθυμητό εφέ με τον επιλογέα.



- 6 Πατήστε SETUP.
Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

Για την ακύρωση της λειτουργίας PROGRAM AE

Ρυθμίστε την επιλογή [PROGRAM AE] στη θέση [AUTO] στο βήμα 5.

Σημειώσεις

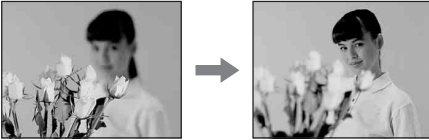
- Οι ακόλουθες λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες με το PROGRAM AE:
 - Color Slow Shutter
 - OLD MOVIE
- Όταν ο διακόπτης NIGHTSHOT PLUS βρίσκεται στη θέση ON, η λειτουργία PROGRAM AE δεν είναι διαθέσιμη. (Η ένδειξη αναβοσβήνει.)
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία [SPORTS] για λήψη φωτογραφιών. (Η ένδειξη αναβοσβήνει.)

Μη αυτόματη εστίαση

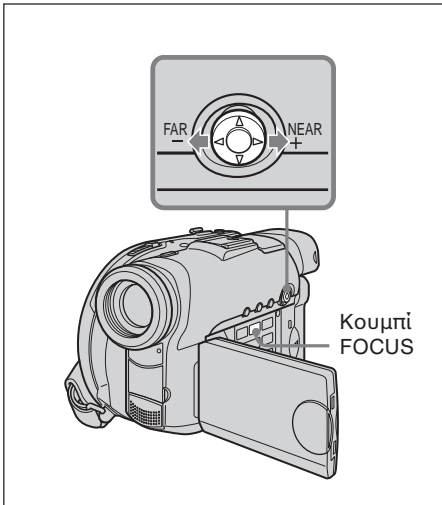
Μπορείτε να ρυθμίσετε μη αυτόματα την εστίαση ανάλογα με τις συνθήκες εγγραφής.

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία στις ακόλουθες περιπτώσεις.

- Για να κάνετε λήψη ενός θέματος πίσω από ένα παράθυρο που είναι καλυμμένο με σταγόνες βροχής.
- Για να κάνετε λήψη οριζόντιων λωρίδων.
- Για να κάνετε λήψη ενός θέματος σε φόντο με χαμηλή αντίθεση.
- Όταν θέλετε να εστιάσετε σε ένα θέμα που βρίσκεται στο φόντο.



- Για να κάνετε λήψη ενός στατικού θέματος με τη χρήση τριπόδου.



- 1** Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Movie) ή στη θέση (Φωτογραφία).
- 2** Πατήστε FOCUS.
Εμφανίζεται η ένδειξη (αυτόματη εστίαση).
- 3** Ελέγξτε το εικονοσκόπιο ή την οθόνη LCD, και χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να ρυθμίσετε την εστίαση.

Για επιστροφή στην αυτόματη εστίαση
Πατήστε ξανά FOCUS.

Για τη λήψη μακρινών θεμάτων

Γυρίστε το κουμπί στη θέση FAR μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη .

Η εστίαση ρυθμίζεται σταθερά στη θέση για τις πιο μακρινές λήψεις.

Συμβουλές

- Είναι ευκολότερο να εστιάσετε στο θέμα σας αν ρυθμίσετε το ζουμ στη θέση "W" (ευρυγώνιος φακός) αφού ρυθμίσετε την εστίαση στη θέση "T" (τηλεφακός).
- Όταν θέλετε να πάρετε κοντινό πλάνο του θέματός σας, εστιάστε με το ζουμ στο άκρο της θέσης "W" (ευρυγώνιος).
- Η ένδειξη αλλάζει ως εξής:
 - για τη λήψη μακρινών θεμάτων.
 - όταν το θέμα σας είναι πολύ κοντά στο σημείο εστίασης.

Λήψη με ειδικά εφέ

Χρήση της λειτουργίας fader (μόνο για ταινίες)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τεχνικές fade in ή out (βαθμιαία εμφάνιση ή βαθμιαία απόκρυψη) για να δώσετε στην ταινία σας πιο επαγγελματική εμφάνιση.

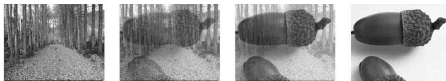
STBY

REC

FADER



OVERLAP*



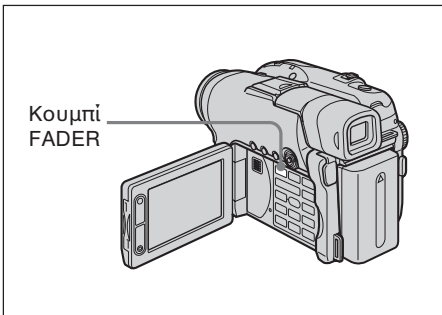
WIPE*




STBY

REC

* Fade in μόνο



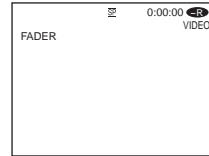
1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία).

2 Για τεχνική fade in

Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί FADER μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη fader που θέλετε.

Για τεχνική fade out

Στην κατάσταση εγγραφής, πατήστε FADER.



Η ένδειξη αλλάζει ως εξής:



Η πρώτη ένδειξη αντιστοιχεί στην τελευταία επιλεγμένη τεχνική fader.

3 Πατήστε START/STOP.

Η ένδειξη fader σταματά να αναβοσβήνει και στη συνέχεια παραμένει αναμμένη.

Μετά την εκτέλεση της τεχνικής fade in/out, η ένδειξη fader εξαφανίζεται.

Για την ακύρωση της τεχνικής fader

Στο βήμα 2, πατήστε FADER μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη.

Σημειώσεις

- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω λειτουργίες κατά τη χρήση της τεχνικής fader. Επίσης, δεν μπορείτε να εφαρμόσετε την τεχνική fader όταν χρησιμοποιείτε τις παρακάτω λειτουργίες.
 - Ψηφιακά εφέ
 - Super NightShot plus
 - Color Slow Shutter
- Όταν στην κατάσταση αναμονής εμφανιστεί η ένδειξη OVERLAP ή WIPE, η βιντεοκάμερά σας αποθηκεύει την εικόνα αυτόματα στο δίσκο. Κατά την αποθήκευση της εικόνας, οι ενδείξεις αναβοσβήνουν με γρήγορο ρυθμό και η εικόνα εξαφανίζεται προσωρινά.

Χρήση των ειδικών εφέ – Εφέ εικόνας/Ψηφιακά εφέ

Μπορείτε να εκτελέσετε ψηφιακή επεξεργασία των ταινιών σας για να εφαρμόσετε ειδικά εφέ, όπως αυτά στον κινηματογράφο ή την τηλεόραση.

Εφέ εικόνας

- SEPIA:** Η εικόνα εμφανίζεται σε αποχρώσεις σέπια.
- B&W:** Η εικόνα εμφανίζεται μονόχρωμη (σε άσπρο-μαύρο).
- PASTEL:** Η εικόνα εμφανίζεται με απαλές παστέλ αποχρώσεις.
- MOSAIC:** Η εικόνα εμφανίζεται με τη μορφή μωσαϊκού.

PASTEL



MOSAIC



Ψηφιακά εφέ


LUMI. (κουμπί Luminance):

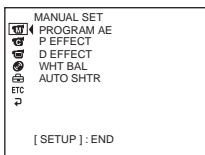
Μπορείτε να αντικαταστήσετε τη φωτεινή περιοχή μιας φωτογραφίας με μια κινούμενη εικόνα.




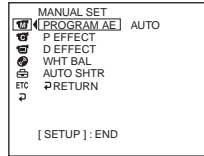
OLD MOVIE:

Μπορείτε να δώσετε την ατμόσφαιρα μιας παλιάς κινηματογραφικής ταινίας στις εικόνες σας. Η βιντεοκάμερά σας εγγράφει αυτόματα τις εικόνες στην κατάσταση letterbox για όλα τα μεγέθη οθόνης, ρυθμίζει το εφέ εικόνας σε αποχρώσεις σέπια, και την ταχύτητα κλείστρου σε χαμηλότερη τιμή.

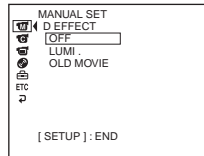
- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία).
- 2 Πατήστε SETUP.



- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (MANUAL SET).

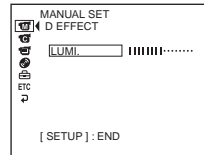


- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [P EFFECT] ή [D EFFECT].



- 5 Επιλέξτε το επιθυμητό εφέ με τον επιλογέα.

Σε κατάσταση λειτουργίας [LUMI.], η φωτογραφία που εμφανίζεται όταν πατήσετε τον επιλογέα, αποθηκεύεται στη μνήμη. Ρυθμίστε το βαθμό της γωνίας της φωτογραφίας που θα αντικατασταθεί από μια ταινία με τα ◀ (μείωση του βαθμού)/▶ (αύξηση του βαθμού).



Γραμμές:
Εμφανίζονται μόνο στο εφέ LUMI.

- 6 Πατήστε SETUP.

Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

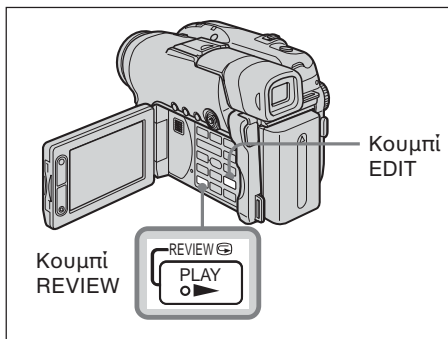
Για την ακύρωση των εφέ

Ρυθμίστε την επιλογή [P EFFECT] ή [D EFFECT] σε [OFF] στο βήμα 5.

Σημειώσεις

- Οι ακόλουθες λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες με τα ψηφιακά εφέ:
 - Fader
 - Super NightShot plus
 - Color Slow Shutter
- Όταν χρησιμοποιείτε εφέ εικόνας, δεν μπορείτε να επιλέξετε OLD MOVIE.
- Οι ακόλουθες λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες με την επιλογή OLD MOVIE:
 - Κατάσταση λειτουργίας ευρείας οθόνης 16:9 Wide
 - Εφέ εικόνας
 - PROGRAM AE

Έλεγχος/Διαγραφή της τελευταίας σκηνής



Έλεγχος της τελευταίας σκηνής – Επισκόπηση

Μπορείτε να ελέγξετε γρήγορα την τελευταία σκηνή που εγγράψατε.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπι κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία) ή (Φωτογραφία).
 - 2 Πατήστε REVIEW .
- Αρχίζει η αναπαραγωγή της τελευταίας σκηνής.

Για επιστροφή στην εγγραφή

Πατήστε ξανά REVIEW.

Σημείωση

Τα δεδομένα εγγραφής (DATA CODE) δεν εμφανίζονται στην οθόνη επισκόπησης.

Συμβουλή

Για την επισκόπηση φωτογραφιών, των οποίων η λήψη έγινε με τη λειτουργία συνεχούς λήψης (BURST, DCR-DVD201E μόνο), μπορείτε να μετακινηθείτε μπροστά/πίσω με τα .

Διαγραφή της τελευταίας σκηνής (DVD-RW μόνο)

Αν δεν θέλετε να κρατήσετε τη σκηνή που ελέγξατε, μπορείτε να την διαγράψετε αμέσως.

- 1 Πατήστε EDIT κατά την επισκόπηση. Εμφανίζεται μια οθόνη επιβεβαίωσης της διαγραφής.



- 2 Επιλέξτε [EXEC.] με τον επιλογέα. Διαγράφεται η τελευταία σκηνή.

Για ακύρωση της διαγραφής

Επιλέξτε [PRET.] στο βήμα 2.

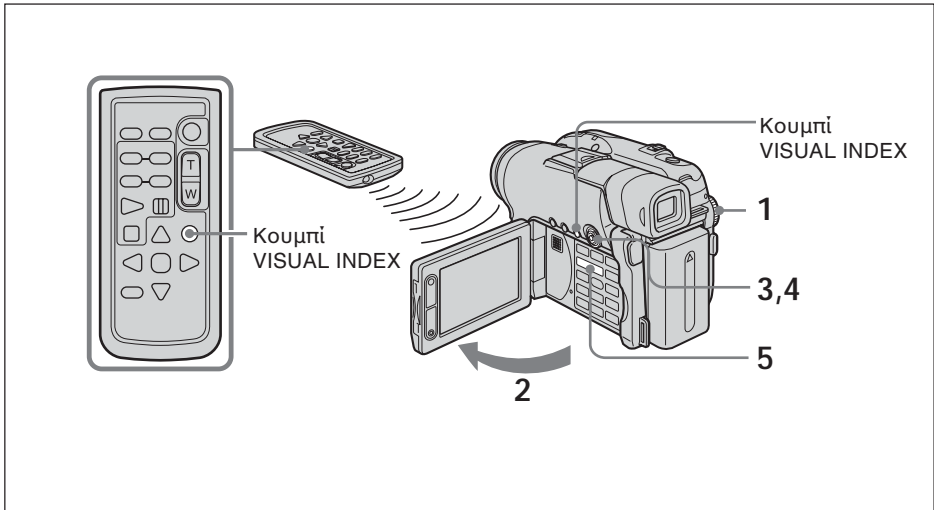
Σημειώσεις


- Μπορείτε να διαγράψετε την τελευταία σκηνή μόνο όταν η εγγραφή της έχει γίνει σε DVD-RW. Τα δεδομένα που έχουν εγγραφεί σε DVD-R δεν είναι δυνατόν να διαγραφούν.
- Μπορείτε να διαγράψετε τη σκηνή που εγγράφηκε ακριβώς πριν από τη λειτουργία. Αν εκτελέσατε την εγγραφή σε κατάσταση VR, μπορείτε να διαγράψετε οποιοσδήποτε σκηνές. Ανατρέξτε στην ενότητα "Διαγραφή ταινιών/φωτογραφιών" στη σελίδα 89.
- Όταν διαγράφετε φωτογραφίες των οποίων η λήψη έγινε συνεχόμενα (BURST, DCR-DVD201E μόνο), τότε όλες οι φωτογραφίες διαγράφονται ταυτόχρονα. Μπορείτε να διαγράψετε μια συγκεκριμένη φωτογραφία όταν η εγγραφή έχει εκτελεστεί σε κατάσταση VR. Ανατρέξτε στην ενότητα "Διαγραφή ταινιών/φωτογραφιών" στη σελίδα 89.
- Δεν είναι δυνατή η διαγραφή της τελευταίας σκηνής όταν:
 - αλλάζετε θέση στο κουμπι επιλογής λειτουργίας.
 - απενεργοποιείτε τη βιντεοκάμερα.
 - βγάζετε το δίσκο.

Αναπαραγωγή δίσκου στη βιντεοκάμερά σας

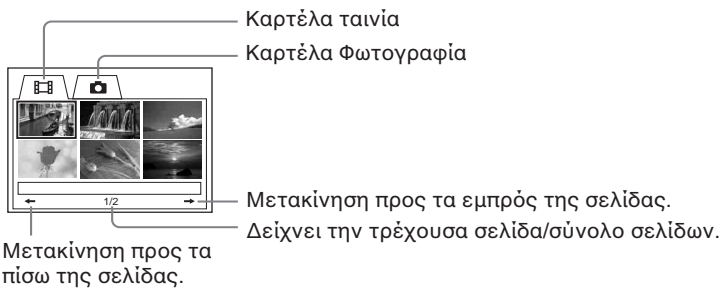
Επιλογή και προβολή εγγραφής – Ευρετήριο εικόνων

Οι σκηνές που έχουν εγγραφεί εμφανίζονται σε μια λίστα στην οθόνη ευρετηρίου εικόνων. Μπορείτε να βρείτε τη σκηνή που θέλετε γρήγορα με τη βολική αυτή λειτουργία ευρετηρίου. Αν κλείσετε την οθόνη LCD, μπορείτε να βλέπετε την εικόνα που αναπαράγεται στο εικονοσκόπιο. Μπορείτε να ελέγχετε τη διαδικασία αναπαραγωγής με το τηλεχειριστήριο που συνοδεύει τη βιντεοκάμερά σας. Αφαιρέστε το μονωτικό φύλλο για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο (σελίδα 143).





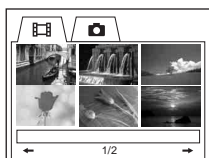
1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

2 Ανοίξτε την οθόνη LCD.
Εμφανίζεται η οθόνη ευρετηρίου εικόνων.



Αναπαραγωγή δίσκου στη βιντεοκάμερά σας

- 3** Επιλέξτε την καρτέλα  (Ταινία) ή την καρτέλα  (Φωτογραφία) με τον επιλογέα ανάλογα με το είδος της σκηνής για την οποία θέλετε να εκτελέσετε αναπαραγωγή. Εμφανίζεται η οθόνη με τη λίστα των εικόνων μικρής κλίμακας.



- 4** Επιλέξτε τις επιθυμητές σκηνές με τον επιλογέα. Όταν επιλέξετε μια ταινία, αρχίζει η αναπαραγωγή και συνεχίζει μέχρι και την τελευταία σκηνή της ταινίας. Όταν επιλέξετε μια φωτογραφία, η εικόνα εμφανίζεται σε διαστάσεις πλήρους οθόνης.



- 5** Ρυθμίστε την ένταση κατά την αναπαραγωγή μιας ταινίας πατώντας +/- στο VOL. Ο ήχος διακόπτεται όταν η οθόνη LCD είναι κλειστή.

Συμβουλή

Αν στο βήμα 2 δεν εμφανιστεί η οθόνη ευρετηρίου εικόνων, πατήστε VISUAL INDEX.

Για επιστροφή στην οθόνη ευρετηρίου εικόνων

Πατήστε ξανά VISUAL INDEX.

Για διακοπή της αναπαραγωγής

Πατήστε .

Εάν πατήσετε  αρχίζει η αναπαραγωγή από το σημείο που πατήσατε .

Αναπαραγωγή δίσκου στη βιντεοκάμερά σας

Τρόποι αναπαραγωγής

Ταινίες

Ο ήχος διακόπτεται στους διάφορους τρόπους αναπαραγωγής.

Για παύση της αναπαραγωγής (προβολή φωτογραφίας)

Πατήστε **II** κατά την αναπαραγωγή. Για επιστροφή στην κανονική αναπαραγωγή, πατήστε ξανά **II**.

Για προώθηση της σκηνής

Πατήστε **▶▶I** κατά την αναπαραγωγή.

Για επιστροφή στην αρχή της σκηνής

Πατήστε **I◀◀** κατά την αναπαραγωγή.

Για αναπαραγωγή της προηγούμενης σκηνής

Πατήστε επανειλημμένα **I◀◀** κατά την αναπαραγωγή.

Για εντοπισμό σκηνής ενώ παρακολουθείτε την εικόνα

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **I◀◀** ή το **▶▶I** κατά την αναπαραγωγή. Για επιστροφή στην κανονική αναπαραγωγή, αφήστε το κουμπί.

Στο τηλεχειριστήριο, πατήστε **◀I⊞I** ή **⊞I▶**.*

Πατώντας επανειλημμένα **◀I⊞I** ή **⊞I▶**, αλλάζει η ταχύτητα αναπαραγωγής από 5x και 10x.

Για προβολή της εικόνας σε χαμηλή ταχύτητα (αργή αναπαραγωγή)

Πατήστε **⊞I▶** στο τηλεχειριστήριο κατά την παύση αναπαραγωγής.* Για αργή αναπαραγωγή με την αντίθετη φορά, πατήστε **◀I⊞I** στο τηλεχειριστήριο.* Η αναπαραγωγή με αντίθετη φορά εκτελείται με ταχύτητα μισού βήματος.

* Για επιστροφή στην κανονική αναπαραγωγή, πατήστε **▶**.

Φωτογραφίες

Για προβολή της επόμενης εικόνας

Πατήστε **▶▶I**.

Για προβολή της προηγούμενης εικόνας

Πατήστε **I◀◀**.

[Ενδείξεις στα κουμπιά]

Οι ενδείξεις στα κουμπιά διαφέρουν μεταξύ της βιντεοκάμερας και του τηλεχειριστηρίου.

Ενδείξεις στη βιντεοκάμερα:

- ▶** Αναπαραγωγή
- II** Παύση
- Διακοπή
- ▶▶I** Επόμενο
- I◀◀** Προηγούμενο

Ενδείξεις στο τηλεχειριστήριο:

- ▶** Αναπαραγωγή
- II** Παύση
- Διακοπή
- ▶▶I** Επόμενο
- I◀◀** Προηγούμενο
- ⊞I▶** Σάρωση/Αργά (μπροστά)
- ◀I⊞I** Σάρωση/Αργά (πίσω)

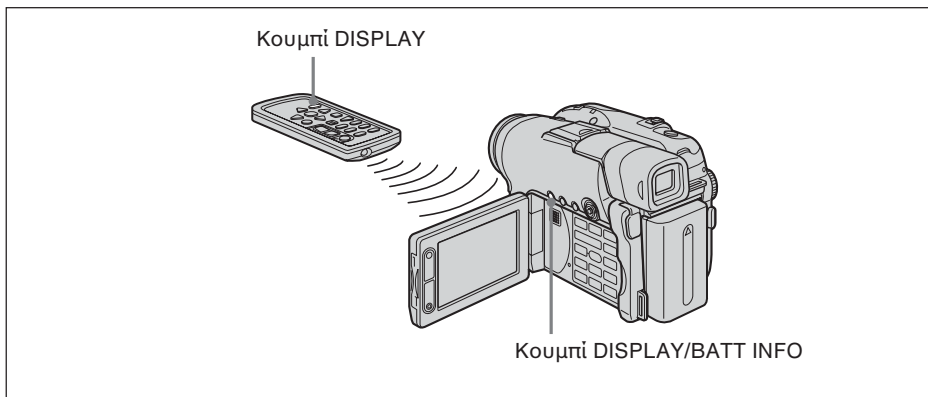
Σημείωση

Η εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών αναπαραγωγής και προώθησης/επιστροφής μπορεί να διαρκέσει λίγη ώρα.

Αναπαραγωγή δίσκου στη βιντεοκάμερά σας

Για εμφάνιση των ενδείξεων κατά την αναπαραγωγή – Display

Πατήστε DISPLAY/BATT INFO στη βιντεοκάμερα ή DISPLAY στο τηλεχειριστήριο. Ενώ πατάτε το κουμπί, οι ενδείξεις εμφανίζονται και εξαφανίζονται.



Για εμφάνιση της ημερομηνίας/ώρας και άλλων ρυθμίσεων

Η βιντεοκάμερά σας καταγράφει αυτόματα όχι μόνο τις εικόνες στο δίσκο αλλά και τα δεδομένα της εγγραφής (ημερομηνία/ώρα και άλλες ρυθμίσεις κατά την εγγραφή) (**κωδικός δεδομένων**).

Για να εμφανιστεί η ημερομηνία/ώρα και ο κωδικός δεδομένων, ρυθμίστε **[ETC]** (OTHERS) – [DATA CODE] σε [DATE/CAM] στις ρυθμίσεις SETUP.

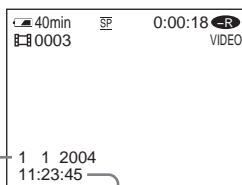
Για αλλαγή της ημερομηνίας/ώρας και άλλων ρυθμίσεων

Πατήστε DATA CODE στο τηλεχειριστήριο κατά την αναπαραγωγή.

Η οθόνη αλλάζει ως εξής:

ημερομηνία/ώρα → άλλες ρυθμίσεις (SteadyShot, ισορροπία λευκού, κέρδος κουκίδας, ταχύτητα κλείστρου, τιμή διαφράγματος, λειτουργία έκθεσης) → καμία ένδειξη

Ημερομηνία/ώρα

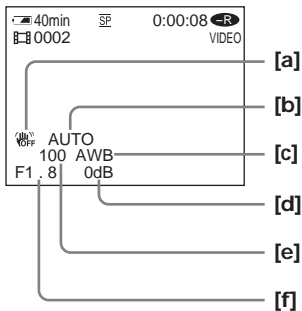


[a] ημερομηνία

[b] ώρα

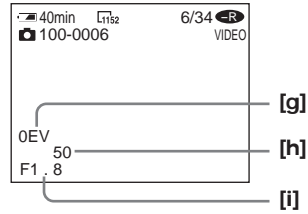
Αναπαραγωγή δίσκου στη βιντεοκάμερά σας

Άλλες ρυθμίσεις (ταινία)



- [a] SteadyShot OFF
- [b] Έκθεση
- [c] Ισορροπία λευκού
- [d] Κέρδος κουκίδας
- [e] Ταχύτητα κλείστρου
- [f] Τιμή διαφράγματος

Άλλες ρυθμίσεις (φωτογραφία)

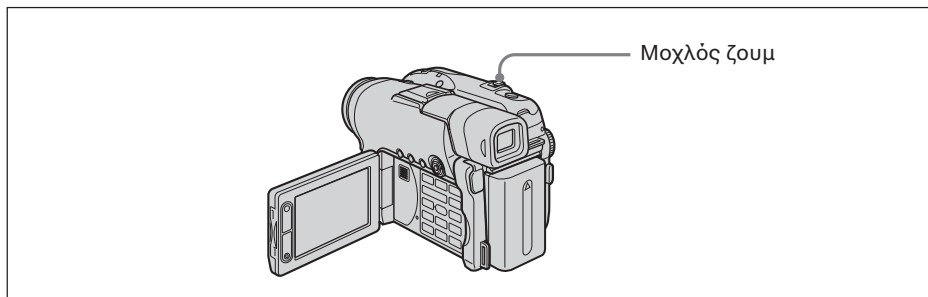


- [g] Τιμή έκθεσης
- [h] Ταχύτητα κλείστρου
- [i] Τιμή διαφράγματος

Συμβουλές

- Όταν χρησιμοποιείτε κωδικό δεδομένων κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής, θα εμφανίζονται λωρίδες (-- -- ----) εάν:
 - δεν είναι δυνατή η ανάγνωση του δίσκου λόγω βλάβης ή θορύβου.
 - η εγγραφή του δίσκου έγινε μέσω του ακροδέκτη AUDIO/VIDEO.
- Ο κωδικός δεδομένων εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης όταν συνδέετε τη βιντεοκάμερά σας στην τηλεόραση.

Μεγέθυνση εγγεγραμμένων εικόνων – PB ZOOM (Ζουμ αναπαραγωγής)



- 1 Σε κατάσταση αναπαραγωγής, παύσης της αναπαραγωγής ή επισκόπησης, μετακινήστε το μοχλό του ζουμ.
Μπορείτε να επιλέξετε το ποσοστό μεγέθυνσης από 1,1× έως 5× περίπου.
W : Η αναλογία ζουμ μειώνεται.
T : Η αναλογία ζουμ αυξάνεται.
- 2 Μετακινήστε τη μεγεθυμένη εικόνα στην επιθυμητή κατεύθυνση με τον επιλογέα.

Για ακύρωση του PB ZOOM

Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο κέντρο του επιλογέα.

Μπορείτε επίσης να ακυρώσετε το PB ZOOM μετακινώντας το μοχλό ζουμ προς τη θέση W μέχρι το τέρμα.

Σημειώσεις


- Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία σκηνών που έχουν εισαχθεί από εξωτερική πηγή χρησιμοποιώντας το PB ZOOM της βιντεοκάμεράς σας.
- Δεν μπορείτε να μετακινήσετε μια μεγεθυμένη περιμετρικά εικόνα στο κέντρο της οθόνης.

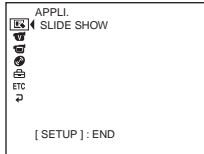
Συμβουλές

- Δεν είναι δυνατή η εγγραφή εικόνων στο δίσκο της βιντεοκάμεράς σας αφού έχουν υποστεί επεξεργασία με το PB ZOOM. Ωστόσο, μπορείτε να εγγράψετε εικόνες σε βίντεο χρησιμοποιώντας τη βιντεοκάμερα ως συσκευή αναπαραγωγής.
- Η λειτουργία PB ZOOM είναι διαθέσιμη στη γρήγορη κίνηση μπροστά και πίσω και στην αργή αναπαραγωγή.
- Το PB ZOOM ακυρώνεται όταν αλλάζετε τη σκηνή με τα ◀◀ / ▶▶.

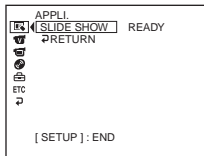
Αυτόματη αναπαραγωγή φωτογραφιών – Slide Show

Μπορείτε να επιλέξετε την αυτόματη αναπαραγωγή όλων των φωτογραφιών που είναι αποθηκευμένες στο δίσκο.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Πατήστε SETUP.



- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (APPLI.).





- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SLIDE SHOW].



- 5 Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο κέντρο του επιλογέα. Οι φωτογραφίες προβάλλονται χωρίς διακοπή διαδοχικά. Η αναπαραγωγή σταματά μετά την αναπαραγωγή όλων των εικόνων.

Για να αρχίσει η αυτόματη αναπαραγωγή από μια συγκεκριμένη εικόνα

Επιλέξτε την επιθυμητή εικόνα με τα   μετά το βήμα 4.

Η αυτόματη διαδοχική προβολή (slide show) αρχίζει από την επιλεγμένη εικόνα και σταματά αφού προβληθούν όλες οι εικόνες.

Για την ακύρωση της διαδοχικής προβολής (slide show)

Πατήστε SETUP.

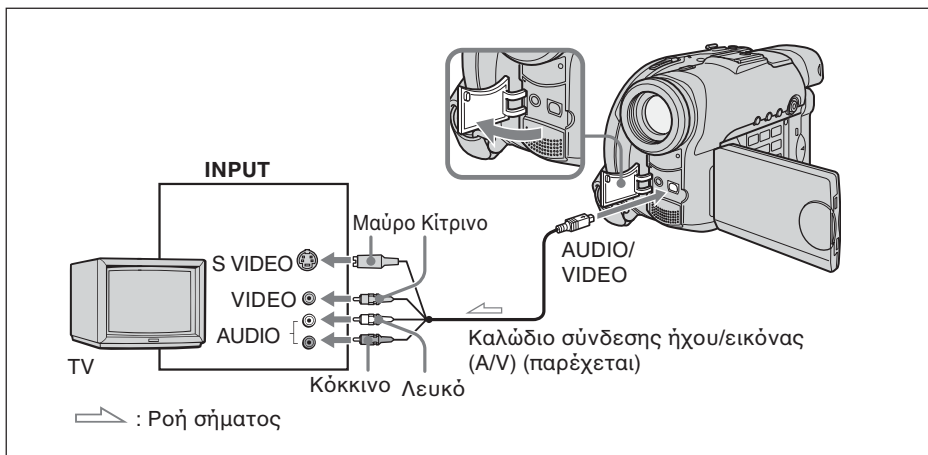
Για παύση της διαδοχικής προβολής (slide show)

Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο κέντρο του επιλογέα. Πατήστε το ξανά για να ξεκινήσει και πάλι η αυτόματη προβολή.

Προβολή των λήψεων στην τηλεόραση

Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στην τηλεόραση με το καλώδιο σύνδεσης A/V που συνοδεύει τη βιντεοκάμερα για να προβάλετε τις εικόνες στην οθόνη της τηλεόρασης. Τα κουμπιά ελέγχου βίντεο λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο όπως όταν παρακολουθείτε την αναπαραγωγή των εικόνων στην οθόνη LCD. Όταν παρακολουθείτε την αναπαραγωγή των εικόνων στην οθόνη της τηλεόρασης, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με ρεύμα συνδέοντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια ηλεκτρική πρίζα (σελίδα 18). Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας της τηλεόρασής σας.

Ανοίξτε το κάλυμμα του ακροδέκτη. Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στην τηλεόραση με το καλώδιο σύνδεσης A/V που συνοδεύει τη βιντεοκάμερά σας. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τον επιλογέα TV/VCR της τηλεόρασης στη θέση VCR.



Το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης A/V διαθέτει βύσμα S video και βύσμα σήματος εικόνας (Video). Χρησιμοποιήστε είτε το βύσμα S video είτε το βύσμα σήματος εικόνας (Video) ανάλογα με την τηλεόραση ή το βίντεο.

Εάν η τηλεόρασή σας είναι ήδη συνδεδεμένη σε βίντεο

Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στην είσοδο LINE IN του βίντεο με το καλώδιο σύνδεσης A/V που συνοδεύει τη βιντεοκάμερά σας. Ρυθμίστε τον επιλογέα πηγής εισόδου του βίντεο στη θέση LINE.

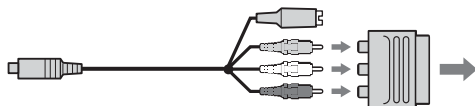
Εάν η τηλεόραση ή το βίντεό σας είναι μονοφωνικού τύπου

Συνδέστε το κίτρινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης A/V στον ακροδέκτη εισόδου εικόνας και το λευκό ή το κόκκινο βύσμα στον ακροδέκτη εισόδου ήχου του βίντεο ή της τηλεόρασης. Αν συνδέσετε το λευκό βύσμα, η έξοδος του ήχου γίνεται από το αριστερό (L) κανάλι. Αν συνδέσετε το κόκκινο βύσμα, η έξοδος του ήχου γίνεται από το δεξιό (R) κανάλι.


Εάν η τηλεόραση ή το βίντεο διαθέτει υποδοχή 21 ακίδων (EUROCONNECTOR)

Χρησιμοποιήστε το μετατροπέα 21 ακίδων που συνοδεύει τη βιντεοκάμερά σας. Ο μετατροπέας αυτός συνδέεται μόνο σε μία έξοδο.

Μόνο στα μοντέλα που φέρουν την ένδειξη **CE** στο κάτω μέρος.



Συμβουλές

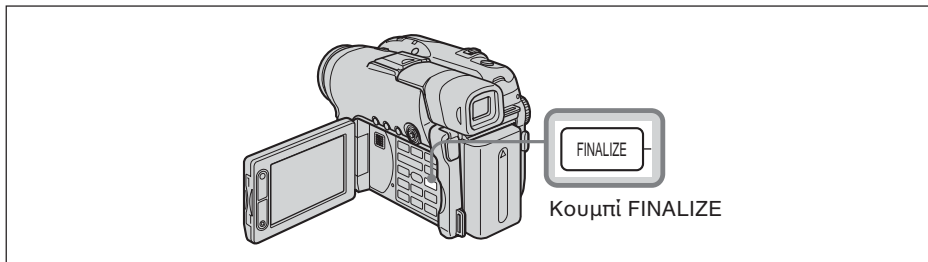
- Η αναπαραγωγή των εικόνων θα είναι περισσότερο πιστή, εάν η σύνδεση γίνει μέσω ακροδέκτη S video. Αν υπάρχει ακροδέκτης S video στη συσκευή που σκοπεύετε να συνδέσετε, συνδέστε το βύσμα S video σε αυτόν τον ακροδέκτη και μην χρησιμοποιήσετε το κίτρινο βύσμα (εικόνας). Αν η σύνδεση πραγματοποιηθεί μόνο μέσω του βύσματος S video, δεν θα αναπαράγεται ήχος.
- Για να μην εμφανίζονται οι ενδείξεις στην τηλεόραση, ορίστε την τιμή [V-OUT/LCD] για την επιλογή [DISPLAY] στο μενού  (OTHERS) στις ρυθμίσεις SETUP (σελίδα 116). Στη συνέχεια, πατήστε DISPLAY/BATT INFO στη βιντεοκάμερά σας. Για να εμφανίζονται οι ενδείξεις, πατήστε ξανά DISPLAY/BATT INFO στη βιντεοκάμερά σας.

Οριστικοποίηση εγγραφής δίσκου

Για να είναι δυνατή η χρήση του δίσκου σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής, πρέπει να οριστικοποιήσετε την εγγραφή του δίσκου. Η οριστικοποίηση εγγραφής κάνει το δίσκο συμβατό με το φορμά του DVD-Video και μπορείτε να εκτελέσετε αναπαραγωγή του δίσκου σε συσκευές όπως αυτές της αναπαραγωγής DVD.

Επισημαίνεται ότι δεν είναι δυνατή η εγγραφή πρόσθετου υλικού σε οριστικοποιημένους δίσκους σε λειτουργία VIDEO. Μπορείτε όμως να κάνετε επανεγγραφή αν αναιρέσετε την οριστικοποίηση όταν χρησιμοποιείτε δίσκους DVD-RW.

Σε ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή των δίσκων που έχουν εγγραφεί σε λειτουργία VR. Πριν την εγγραφή, βεβαιωθείτε για τη συμβατότητα αναπαραγωγής με τις συσκευές αναπαραγωγής σας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που συνοδεύουν τη συσκευή αναπαραγωγής.

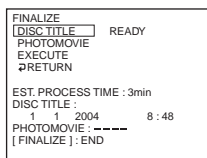


Σημειώσεις

- Μην προκαλείτε κραδασμούς ή δονήσεις στη βιντεοκάμερα κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης.
- Αν αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή ρεύματος κατά τη διάρκεια της οριστικοποίησης, μπορεί να καταστραφεί ο δίσκος. Αν χρειαστεί να αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδέστε το μετασχηματιστή αφού σβήσει η λυχνία POWER/CHG. Η οριστικοποίηση θα ξεκινήσει πάλι όταν συνδέσετε τον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και ενεργοποιήσετε ξανά τη βιντεοκάμερα. Μην αφαιρείτε το δίσκο πριν την ολοκλήρωση της διαδικασίας οριστικοποίησης.

Τοποθετήστε τη βιντεοκάμερά σας σε σταθερή επιφάνεια. Η οριστικοποίηση μπορεί να διαρκέσει από ένα λεπτό μέχρι μερικές ώρες. Όσο μικρότερος είναι ο όγκος των δεδομένων που έχουν εγγραφεί, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια της οριστικοποίησης.

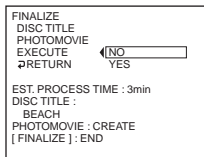
- 1 Συνδέστε το μετασχηματιστή ρεύματος στον ακροδέκτη DC IN της βιντεοκάμερας και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην ηλεκτρική πρίζα.
- 2 Ενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 3 Πατήστε το κουμπί FINALIZE.
Εμφανίζεται η ένδειξη [FINALIZE] στην οθόνη LCD.



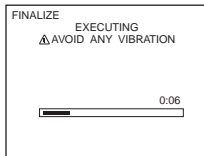
Όταν θέλετε να αλλάξετε τον τίτλο δίσκου, επιλέξτε [DISC TITLE] με τον επιλογέα, πατήστε το κουμπί στο κέντρο για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας, και στη συνέχεια ξεκινήστε τη διαδικασία από το βήμα 4 στη σελίδα 68.

Οριστικοποίηση εγγραφής δίσκου

- 4** Εάν ο δίσκος που έχει εγγραφεί σε λειτουργία VIDEO περιλαμβάνει φωτογραφίες, επιλέξτε [PHOTOMOVIE] με τον επιλογέα, στη συνέχεια επιλέξτε [CREATE], και πατήστε το κουμπί στο κέντρο του επιλογέα για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Προχωρήστε στο βήμα 5 σε κατάσταση VR.
- Για να εκτελέσετε αναπαραγωγή σε συσκευές αναπαραγωγής όπως τα DVD player, οι φωτογραφίες πρέπει να μετατραπούν σε μορφή MPEG. Οι φωτογραφίες μετά τη μετατροπή τους αναπαράγονται χωρίς διακοπή διαδοχικά σαν ταινία. Οι αρχικές φωτογραφίες παραμένουν ως αρχεία JPEG.
- Όταν η εγγραφή φωτογραφιών γίνεται σε κατάσταση VR, εκτελέστε τη λειτουργία "Μετατροπή όλων των φωτογραφιών ενός δίσκου σε αρχείο ταινίας – Photomovie" (σελίδα 79).
- 5** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXECUTE]. Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 6** Επιλέξτε [YES] χρησιμοποιώντας τον επιλογέα και πατήστε το κουμπί στο κέντρο του επιλογέα για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Αρχίζει η οριστικοποίηση. Σε κατάσταση VIDEO, εμφανίζεται για σύντομο χρονικό διάστημα το μενού αναπαραγωγής σε συσκευές αναπαραγωγής DVD.



- 7** Πατήστε FINALIZE μόλις εμφανιστεί το μήνυμα ολοκλήρωσης [COMPLETED]. Η ένδειξη ολοκλήρωσης της οριστικοποίησης εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.



Για ακύρωση της οριστικοποίησης

Πατήστε FINALIZE ή SETUP σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 6.

Σημειώσεις

- Στην κατάσταση VIDEO, δεν μπορείτε να προβάλλετε το Photomovie στη βιντεοκάμερά σας. Χρησιμοποιήστε την επιλογή διαδοχικής προβολής (slide show) για την αναπαραγωγή των φωτογραφιών στη βιντεοκάμερά σας (σελίδα 62).
- Αν ορίσετε τη ρύθμιση [PHOTOMOVIE] σε [CREATE] κατά την οριστικοποίηση, ενδέχεται η οριστικοποίηση να διαρκέσει αρκετή ώρα. Όσο αυξάνει ο αριθμός των φωτογραφιών που έχουν εγγραφεί στο δίσκο, αυξάνει και ο χρόνος δημιουργίας ενός φορμά ταινίας.
- Οι φωτογραφίες που δεν είναι συμβατές με τη βιντεοκάμερά σας, όπως είναι αυτές που έχουν τραβηχτεί με μια ψηφιακή φωτογραφική μηχανή και οι οποίες στη συνέχεια έχουν αποθηκευτεί σε έναν υπολογιστή, δεν είναι δυνατό να μετατραπούν από φωτογραφίες σε φορμά ταινίας χρησιμοποιώντας το [PHOTOMOVIE].
- Σε ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής, ενδέχεται η αναπαραγωγή να διακόπτεται για λίγο μεταξύ των σκηνών.

Συμβουλές

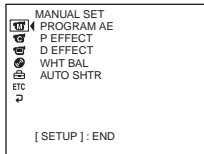
- Μπορείτε επίσης να εμφανίσετε την οθόνη FINALIZE πατώντας SETUP και επιλέγοντας  (DISC SET) – [FINALIZE] με τον επιλογέα.
- Όταν τοποθετήσετε τον οριστικοποιημένο δίσκο στη βιντεοκάμερα, στην επάνω δεξιά γωνία εμφανίζεται η ένδειξη φορμά του δίσκου όπως φαίνεται παρακάτω:
 - Λειτουργία VIDEO VIDEO;
 - Λειτουργία VR VR;
- Οι φωτογραφίες που έχουν μετατραπεί σε φορμά ταινίας σημειώνονται με την ένδειξη .

Αλλαγή του τίτλου του δίσκου

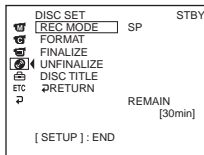
Μπορείτε να δημιουργήσετε τίτλο για κάθε δίσκο πατώντας το κουμπί SETUP. Ως προεπιλογή, στον τίτλο προστίθεται η ημερομηνία πρώτης εγγραφής του δίσκου.

Για να αλλάξετε έναν τίτλο δίσκου στην οθόνη οριστικοποίησης, επιλέξτε [DISC TITLE] με τον επιλογέα και ξεκινήστε από το βήμα 4 αυτής της σελίδας.

1 Πατήστε SETUP.



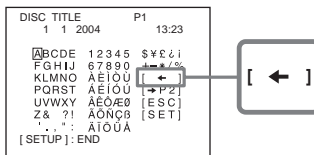
2 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε (DISC SET).



3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [DISC TITLE]. Εμφανίζεται η οθόνη DISC TITLE.

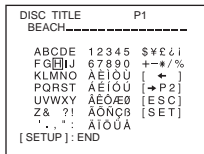
4 Διαγράψτε τους χαρακτήρες που δεν θέλετε επιλέγοντας [\leftarrow] με τον επιλογέα.

Οι χαρακτήρες διαγράφονται από το τέλος.

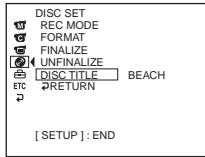


5 Επιλέξτε τους επιθυμητούς χαρακτήρες με τον επιλογέα.

Μπορείτε να καταχωρίσετε μέχρι 20 χαρακτήρες.



- 6** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SET].
Ο τίτλος του δίσκου καταχωρείται και στην οθόνη εμφανίζονται πάλι οι ρυθμίσεις SETUP.



- 7** Πατήστε SETUP.
Οι ρυθμίσεις SETUP εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.

Για ακύρωση της επεξεργασίας του τίτλου του δίσκου

Σε κάθε βήμα από το 4 έως το 5, επιλέξτε [ESC] με τον επιλογέα.

Σημείωση

Όταν αλλάζετε τον τίτλο του δίσκου που έχει καταχωρηθεί από άλλες συσκευές, διαγράφονται οι χαρακτήρες από τον 21ο και μετά.

Συμβουλές

- Μπορείτε να προσθέσετε κενό επιλέγοντας [] ανάμεσα στα [&] και [?].
- Όταν πατάτε SETUP στο βήμα 6, ο τίτλος του δίσκου καταχωρείται και από την οθόνη LCD εξαφανίζονται οι ρυθμίσεις SETUP.

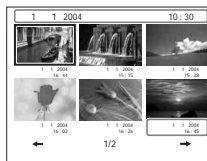
Αναπαραγωγή δίσκου σε συσκευή αναπαραγωγής DVD, κλπ.

Για την αναπαραγωγή δίσκου που έχει εγγραφεί σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO

Η αναπαραγωγή ενός οριστικοποιημένου δίσκου που έχει εγγραφεί σε λειτουργία VIDEO είναι δυνατή σε συσκευές που υποστηρίζουν την ανάγνωση DVD-R ή DVD-RW.

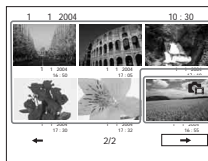
Όταν ο δίσκος είναι οριστικοποιημένος σε κατάσταση VIDEO, εμφανίζεται επίσης μια οθόνη μενού παρόμοια με την οθόνη ευρετηρίου εικόνων. Στο μενού, εμφανίζονται, ανά σελίδα, έξι σκηνές (200 σελίδες το μέγιστο).

Επιλέξτε από το μενού τη σκηνή που θα αναπαραχθεί στη συσκευή αναπαραγωγής DVD.



Τίτλος δίσκου

Ημερομηνία εγγραφής



Ταινίες

Οι φωτογραφίες που έχουν μετατραπεί σε μορμά ταινίας προβάλλονται μετά τις ταινίες. Εμφανίζεται η πρώτη φωτογραφία σε μικρή κλίμακα.

Για την αναπαραγωγή φωτογραφιών

Οι φωτογραφίες αναπαράγονται όπως μια ταινία αλλάζοντας κάθε τρία δευτερόλεπτα.

Πατώντας ◀◀/▶▶ κατά την αναπαραγωγή, παρακάμπτονται 10 εικόνες.

Για την αναπαραγωγή δίσκου που έχει εγγραφεί σε κατάσταση λειτουργίας VR

Η αναπαραγωγή ενός οριστικοποιημένου δίσκου που έχει εγγραφεί σε λειτουργία VR είναι δυνατή σε συσκευές αναπαραγωγής συμβατές με DVD-RW σε κατάσταση VR.

Επιλέξτε τη σκηνή προς αναπαραγωγή στην οθόνη μενού στη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

Για την αναπαραγωγή φωτογραφιών

Η λειτουργία διαφέρει ανάλογα με τη συσκευή αναπαραγωγής. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής σας.

Σημειώσεις

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αναπαραγωγής DVD κάθετης τοποθέτησης είναι τοποθετημένη σε οριζόντια θέση κατά την αναπαραγωγή.
- Μη χρησιμοποιείτε το μετατροπέα CD διαμέτρου 8 εκατοστών με DVD διαμέτρου 8 εκατοστών, καθώς ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου σε ορισμένες συσκευές.
- Ορισμένες λειτουργίες, όπως η αναπαραγωγή των φωτογραφιών, μπορεί να είναι απενεργοποιημένες σε ορισμένες συσκευές.
- Για την αναπαραγωγή φωτογραφιών σε άλλες συσκευές, οι φωτογραφίες πρέπει να μετατραπούν σε Photomovie (σελίδα 79).
- Η αναπαραγωγή φωτογραφιών που έχουν μετατραπεί σε μορμά ταινίας (Photomovie) ίσως δεν είναι πολύ καθαρή γιατί η ανάλυση (pixel) του Photomovie είναι χαμηλότερη από την ανάλυση των πρωτότυπων φωτογραφιών.

Αναπαραγωγή δίσκου σε υπολογιστή με εγκατεστημένη μονάδα DVD

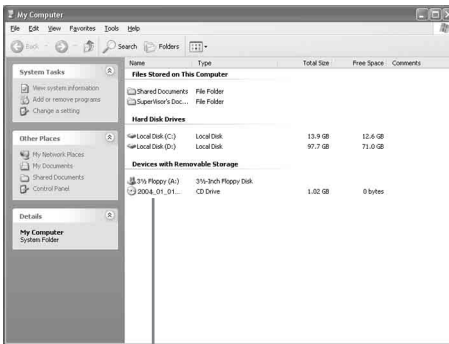
Οι ρυθμίσεις και η λειτουργία μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του υπολογιστή σας.

Για την αναπαραγωγή ταινιών

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
- 2 Τοποθετήστε τον οριστικοποιημένο δίσκο στη μονάδα DVD του υπολογιστή σας.
Ανοίγει η εφαρμογή αναπαραγωγής DVD και αρχίζει η προβολή της ταινίας.
Αν η εφαρμογή αναπαραγωγής DVD δεν ανοίξει αυτόματα, ανοίξτε την εφαρμογή από το μενού [Start] του υπολογιστή σας.

Για την αναπαραγωγή φωτογραφιών

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
- 2 Τοποθετήστε τον οριστικοποιημένο δίσκο στη μονάδα DVD του υπολογιστή σας.
Όταν ανοίξει η εφαρμογή αναπαραγωγής DVD, κλείστε την εφαρμογή.
- 3 Πατήστε [Start] → [My Computer].
Ή κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer] στην επιφάνεια εργασίας.
Εμφανίζεται το παράθυρο [My Computer].



Η ημερομηνία πρώτης χρήσης του δίσκου καταγράφεται στην ετικέτα τόμου του δίσκου.

Αν ο δίσκος χρησιμοποιήθηκε για πρώτη φορά στις 6:00 μ.μ. την 1η Ιανουαρίου 2004:
2004_01_01_06H00M_PM

- 4 Κάντε δεξί κλικ στη μονάδα DVD αφού τοποθετήσετε το δίσκο και πατήστε [Open].
Εμφανίζονται οι φάκελοι του δίσκου.
- 5 Πατήστε [DCIM] → [100MSDCF].
Εμφανίζεται η λίστα με τις αποθηκευμένες φωτογραφίες.
- 6 Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο που θέλετε να προβληθεί.
Στην οθόνη εμφανίζεται η επιλεγμένη φωτογραφία.

Οριστικοποίηση εγγραφής δίσκου

Δομή και ονόματα αρχείων των ταινιών και των φωτογραφιών

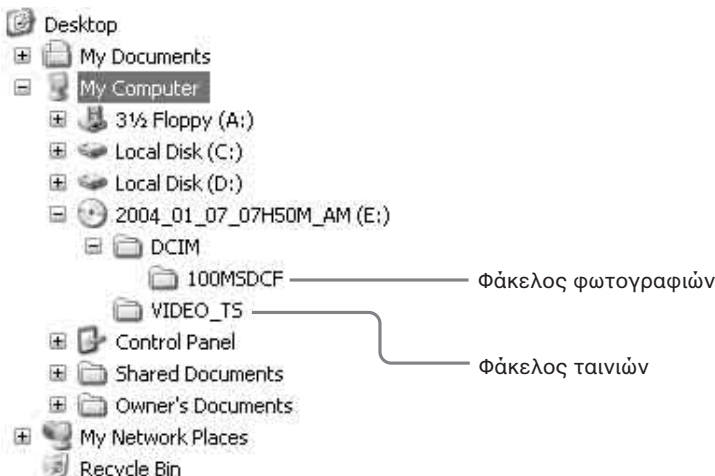
Οι ταινίες και οι φωτογραφίες αποθηκεύονται στους παρακάτω φακέλους του δίσκου.

Ταινίες: Φάκελος VIDEO_TS (σε λειτουργία VIDEO)

Φάκελος DVD_RTAV (σε λειτουργία VR)

Φωτογραφίες: Φάκελος DCIM\100MSDCF

Παράθυρο Windows XP



Σημειώσεις


- Χρησιμοποιήστε συμβατή μονάδα DVD με τους δίσκους διαμέτρου 8 εκατοστών.
- Πρέπει να υπάρχει εγκατεστημένη στον υπολογιστή σας εφαρμογή αναπαραγωγής DVD.
- Κατά την αναπαραγωγή ταινιών από το δίσκο, μπορεί να σημειωθούν διακοπές στην προβολή και τον ήχο. Στην περίπτωση αυτή, αντιγράψτε τα δεδομένα στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας.
- Ίσως δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου σε ορισμένους υπολογιστές. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του υπολογιστή σας.

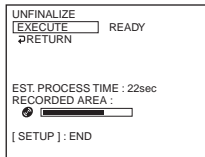
Συμβουλή

Μπορείτε επίσης να κάνετε αναπαραγωγή του δίσκου σε υπολογιστή που δεν έχει εγκατεστημένη μονάδα DVD συνδέοντας τη βιντεοκάμερα απευθείας στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας καλώδιο USB (σελίδα 99, μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E).

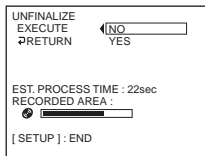
Εγγραφή σε οριστικοποιημένο δίσκο – Αναίρεση οριστικοποίησης (μόνο για DVD-RW σε λειτουργία VIDEO)

Είναι δυνατή η εγγραφή σε οριστικοποιημένους δίσκους DVD-RW αφού πρώτα αναιρέσετε την οριστικοποίησή τους. Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO. Δεν χρειάζεται να αναιρέσετε την οριστικοποίηση ενός δίσκου σε κατάσταση λειτουργίας VR. Τοποθετήστε πρώτα ένα δίσκο DVD-RW στη βιντεοκάμερά σας.

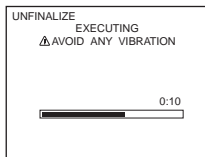
- 1 Πατήστε SETUP.
- 2 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε  (DISC SET).
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [UNFINALIZE].



- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXECUTE]. Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [YES]. Αρχίζει η αναίρεση της οριστικοποίησης.



- 6 Πατήστε SETUP όταν εμφανιστεί το μήνυμα ολοκλήρωσης [COMPLETED]. Το μήνυμα εξαφανίζεται από την οθόνη LCD και μπορείτε να εγγράψετε και πάλι στο δίσκο.

Για την ακύρωση της αναίρεσης της οριστικοποίησης

Πατήστε SETUP σε οποιοδήποτε βήμα από το 2 έως το 4.

Σημειώσεις


- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία της βιντεοκάμερας γίνεται μέσω του μετασχηματιστή εναλασσόμενου ρεύματος, ο οποίος είναι συνδεδεμένος σε πρίζα.
- Εάν αποσυνδέσετε τον μετασχηματιστή κατά τη διαδικασία αναίρεσης της οριστικοποίησης, ενδέχεται η διαδικασία να μην ολοκληρωθεί σωστά και να μην είναι δυνατή η εγγραφή πρόσθετων δεδομένων στο δίσκο.
- Μην προκαλείτε κραδασμούς ή δονήσεις στη βιντεοκάμερά σας κατά τη διάρκεια της αναίρεσης της οριστικοποίησης.
- Η αναίρεση της οριστικοποίησης γίνεται μόνο σε δίσκους DVD-RW. Δεν μπορείτε να αναιρέσετε την οριστικοποίηση ενός δίσκου DVD-R.

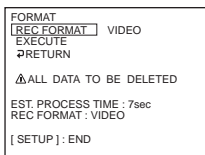
Συμβουλή

Η αναίρεση της οριστικοποίησης διαρκεί περίπου 20 δευτερόλεπτα.

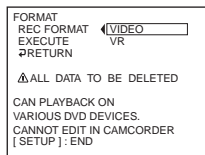
Επανεγγραφή σε χρησιμοποιημένο δίσκο – Διαμόρφωση (DVD-RW μόνο)

Μπορείτε να διαμορφώσετε εγγεγραμμένους δίσκους DVD-RW και να τους χρησιμοποιήσετε ως καινούργιους. Επισημαίνεται ότι η διαμόρφωση διαγράφει όλα τα δεδομένα του δίσκου.
Τοποθετήστε πρώτα έναν εγγεγραμμένο δίσκο DVD-RW στη βιντεοκάμερά σας.

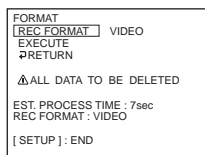
- 1 Πατήστε SETUP.
- 2 Χρησιμοποιήστε τον επιλογή για να επιλέξετε  (DISC SET).
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογή για να επιλέξετε [FORMAT].



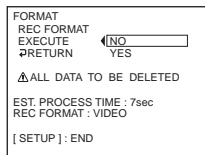
- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογή για να επιλέξετε [REC FORMAT].



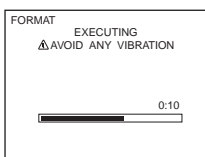
- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογή για να επιλέξετε [VIDEO] ή [VR].



- 6 Χρησιμοποιήστε τον επιλογή για να επιλέξετε [EXECUTE].
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 7 Χρησιμοποιήστε τον επιλογή για να επιλέξετε [YES].
Αρχίζει η διαμόρφωση.



Επανεγγραφή σε χρησιμοποιημένο δίσκο – Διαμόρφωση (DVD-RW μόνο)

- 8** Πατήστε SETUP όταν εμφανιστεί το μήνυμα ολοκλήρωσης [COMPLETED] στην οθόνη LCD.
Η οθόνη FORMAT εξαφανίζεται από την οθόνη LCD. Ο δίσκος διαμορφώνεται ώστε να είναι δυνατή η επανεγγραφή του.

Για την ακύρωση της διαμόρφωσης

Πατήστε SETUP σε οποιοδήποτε βήμα από το 2 έως το 6.

Σημειώσεις

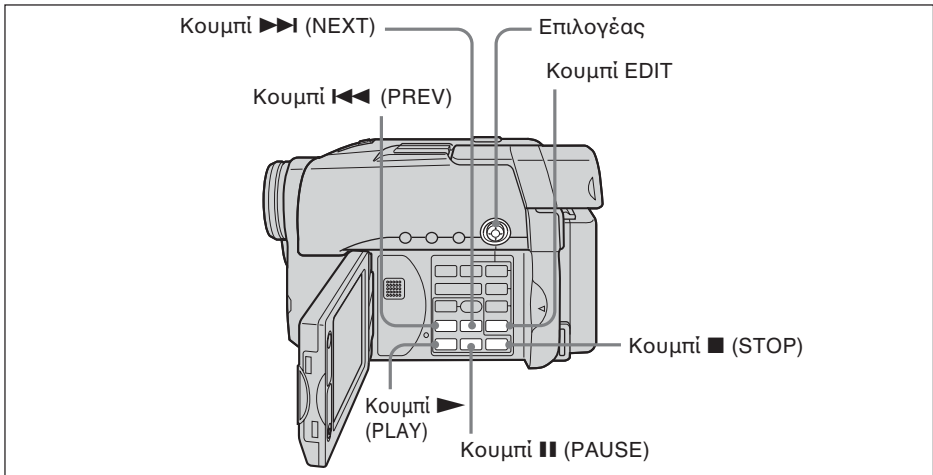
- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία της βιντεοκάμερας γίνεται μέσω του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, ο οποίος είναι συνδεδεμένος σε πρίζα.
- Εάν αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή κατά τη διάρκεια της διαμόρφωσης, ο δίσκος ενδέχεται να μην διαμορφωθεί σωστά ή να καταστραφεί, με συνέπεια να μην είναι δυνατή η εγγραφή του.
- Μην προκαλείτε κραδασμούς ή δονήσεις στη βιντεοκάμερα κατά τη διάρκεια της διαμόρφωσης.
- Η διαμόρφωση γίνεται μόνο σε δίσκους DVD-RW. Δεν είναι δυνατή η διαγραφή εγγεγραμμένων δεδομένων από δίσκους DVD-R.

Συμβουλή

- Η διαμόρφωση ενός δίσκου DVD-RW σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO διαρκεί περίπου 10 δευτερόλεπτα και η διαμόρφωση ενός DVD-RW σε κατάσταση λειτουργίας VR περίπου 40 δευτερόλεπτα.
- Όταν διαμορφώνετε έναν οριστικοποιημένο δίσκο, ο δίσκος που θα προκύψει σε κάθε μία από τις ακόλουθες καταστάσεις λειτουργίας είναι:
 - Λειτουργία VIDEO: μη οριστικοποιημένος
 - Λειτουργία VR: οριστικοποιημένοςΜπορείτε να εγγράψετε πρόσθετες σκηνές ή να επεξεργαστείτε έναν οριστικοποιημένο δίσκο σε λειτουργία VR.

Επιλογή της σειράς αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερά σας – Λίστα αναπαραγωγής

Μπορείτε να επεξεργαστείτε τη Λίστα αναπαραγωγής στα DVD-RW που έχουν εγγραφεί σε κατάσταση λειτουργίας VR. Η Λίστα αναπαραγωγής είναι μια λίστα που χρησιμοποιείται για την αλλαγή της σειράς των σκηνών κατά την αναπαραγωγή σύμφωνα με τον τρόπο που επιθυμείτε. Δεν συμβαίνει καμία αλλαγή στις πρωτότυπες σκηνές ακόμα και μετά την επεξεργασία ή τη διαγραφή αυτών στη λίστα αναπαραγωγής.




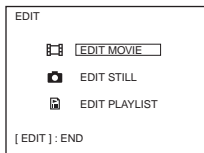
Σημειώσεις

- Η λίστα αναπαραγωγής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε κατάσταση λειτουργίας VR.
- Μην αφαιρείτε την μπαταρία ή το μετασχηματιστή εναλλασσομένου ρεύματος από την βιντεοκάμερά σας κατά τη διάρκεια επεξεργασίας. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο δίσκο.

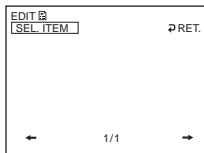
Καταχώρηση ταινιών ή φωτογραφιών στη λίστα αναπαραγωγής

Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο σε κατάσταση λειτουργίας VR δίσκο DVD-RW στη βιντεοκάμερά σας.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Πατήστε EDIT.
Εμφανίζεται η οθόνη για την επιλογή του αντικειμένου επεξεργασίας.

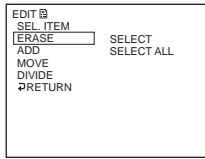


- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EDIT PLAYLIST].
Εμφανίζεται η οθόνη επεξεργασίας της λίστας αναπαραγωγής.

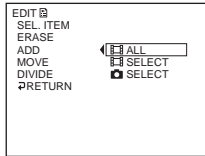


Επιλογή της σειράς αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερά σας – Λίστα αναπαραγωγής

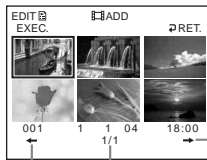
- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SEL.ITEM].



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [ADD].



- 6 Επιλέξτε [SELECT] (ταινίες) ή [SELECT] (φωτογραφίες) με τον επιλογέα.
Εμφανίζεται μια λίστα με τις ταινίες ή τις φωτογραφίες του δίσκου σε μικρή κλίμακα.

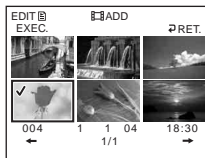


Μετακίνηση προς τα εμπρός της σελίδας.

Δείχνει την τρέχουσα σελίδα/σύνολο σελίδων.

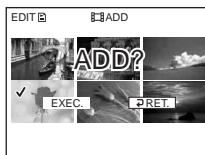
Μετακίνηση προς τα πίσω της σελίδας.

- 7 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε τη σκηνή που θα προστεθεί στη Λίστα αναπαραγωγής.
Η επιλεγμένη σκηνή σημειώνεται με ✓.
Επαναλάβετε αυτό το βήμα για την επιλογή πολλαπλών σκηνών.



Πατώντας ►, αρχίζει η αναπαραγωγή της τελευταίας σκηνής. Πατήστε ■ για να επιστρέψετε στην οθόνη και να επιλέξετε άλλες σκηνές.

- 8 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.] .
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 9** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Οι επιλεγμένες ταινίες ή φωτογραφίες καταχωρούνται στη Λίστα αναπαραγωγής. Όταν μια φωτογραφία προστίθεται στη Λίστα αναπαραγωγής, μετατρέπεται και καταχωρείται ως ένα νέο αρχείο ταινίας στο φάκελο. Εμφανίζεται και πάλι η οθόνη επεξεργασίας της Λίστας αναπαραγωγής μόλις ολοκληρωθεί η καταχώρηση.

Για την ταυτόχρονη καταχώρηση όλων των ταινιών

Επιλέξτε  [ALL] στο βήμα 6.


Για την ταυτόχρονη καταχώρηση όλων των φωτογραφιών

Ανατρέξτε στην ενότητα "Μετατροπή όλων των φωτογραφιών ενός δίσκου σε αρχείο ταινίας – Photomovie" στη σελίδα 79.

Για ακύρωση της καταχώρησης


Πατήστε EDIT σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 8.

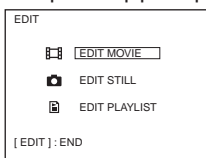
Συμβουλές

- Στη Λίστα αναπαραγωγής μπορούν να καταχωρηθούν μέχρι 999 σκηνές.
- Μόνο ταινίες μορμά MPEG μπορούν να καταχωρηθούν στη Λίστα αναπαραγωγής. Οι φωτογραφίες που έχουν εγγραφεί σε μορμά JPEG μετατρέπονται σε μορμά MPEG όταν καταχωρούνται στη Λίστα αναπαραγωγής. Οι πρωτότυπες φωτογραφίες παραμένουν σε μορμά JPEG.
- Οι φωτογραφίες που έχουν μετατραπεί σε μορμά ταινίας σημειώνονται με την ένδειξη .

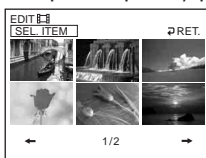
Μετατροπή όλων των φωτογραφιών ενός δίσκου σε αρχείο ταινίας – Photomovie

Όλες οι φωτογραφίες σε έναν δίσκο αποθηκεύονται ως μία ταινία όταν δημιουργείτε ένα Photomovie. Η αποθήκευση των φωτογραφιών ως μία ταινία σας επιτρέπει την καταχώρηση περισσότερων σκηνών στη Λίστα αναπαραγωγής. Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο με φωτογραφίες δίσκο DVD-RW στη βιντεοκάμερά σας.

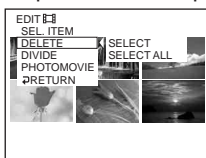
- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Πατήστε EDIT.
Εμφανίζεται η οθόνη για την επιλογή του αντικειμένου επεξεργασίας.



- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EDIT MOVIE].
Εμφανίζεται η οθόνη επεξεργασίας ταινίας.




- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SEL. ITEM].



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [PHOTOMOVIE].
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.




- 6 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Όλες οι φωτογραφίες στο δίσκο αποθηκεύονται σε ένα ενιαίο αρχείο ταινίας. Οι φωτογραφίες που έχουν αποθηκευτεί ως ταινία σημειώνονται με την ένδειξη .
Εμφανίζεται και πάλι η οθόνη επιλογής στοιχείου μόλις ολοκληρωθεί η αποθήκευση.

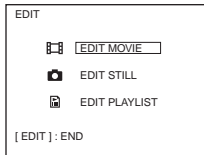
Για ακύρωση της αποθήκευσης

Πατήστε EDIT σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 5.

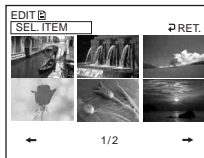
Διαγραφή άχρηστων σκηνών από τη Λίστα αναπαραγωγής

Η διαγραφή σκηνών που δεν χρειάζεστε από τη λίστα αναπαραγωγής δεν επηρεάζει τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στο δίσκο. Τοποθετήστε πρώτα ένα δίσκο DVD-RW με λίστα αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερά σας.

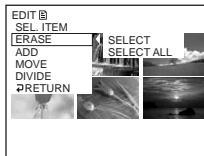
- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Πατήστε EDIT.
Εμφανίζεται η οθόνη για την επιλογή του αντικειμένου επεξεργασίας.



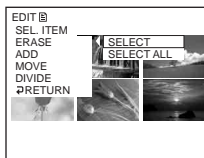
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EDIT PLAYLIST].
Εμφανίζεται η οθόνη επεξεργασίας της λίστας αναπαραγωγής.



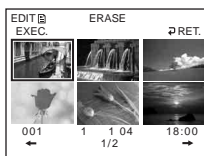
- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SEL. ITEM].



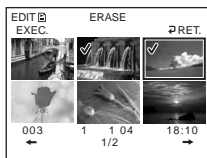
- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [ERASE].



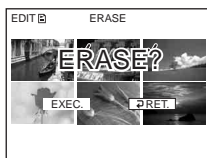
- 6 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SELECT].
Εμφανίζεται μια λίστα με τις σκηνές που είναι καταχωρημένες στη λίστα αναπαραγωγής σε μικρή κλίμακα.



- 7** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε τη σκηνή που θα διαγράψετε.
Η επιλεγμένη σκηνή σημειώνεται με την ένδειξη ✓.
Επαναλάβετε αυτό το βήμα για τη διαγραφή πολλαπλών σκηνών.



- Πατώντας ►, αρχίζει η αναπαραγωγή της τελευταίας σκηνής. Πατήστε ■ για να επιστρέψετε στην οθόνη και να επιλέξετε άλλες σκηνές.
- 8** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 9** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Οι επιλεγμένες σκηνές διαγράφονται από τη λίστα αναπαραγωγής.
Εμφανίζεται και πάλι η οθόνη επεξεργασίας της λίστας αναπαραγωγής μόλις ολοκληρωθεί η διαγραφή.

Για την ταυτόχρονη διαγραφή όλων των σκηνών

Επιλέξτε [SELECT ALL] στο βήμα 6 και κατόπιν εκτελέστε το βήμα 9.

Για την ακύρωση της διαγραφής


Πατήστε EDIT σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 8.

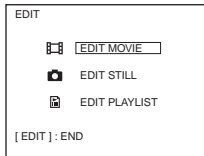
Συμβουλή

Οι φωτογραφίες που καταχωρούνται σε λίστα αναπαραγωγής μετατρέπονται σε αρχείο ταινίας μορμ MPEG. Αν διαγράψετε φωτογραφίες από τη λίστα αναπαραγωγής, το αρχείο ταινίας που μετατράπηκε από τις φωτογραφίες δεν διαγράφεται. Για να διαγράψετε ένα αρχείο ταινίας από το φάκελο ταινιών, ανατρέξτε στην ενότητα "Διαγραφή ταινιών/φωτογραφιών" (σελίδα 89).

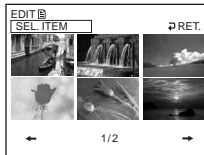
Αλλαγή της σειράς στη Λίστα αναπαραγωγής

Τοποθετήστε πρώτα ένα δίσκο DVD-RW με Λίστα αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερά σας.

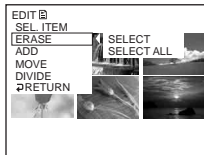
- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση 
(Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Πατήστε EDIT.
Εμφανίζεται η οθόνη για την επιλογή του αντικειμένου επεξεργασίας.



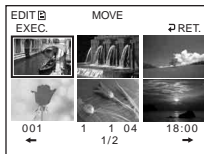
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EDIT PLAYLIST].
Εμφανίζεται η οθόνη επεξεργασίας της λίστας αναπαραγωγής.



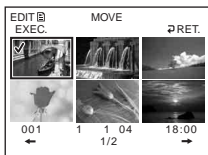
- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SEL. ITEM].



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [MOVE].
Εμφανίζεται μια λίστα με τις σκηνές που είναι καταχωρημένες στη λίστα αναπαραγωγής σε μικρή κλίμακα.



- 6** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε τη σκηνή που θα μετακινήσετε.
Η επιλεγμένη σκηνή σημειώνεται με την ένδειξη ✓.
Επαναλάβετε αυτό το βήμα αν θέλετε να μετακινήσετε και άλλες σκηνές.



Πατώντας ►, αρχίζει η αναπαραγωγή της τελευταίας σκηνής. Πατήστε ■ για να επιστρέψετε στην οθόνη και να επιλέξετε άλλες σκηνές.

- 7** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Εμφανίζεται η οθόνη προορισμού της μετακίνησης.



- 8** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να τοποθετήσετε τη λωρίδα προορισμού μετακίνησης στο σημείο όπου θέλετε να μετακινήσετε τις σκηνές.
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 9** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Η επιλεγμένη σκηνή στο βήμα 6 μετακινείται στην καθορισμένη θέση.
Όταν έχετε επιλέξει πολλαπλές σκηνές, οι σκηνές μετακινούνται σύμφωνα με τη σειρά που εμφανίζονται στη λίστα αναπαραγωγής.
Εμφανίζεται και πάλι η οθόνη επεξεργασίας της λίστας αναπαραγωγής μόλις ολοκληρωθεί η μετακίνηση.

Για ακύρωση της αλλαγής σειράς

Πατήστε EDIT σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 8.


Διαχωρισμός μιας ταινίας στη Λίστα αναπαραγωγής

Μπορείτε να κάνετε διαχωρισμό μιας ταινίας σε 2 σκηνές. Ο διαχωρισμός μιας ταινίας σε σκηνές σε μια Λίστα αναπαραγωγής δεν επηρεάζει τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στο δίσκο.

Τοποθετήστε πρώτα ένα δίσκο DVD-RW με Λίστα αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερά σας.

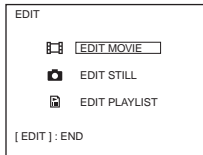
Σημείωση

Δεν είναι δυνατός ο διαχωρισμός μιας ταινίας που έχει δημιουργηθεί από τη μετατροπή φωτογραφιών.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

- 2 Πατήστε EDIT.

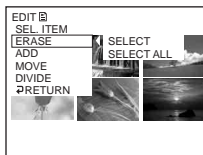
Εμφανίζεται η οθόνη για την επιλογή του αντικειμένου επεξεργασίας.



- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EDIT PLAYLIST]. Εμφανίζεται η οθόνη επεξεργασίας της Λίστας αναπαραγωγής.

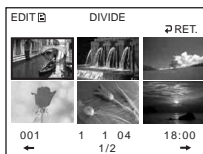


- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SEL. ITEM].



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [DIVIDE].

Εμφανίζεται μια λίστα με τις σκηνές που είναι καταχωρημένες στη Λίστα αναπαραγωγής σε μικρή κλίμακα.



- 6** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε τη σκηνή που θα διαχωρίσετε.
Αρχίζει η αναπαραγωγή της επιλεγμένης σκηνής.



Χρόνος προόδου

Συνολικός χρόνος των επιλεγμένων σκηνών

- 7** Πατήστε το κουμπί στο κέντρο του επιλογέα στο σημείο όπου θέλετε να διαχωρίσετε την ταινία σε σκηνές.
Η ταινία ταινιάματα.



Αφού επιλέξετε ►► χρησιμοποιώντας τον επιλογέα, ρυθμίστε το σημείο διαχωρισμού με μεγαλύτερη ακρίβεια.

Σημείωση

Ενδέχεται να υπάρξει μια μικρή χρονική καθυστέρηση από τη στιγμή που πατάτε ◀◀/▶▶ έως το πραγματικό σημείο τομής, καθώς η βιντεοκάμερα επιλέγει σημεία τομής με βάση υποδιαίρεσεις των 50 εκατοστών του δευτερολέπτου.

- 8** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.




- 9** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα πάλι για να επιλέξετε [EXEC.].
Αρχίζει ο διαχωρισμός της ταινίας. Εμφανίζεται και πάλι η οθόνη επεξεργασίας της λίστας αναπαραγωγής μόλις ολοκληρωθεί ο διαχωρισμός.

Για ακύρωση του διαχωρισμού

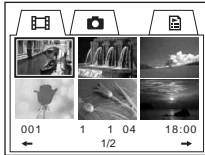
Πατήστε EDIT σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 8.


Εκτέλεση της Λίστας αναπαραγωγής

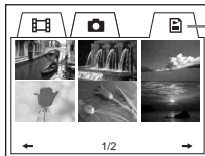
Τοποθετήστε πρώτα ένα δίσκο DVD-RW με Λίστα αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερά σας.

- 1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

Εμφανίζεται η οθόνη ευρετηρίου εικόνων.



- 2 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε την καρτέλα  (Λίστα αναπαραγωγής). Εμφανίζεται μια λίστα με τις σκηνές που είναι καταχωρημένες στη Λίστα αναπαραγωγής σε μικρή κλίμακα.



Καρτέλα Λίστα αναπαραγωγής

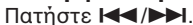
- 3 Πατήστε .

Αρχίζει η εκτέλεση της Λίστας αναπαραγωγής. Οι φωτογραφίες εμφανίζονται στην οθόνη LCD για μικρό χρονικό διάστημα. Μετά την αναπαραγωγή όλων των καταχωρημένων σκηνών, εμφανίζεται πάλι η οθόνη ευρετηρίου εικόνων.

Για εκκίνηση της αναπαραγωγής από μια συγκεκριμένη σκηνή

Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε τη σκηνή. Η αναπαραγωγή αρχίζει από την επιλεγμένη σκηνή.

Για εμφάνιση άλλης σκηνής κατά την αναπαραγωγή

Πατήστε .

Για παύση της σκηνής

Πατήστε .

Για ακύρωση της αναπαραγωγής

Πατήστε .

Επεξεργασία των πρωτότυπων δεδομένων

Πρωτότυπα δεδομένα είναι οι ταινίες και οι φωτογραφίες που είναι αποθηκευμένες στο δίσκο. Μπορείτε να επεξεργαστείτε τα πρωτότυπα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα σε δίσκο DVD- RW εγγεγραμμένο σε κατάσταση λειτουργίας VR. Η επεξεργασία των πρωτότυπων δεδομένων επηρεάζει τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στο δίσκο.

Διαχωρισμός ταινίας

Με αυτή τη λειτουργία γίνεται διαχωρισμός των πρωτότυπων δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο δίσκο.

Τοποθετήστε πρώτα ένα δίσκο DVD-RW όπου έχει εγγραφεί ταινία στη βιντεοκάμερά σας.

Σημειώσεις

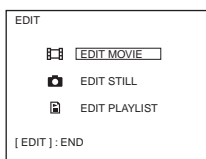
- Δεν είναι δυνατός ο διαχωρισμός φωτογραφιών και φωτογραφιών που έχουν μετατραπεί σε ταινία.
- Όταν η ταινία καταχωρείται στη λίστα αναπαραγωγής, ο διαχωρισμός της πρωτότυπης ταινίας δεν επηρεάζει την ταινία στη λίστα αναπαραγωγής.

1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση

(Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

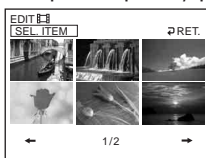
2 Πατήστε EDIT.

Εμφανίζεται η οθόνη για την επιλογή του αντικειμένου επεξεργασίας.

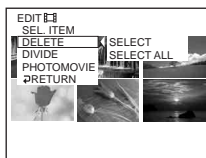


3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EDIT MOVIE].

Εμφανίζεται η οθόνη επεξεργασίας ταινίας.

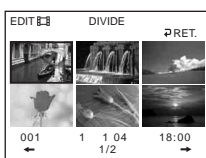


4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SEL. ITEM].



5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [DIVIDE].

Εμφανίζεται μια λίστα με τις ταινίες του δίσκου σε μικρή κλίμακα.



- 6 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε τη σκηνή που θα διαχωρίσετε.
Αρχίζει η αναπαραγωγή της επιλεγμένης ταινίας.



Χρόνος προόδου

Συνολικός χρόνος των επιλεγμένων σκηνών

- 7 Πατήστε τον επιλογέα στο κέντρο στο σημείο όπου θέλετε να διαχωρίσετε την ταινία σε σκηνές.
Η ταινία σταματά.



Αφού επιλέξετε ►► χρησιμοποιώντας τον επιλογέα, ρυθμίστε το σημείο διαχωρισμού με μεγαλύτερη ακρίβεια.

Σημείωση

Ενδέχεται να υπάρξει μια μικρή χρονική καθυστέρηση από τη στιγμή που πατάτε ◀◀/▶▶ έως το πραγματικό σημείο τομής, καθώς η βιντεοκάμερα επιλέγει σημεία τομής με βάση υποδιαιρέσεις των 50 εκατοστών του δευτερολέπτου.

- 8 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 9 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα πάλι για να επιλέξετε [EXEC.].
Αρχίζει ο διαχωρισμός της ταινίας. Εμφανίζεται και πάλι η οθόνη επεξεργασίας ταινίας μόλις ολοκληρωθεί ο διαχωρισμός.

Για ακύρωση του διαχωρισμού


Πατήστε EDIT σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 8.

Διαγραφή ταινιών/φωτογραφιών

Με αυτή τη λειτουργία γίνεται διαγραφή των δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο δίσκο.
Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο δίσκο DVD-RW στη βιντεοκάμερά σας.

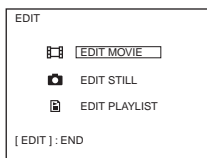
Σημειώσεις

- Κατά τη διαγραφή ταινιών, οι ταινίες που είναι καταχωρημένες στη λίστα αναπαραγωγής διαγράφονται επίσης.
- Η διαγραφή σκηνών ενδέχεται να μην επαρκεί για τη δημιουργία κενού χώρου για την πρόσθετη εγγραφή ταινιών ή φωτογραφιών.

1 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).

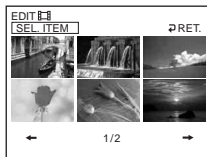
2 Πατήστε EDIT.

Εμφανίζεται η οθόνη για την επιλογή του αντικειμένου επεξεργασίας.

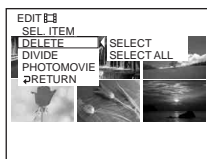


3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EDIT MOVIE] ή [EDIT STILL].

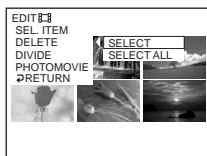
Εμφανίζεται η οθόνη επεξεργασίας της ταινίας ή της φωτογραφίας.



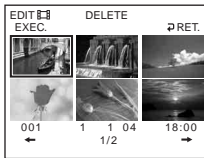
4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SEL. ITEM].



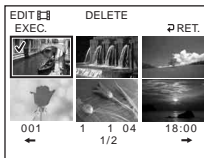
5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [DELETE].



- 6** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [SELECT].
Εμφανίζεται μια λίστα με τις ταινίες ή τις φωτογραφίες του δίσκου σε μικρή κλίμακα.

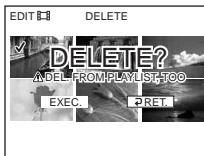


- 7** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε μια σκηνή.
Η επιλεγμένη σκηνή σημειώνεται με την ένδειξη ✓.
Επαναλάβετε αυτό το βήμα για την επιλογή πολλαπλών ταινιών ή φωτογραφιών.



Πατώντας ►, αρχίζει η αναπαραγωγή της τελευταίας σκηνής. Πατήστε ■ για να επιστρέψετε στην οθόνη και να επιλέξετε άλλες.

- 8** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Εμφανίζεται η οθόνη επιβεβαίωσης.



- 9** Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [EXEC.].
Οι επιλεγμένες ταινίες ή φωτογραφίες διαγράφονται από το δίσκο. Όταν η διαγραφή ολοκληρωθεί, εμφανίζεται πάλι η οθόνη επιλογής στοιχείου.

Για την ταυτόχρονη διαγραφή όλων των ταινιών/φωτογραφιών του φακέλου

Επιλέξτε [SELECT ALL] στο βήμα 6.

Για ακύρωση της διαγραφής

Πατήστε EDIT σε οποιοδήποτε βήμα από το 3 έως το 8.

Συμβουλή

Για τη διαγραφή όλων των ταινιών και των φωτογραφιών του δίσκου, εκτελέστε διαμόρφωση (σελίδα 74).


Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή σας – Εισαγωγή

Για τη σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή σας απαιτείται η εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης USB και λογισμικού εφαρμογής.

Το πρόγραμμα οδήγησης USB καθώς και το λογισμικό της εφαρμογής που απαιτούνται για την επεξεργασία σκηνών, βρίσκονται στο CD-ROM που παρέχεται με τον υπολογιστή σας. Η σύνδεση της βιντεοκάμερας με τον υπολογιστή σας μέσω καλωδίου USB σας δίνει τη δυνατότητα να κάνετε τα παρακάτω με τη βιντεοκάμερα σας:

- Αντιγραφή εγγεγραμμένων σκηνών στον υπολογιστή σας
- Προβολή σκηνών στον υπολογιστή σας
- Επεξεργασία σκηνών που έχουν αντιγραφεί στον υπολογιστή σας
- Αντιγραφή δίσκου
- Δημιουργία πρωτότυπου DVD χρησιμοποιώντας εγγεγραμμένες σκηνές που βρίσκονται αποθηκευμένες στον υπολογιστή σας.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με τον υπολογιστή σας, οι σκηνές ενδέχεται να μην μεταφέρονται σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, ορίστε την επιλογή [USB SPEED] σε [FULL-SPEED] στο μενού  (SETUP MENU) στις ρυθμίσεις SETUP.
- Ανάλογα με την εφαρμογή λογισμικού, το μέγεθος αρχείου μπορεί να αυξάνει όταν ανοίγετε το αρχείο μιας φωτογραφίας.
- Η επικοινωνία μεταξύ της βιντεοκάμερας και του υπολογιστή σας ίσως δεν αποκατασταθεί όταν ο υπολογιστής επανέλθει σε κανονική λειτουργία μετά από κατάσταση Suspend/Resume ή Sleep.
- Το λογισμικό του παρεχόμενου CD-ROM δεν λειτουργεί σε λειτουργικό Mac OS ή Mac OSX.

Συμβουλή

- Η βιντεοκάμερά σας είναι συμβατή με USB υψηλής ταχύτητας (USB 2.0). Μπορείτε να μεταφέρετε δεδομένα με μεγαλύτερη ταχύτητα χρησιμοποιώντας έναν υπολογιστή συμβατό με USB υψηλής ταχύτητας.
- Όταν συνδέετε μια διασύνδεση USB που δεν είναι συμβατή με USB υψηλής ταχύτητας, ο ρυθμός μετάδοσης δεδομένων θα είναι ίδιος με αυτόν του USB 1.1 (USB πλήρους ταχύτητας).

Απαιτήσεις συστήματος

Λειτουργικό σύστημα:

Microsoft Windows Me, Microsoft Windows 2000 Professional, Microsoft Windows XP Home Edition ή Microsoft Windows XP Professional. Το παραπάνω λειτουργικό σύστημα πρέπει να είναι εγκατεστημένο από το εργοστάσιο. Δεν παρέχονται εγγυήσεις για τις λειτουργίες εάν έχει γίνει αναβάθμιση στα λειτουργικά συστήματα που αναφέρονται παραπάνω ή σε περιβάλλον με διάφορους τομείς εκκίνησης.

CPU:

Τουλάχιστον: Intel Pentium III στα 500 MHz ή ταχύτερη (συνιστάται Intel Pentium III στο 1 GHz ή ταχύτερη)

Εφαρμογή:

DirectX 8.0a ή νεότερη

Σύστημα ήχου:

Κάρτα στερεοφωνικού ήχου 16 bit και στερεοφωνικά ηχεία

Μνήμη:

64 MB ή μεγαλύτερη

Σκληρός δίσκος:

Διαθέσιμος χώρος που απαιτείται για την εγκατάσταση: τουλάχιστον 250 MB
Διαθέσιμος χώρος που συνιστάται: τουλάχιστον 2 GB (ανάλογα με το μέγεθος των αρχείων)

Θθόνη:

Κάρτα γραφικών με 4 MB ή περισσότερο VRAM, μικρότερη ανάλυση 800 × 600 Hi (βάθος χρώματος 16 bit, 65 000 χρώματα), δυνατότητα προγράμματος οδήγησης εμφάνισης DirectDraw (Σε ανάλυση 800 × 600 ή μικρότερη, με 256 χρώματα και λιγότερα, το προϊόν δε θα λειτουργεί σωστά.)

Θύρα USB:

Παρέχεται ως βασικός εξοπλισμός.

Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του υπολογιστή για πληροφορίες σχετικά με τις υποδοχές σύνδεσης και την εφαρμογή επεξεργασίας του υπολογιστή σας.

Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB

Ξεκινήστε την παρακάτω διαδικασία προτού συνδέσετε το καλώδιο USB στον υπολογιστή σας.

Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης USB για να ελέγχετε τη βιντεοκάμερα από τον υπολογιστή σας.

Αν χρησιμοποιείτε Windows 2000 Professional ή Windows XP Home Edition/ Professional
Συνδεθείτε ως διαχειριστής.

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και περιμένετε να ολοκληρωθεί η φόρτωση των Windows. Αν ο υπολογιστής σας είναι ήδη ενεργοποιημένος, κλείστε όλες τις εφαρμογές.
- 2 Τοποθετήστε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας. Εμφανίζεται το παράθυρο με το μενού εγκατάστασης.



Αν δεν εμφανιστεί το μενού, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer] και μετά στα [ImageMixer] (CD-ROM Drive). Μετά από λίγο θα εμφανιστεί το παράθυρο με το μενού.

- 3 Μετακινήστε το δείκτη του ποντικιού στο [USB Driver] και κάντε κλικ. Ανοίγει το πρόγραμμα του οδηγού InstallShield.



- 4 Πατήστε [Next]. Αρχίζει η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB. Μετά από λίγο θα εμφανιστεί το παράθυρο [InstallShield Wizard Complete].



- 5 Πατήστε [Finish]. Η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB ολοκληρώθηκε.

Σημείωση

Αν συνδέσετε το καλώδιο USB προτού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB, δεν θα γίνει σωστή εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB στο σύστημα. Εγκαταστήστε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB ακολουθώντας τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα "Αν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB" (σελίδα 98).

Εγκατάσταση λογισμικού

Εγκαταστήστε το λογισμικό ImageMixer Ver.1.5 για Sony DVD Handycam (στο εξής θα αναφέρεται απλώς ως ImageMixer) το οποίο διαθέτει δυνατότητα διαχείρισης των ταινιών και φωτογραφιών που αντιγράφετε από τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή σας και το λογισμικό WINASPI που διαχειρίζεται την εγγραφή δεδομένων σε δίσκους CD-R/CD-RW.

1 Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB, επιλέξτε [ImageMixer] στο παράθυρο μενού.

Το πρόγραμμα του οδηγού εγκατάστασης ανοίγει και εμφανίζεται το παράθυρο [Choose Setup Language].

Αν δεν εμφανιστεί το μενού, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [My Computer] και μετά στα [ImageMixer] (CD-ROM Drive). Μετά από λίγο θα εμφανιστεί το παράθυρο με το μενού.



2 Επιλέξτε τη γλώσσα που θέλετε και πατήστε [OK].



3 Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη. Όταν εμφανιστεί η οθόνη [Setup Type], βεβαιωθείτε ότι η επιλογή [PAL] είναι ενεργοποιημένη και συνεχίστε τη διαδικασία. Εμφανίζεται το παράθυρο [InstallShield Wizard Complete].



4 Πατήστε [Finish].

Η εγκατάσταση του ImageMixer ολοκληρώθηκε. Εμφανίζεται το παράθυρο εγκατάστασης του WINASPI.



5 Πατήστε [OK] και ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη.

6 Όταν εμφανιστεί το παράθυρο [InstallShield Wizard Complete], πατήστε [Finish].

7 Βγάλτε το CD-ROM από τη μονάδα CD-ROM αφού κάνει επανεκκίνηση ο υπολογιστής.

Σημείωση

Αν ο υπολογιστής δεν διαθέτει την εφαρμογή DirectX 8.0a ή νεότερη έκδοση, τότε αρχίζει η εγκατάσταση του DirectX. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στα μηνύματα στην οθόνη και κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

Σχετικά με το WINASPI

Για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία εγγραφής CD ImageMixer, πρέπει να εγκαταστήσετε το WINASPI. Εάν είχε προηγουμένως εγκατασταθεί κάποια άλλη εφαρμογή εγγραφής, η λειτουργία εγγραφής του ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά. Σε αυτήν την περίπτωση, εγκαταστήστε ξανά την αρχική εφαρμογή και αντικαταστήστε το WINASPI. Η λειτουργία εγγραφής CD ImageMixer ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά.




Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή σας – Εισαγωγή

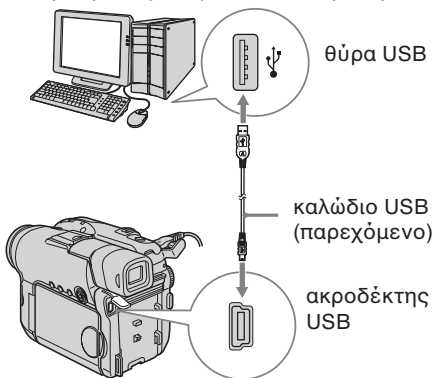
Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή

Σημειώσεις

- Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης USB προτού συνδέσετε τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή σας. Αν συνδέσετε πρώτα τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή, δεν θα γίνει σωστά η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB.
- Μπορείτε να συνδέσετε μόνο μία βιντεοκάμερα σε έναν υπολογιστή.
- Αν συνδέσετε τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή μέσω ενός διανομέα USB ή μιας θύρας USB που δεν αποτελεί βασικό εξοπλισμό του υπολογιστή, οι λειτουργίες της βιντεοκάμερας δεν είναι εγγυημένες.
- Δεν παρέχονται εγγυήσεις για τις λειτουργίες σε όλα τα προτεινόμενα περιβάλλοντα.

Για τους χρήστες Microsoft Windows XP

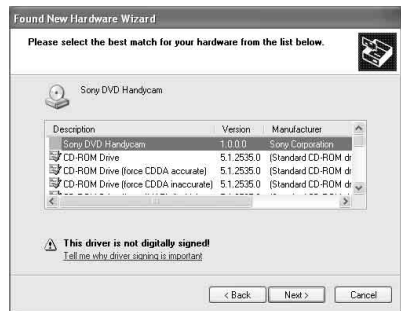
- 1 Συνδέστε το μετασχηματιστή ρεύματος στη βιντεοκάμερά σας.
- 2 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 3 Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 4 Συνδέστε το καλώδιο USB που συνοδεύει τη βιντεοκάμερα στον ακροδέκτη  (USB) της κάμερας και στη θύρα  (USB) του υπολογιστή.



Ο υπολογιστής σας αναγνωρίζει τη βιντεοκάμερα και ανοίγει το παράθυρο [Found New Hardware Wizard].



- 5 Επιλέξτε [Install the software automatically (Recommended)] και πατήστε [Next].



- 6 Βεβαιωθείτε ότι είναι επιλεγμένο το στοιχείο [Sony DVD Handycam] και πατήστε [Next]. Επιλέξτε [Sony DVD Handycam] αν δεν είναι επιλεγμένο. Εμφανίζεται το παράθυρο [Completing the Found New Hardware Wizard].

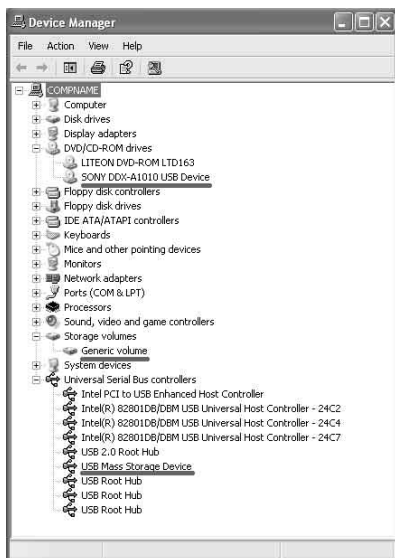


Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή σας – Εισαγωγή




- 7** Πατήστε [Finish].
Η σύνδεση μεταξύ της βιντεοκάμερας και του υπολογιστή ολοκληρώθηκε.

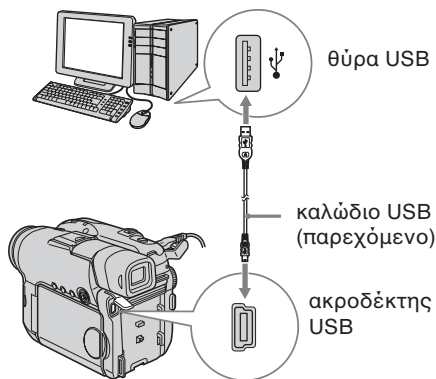
Για να επιβεβαιώσετε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB

- 1 Πατήστε [Start] → [Control Panel].
- 2 Πατήστε [Performance and Maintenance] → [System]. Εμφανίζεται το παράθυρο [System Properties].
- 3 Πατήστε την καρτέλα [Hardware].
- 4 Πατήστε [Device Manager]. Εμφανίζεται το παράθυρο [Device Manager].
- 5 Βεβαιωθείτε ότι στις μονάδες [DVD/CD-ROM drives] εμφανίζεται το [SONY DDX-A1010 USB Device], στους τόμους αποθήκευσης [Storage volumes] το [Generic volume] και στους ελεγκτές [Universal Serial Bus controllers] το [USB Mass Storage Device] αντίστοιχα.
Αν εμφανιστούν όλες οι συσκευές, το πρόγραμμα οδήγησης USB έχει εγκατασταθεί σωστά. Αν κάποια από αυτές τις συσκευές δεν εμφανίζεται, εγκαταστήστε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα “Αν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB” (σελίδα 98).



Για τους χρήστες Microsoft Windows 2000

- 1 Συνδέστε το μετασχηματιστή ρεύματος στη βιντεοκάμερά σας.
- 2 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 3 Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 4 Συνδέστε το καλώδιο USB που συνοδεύει τη βιντεοκάμερα στον ακροδέκτη  (USB) της κάμερας και στη θύρα  (USB) του υπολογιστή.



Ο υπολογιστής σας αναγνωρίζει τη βιντεοκάμερα και ανοίγει το παράθυρο [Found New Hardware].



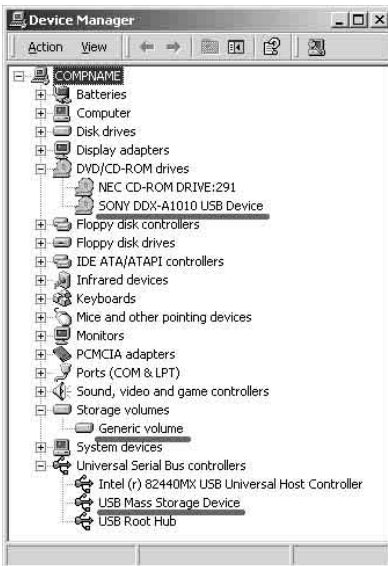
- 5** Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη. Η σύνδεση μεταξύ της βιντεοκάμερας και του υπολογιστή ολοκληρώθηκε.

Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή σας – Εισαγωγή


Για να επιβεβαιώσετε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB

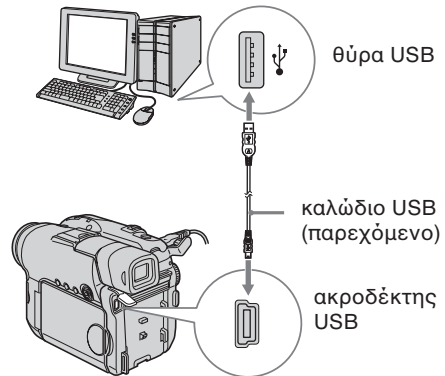
- 1 Πατήστε [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Πατήστε [System]. Εμφανίζεται το παράθυρο [System Properties].
- 3 Πατήστε την καρτέλα [Hardware].
- 4 Πατήστε [Device Manager]. Εμφανίζεται το παράθυρο [Device Manager].
- 5 Βεβαιωθείτε ότι στις μονάδες [DVD/CD-ROM drives] εμφανίζεται το [SONY DDX-A1010 USB Device], στους τόμους αποθήκευσης [Storage volumes] το [Generic volume] και στους ελεγκτές [Universal Serial Bus controllers] το [USB Mass Storage Device] αντίστοιχα.

Αν εμφανιστούν όλες οι συσκευές, το πρόγραμμα οδήγησης USB έχει εγκατασταθεί σωστά. Αν κάποια από αυτές τις συσκευές δεν εμφανίζεται, εγκαταστήστε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα “Αν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB” (σελίδα 98).



Για τους χρήστες Microsoft Windows Me

- 1 Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στη βιντεοκάμερά σας.
- 2 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 3 Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 4 Συνδέστε το καλώδιο USB που συνοδεύει τη βιντεοκάμερα στον ακροδέκτη ψ (USB) της κάμερας και στη θύρα ψ (USB) του υπολογιστή.



Ο υπολογιστής σας αναγνωρίζει τη βιντεοκάμερα και ανοίγει το παράθυρο [New Hardware Found].



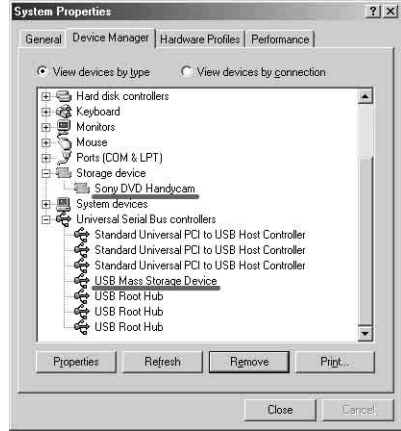
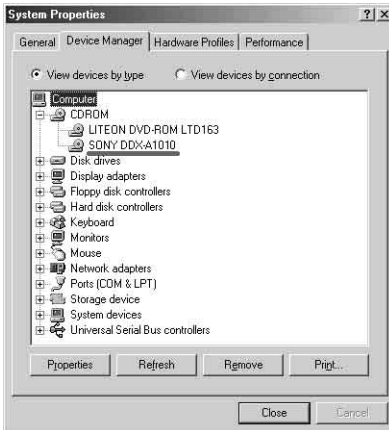
- 5 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη και εκτελέστε επανεκκίνηση του υπολογιστή σας. Η σύνδεση μεταξύ της βιντεοκάμερας και του υπολογιστή ολοκληρώθηκε.

Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή σας – Εισαγωγή

Για να επιβεβαιώσετε την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB

- 1 Πατήστε [Start] → [Settings] → [Control Panel].
- 2 Πατήστε [System].
Εμφανίζεται το παράθυρο [System Properties].
- 3 Πατήστε [Device Manager].
Εμφανίζεται το παράθυρο [Device Manager].
- 4 Βεβαιωθείτε ότι στη μονάδα [CDROM] εμφανίζεται το [SONY DDX-A1010], στις συσκευές αποθήκευσης [Storage device] το [Sony DVD Handycam] και στους [Universal Serial Bus controllers] το [USB Mass Storage Device] (σελίδα 98).

Αν εμφανιστούν όλες οι συσκευές, το πρόγραμμα οδήγησης USB έχει εγκατασταθεί σωστά. Αν κάποια από αυτές τις συσκευές δεν εμφανίζεται, εγκαταστήστε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα "Αν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB"



Για την αποσύνδεση του καλωδίου USB

- 1 Μετακινήστε το δείκτη του ποντικιού στο εικονίδιο [Unplug or Eject Hardware] στη γραμμή εργασιών και κάντε κλικ για να καταργηθεί η τρέχουσα μονάδα.



- 2 Αφού εμφανιστεί το παράθυρο [Safe to Remove Hardware], αποσυνδέστε το καλώδιο USB και απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα.

Σημειώσεις

- Σιγουρευτείτε ότι απενεργοποιήσατε τη βιντεοκάμερα μετά την αποσύνδεση του καλωδίου USB από τον υπολογιστή σας. Αν απενεργοποιήσατε τη βιντεοκάμερα χωρίς να την αποσυνδέσετε από τον υπολογιστή ενδέχεται η αποσύνδεση να μην ολοκληρωθεί σωστά.
- Μην αποσυνδέετε ποτέ το καλώδιο USB όταν η λυχνία ACCESS είναι κόκκινη. Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο δίσκο.


Αν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB

Η καταχώρηση του προγράμματος οδήγησης USB δεν έγινε σωστά επειδή η βιντεοκάμερά σας ήταν συνδεδεμένη στον υπολογιστή προτού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB. Τα εσφαλμένα δεδομένα του προγράμματος οδήγησης USB θα διαγραφούν αφού επανεγκαταστήσετε σωστά το πρόγραμμα οδήγησης. Ακολουθήστε τα εξής βήματα για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης USB.


- 1 Αποσυνδέστε τη βιντεοκάμερα από τον υπολογιστή ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα "Για την αποσύνδεση του καλωδίου USB" (σελίδα 97).
- 2 Εγκαταστήστε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB ακολουθώντας τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα "Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB" (σελίδα 92).
- 3 Εκτελέστε επανεκκίνηση του υπολογιστή, μόλις εξαφανιστεί το παράθυρο "InstallShield Wizard complete".
- 4 Συνδέστε τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή ακολουθώντας τις οδηγίες της ενότητας "Σύνδεση της βιντεοκάμερας στον υπολογιστή" (σελίδα 94).
Η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB και η σύνδεση μεταξύ βιντεοκάμερας και υπολογιστή ολοκληρώθηκε.

Αναφορά στην ηλεκτρονική βοήθεια

Υπάρχει διαθέσιμη ηλεκτρονική βοήθεια για το ImageMixer στην οποία μπορείτε να βρείτε λεπτομερείς οδηγίες λειτουργίας για το λογισμικό ImageMixer.

- 1 Πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται επάνω δεξιά στην οθόνη.
Ή πατήστε [Start] → [Programs] ([All Programs] στα Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [Help]. Εμφανίζεται το παράθυρο βοήθειας του ImageMixer.
- 2 Αναζητήστε τις πληροφορίες που χρειάζεστε από τον πίνακα περιεχομένων.

Για τον τερματισμό της ηλεκτρονικής βοήθειας

Πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται επάνω δεξιά στο παράθυρο.

Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με το ImageMixer

Το ImageMixer είναι προϊόν της εταιρείας PIXELA Corporation. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του CD-ROM που συνοδεύει τη βιντεοκάμερά σας.




Προβολή σκηνών στον υπολογιστή σας

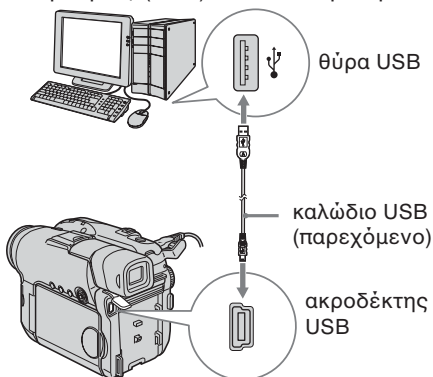
Πρέπει πρώτα να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης USB και το λογισμικό ImageMixer για να μπορείτε να προβάλετε στον υπολογιστή σας σκηνές αποθηκευμένες σε ένα δίσκο (σελίδα 92, 93).

Αν χρησιμοποιείτε Windows 2000 Professional ή Windows XP Home Edition/Professional,
συνδεθείτε ως διαχειριστής.

Προβολή σκηνών εγγεγραμμένων σε δίσκο




Μπορείτε να προβάλετε στον υπολογιστή σας σκηνές που είναι αποθηκευμένες σε δίσκο χωρίς οριστικοποίηση τοποθετώντας το δίσκο στη βιντεοκάμερα και συνδέοντας τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή.

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και περιμένετε την ολοκλήρωση της φόρτωσης των Windows.
- 2 Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στη βιντεοκάμερά σας.
- 3 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 4 Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 5 Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο δίσκο στη βιντεοκάμερά σας.
- 6 Συνδέστε το καλώδιο USB που συνοδεύει τη βιντεοκάμερα στον ακροδέκτη  (USB) της κάμερας και στη θύρα  (USB) του υπολογιστή.





- 7 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο [ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam] στην επιφάνεια εργασίας των Windows.
Ή πατήστε [Start] → [Programs] ([All Programs] στα Windows XP) → [PIXELA] → [ImageMixer] → [PIXELA ImageMixer Ver.1.5 for Sony DVD Handycam] στον υπολογιστή σας.
Το λογισμικό ImageMixer ξεκινά και εμφανίζεται το παράθυρο τίτλου.




- 8 Πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται στα αριστερά της οθόνης. Εμφανίζονται οι εικόνες μικρής κλίμακας των σκηνών που έχουν εγγραφεί στον δίσκο.
Αν δεν εμφανιστούν οι εικόνες μικρής κλίμακας, πατήστε  και στη συνέχεια .


Εικόνες μικρής κλίμακας






Πατήστε  για προβολή ταινιών και  για προβολή φωτογραφιών.

- 9** Κάντε διπλό κλικ στη σκηνή που θέλετε να προβληθεί από τις εικόνες μικρής κλίμακας.
Η επιλεγμένη σκηνή αντιγράφεται προσωρινά στον υπολογιστή και προβάλλεται στο παράθυρο προεπισκόπησης.
Για να επιστρέψετε στη λίστα με τις εικόνες μικρής κλίμακας, πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται κάτω δεξιά στην οθόνη.

Για αποθήκευση της σκηνής στον υπολογιστή

- 1 Κάντε κλικ στην εικόνα μικρής κλίμακας της σκηνής που θέλετε να αποθηκεύσετε.
- 2 Πατήστε .
Η επιλεγμένη σκηνή αποθηκεύεται στον υπολογιστή σας.

Για προβολή του άλμπουμ

- 1 Πατήστε .
- 2 Κάντε διπλό κλικ στη σκηνή που θέλετε να προβληθεί από τις εικόνες μικρής κλίμακας.
Προβάλλεται η επιλεγμένη σκηνή.
Αφού επιλέξετε μια ταινία, πατήστε  και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
Για να επιστρέψετε στη λίστα με τις εικόνες μικρής κλίμακας, πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται επάνω δεξιά στο παράθυρο.

Σημειώσεις

- Αν συνδέσετε το καλώδιο USB προτού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB, δεν θα γίνει σωστή καταχώρηση του προγράμματος οδήγησης USB. Εγκαταστήστε ξανά το πρόγραμμα οδήγησης USB ακολουθώντας τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα "Αν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης USB" (σελίδα 98).
- Η αποθήκευση της σκηνής στον υπολογιστή μπορεί να διαρκέσει λίγη ώρα, ανάλογα με τη λειτουργία εγγραφής (σελίδα 32) και το μήκος της ταινίας.
- Δεν μπορείτε να αφαιρέσετε το δίσκο από τη βιντεοκάμερά σας κατά τη διάρκεια προβολής των εικόνων μικρής κλίμακας στην οθόνη του υπολογιστή.
- Αν εμφανιστεί οποιαδήποτε πρόβλημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, κλείστε όλες τις εφαρμογές και εκτελέστε επανεκκίνηση του υπολογιστή.


Συμβουλές

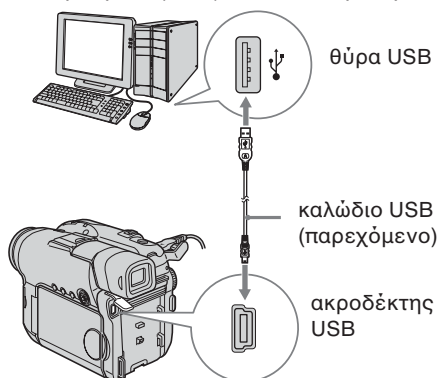
- Άλμπουμ ονομάζεται μια μονάδα όπου γίνεται η καταχώρηση και διαχείριση των ταινιών και των φωτογραφιών που αποθηκεύονται από τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή σας.
- Οι φωτογραφίες που έχουν μετατραπεί σε ταινία δεν εμφανίζονται.



Δημιουργία αντιγράφου ενός δίσκου – Αντιγραφή δίσκου

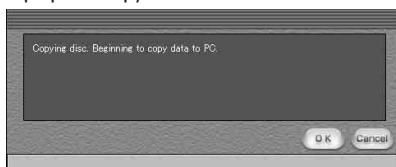
Δημιουργία αντιγράφου ενός δίσκου

Μπορείτε να δημιουργήσετε αντίγραφο ενός οριστικοποιημένου δίσκου.

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και περιμένετε την ολοκλήρωση της φόρτωσης των Windows.
- 2 Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στη βιντεοκάμερά σας.
- 3 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 4 Ενεργοποιήστε την βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.
- 5 Τοποθετήστε έναν εγγεγραμμένο και οριστικοποιημένο δίσκο στη βιντεοκάμερά σας.
- 6 Συνδέστε το καλώδιο USB που συνοδεύει τη βιντεοκάμερα στον ακροδέκτη Ψ (USB) της κάμερας και στη θύρα Ψ (USB) του υπολογιστή.



- 7 Εκτελέστε εκκίνηση του λογισμικού ImageMixer στον υπολογιστή σας.
- 8 Πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται στα αριστερά της οθόνης.
- 9 Πατήστε . Εμφανίζεται το παράθυρο επιβεβαίωσης.



10 Πατήστε [OK].

11 Όταν εμφανιστεί το μήνυμα ολοκλήρωσης της αντιγραφής, αφαιρέστε το δίσκο και τοποθετήστε ένα νέο δίσκο στη βιντεοκάμερά σας.

12 Πατήστε [OK].

Αρχίζει η αντιγραφή των δεδομένων από τον υπολογιστή σας στο νέο δίσκο. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αντιγραφής του δίσκου, εμφανίζεται ένα παράθυρο που σας ρωτά εάν θέλετε να δημιουργήσετε πρόσθετο αντίγραφο.

13 Αν θέλετε να δημιουργήσετε πρόσθετο αντίγραφο, πατήστε [OK]. Αρχίζει η διαδικασία δημιουργίας πρόσθετου αντιγράφου. Αν δεν θέλετε να δημιουργήσετε άλλο αντίγραφο, πατήστε [Cancel] για να τερματιστεί η διαδικασία.

14 Αφαιρέστε το δίσκο ακολουθώντας τις οδηγίες που δίνονται στα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη.

Σημειώσεις

- Η αποθήκευση της σκηνής μπορεί να διαρκέσει λίγη ώρα, ανάλογα με τη λειτουργία εγγραφής (σελίδα 32) και το μήκος της ταινίας.
- Δεν μπορείτε να δημιουργήσετε αντίγραφο ενός μη οριστικοποιημένου δίσκου.
- Δεν είναι δυνατή η αντιγραφή ενός DVD-RW που έχει εγγραφεί σε κατάσταση λειτουργίας VR σε ένα DVD-R. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο DVD-RW.
- Η λυχνία ACCESS ανάβει κατά τη διάρκεια αντιγραφής ενός δίσκου. Κατά τη διάρκεια της αντιγραφής δεν μπορείτε να αφαιρέσετε το δίσκο.
- Αν χρησιμοποιήσετε δίσκους DVD-RW για την αντιγραφή, δεν θα μπορείτε να κάνετε αναιρέση οριστικοποίησης και πρόσθετες εγγραφές στη βιντεοκάμερα διότι η διαμόρφωση του μέσου που αντιγράφεται είναι διαφορετική από αυτή της βιντεοκάμερας. Για να είναι δυνατή η πρόσθετη εγγραφή δεδομένων σε δίσκο DVD-RW, πρέπει να γίνει διαμόρφωση του δίσκου.


Συμβουλή

Για να χρησιμοποιήσετε το δίσκο με άλλες εφαρμογές εγγραφής DVD, απαιτείται μια διαδικασία εξαγωγής αρχείου. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια του ImageMixer.

Επεξεργασία και αποθήκευση σκηνών

Επεξεργασία ταινιών

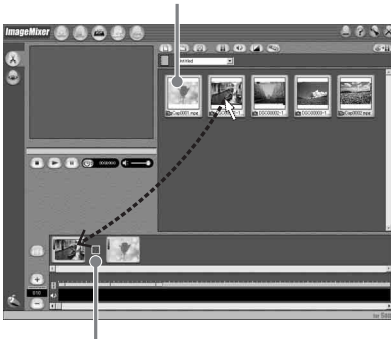
Μπορείτε να ενοποιήσετε πολλαπλές σκηνές σε μία.

- 1 Πατήστε το κουμπί  στο παράθυρο τίτλου. Ενεργοποιείται το παράθυρο [Movie Editing Environment] και εμφανίζονται οι εικόνες μικρής κλίμακας.




- 2 Μετακινήστε με μεταφορά και απόθεση τις εικόνες μικρής κλίμακας στον πίνακα διάταξης με τη σειρά που θέλετε να τις επεξεργαστείτε.

Εικόνα μικρής κλίμακας




Πίνακας διάταξης

Αν θέλετε να διαγράψετε μια συγκεκριμένη σκηνή, κάντε κλικ στη σκηνή και πατήστε .

Αποθήκευση της ταινίας στον υπολογιστή σας

Όταν ολοκληρωθεί η επεξεργασία της ταινίας, μπορείτε να αποθηκεύσετε τα δεδομένα στον υπολογιστή σας. Ακολουθεί ένα παράδειγμα αποθήκευσης δεδομένων στο φάκελο [My Documents].

- 1 Πατήστε  που βρίσκεται στα δεξιά του παραθύρου. Εμφανίζεται το παράθυρο [Output Format Settings].
- 2 Πατήστε [OK].
- 3 Επιλέξτε το φάκελο [My Documents] ως το φάκελο προορισμού της αποθήκευσης, δώστε όνομα στο αρχείο και πατήστε [OK] για να το αποθηκεύσετε. Όταν αποθηκεύεται η ταινία, αποθηκεύεται και ένα αντίγραφο του αρχείου της στο άλμπουμ.

Σημείωση

Στις παρακάτω περιπτώσεις, η αποθήκευση του αρχείου μπορεί να διαρκέσει περισσότερο χρόνο:

- όταν το αρχείο περιλαμβάνει και ταινίες και φωτογραφίες.
- όταν το αρχείο περιλαμβάνει πολλές λειτουργίες εγγραφής (HQ/SP/LP).
- όταν έχουν προστεθεί ειδικά εφέ, όπως το fader.

Για προβολή του αποθηκευμένου αρχείου


Κάντε διπλό κλικ στο αποθηκευμένο αρχείο (που αποθηκεύτηκε στο φάκελο [My Documents] με την παραπάνω διαδικασία). Ανοίγει η εφαρμογή Media Player των Windows και αρχίζει η αναπαραγωγή του αρχείου.

Δημιουργία πρωτότυπου δίσκου


Μπορείτε να επεξεργαστείτε τις σκηνές που έχουν καταχωρηθεί στο άλμπουμ και να δημιουργήσετε ένα πρωτότυπο DVD.

Δημιουργία μενού

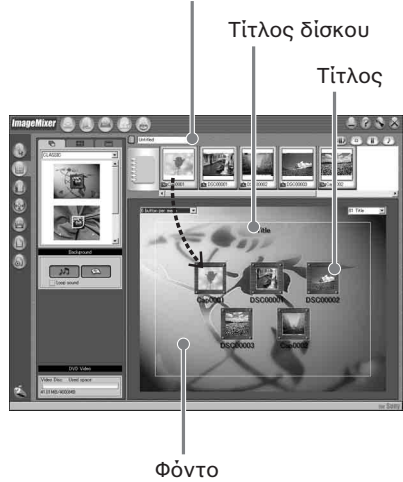
Απαιτείται μενού για την αναπαραγωγή δίσκου που έχει εγγραφεί στη βιντεοκάμερά σας σε συσκευή αναπαραγωγής DVD.


- 1 Πατήστε το κουμπί  στο παράθυρο τίτλου. Εμφανίζεται το παράθυρο [Layout mode].



- 2 Κάντε κλικ στην καρτέλα  και επιλέξτε φόντο.
- 3 Μετακινήστε με μεταφορά και απόθεση στο φόντο τις εικόνες μικρής κλίμακας των σκηνών που θα εγγραφούν στο δίσκο. Οι εικόνες μικρής κλίμακας αλλάζουν σε εικονίδια και οι επιλεγμένες σκηνές καταχωρούνται στα περιεχόμενα. Μπορείτε να καταχωρίσετε ένα άλμπουμ ως έναν και μόνο τίτλο με μεταφορά και απόθεση του άλμπουμ στο φόντο. Μπορείτε επίσης να ενώσετε σκηνές από πολλά διαφορετικά άλμπουμ και να τις εμφανίσετε ως ενιαίο τίτλο.

Μενού άλμπουμ: Κάντε κλικ για να αλλάξετε το άλμπουμ που εμφανίζεται.




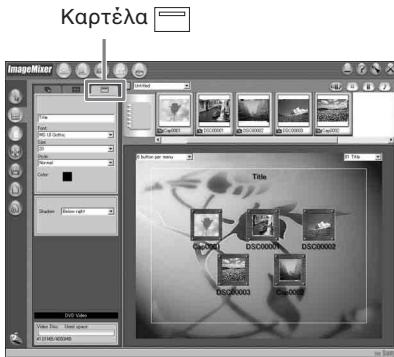
- 4 Όταν θέλετε να αλλάξετε τα ονόματα και τα σχήματα των εικονιδίων, κάντε κλικ στην καρτέλα . Κάντε κλικ στο εικονίδιο και αλλάξτε τις ρυθμίσεις.




Προβολή/αντιγραφή δίσκων/επεξεργασία των εγγραφών στον υπολογιστή σας (μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E)

Δημιουργία πρωτότυπου δίσκου

- 5 Όταν θέλετε να αλλάξετε τον τίτλο του δίσκου που εμφανίζεται στο μενού, κάντε κλικ στην καρτέλα . Αλλάξτε τις ρυθμίσεις όπως το όνομα και τη γραμματοσειρά.




Συμβουλή


Όταν δημιουργείτε ένα DVD στη μονάδα DVD που είναι εγκατεστημένη στον υπολογιστή σας, μπορείτε να αλλάξετε την επιλογή "Disc Type" από [1.4G] σε [4.7G] κάνοντας κλικ στο κουμπί  που βρίσκεται επάνω δεξιά στο παράθυρο. Επιλέγοντας [4.7G] μπορείτε να κάνετε εγγραφή των δεδομένων σε δίσκους DVD-R/DVD-RW 12 εκατοστών στη μέγιστη χωρητικότητά τους.

Επεξεργασία των περιεχομένων

Μπορείτε να επεξεργαστείτε τα περιεχόμενα προσθέτοντας/διαγράφοντας σκηνές, αλλάζοντας της σειρά των σκηνών και επιλέγοντας μια εικόνα που θα χρησιμοποιηθεί για την αντίστοιχη εικόνα μικρής κλίμακας.

- 1 Κάντε κλικ στο εικονίδιο των περιεχομένων για επεξεργασία και πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται στα αριστερά του παραθύρου. Εμφανίζεται το παράθυρο [Album mode].




- 2 Μετακινήστε και αλλάξτε τη σειρά των περιεχομένων με μεταφορά και απόθεση. Για να διαγράψετε τα περιεχόμενα, κάντε κλικ σε αυτά και πατήστε . Επισημαίνεται ότι μια εικόνα που έχει επιλεγεί ως εικόνα μικρής κλίμακας δεν μπορεί να διαγραφεί.

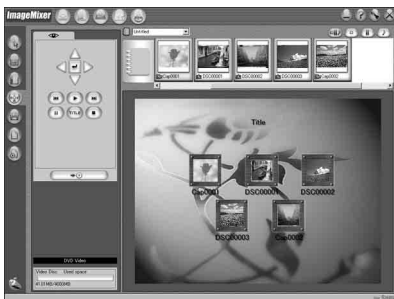



Δημιουργία πρωτότυπου δίσκου

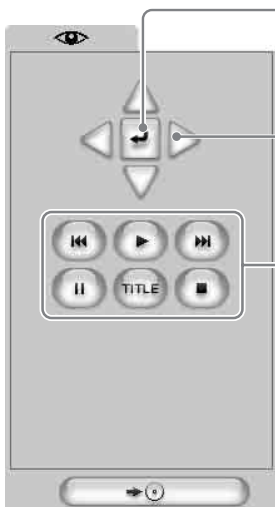
Εγγραφή σε δίσκο

Ελέγξτε το μενού και προβάλτε τα περιεχόμενα σε ένα παράθυρο προεπισκόπησης και κατόπιν επιλέξτε εγγραφή των περιεχομένων σε δίσκο.

- 1 Πατήστε το κουμπί  που βρίσκεται στα αριστερά του παράθυρου. Εμφανίζεται το παράθυρο [Writing mode].



- 2 Πατήστε το κουμπί στο πλαίσιο  (Πλαίσιο προεπισκόπησης) επάνω αριστερά της οθόνης και δείτε τα περιεχόμενα



Εκτελεί αναπαραγωγή της σκηνής του επιλεγμένου εικονιδίου.

Επιλέγει το εικονίδιο

▶: Αναπαραγωγή

◀◀/▶▶: Μετακίνηση πίσω/μπροστά των περιεχομένων.

||: Παύση

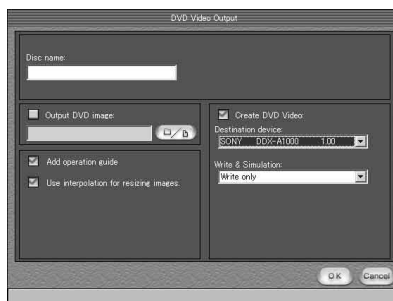
■: Διακοπή

TITLE: Επιστροφή στο μενού.

- 3 Αφού βεβαιωθείτε ότι όλα τα περιεχόμενα είναι σωστά, συνδέστε τη βιντεοκάμερα στον υπολογιστή με το καλώδιο USB και τοποθετήστε έναν κενό δίσκο στη βιντεοκάμερα.

- 4 Πατήστε .

Εμφανίζεται το παράθυρο [DVD Video Output].



- 5 Πατήστε [OK].

Η εγγραφή στο δίσκο αρχίζει. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία εγγραφής, εμφανίζεται ένα μήνυμα που σας ρωτά εάν θέλετε να δημιουργήσετε πρόσθετο αντίγραφο.

- 6 Αν θέλετε να δημιουργήσετε πρόσθετο αντίγραφο, πατήστε [OK]. Αρχίζει η διαδικασία δημιουργίας πρόσθετου αντιγράφου. Αν θέλετε να τερματίσετε τη διαδικασία, πατήστε [Cancel].

- 7 Αφαιρέστε το δίσκο ακολουθώντας τις οδηγίες που δίνονται στα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη.

Σημειώσεις

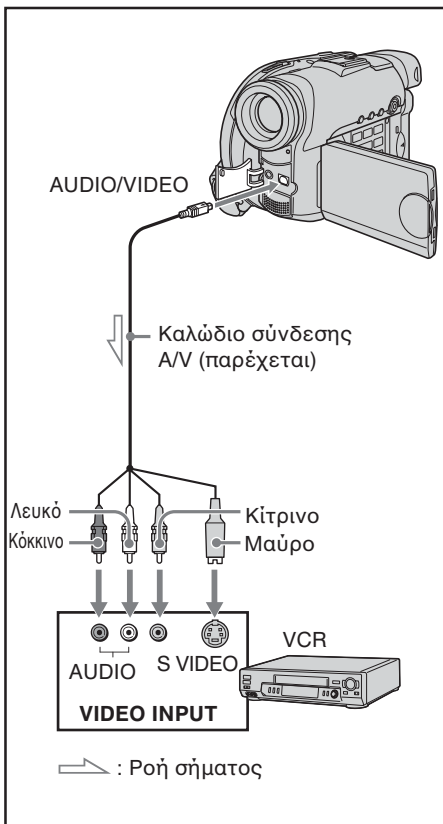
- Η αποθήκευση της σκηνής μπορεί να διαρκέσει λίγη ώρα ανάλογα με τη λειτουργία εγγραφής ή το χρόνο εγγραφής.
- Η λυχνία ACCESS ανάβει κατά τη διάρκεια εγγραφής σε ένα δίσκο. Κατά τη διάρκεια της εγγραφής δεν μπορείτε να αφαιρέσετε το δίσκο.

Αντιγραφή δίσκου σε κασέτα

Μπορείτε να αντιγράψετε ή να επεξεργαστείτε ταινίες που έχουν εγγραφεί σε δίσκο χρησιμοποιώντας ένα βίντεο, το οποίο είναι συνδεδεμένο στη βιντεοκάμερα, χρησιμοποιώντας τη βιντεοκάμερα ως συσκευή αναπαραγωγής.

Σύνδεση της βιντεοκάμερας σε βίντεο

Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας στο βίντεο με το καλώδιο σύνδεσης A/V που συνοδεύει τη βιντεοκάμερα.



Συμβουλές

- Μπορείτε να κάνετε επεξεργασία σε συσκευές βίντεο που υποστηρίζουν τα ακόλουθα συστήματα:
8 mm, **Hi8** Hi8, **VHS** VHS, **S-VHS** S-VHS, **VHS-C** VHS-C, **S-VHS-C** S-VHS-C, **B** Betamax, **Mini DV** mini DV, **DV** DV, **D** Digital8, **Micro MV** MICRO MV
- Εάν το βίντεο είναι μονοφωνικού τύπου, συνδέστε το κίτρινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης A/V στον ακροδέκτη εισόδου εικόνας και το λευκό ή το κόκκινο βύσμα στον ακροδέκτη εισόδου ήχου του βίντεο. Όταν το λευκό βύσμα είναι συνδεδεμένο, αναπαράγεται ο ήχος από το αριστερό κανάλι και όταν το κόκκινο βύσμα είναι συνδεδεμένο, αναπαράγεται ήχος από το δεξιό κανάλι.
- Η αναπαραγωγή των εικόνων θα είναι περισσότερο πιστή, εάν η σύνδεση γίνει μέσω ακροδέκτη S video. Αν υπάρχει ακροδέκτης S video στη συσκευή που σκοπεύετε να συνδέσετε, συνδέστε το βύσμα S video σε αυτόν τον ακροδέκτη και μην χρησιμοποιήσετε το κίτρινο βύσμα (εικόνας). Αν η σύνδεση πραγματοποιηθεί μόνο μέσω του βύσματος S video, δεν θα αναπαράγεται ήχος.

Αντιγραφή δίσκου σε κασέτα

Αντιγραφή σε κασέτα

Πριν από τη λειτουργία

- Ρυθμίστε την επιλογή [DISPLAY] στο μενού **[ETC]** (OTHERS) στην τιμή [LCD] από τις ρυθμίσεις SETUP. (Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι [LCD].)
- Πατήστε τα παρακάτω κουμπιά για να εξαφανιστούν οι ενδείξεις ώστε να μην εγγραφούν στην κασέτα που επεξεργάζεστε:
 - Κουμπί DISPLAY/BATT INFO
 - Κουμπί DISPLAY στο τηλεχειριστήριο
 - Κουμπί DATA CODE στο τηλεχειριστήριο

- 1** Τοποθετήστε τον εγγεγραμμένο δίσκο στη βιντεοκάμερά σας.
- 2** Προετοιμάστε το βίντεο για εγγραφή.
Τοποθετήστε μια κενή κασέτα (ή μια κασέτα την οποία θέλετε να εγγράψετε) στο βίντεο.
Ρυθμίστε τον επιλογέα πηγής εισόδου στη θέση LINE.
Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας του βίντεο.
- 3** Ξεκινήστε την εγγραφή στο βίντεο.
- 4** Πραγματοποιήστε αναπαραγωγή του εγγεγραμμένου δίσκου στη βιντεοκάμερά σας.

Όταν τελειώσετε την αντιγραφή

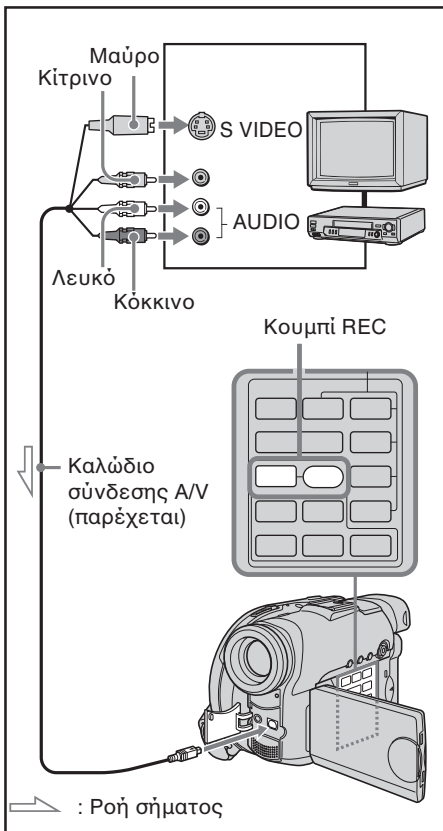
Σταματήστε την εγγραφή στο βίντεο και μετά πατήστε το κουμπί **■** στη βιντεοκάμερα.

Αντιγραφή τηλεοπτικού προγράμματος ή κασέτας βίντεο σε δίσκο (μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E)

Μπορείτε να εγγράψετε ένα δίσκο από κάποιο άλλο βίντεο ή τηλεοπτικό πρόγραμμα. Χρησιμοποιήστε τη βιντεοκάμερα ως συσκευή εγγραφής.

Σύνδεση της βιντεοκάμερας σε τηλεόραση ή βίντεο

Συνδέστε τη βιντεοκάμερά σας σε τηλεόραση/βίντεο με το καλώδιο σύνδεσης A/V που συνοδεύει τη βιντεοκάμερά σας.

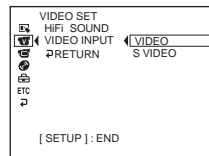


Επιλογή του ακροδέκτη σήματος (Video) που θα χρησιμοποιηθεί στην τηλεόραση ή το βίντεο

Το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης A/V διαθέτει βύσμα S video και βύσμα σήματος εικόνας (Video). Χρησιμοποιήστε είτε το βύσμα S video είτε το βύσμα σήματος εικόνας (Video) ανάλογα με την τηλεόραση ή το βίντεο.

Ρυθμίστε την επιλογή [DISPLAY] του στοιχείου **ETC** (OTHERS) στην τιμή [LCD] στις ρυθμίσεις SETUP (η εργοστασιακή ρύθμιση είναι [LCD]).



- 1 Ρυθμίστε το κουμπι κατάστασης λειτουργίας της βιντεοκάμερας στη θέση **▶** (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 2 Πατήστε **SETUP**. Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις **SETUP**.
- 3 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε **▼** (VIDEO SET).
- 4 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [VIDEO INPUT].



- 5 Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα για να επιλέξετε [VIDEO] ή [S VIDEO].
- 6 Πατήστε **SETUP**. Οι ρυθμίσεις **SETUP** εξαφανίζονται από την οθόνη LCD.


Αντιγραφή τηλεοπτικού προγράμματος ή κασέτας βίντεο σε δίσκο (μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E)

Αντιγραφή σε δίσκο

- 1 Προετοιμάστε την τηλεόραση/το βίντεο.
Εάν κάνετε εγγραφή κασέτας από το βίντεο, τοποθετήστε μια εγγεγραμμένη κασέτα στο βίντεο.
- 2 Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας της βιντεοκάμερας στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
- 3 Τοποθετήστε έναν κενό δίσκο (ή έναν δίσκο στον οποίο θέλετε να εγγράψετε) στη βιντεοκάμερα. Όταν τοποθετείτε ένα νέο DVD-RW εμφανίζεται η οθόνη [FORMAT]. Διαμορφώστε το δίσκο σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO ή VR (σελίδα 7) ακολουθώντας τις οδηγίες στην οθόνη.
- 4 Πατήστε το κουμπί VISUAL INDEX στη βιντεοκάμερα. Εξαφανίζεται η οθόνη ευρετηρίου εικόνων και εμφανίζεται η εικόνα από την είσοδο LINE.
- 5 Εκτελέστε αναπαραγωγή της κασέτας στο βίντεο στην περίπτωση που κάνετε εγγραφή κασέτας από βίντεο. Επιλέξτε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα εάν κάνετε εγγραφή από τηλεόραση. Η εικόνα από το βίντεο ή την τηλεόραση εμφανίζεται στην οθόνη LCD ή στο εικονοσκόπιο.
- 6 Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί REC  και το διπλανό κουμπί της βιντεοκάμεράς σας μόλις εμφανιστεί η σκηνή από την οποία θέλετε να ξεκινήσει η εγγραφή. Αρχίζει η αντιγραφή.



Όταν τελειώσετε την αντιγραφή του δίσκου

Πατήστε το  στη βιντεοκάμερα για να σταματήσει η εγγραφή και να σταματήσει η αναπαραγωγή στο βίντεο.

Σημείωση

Ενδέχεται να υπάρξει χρονική καθυστέρηση από τη στιγμή που πατάτε το κουμπί REC έως το πραγματικό σημείο όπου η εγγραφή ξεκινά/σταματά.

Συμβουλές










- Για να αλλάξετε τη λειτουργία εγγραφής, ανατρέξτε στη σελίδα 32.
- Εάν το βίντεο είναι μονοφωνικού τύπου, συνδέστε το κίτρινο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης A/V στον ακροδέκτη εξόδου εικόνας και το λευκό ή το κόκκινο βύσμα στον ακροδέκτη εξόδου ήχου του βίντεο ή της τηλεόρασης. Όταν είναι συνδεδεμένο το λευκό βύσμα, ο ήχος αναπαράγεται από το αριστερό (L) κανάλι. Όταν είναι συνδεδεμένο το κόκκινο βύσμα, ο ήχος αναπαράγεται από το δεξιό (R) κανάλι.
- Αν η σύνδεση γίνει μέσω ακροδέκτη S video, η αναπαραγωγή των εικόνων θα είναι περισσότερο πιστή. Αν υπάρχει ακροδέκτης S video στη συσκευή που σκοπεύετε να συνδέσετε, συνδέστε το βύσμα S video σε αυτόν τον ακροδέκτη και μην χρησιμοποιήσετε το κίτρινο βύσμα (εικόνας). Αν η σύνδεση πραγματοποιηθεί μόνο μέσω του βύσματος S video, δεν θα παράγεται ήχος.

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις ενεργοποιώντας τις επιλογές στις ρυθμίσεις SETUP με τον επιλογέα. Επιλέξτε το στοιχείο με την ακόλουθη σειρά:




Ρυθμίσεις SETUP → εικονίδιο → στοιχείο μενού → επιλογή

Τα στοιχεία μενού εμφανίζονται με τα ακόλουθα εικονίδια. Τα εικονίδια που εμφανίζονται είναι διαφορετικά ανάλογα με τη θέση του κουμπιού κατάστασης λειτουργίας.

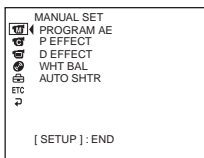
-  APPLI.
-  MANUAL SET
-  VIDEO SET
-  PLAYER SET
-  CAMERA SET
-  LCD/VF SET
-  DISC SET
-  SETUP MENU
-  OTHERS

1 Ενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα πατώντας το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα.

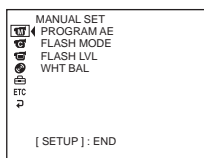
2 Πατήστε το κουμπί SETUP.

Εμφανίζεται μία από τις ακόλουθες οθόνες ανάλογα με τη θέση του κουμπιού κατάστασης λειτουργίας. Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση  (Ταινία),  (Φωτογραφία) ή  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί SETUP.

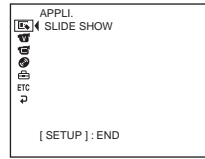
 (Ταινία)



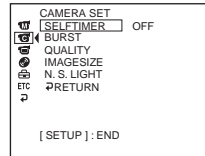
 (Φωτογραφία)



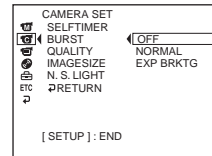
 (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία)



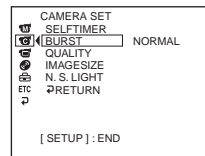
3 Επιλέξτε το επιθυμητό εικονίδιο με τον επιλογέα.



4 Επιλέξτε το επιθυμητό στοιχείο με τον επιλογέα.



5 Επιλέξτε την επιθυμητή κατάσταση λειτουργίας με τον επιλογέα.



6 Αν θέλετε να αλλάξετε άλλα στοιχεία, επιλέξτε [RETURN] με τον επιλογέα και πατήστε το κουμπί στο κέντρο του επιλογέα για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας, και στη συνέχεια επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 5. Για να επιστρέψετε στο βήμα 3, επιλέξτε [RETURN].

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα "Ενεργοποίηση της επιλογής κάθε στοιχείου" στην επόμενη σελίδα.











Για να εξαφανιστεί η οθόνη SETUP
Πατήστε SETUP.

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Ενεργοποίηση της επιλογής κάθε στοιχείου

Τα στοιχεία μενού διαφέρουν ανάλογα με τη θέση του κουμπιού κατάστασης λειτουργίας. Στην οθόνη εμφανίζονται μόνο τα στοιχεία που αποτελούν τις τρέχουσες επιλογές ή που είναι διαθέσιμα την τρέχουσα στιγμή.

Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι ●.

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπί κατάστασης λειτουργίας
 MANUAL SET			
PROGRAM AE	—	Για να ταιριάζει στις συγκεκριμένες απαιτήσεις σας για λήψη (σελίδα 51)	 Ταινία  Φωτογραφία
P EFFECT	—	Για προσθήκη ειδικών εφέ σε εικόνες, όπως αυτά που βλέπουμε σε ταινίες ή στην τηλεόραση (σελίδα 54)	 Ταινία
D EFFECT	—	Για προσθήκη ειδικών εφέ με τις διάφορες ψηφιακές λειτουργίες (σελίδα 54)	 Ταινία
FLASH MODE*1	● ON	Για ενεργοποίηση του φλας (προαιρετικό), ανεξάρτητα από τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος.	 Φωτογραφία
	ON ●*3	Για ενεργοποίηση του φλας (προαιρετικό), ανεξάρτητα από τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος. Αναβοσβήνει πριν από την εγγραφή για να μειωθεί το φαινόμενο κόκκινων ματιών.	
	AUTO	Για αυτόματη ενεργοποίηση του φλας (προαιρετικό).	
	AUTO ●*3	Για αυτόματη ενεργοποίηση του φλας (προαιρετικό). Αναβοσβήνει πριν από την εγγραφή για να μειωθεί το φαινόμενο κόκκινων ματιών.	
FLASH LVL*1*2	HIGH	Για πιο υψηλό επίπεδο του φλας (προαιρετικό) από αυτό που ορίζεται από την κανονική ρύθμιση.	 Φωτογραφία
	● NORMAL	Κανονική ρύθμιση	
	LOW	Για πιο χαμηλό επίπεδο του φλας (προαιρετικό) από αυτό που ορίζεται από την κανονική ρύθμιση.	
WHT BAL	—	Για ρύθμιση της ισορροπίας λευκού (σελίδα 50)	 Ταινία  Φωτογραφία
AUTO SHTR	● ON	Για αυτόματη ενεργοποίηση του ηλεκτρονικού κλειστρου*4 κατά τη λήψη σε φωτεινές συνθήκες.	 Ταινία
	OFF	Για μη αυτόματη ενεργοποίηση του ηλεκτρονικού κλειστρου*4 σε φωτεινές συνθήκες.	












*1 Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε το [FLASH MODE] και το [FLASH LVL] εάν δεν υπάρχει συνδεδεμένο ένα εξωτερικό φλας (προαιρετικό).

*2 Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε το [FLASH LVL] εάν το εξωτερικό φλας (προαιρετικό) που χρησιμοποιείται δεν είναι συμβατό με το επίπεδο του φλας.

*3 Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε αυτές τις ρυθμίσεις εάν το εξωτερικό φλας (προαιρετικό) που χρησιμοποιείται δεν είναι συμβατό με τη μείωση του φαινομένου κόκκινων ματιών.

*4 Ένα ηλεκτρονικό κλείστρο είναι η λειτουργία που χρησιμοποιείται για την ηλεκτρονική ρύθμιση της ταχύτητας του κλειστρου.

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπι κατάσταση λειτουργίας
 CAMERA SET			
SELFTIMER	● OFF	Για την απενεργοποίηση του αυτόματου χρονοδιακόπτη.	 Ταινία  Φωτογραφία
	ON	Για χρήση του αυτόματου χρονοδιακόπτη (σελίδα 47).	
D ZOOM	● OFF	Για την απενεργοποίηση του ψηφιακού ζουμ. Εκτελείται οπτικό ζουμ μόνο μέχρι 10X.	 Ταινία
	20 X	Για την ενεργοποίηση του ψηφιακού ζουμ. Το ζουμ που εκτελείται ψηφιακά είναι από 10X έως 20X (σελίδα 33).	
	120 X	Για την ενεργοποίηση του ψηφιακού ζουμ. Το ζουμ που εκτελείται ψηφιακά είναι από 10X έως 120X.	
16:9WIDE	● OFF	Για μη εγγραφή σε μορμά 16:9.	 Ταινία
	ON	Για εγγραφή σε μορμά 16:9 (σελίδα 48).	
STEADYSHOT	● ON	Για αποφυγή του κουνήματος της κάμερας.	 Ταινία
	OFF	Για ακύρωση της ρύθμισης SteadyShot. Όταν κάνετε λήψη στατικού αντικειμένου με τρίποδο, αναπαράγονται φυσικές εικόνες.	
BURST*	● OFF	Για απενεργοποίηση της λειτουργίας Burst.	 Φωτογραφία
	NORMAL	Για γρήγορη συνεχόμενη εγγραφή μέχρι 4 (σε μέγεθος 1152 X 864) ή 12 (σε μέγεθος 640 X 480) φωτογραφιών (σελίδα 41).	
	EXP BRKTG	Για συνεχόμενη εγγραφή τριών εικόνων με διαφορετικές εκθέσεις.	
QUALITY	● FINE	Για εγγραφή φωτογραφιών στην κατάσταση λειτουργίας υψηλής ποιότητας (σελίδα 38).	 Φωτογραφία
	STANDARD	Για εγγραφή φωτογραφιών στην κατάσταση λειτουργίας κανονικής ποιότητας.	
IMAGESIZE*	● 1152 X 864	Για εγγραφή φωτογραφιών σε μέγεθος 1152 X 864 (σελίδα 39).	 Φωτογραφία
	640 X 480	Για εγγραφή φωτογραφιών σε μέγεθος 640 X 480.	
N.S.LIGHT	● ON	Για χρήση της λειτουργίας NightShot Light (σελίδα 45).	 Ταινία  Φωτογραφία
	OFF	Για ακύρωση της λειτουργίας NightShot Light.	


* Μόνο για το μοντέλο DCR-DVD201E

Σημειώσεις
















Σε λειτουργία SteadyShot

- Η λειτουργία SteadyShot δεν θα διορθώσει υπερβολικό κούνημα της κάμερας.
- Η προσαρμογή ενός φακού μετατροπής (προαιρετικό) ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία SteadyShot.

Συμβουλή

Εάν ακυρώσετε τη λειτουργία SteadyShot, εμφανίζεται η ένδειξη  για την απενεργοποίηση του SteadyShot. Η βιντεοκάμερά σας αποτρέπει την αντιστάθμιση για το κούνημα της κάμερας.

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπι κατάσταση λειτουργίας
 LCD/VF SET			
LCD BRIGHT	—	Για ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης LCD με τα -/+.  Πιο σκοτεινό ← → Πιο φωτεινό	 Ταϊνία  Φωτογραφία  Αναπαραγωγή/ Επεξεργασία
LCD B.L.	● BRT NORMAL	Για ρύθμιση της φωτεινότητας στο κανονικό επίπεδο στην οθόνη LCD.	 Ταϊνία  Φωτογραφία  Αναπαραγωγή/ Επεξεργασία
	BRIGHT	Για αύξηση της φωτεινότητας της οθόνης LCD.	
LCD COLOR	—	Για ρύθμιση των χρωμάτων στην οθόνη LCD με τα -/+.  Για χρώματα χαμηλής έντασης ← → Για χρώματα υψηλής έντασης	 Ταϊνία  Φωτογραφία  Αναπαραγωγή/ Επεξεργασία
VF B.L.	● BRT NORMAL	Για ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης του εικονοσκοπίου σε κανονικά επίπεδα.	 Ταϊνία  Φωτογραφία  Αναπαραγωγή/ Επεξεργασία
	BRIGHT	Για αύξηση της φωτεινότητας της οθόνης του εικονοσκοπίου.	



Σημειώσεις

Πληροφορίες για τις ρυθμίσεις LCD B.L. και VF B.L.

- Όταν επιλέγετε [BRIGHT], η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μειώνεται κατά την εγγραφή.
- Όταν χρησιμοποιείτε πηγές τροφοδοσίας εκτός της μπαταρίας, επιλέγεται αυτόματα η ρύθμιση [BRIGHT].

Συμβουλή

Ακόμα και αν ρυθμίσετε [LCD BRIGHT], [LCD B.L.], [LCD COLOR], ή/και [VF B.L.], η εικόνα που εγγράφεται δεν θα επηρεαστεί.

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπι κατάσταση λειτουργίας
 APPLI.			
SLIDE SHOW	—	Για τη συνεχόμενη αναπαραγωγή φωτογραφιών (σελίδα 62).	 Αναπαραγωγή/ Επεξεργασία

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπι κατάσταση λειτουργίας
VIDEO SET (DCR-DVD101E/DVD201E)			
PLAYER SET (DCR-DVD91E)			
HiFi SOUND	● STEREO	Για αναπαραγωγή στερεοφωνικού δίσκου ή δίσκου μεικτού ήχου με κύριο και δευτερεύοντα ήχο.	Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	1	Για αναπαραγωγή στερεοφωνικού δίσκου με το αριστερό κανάλι ήχου ή δίσκου μεικτού ήχου με κύριο ήχο.	
	2	Για αναπαραγωγή στερεοφωνικού δίσκου με το δεξιό κανάλι ήχου ή δίσκου μεικτού ήχου με δευτερεύοντα ήχο.	
VIDEO INPUT*1	● VIDEO	Για χρήση του καλωδίου σύνδεσης A/V για να συνδέσετε τη βιντεοκάμεράς σας με μια συσκευή αναπαραγωγής.	Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	S VIDEO	Για χρήση του καλωδίου σύνδεσης S VIDEO για να συνδέσετε τη βιντεοκάμεράς σας με μια συσκευή αναπαραγωγής.	

*1 Μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπι κατάσταση λειτουργίας
DISC SET			
REC MODE*1	HQ	Για εγγραφή στην κατάσταση λειτουργίας HQ (υψηλή ποιότητα).	Ταϊνία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	● SP	Για εγγραφή στην κατάσταση λειτουργίας SP (κανονική αναπαραγωγή).	
	LP	Για εγγραφή στην κατάσταση λειτουργίας LP (αναπαραγωγή μακράς διάρκειας).	
FORMAT*2	—	Για διαμόρφωση δίσκου (σελίδα 74).	Ταϊνία Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
FINALIZE	—	Για απαγόρευση περαιτέρω εγγραφής στο δίσκο και συμβατότητα με άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD (σελίδα 65).	Ταϊνία Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
UNFINALIZE*2*3	—	Για να μετατραπεί ο οριστικοποιημένος δίσκος εγγράψιμος ξανά (σελίδα 73).	Ταϊνία Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
DISC TITLE	—	Για προσθήκη πρωτότυπου τίτλου στο δίσκο (σελίδα 68).	Movie Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
FILE NO.	● SERIES	Για εκχώρηση αριθμών στα αρχεία διαδοχικά, ακόμα και εάν ο δίσκος αλλάξει.	Φωτογραφία
	RESET	Για μηδενισμό της αρίθμησης αρχείων κάθε φορά που ο δίσκος αλλάξει.	

*1 Δεν είναι δυνατόν να αλλάξετε αυτή την επιλογή όταν το κουμπι κατάσταση λειτουργίας έχει ρυθμιστεί στη θέση (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία) στο DCR-DVD91E.

*2 Μόνο για DVD-RW

*3 Μόνο σε λειτουργία VIDEO

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπι κατάσταση λειτουργίας
SETUP MENU			
CLOCK SET	—	Για ρύθμιση της ημερομηνίας ή της ώρας (σελίδα 23).	Ταϊνία Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
A. SHUT OFF	● 5 min	Για αυτόματη απενεργοποίηση της τροφοδοσίας εάν δεν γίνει καμία λειτουργία για 5 λεπτά, κατά την τροφοδοσία με μπαταρία.	Ταϊνία Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	NEVER	Για να παραμείνει ενεργή η τροφοδοσία ακόμα και αν δεν εκτελείται καμία λειτουργία.	
LTR SIZE	● NORMAL	Για εμφάνιση επιλεγμένων στοιχείων μενού σε κανονικό μέγεθος.	Ταϊνία Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	2 X	Για εμφάνιση επιλεγμένων στοιχείων μενού δύο φορές μεγαλύτερα από το κανονικό μέγεθος.	
USB SPEED*1	● AUTO	Για την αποστολή δομένων που αντιστοιχούν στον συνδεδεμένο υπολογιστή.	Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	FULL-SPEED	Για την αποστολή δεδομένων που αντιστοιχούν στο USB 1.1 (μετάδοση πλήρους ταχύτητας).	
DEMO MODE	● ON	Για ενεργοποίηση της λειτουργίας επίδειξης.	Ταϊνία
	OFF	Για ακύρωση της λειτουργίας επίδειξης.	

*1 Μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E

Σημειώσεις

Πληροφορίες για τη λειτουργία DEMO MODE

- Δεν μπορείτε να επιλέξετε [DEMO MODE] όταν υπάρχει δίσκος μέσα στη βιντεοκάμερα.
- Όταν η λειτουργία NIGHTSHOT PLUS είναι ρυθμισμένη στην τιμή ON, στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη ["NIGHTSHOT PLUS"] και δεν μπορείτε να επιλέξετε [DEMO MODE] στις ρυθμίσεις SETUP.
- Οι παρακάτω λειτουργίες ακυρώνουν την επίδειξη:
 - Όταν το κουμπι κατάσταση λειτουργίας είναι ρυθμισμένο στη θέση (Φωτογραφία) ή στη θέση (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).
 - Όταν πατάτε το SETUP.
 - Όταν ο διακόπτης NIGHTSHOT PLUS είναι ρυθμισμένος στη θέση ON.
 - Όταν σύρετε το διακόπτη OPEN του καλύμματος δίσκου.
- Όταν η προεπιλεγμένη ρύθμιση του [DEMO MODE] είναι αναμονή, η επίδειξη αρχίζει σε περίπου 10 λεπτά αφού ρυθμίσετε το κουμπι κατάσταση λειτουργίας στη θέση (Ταινία) χωρίς να έχετε τοποθετήσει ένα δίσκο. Για να ακυρώσετε την επίδειξη, τοποθετήστε ένα δίσκο, ρυθμίστε το κουμπι κατάσταση λειτουργίας στο (Φωτογραφία) ή στο (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία) ή ρυθμίστε τη λειτουργία [DEMO MODE] στην τιμή [OFF]. Για να ρυθμίσετε τη βιντεοκάμερα ξανά σε αναμονή, αφήστε τη λειτουργία [DEMO MODE] στην τιμή [ON] στις ρυθμίσεις μενού, πατήστε το κουμπι POWER στη θέση OFF (CHG) και, στη συνέχεια, επαναφέρετε ξανά το κουμπι POWER στη θέση ON και το κουμπι κατάσταση λειτουργίας στη θέση (Ταινία).

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπί κατάσταση λειτουργίας
ETC OTHERS			
DATA CODE (Λειτουργία που ρυθμίζεται από το τηλεχειριστήριο)	● DATE/CAM	Για να εμφανίζονται στην οθόνη, με τη σειρά που ακολουθούν, η ημερομηνία και ώρα → τα δεδομένα της κάμερας → απλά η οθόνη, με το πάτημα του DATA CODE (σελίδα 59).	Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	DATE	Πατήστε το κουμπί DATA CODE στο τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί η ημερομηνία και η ώρα κατά την αναπαραγωγή.	
AREA SET	—	Για να ορίσετε τις τοπικές ρυθμίσεις σας.	Ταϊνιά Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
DST SET	● OFF	Για ακύρωση της χρήσης θερινής ώρας.	Ταϊνιά Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	ON	Για χρήση της θερινής ώρας.	
BEEP	● MELODY	Για να ακούγεται μελωδία όταν αρχίζετε/σταματάτε εγγραφή ή όταν παρουσιάζεται μια ασυνήθιστη κατάσταση στη βιντεοκάμερα.	Ταϊνιά Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	NORMAL	Για να ακούγεται ο χαρακτηριστικός ήχος αντί της μελωδίας.	
	OFF	Για ακύρωση της μελωδίας, του χαρακτηριστικού ήχου και του ήχου κλειστρου.	
COMMANDER	● ON	Για ενεργοποίηση του τηλεχειριστηρίου που παρέχεται μαζί με τη βιντεοκάμερα.	Ταϊνιά Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	OFF	Για απενεργοποίηση της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου της βιντεοκάμερας προς αποφυγή εκτέλεσης εσφαλμένης λειτουργίας απομακρυσμένου ελέγχου, η οποία προκαλείται από το τηλεχειριστήριο άλλης συσκευής.	
DISPLAY	● LCD	Για εμφάνιση των ενδείξεων στην οθόνη LCD και στο εικονοσκόπιο.	Ταϊνιά Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	V-OUT/LCD	Για εμφάνιση των ενδείξεων και στην οθόνη της τηλεόρασης.	
REC LAMP	● ON	Για να ανάβει η λυχνία εγγραφής στο μπροστινό μέρος της βιντεοκάμερας κατά τη διάρκεια εγγραφής.	Φωτογραφία Ταϊνιά
	OFF	Για απενεργοποίηση της λυχνίας εγγραφής της βιντεοκάμερας έτσι ώστε το αντικείμενο να μην γνωρίζει ότι γίνεται εγγραφή.	

Αλλαγή των ρυθμίσεων SETUP

Εικονίδιο/Στοιχείο	Επιλογή	Εξήγηση	Κουμπί κατάστασης λειτουργίας
ETC OTHERS			
	<input checked="" type="radio"/> REMAIN <input type="radio"/> AUTO	<p>Για εμφάνιση της υπολειπόμενης χωρητικότητας του δίσκου, για παράδειγμα, στις ακόλουθες περιπτώσεις:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Για 8 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση της βιντεοκάμερας και τη ρύθμιση του κουμπιού κατάστασης λειτουργίας στη θέση (Ταινία) ή στη θέση (Φωτογραφία). • Για 8 δευτερόλεπτα μετά τον εντοπισμό του δίσκου που τοποθετήθηκε στη βιντεοκάμερα στη λειτουργία (Ταινία) ή (Φωτογραφία). • Για 8 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση της οθόνης πατώντας το κουμπί DISPLAY/BATT INFO στη λειτουργία (Ταινία) ή (Φωτογραφία) • Όταν η υπολειπόμενη χωρητικότητα του δίσκου είναι μικρότερη από 5 λεπτά στη θέση (Ταινία) ή 20 λεπτά στη θέση (Φωτογραφία) • Για 8 δευτερόλεπτα όταν εκτελείτε εγγραφή από τη γραμμή εισόδου (μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E). 	Ταινία Φωτογραφία Αναπαραγωγή/Επεξεργασία
	ON	Για να εμφανίζεται πάντα η υπολειπόμενη χωρητικότητα του δίσκου.	

Σημειώσεις

- Εάν πατήσετε το κουμπί DISPLAY/BATT INFO όταν η επιλογή [DISPLAY] στις ρυθμίσεις SETUP είναι ρυθμισμένη στην τιμή [V-OUT/LCD], η εικόνα από την τηλεόραση ή το βίντεο δεν θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD ακόμα και όταν η βιντεοκάμερά σας είναι συνδεδεμένη σε εξόδους της τηλεόρασης ή του βίντεο.
- Εάν περάσουν περισσότερα από πέντε λεπτά μετά την αφαίρεση της πηγής τροφοδοσίας, οι ρυθμίσεις [PROGRAM AE], [FLASH LVL], [WHT BAL], [COMMANDER] και [HiFi SOUND] επιστρέφουν στις εργοστασιακές τιμές τους. Οι άλλες ρυθμίσεις παραμένουν στη μνήμη ακόμα και όταν αφαιρέσετε την μπαταρία.




Συμβουλή

Αν, κατά τη λήψη ενός κοντινού αντικειμένου, η λειτουργία [REC LAMP] είναι ρυθμισμένη στην τιμή [ON], η κόκκινη λυχνία εγγραφής στο μπροστινό μέρος της βιντεοκάμερας ενδέχεται να αντικατοπτρίζεται στο αντικείμενο. Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται να ρυθμίσετε τη λειτουργία [REC LAMP] στην τιμή [OFF].

Τύποι προβλημάτων και διορθωτικές ενέργειες

Εάν συναντήσετε προβλήματα κατά τη χρήση της βιντεοκάμερας, χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για την επίλυση του προβλήματος. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε την πηγή τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή το εξουσιοδοτημένο γραφείο τεχνικής υποστήριξης της Sony στην περιοχή σας. Εάν εμφανιστεί η ένδειξη "C:□□:□□" στην οθόνη LCD, τότε εκτελείται η λειτουργία αυτόματης διάγνωσης. Ανατρέξτε στη σελίδα 125.

Σχετικά με γενικές λειτουργίες

Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Η βιντεοκάμερα δεν ενεργοποιείται.	<ul style="list-style-type: none"> • Η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη ή έχει εξαντληθεί ή είναι σχεδόν εξαντλημένη. → Τοποθετήστε μια φορτισμένη μπαταρία. (σελίδα 15) • Ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένος σε πρίζα. → Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε πρίζα. (σελίδα 18)
Η βιντεοκάμερα παρουσιάζει δονήσεις.	<ul style="list-style-type: none"> • Εμφανίζονται δονήσεις ανάλογα με την κατάσταση του δίσκου. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Η ένδειξη  αναβοσβήνει.	<ul style="list-style-type: none"> • Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την τουλάχιστον για μία ώρα ώστε να προσαρμοστεί στις συνθήκες περιβάλλοντος. (σελίδα 132)
Η ένδειξη  αναβοσβήνει.	<ul style="list-style-type: none"> • Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για λίγη ώρα σε δροσερό μέρος.
Ακούγεται περιοδικά ένας μηχανικός ήχος από τη βιντεοκάμερά σας.	<ul style="list-style-type: none"> • Ο ήχος προκαλείται από το δίσκο. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Η βιντεοκάμερα δονείται όταν την κρατάτε ή ακούγεται ένας αδύναμος ήχος κατά τη λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none"> • Προκαλείται από τη μονάδα δίσκου. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Η βιντεοκάμερα θερμαίνεται κατά την παρατεταμένη χρήση.	<ul style="list-style-type: none"> • Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται με τη βιντεοκάμερα δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> • Η επιλογή [COMMANDER] είναι ρυθμισμένη στην τιμή [OFF] στο μενού  (OTHERS) στις ρυθμίσεις SETUP. → Ρυθμίστε την στην τιμή [ON]. (σελίδα 116) • Η εκπομπή των υπέρυθρων ακτίνων εμποδίζεται. → Αφαιρέστε το εμπόδιο. • Η μπαταρία έχει τοποθετηθεί στη θήκη με τους πόλους +/- σε λανθασμένη θέση. → Τοποθετήστε τη μπαταρία σωστά. (σελίδα 143) • Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί. → Αντικαταστήστε τις με καινούργιες. (σελίδα 143)
Καμία λειτουργία δεν εκτελείται παρόλο που η βιντεοκάμερα είναι ενεργοποιημένη.	<ul style="list-style-type: none"> • Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για λίγη ώρα σε δροσερό μέρος. • Η βιντεοκάμερα υπέστη ισχυρό τράνταγμα ή δόνηση. → Ίσως έχει προκληθεί βλάβη στη βιντεοκάμερα. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με ένα εξουσιοδοτημένο γραφείο τεχνικής υποστήριξης στην περιοχή σας. → Αφαιρέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή τη μπαταρία, και ενεργοποιήστε την κάμερα πάλι μετά από ένα λεπτό. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να λειτουργήσετε την κάμερα, πατήστε το κουμπί RESET χρησιμοποιώντας ένα μυτερό αντικείμενο. Όλες οι ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας και ώρας, επανέρχονται στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.



Τύποι προβλημάτων και διορθωτικές ενέργειες

Σχετικά με την πηγή τροφοδοσίας


Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Η μπαταρία αποφορτίζεται γρήγορα.	<ul style="list-style-type: none">• Η θερμοκρασία λειτουργίας είναι πολύ χαμηλή.• Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη. → Φορτίστε ξανά πλήρως την μπαταρία. (σελίδα 16)• Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως και δεν είναι δυνατή η φόρτισή της. → Αντικαταστήστε την με μια νέα μπαταρία. (σελίδα 15)
Η ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας δεν εμφανίζεται σωστά.	<ul style="list-style-type: none">• Έχετε χρησιμοποιήσει την μπαταρία σε εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος για μεγάλο διάστημα.• Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως και δεν είναι δυνατή η φόρτισή της. → Αντικαταστήστε την με μια νέα μπαταρία. (σελίδα 15)• Η μπαταρία έχει εξαντληθεί. → Τοποθετήστε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία. (σελίδα 15)• Παρουσιάστηκε πρόβλημα στην ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας. → Φορτίστε ξανά πλήρως την μπαταρία έτσι ώστε η ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας να είναι σωστή. (σελίδα 16)
Δεν μπορείτε να φορτίσετε την μπαταρία.	<ul style="list-style-type: none">• Η λυχνία POWER είναι αναμμένη. → Σβήστε τη λυχνία (CHG) πατώντας το κουμπί POWER για λίγα δευτερόλεπτα. (σελίδα 19)
Η βιντεοκάμερα απενεργοποιείται αν και η ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει αρκετή ισχύ για λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none">• Παρουσιάστηκε πρόβλημα στην ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας. → Φορτίστε ξανά πλήρως την μπαταρία έτσι ώστε η ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας να είναι σωστή. (σελίδα 16)• Η απόδοση της μπαταρίας μειώνεται σε συνθήκες χαμηλών θερμοκρασιών και ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εγγραφή ακόμη και στην περίπτωση που ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας υπερβαίνει τα 20 λεπτά. → Φορτίστε ξανά πλήρως την μπαταρία. (σελίδα 16)
Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η λυχνία POWER/CHG δεν ανάβει.	<ul style="list-style-type: none">• Η φόρτιση της μπαταρίας ολοκληρώθηκε.• Η μπαταρία δεν είναι σωστά τοποθετημένη. → Τοποθετήστε την σωστά. (σελίδα 15)
Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, η λυχνία POWER/CHG αναβοσβήνει.	<ul style="list-style-type: none">• Η μπαταρία δεν είναι σωστά τοποθετημένη. → Τοποθετήστε την σωστά. (σελίδα 15)• Υπάρχει κάποιο πρόβλημα στην μπαταρία. → Εάν το σύμπτωμα παραμένει, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα το συντομότερο δυνατό για να διακόψετε την τροφοδοσία και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή το εξουσιοδοτημένο γραφείο τεχνικής υποστήριξης της Sony στην περιοχή σας.

Τύποι προβλημάτων και διορθωτικές ενέργειες






Σχετικά με το δίσκο

Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Δεν εμφανίζεται η ένδειξη του υπολειπόμενου χώρου στο δίσκο.	<ul style="list-style-type: none">• Η επιλογή [ REMAIN] είναι ρυθμισμένη στην τιμή [AUTO] στο μενού [ OTHERS] στις ρυθμίσεις SETUP.<ul style="list-style-type: none">→ Ρυθμίστε την στην τιμή [ON] για να εμφανίζεται πάντα η ένδειξη του υπολειπόμενου χώρου στο δίσκο. (σελίδα 117)
Δεν είναι δυνατή η εξαγωγή του δίσκου.	<ul style="list-style-type: none">• Η μπαταρία ή ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος δεν έχει τοποθετηθεί/συνδεθεί.<ul style="list-style-type: none">→ Τοποθετήστε/συνδέστε σωστά την πηγή τροφοδοσίας.• Η μπαταρία έχει εξαντληθεί.<ul style="list-style-type: none">→ Τοποθετήστε μια φορτισμένη μπαταρία.• Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας.<ul style="list-style-type: none">→ Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την τουλάχιστον για μία ώρα ώστε να προσαρμοστεί στις συνθήκες περιβάλλοντος. (σελίδα 132)• Η οριστικοποίηση διεκόπη λόγω απενεργοποίησης της βιντεοκάμερας.<ul style="list-style-type: none">→ Ενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφαιρέστε το δίσκο μετά την ολοκλήρωση της οριστικοποίησης.• Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή.<ul style="list-style-type: none">→ Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για λίγη ώρα σε δροσερό μέρος.
Η πρόσθετη εγγραφή του δίσκου σε άλλες συσκευές δεν είναι δυνατή.	<ul style="list-style-type: none">• Ενδέχεται σε άλλες συσκευές να μην είναι δυνατή η πρόσθετη εγγραφή ενός δίσκου που έχει εγγραφεί στη βιντεοκάμερά σας.

Σχετικά με την οθόνη LCD ή το εικονοσκόπιο

Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Μια άγνωστη εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη LCD.	<ul style="list-style-type: none">• Εάν περάσουν 10 λεπτά αφού ρυθμίσετε το κουμπι κατάσταση λειτουργίας στην επιλογή [ MIRROR] (Ταινία) χωρίς να έχετε τοποθετήσει δίσκο, η βιντεοκάμερα αρχίζει αυτόματα την επίδειξη.<ul style="list-style-type: none">→ Για να σταματήσει η επίδειξη, τοποθετήστε ένα δίσκο. Μπορείτε, επίσης, να ακυρώσετε τη λειτουργία DEMO MODE. (σελίδα 115)
Η εικόνα στην οθόνη του εικονοσκοπίου δεν είναι καθαρή.	<ul style="list-style-type: none">• Ο φακός του εικονοσκοπίου δεν ρυθμίζεται.<ul style="list-style-type: none">→ Ρυθμίστε το φακό του εικονοσκοπίου. (σελίδα 22)
Η εικόνα δεν εμφανίζεται στο εικονοσκόπιο.	<ul style="list-style-type: none">• Η οθόνη LCD είναι ανοιχτή.<ul style="list-style-type: none">→ Κλείστε την οθόνη LCD.
Οι χαρακτήρες στην οθόνη LCD εμφανίζονται ανάποδα.	<ul style="list-style-type: none">• Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία mirror mode, οι χαρακτήρες εμφανίζονται ανάποδα στην οθόνη LCD και στην οθόνη τηλεόρασης που είναι συνδεδεμένη με τον ακροδέκτη AUDIO/VIDEO. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Στην οθόνη LCD παραμένει μια εικόνα.	<ul style="list-style-type: none">• Συμβαίνει όταν αφαιρείτε την μπαταρία ή αποσυνδέετε το βύσμα συνεχούς ρεύματος ενώ η βιντεοκάμερα είναι ενεργοποιημένη. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Κατά τη διάρκεια εγγραφής

Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Εάν πατήσετε START/STOP ή PHOTO, δεν γίνεται εγγραφή ταινιών/φωτογραφιών.	<ul style="list-style-type: none">• Το κουμπί κατάστασης λειτουργίας είναι ρυθμισμένο στη θέση  (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία). → Ρυθμίστε το στη θέση  (Ταινία) ή  (Φωτογραφία). (σελίδα 29, 35)• Δεν υπάρχει χώρος στο δίσκο. → Χρησιμοποιήστε ένα νέο δίσκο ή διαμορφώστε το δίσκο (μόνο DVD-RW, σελίδα 74).• Ο δίσκος έχει οριστικοποιηθεί. → Αναιρέστε την οριστικοποίηση του δίσκου (μόνο DVD-RW) ή χρησιμοποιήστε ένα νέο δίσκο. (σελίδα 73)• Η λήψη με συχνή αλλαγή ταινιών και εικόνων μειώνει την υπολειπόμενη χωρητικότητα του δίσκου και ενδέχεται να μην είναι δυνατή η λήψη ταινιών.
Διακόπτεται η λειτουργία της κάμερας.	<ul style="list-style-type: none">• Όταν η τροφοδοσία της βιντεοκάμερας γίνεται από μπαταρία, απενεργοποιείται όταν δεν εκτελείται καμία λειτουργία για διάστημα μεγαλύτερο των πέντε λεπτών. → Πατήστε το κουμπί POWER για μερικά δευτερόλεπτα. → Ορίστε την επιλογή [A. SHUT OFF] στην τιμή [NEVER] στο μενού  (SETUP MENU) από τις ρυθμίσεις SETUP. (σελίδα 115)• Η μπαταρία έχει εξαντληθεί ή έχει σχεδόν εξαντληθεί. → Τοποθετήστε μια φορτισμένη μπαταρία. (σελίδα 15)
Η ρύθμιση SteadyShot δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none">• Η επιλογή [STEADYSHOT] είναι ρυθμισμένη στην τιμή [OFF] στο μενού  (CAMERA SET) στις ρυθμίσεις SETUP. → Ρυθμίστε την στην τιμή [ON]. (σελίδα 112)
Η ρύθμιση αυτόματης εστίασης δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none">• Η ρύθμιση έχει οριστεί στη μη αυτόματη εστίαση. → Πατήστε FOCUS για να ρυθμίσετε την αυτόματη εστίαση. (σελίδα 52)• Οι συνθήκες λήψης δεν είναι κατάλληλες για αυτόματη εστίαση. → Ρυθμίστε την εστίαση με μη αυτόματο τρόπο. (σελίδα 52)
Εμφανίζεται μια κάθετη λωρίδα όταν κάνετε λήψη ενός αντικειμένου όπως φάτα ή φλόγα κεριού σε σκούρο φόντο.	<ul style="list-style-type: none">• Το κοντράστ μεταξύ του αντικειμένου και του φόντου είναι πολύ υψηλό. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Εμφανίζεται μια κάθετη λωρίδα όταν κάνετε λήψη ενός πολύ φωτεινού αντικειμένου.	<ul style="list-style-type: none">• Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
Εμφανίζονται άσπρες, κόκκινες, μπλε ή πράσινες κουκίδες στην οθόνη.	<ul style="list-style-type: none">• Έχετε ενεργοποιήσει τις λειτουργίες Super NightShot plus ή Color Slow Shutter. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Τύποι προβλημάτων και διορθωτικές ενέργειες

Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Η εικόνα τρεμοπαίζει και το χρώμα εμφανίζεται εσφαλμένο.	<ul style="list-style-type: none">• Η επιλογή PROGRAM AE είναι ρυθμισμένη στην τιμή [PORTRAIT] ή [SPORTS] με φως από λαμπτήρες φθορισμού, λαμπτήρες νατρίου και λαμπτήρες ιωδίου. → Ακυρώστε την επιλογή PROGRAM AE. (σελίδα 51)
Η εικόνα έχει εγγραφεί με εσφαλμένα ή μη φυσικά χρώματα.	<ul style="list-style-type: none">• Η επιλογή NIGHTSHOT PLUS είναι ρυθμισμένη στην τιμή ON. → Ρυθμίστε την στην τιμή OFF. (σελίδα 45)
Η εικόνα εμφανίζεται πολύ φωτεινή και το αντικείμενο δεν εμφανίζεται στην οθόνη LCD.	<ul style="list-style-type: none">• Η επιλογή NIGHTSHOT PLUS είναι ρυθμισμένη στην τιμή ON σε φωτεινό χώρο. → Ρυθμίστε την στην τιμή OFF. (σελίδα 45)• Η επιλογή BACK LIGHT (☒) είναι ενεργοποιημένη. → Απενεργοποιήστε την. (σελίδα 43)
Δεν ακούγεται ο χαρακτηριστικός ήχος του κλειστρου.	<ul style="list-style-type: none">• Η επιλογή [BEEP] είναι ρυθμισμένη στην τιμή [OFF] στο μενού [ETC] (OTHERS) στις ρυθμίσεις SETUP. → Ρυθμίστε την στην τιμή [MELODY] ή [NORMAL]. (σελίδα 116)
Εμφανίζονται μαύρες λωρίδες όταν κάνετε εγγραφή μιας οθόνης τηλεόρασης ή υπολογιστή.	<ul style="list-style-type: none">→ Ορίστε την επιλογή [STEADYSHOT] στην τιμή [OFF] στο μενού [C] (CAMERA SET) στις ρυθμίσεις SETUP. (σελίδα 112)
Η εγγραφή διακόπτεται.	<ul style="list-style-type: none">• Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για λίγη ώρα σε δροσερό μέρος.

Κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής στη βιντεοκάμερα

Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου.	<ul style="list-style-type: none">• Δεν έχετε τοποθετήσει δίσκο στη βιντεοκάμερα. → Τοποθετήστε ένα δίσκο. (σελίδα 26)• Έχετε τοποθετήσει το δίσκο ανάποδα. → Τοποθετήστε το δίσκο σωστά.• Το κουμπί κατάστασης λειτουργίας είναι ρυθμισμένο στη θέση [] (Ταινία) ή [] (Φωτογραφία). → Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση [] (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).• Έχετε τοποθετήσει δίσκο που δεν είναι συμβατός. → Ελέγξτε τη συμβατότητα του δίσκου. (σελίδα 6)• Έχετε τοποθετήσει δίσκο που έχει εγγραφεί σε άλλες συσκευές. → Η βιντεοκάμερά σας ενδέχεται να μην υποστηρίζει την αναπαραγωγή δίσκων που έχουν εγγραφεί σε άλλες συσκευές.
Η εικόνα αναπαραγωγής είναι αλλοιωμένη.	<ul style="list-style-type: none">• Ο δίσκος ενδέχεται να είναι λερωμένος. → Καθαρίστε το δίσκο με το πανί καθαρισμού (παρέχεται). (σελίδα 129)
Κατά την αναπαραγωγή του δίσκου, δεν ακούγεται ήχος ή ακούγεται μόνο ένας χαμηλός ήχος.	<ul style="list-style-type: none">• Η ένταση έχει ρυθμιστεί στο ελάχιστο. → Αυξήστε την ένταση. (σελίδα 56)• Η οθόνη LCD είναι κλειστή. → Ανοίξτε την οθόνη LCD.

Τύποι προβλημάτων και διορθωτικές ενέργειες

Κατά την αναπαραγωγή δίσκου σε άλλες συσκευές αναπαραγωγής


Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Η αναπαραγωγή δεν είναι δυνατή ή ο δίσκος δεν αναγνωρίζεται.	<ul style="list-style-type: none">• Ο δίσκος ενδέχεται να είναι λερωμένος. → Καθαρίστε τον με το παρεχόμενο πανί καθαρισμού.• Ο δίσκος δεν είναι οριστικοποιημένος. → Οριστικοποιείστε το δίσκο. (σελίδα 65)• Προσπαθείτε να εκτελέσετε αναπαραγωγή ενός δίσκου που έχει εγγραφεί σε κατάσταση VR σε μία συσκευή που δεν είναι συμβατή με την κατάσταση λειτουργίας VR. → Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου σε αυτή τη συσκευή.
Η εικόνα είναι παραμορφωμένη.	<ul style="list-style-type: none">• Ο δίσκος ενδέχεται να είναι λερωμένος. → Καθαρίστε τον με το παρεχόμενο πανί καθαρισμού.
Η αναπαραγωγή παγώνει για λίγο ανάμεσα στις σκηνές.	<ul style="list-style-type: none">• Η εικόνα ενδέχεται να παγώσει στιγμιαία μεταξύ των σκηνών ανάλογα με τη συσκευή αναπαραγωγής DVD που χρησιμοποιείτε.
Η αναπαραγωγή δεν μετακινείται στην προηγούμενη σκηνή όταν πατάτε ◀◀ .	<ul style="list-style-type: none">• Εάν, όταν πατάτε ◀◀, η αναπαραγωγή περάσει 2 τίτλους, οι οποίοι έχουν δημιουργηθεί αυτόματα από την βιντεοκάμερά σας, η αναπαραγωγή ενδέχεται να μην μετακινηθεί στην προηγούμενη σκηνή. → Επιλέξτε τη σκηνή που θέλετε από την οθόνη μενού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Κατά τη διάρκεια επεξεργασίας

Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Όταν πατάτε EDIT, η οθόνη επεξεργασίας δεν εμφανίζεται.	<ul style="list-style-type: none">• Το κουμπί κατάστασης λειτουργίας είναι ρυθμισμένο στη θέση ▶▶ (Ταινία) ή 📷 (Φωτογραφία). → Ρυθμίστε το κουμπί κατάστασης λειτουργίας στη θέση ▶ (Αναπαραγωγή/Επεξεργασία).• Έχει τοποθετηθεί DVD-R. → Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία DVD-R. Τοποθετήστε DVD-RW.• Το DVD-RW που έχετε τοποθετήσει, είναι διαμορφωμένο σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO. → Διαμορφώστε το DVD-RW σε κατάσταση λειτουργίας VR. Επισημαίνεται ότι όλα τα εγγεγραμμένα δεδομένα διαγράφονται αν εκτελέσετε διαμόρφωση του δίσκου.
Οι σκηνές δεν είναι δυνατό να καταχωρηθούν στη Λίστα αναπαραγωγής.	<ul style="list-style-type: none">• Οι καταχωρημένες σκηνές υπερβαίνουν τις 999. → Διαγράψτε τις σκηνές που δεν χρειάζεστε ή καταχωρήστε όλες τις φωτογραφίες μετατρέποντάς αυτές σε ταινία. (σελίδα 79, 80)• Δεν υπάρχει κενός χώρος στο δίσκο. → Διαγράψτε τις σκηνές που δεν χρειάζεστε. (σελίδα 89)
Δεν είναι δυνατή η διαίρεση μιας ταινίας.	<ul style="list-style-type: none">• Μια ταινία με πολύ σύντομη διάρκεια δεν είναι δυνατό να διαιρεθεί.• Οι φωτογραφίες που έχουν μετατραπεί σε ταινία δεν είναι δυνατό να διαιρεθούν.• Μια ταινία που προστατεύεται σε μια άλλη συσκευή δεν είναι δυνατό να διαιρεθεί. → Αναιρέστε την προστασία της ταινίας στη συσκευή που χρησιμοποιείται για την προστασία της.
Δεν είναι δυνατή η διαγραφή μιας σκηνής.	<ul style="list-style-type: none">• Μια σκηνή που προστατεύεται σε μια άλλη συσκευή δεν είναι δυνατό να διαγραφεί. → Αναιρέστε την προστασία της σκηνής στη συσκευή που χρησιμοποιείται για την προστασία της.
Η λειτουργία επεξεργασίας είναι απενεργοποιημένη.	<ul style="list-style-type: none">• Μια άλλη συσκευή χρησιμοποιείται για επεξεργασία του δίσκου. → Μια άλλη συσκευή ενδέχεται να μην έχει τη δυνατότητα επεξεργασίας του δίσκου που έχει εγγραφεί στη βιντεοκάμερά σας.

Τύποι προβλημάτων και διορθωτικές ενέργειες

Άλλα

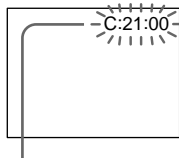
Σύμπτωμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
Δεν είναι δυνατή η αλλαγή του τίτλου δίσκου.	<ul style="list-style-type: none">• Ο δίσκος έχει οριστικοποιηθεί. → Αναιρέστε την οριστικοποίηση του δίσκου (μόνο DVD-RW). Δεν μπορείτε να εγγράψετε τίτλο δίσκου σε DVD-R που έχει οριστικοποιηθεί.• Ο τίτλος δίσκου έχει δημιουργηθεί από άλλη συσκευή. → Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αλλαγή του τίτλου δίσκου στη βιντεοκάμερά σας εάν έχει δημιουργηθεί από άλλη συσκευή.
Δεν είναι δυνατή η μετατροπή των φωτογραφιών σε ταινία.	<ul style="list-style-type: none">• Όταν έχουν εγγραφεί πολλές φωτογραφίες, ο υπολειπόμενος χώρος του δίσκου μειώνεται και οι φωτογραφίες δεν είναι δυνατό να μετατραπούν σε ταινία. → Διαγράψτε τις σκηνές που δεν χρειάζεστε στο δίσκο. (σελίδα 89)
Η εικόνα από τηλεόραση ή βίντεο δεν εμφανίζεται ακόμα και όταν η βιντεοκάμερα είναι συνδεδεμένη σε έξοδο της τηλεόρασης ή του βίντεο.	<ul style="list-style-type: none">• Η επιλογή [DISPLAY] είναι ρυθμισμένη στην τιμή [V-OUT/LCD] στο μενού  (OTHERS) στις ρυθμίσεις SETUP. → Ρυθμίστε την στην τιμή [LCD]. (σελίδα 116)• Εμφανίζεται η οθόνη ευρετηρίου εικόνων. → Πατήστε VISUAL INDEX. Η οθόνη εξαφανίζεται.
Η μελωδία ή ο χαρακτηριστικός ήχος ακούγεται για 5 δευτερόλεπτα.	<ul style="list-style-type: none">• Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την τουλάχιστον για μία ώρα ώστε να προσαρμοστεί στις συνθήκες περιβάλλοντος. (σελίδα 132)• Παρουσιάστηκαν μερικά προβλήματα στη βιντεοκάμερά σας. → Αφαιρέστε το δίσκο, τοποθετήστε τον ξανά και στη συνέχεια λειτουργήστε πάλι τη βιντεοκάμερα.
Δεν είναι δυνατή η αποθήκευση της σκηνής στον υπολογιστή μέσω σύνδεσης USB.	<ul style="list-style-type: none">• Το καλώδιο USB ήταν συνδεδεμένο πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης USB. → Εγκαταστήστε πάλι το πρόγραμμα οδήγησης USB. (σελίδα 98)

Ένδειξη αυτόματης διάγνωσης

Η βιντεοκάμερα διαθέτει λειτουργία ένδειξης αυτόματης διάγνωσης.

Αυτή η λειτουργία δείχνει την τρέχουσα κατάσταση της βιντεοκάμερας ως ένα πενταψήφιο κωδικό (συνδυασμός γραμμάτων και αριθμών) στην οθόνη LCD ή στο εικονοσκόπιο. Εάν εμφανιστεί ένας πενταψήφιος κωδικός, ελέγξτε την παρακάτω λίστα κωδικών. Τα τελευταία δύο ψηφία (υποδεικνύονται με □□) διαφέρουν ανάλογα με την κατάσταση της βιντεοκάμερας.

Οθόνη LCD ή εικονοσκόπιο



Ένδειξη αυτόματης διάγνωσης

- C:□□:□□
Μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας τη βιντεοκάμερα.
- E:□□:□□
Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή με ένα εξουσιοδοτημένο γραφείο τεχνικής υποστήριξης στην περιοχή σας.

Ένδειξη 5 ψηφίων	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
C:04:□□	<ul style="list-style-type: none">• Χρησιμοποιείτε μπαταρία η οποία δεν είναι "InfoLITHIUM". → Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία "InfoLITHIUM". (σελίδα 16, 130)
C:13:□□	<ul style="list-style-type: none">• Ο δίσκος είναι λανθασμένος. → Χρησιμοποιήστε ένα δίσκο συμβατό με τη βιντεοκάμερά σας. (σελίδα 6)
C:21:□□	<ul style="list-style-type: none">• Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την τουλάχιστον για μία ώρα ώστε να προσαρμοστεί στις συνθήκες περιβάλλοντος. (σελίδα 132)
C:31:□□	<ul style="list-style-type: none">• Παρουσιάστηκε βλάβη, διαφορετική από τις προαναφερόμενες, την οποία μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας. → Αφαιρέστε το δίσκο, τοποθετήστε τον ξανά και στη συνέχεια λειτουργήστε πάλι τη βιντεοκάμερα. → Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή αφαιρέστε την μπαταρία. Μετά την επανασύνδεση/επανεγκατάσταση της τροφοδοσίας, λειτουργήστε τη βιντεοκάμερά σας.
C:32:□□	
E:20:□□	<ul style="list-style-type: none">• Παρουσιάστηκε βλάβη την οποία δεν μπορείτε να διορθώσετε. → Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή το εξουσιοδοτημένο γραφείο τεχνικής υποστήριξης της Sony στην περιοχή σας και ενημερώστε τους για τον πενταψήφιο κωδικό. (παράδειγμα: E:61:10)
E:61:□□	
E:62:□□	
E:93:□□	
E:94:□□	

Εάν δεν διορθωθεί το πρόβλημα αφού προβείτε στις προτεινόμενες διορθωτικές ενέργειες αρκετές φορές, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Sony ή το εξουσιοδοτημένο γραφείο τεχνικής υποστήριξης της Sony στην περιοχή σας.

Προειδοποιητικές ενδείξεις

Εάν εμφανιστούν ενδείξεις στην οθόνη LCD ή στο εικονοσκόπιο, ελέγξτε τα ακόλουθα:

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα που παρατίθεται στην παρένθεση "()".

100-0001 Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται σε ένα αρχείο

Αναβοσβήνει αργά:

- Το αρχείο είναι κατεστραμμένο.
- Δεν είναι δυνατό η ανάγνωση του αρχείου από τη βιντεοκάμερά σας.



C:21:00 Ένδειξη αυτόματης διάγνωσης (σελίδα 125)

Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στο δίσκο

Αναβοσβήνει αργά:

- Δεν έχετε τοποθετήσει δίσκο.*
- Ο υπολειπόμενος χρόνος για την εγγραφή ταινιών είναι λιγότερος από πέντε λεπτά.
- Ο υπολειπόμενος χώρος για την εγγραφή φωτογραφιών επαρκεί για λιγότερες από 20 φωτογραφίες.
- Έχετε τοποθετήσει δίσκο ο οποίος έχει εγγραφεί σε διαφορετικό έγχρωμο σύστημα τηλεόρασης από αυτό της βιντεοκάμεράς σας.*

Αναβοσβήνει γρήγορα:

- Έχετε τοποθετήσει δίσκο που δεν αναγνωρίζεται.*
- Τοποθετήθηκε οριστικοποιημένος δίσκος σε κατάσταση λειτουργίας VIDEO, ενώ το κουμπί κατάστασης λειτουργίας είναι ρυθμισμένο στη θέση  (Ταινία) ή στη θέση  (Φωτογραφία).
- Ο δίσκος έχει εγγραφεί πλήρως.*
- Έχει τοποθετηθεί δίσκος με προστασία αντιγραφής.*
- Τοποθετήθηκε δίσκος, στον οποίο δεν είναι δυνατή η ανάγνωση ή η εγγραφή, όπως στην περίπτωση δίσκου μονής όψης που τοποθετήθηκε ανάποδα.

▲ Πρέπει να βγάλετε το δίσκο*

Αναβοσβήνει γρήγορα:

- Δεν είναι δυνατή η αναγνώριση του δίσκου που τοποθετήθηκε.
- Ο δίσκος έχει εγγραφεί πλήρως.
- Έχει τοποθετηθεί δίσκος με προστασία αντιγραφής.

- Έχετε τοποθετήσει δίσκο ο οποίος έχει εγγραφεί σε διαφορετικό σύστημα χρωμάτων τηλεόρασης από αυτό της βιντεοκάμεράς σας.

☞ Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στο δίσκο

Αναβοσβήνει γρήγορα:

- Δεν είναι δυνατή η αναγνώριση του δίσκου που τοποθετήθηκε.

☞ Η μπαταρία είναι τελειώς άδεια ή σχεδόν άδεια

Αναβοσβήνει αργά:

- Η μπαταρία έχει εξαντληθεί. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, ή το περιβάλλον και την κατάσταση της μπαταρίας, η ένδειξη ☞ ενδέχεται να αναβοσβήνει, ακόμα και αν απομένουν περίπου 20 λεπτά.
- Αναβοσβήνει γρήγορα:
- Υπάρχει σφάλμα μπαταρίας.

☒ Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας*

Αναβοσβήνει γρήγορα:

- Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας στο δίσκο. Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την τουλάχιστον για μία ώρα ώστε να προσαρμοστεί στις συνθήκες περιβάλλοντος. (σελίδα 132)

☒ Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στην άνοδο της θερμοκρασίας

Αναβοσβήνει γρήγορα:

- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή.*
- Αναβοσβήνει αργά:
- Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας αυξάνεται.










☒ Προειδοποιητική ένδειξη που αναφέρεται στο φλας (προαιρετικό)

Αναβοσβήνει αργά:



- Το φλας φορτίζεται.*
- Αναβοσβήνει γρήγορα:
- Υπάρχει πρόβλημα με το φλας (προαιρετικό).

* Ακούτε τη μελωδία ή το χαρακτηριστικό ήχο.

Προειδοποιητικά μηνύματα

Μήνυμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY	<ul style="list-style-type: none">Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία "InfoLITHIUM".
	<ul style="list-style-type: none">Τοποθετήστε μια φορτισμένη μπαταρία.Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως και δεν είναι δυνατή η φόρτιση της. → Αντικαταστήστε την με μια νέα μπαταρία.
 *1	<ul style="list-style-type: none">Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την τουλάχιστον για μία ώρα ώστε να προσαρμοστεί στις συνθήκες περιβάλλοντος. (σελίδα 132)
 CANNOT OPEN TRY LATER*1	<ul style="list-style-type: none">Εμφανίστηκαν σταγόνες υγρασίας. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για μία ώρα τουλάχιστον να προσαρμοστεί στις συνθήκες περιβάλλοντος. Στη συνέχεια αφαιρέστε το δίσκο.
 *1	<ul style="list-style-type: none">Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για λίγη ώρα σε δροσερό μέρος.
 CANNOT OPEN TRY LATER*1	<ul style="list-style-type: none">Η θερμοκρασία της βιντεοκάμερας είναι εξαιρετικά υψηλή. → Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για λίγη ώρα σε δροσερό μέρος.
REC. DISABLE*1	<ul style="list-style-type: none">Παρουσιάστηκε βλάβη με το δίσκο και δεν μπορείτε να εγγράψετε ταινίες ή φωτογραφίες στο δίσκο.
CAPACITY FULL FOR MOVIE*1	<ul style="list-style-type: none">Ο δίσκος είναι γεμάτος για την εγγραφή ταινιών. → Χρησιμοποιήστε ένα νέο δίσκο.
SCENE NUMBER FULL*1	<ul style="list-style-type: none">Η βιντεοκάμερα μπορεί να εγγράψει μέχρι 98 τίτλους ταινιών στην κατάσταση λειτουργίας VIDEO και μέχρι 99 κεφάλαια στην κατάσταση λειτουργίας VR ανά δίσκο.Η βιντεοκάμερα μπορεί να εγγράψει μέχρι και 9999 φωτογραφίες ανά δίσκο.
  DISC FULL*1	<ul style="list-style-type: none">Ο δίσκος είναι γεμάτος για την εγγραφή ταινιών. → Χρησιμοποιήστε ένα νέο δίσκο.
PLAYBACK PROHIBITED*1	<ul style="list-style-type: none">Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή ενός μη συμβατού δίσκου στη βιντεοκάμερά σας.
EDIT DISABLE*1	<ul style="list-style-type: none">Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία ενός κενού δίσκου.
DISC IS ALREADY FINALIZED*1	<ul style="list-style-type: none">Ο δίσκος έχει ήδη οριστικοποιηθεί.
FINALIZED DISC, USE ANOTHER DISC*1	<ul style="list-style-type: none">Ένα οριστικοποιημένο DVD-R δεν είναι δυνατό να εγγραφεί.
NEED TO UNFINALIZE*1	<ul style="list-style-type: none">Για να κάνετε εγγραφή σε ένα οριστικοποιημένο DVD-RW σε λειτουργία VIDEO πρέπει να αναιρέσετε την οριστικοποίηση.
 CLOSE DISC COVER	<ul style="list-style-type: none">Το κάλυμμα του δίσκου είναι ανοικτό. → Κλείστε το κάλυμμα του δίσκου.
 NO DISC	<ul style="list-style-type: none">Δεν έχετε τοποθετήσει δίσκο. → Τοποθετήστε ένα δίσκο.Ο δίσκος δεν τοποθετήθηκε σωστά. → Τοποθετήστε το δίσκο σωστά. (σελίδα 26)
CANNOT RECOVER DATA*1*2	<ul style="list-style-type: none">Δεν είναι δυνατή η αποκατάσταση των δεδομένων. → Χρησιμοποιήστε ένα νέο δίσκο.
NEED TO FORMAT DISC*1*2	<ul style="list-style-type: none">Δεν είναι δυνατή η αποκατάσταση των δεδομένων. → Διαμορφώστε το δίσκο (μόνο DVD-RW).

Προειδοποιητικά μηνύματα

Μήνυμα	Αιτία ή/και διορθωτικές ενέργειες
DISC PROTECTED* ¹	<ul style="list-style-type: none">Ένας δίσκος που προστατεύεται σε μια άλλη συσκευή δεν είναι δυνατό να επεξεργαστεί.→ Αναιρέστε την προστασία του δίσκου στη συσκευή που χρησιμοποιείται για την προστασία του.
COPY INHIBIT* ¹	<ul style="list-style-type: none">Ταινίες και ήχοι που προστατεύονται με πνευματικά δικαιώματα δεν είναι δυνατό να εγγραφούν με τη βιντεοκάμερά σας.
 DISC ERROR* ¹	<ul style="list-style-type: none">Έχετε τοποθετήσει δίσκο που δεν είναι συμβατός με τη βιντεοκάμερά σας.Η βιντεοκάμερα δεν αναγνωρίζει το δίσκο εξαιτίας βλαβών όπως γρατσουινές.Ο δίσκος δεν τοποθετήθηκε σωστά.→ Τοποθετήστε το δίσκο σωστά. (σελίδα 26)
FORMAT ERROR* ¹	<ul style="list-style-type: none">Έχετε τοποθετήσει δίσκο ο οποίος έχει εγγραφεί σε διαφορετικό μορμά από αυτό της βιντεοκάμεράς σας.→ Η διαμόρφωση του δίσκου ενδέχεται να καταστήσει δυνατή τη χρήση του δίσκου στη βιντεοκάμερά σας (μόνο DVD-RW).
ACCESS ERROR* ¹	<ul style="list-style-type: none">Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά την ανάγνωση ή την εγγραφή του δίσκου.
 NOW CHARGING* ¹	<ul style="list-style-type: none">Δεν μπορείτε να λειτουργήσετε τη βιντεοκάμερά σας κατά τη διάρκεια φόρτισης του φλας.

*¹Ακούτε το χαρακτηριστικό ήχο όταν εμφανίζεται το μήνυμα.

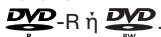
*²Εάν τα δεδομένα δεν έχουν εγγραφεί σωστά, η βιντεοκάμερά σας τα αποκαθιστά αυτόματα κατά την ενεργοποίησή της.

Σχετικά με το δίσκο

Δίσκοι που μπορούν να χρησιμοποιηθούν

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο δίσκους DVD-R διαμέτρου 8 εκατοστών και DVD-RW διαμέτρου 8 εκατοστών.

Χρησιμοποιείτε δίσκους με το λογότυπο

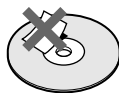


Σημείωση

Σας συνιστούμε τη χρήση δίσκων Sony των οποίων η συμβατότητα με τη βιντεοκάμερά σας είναι επιβεβαιωμένη. Για λεπτομέρειες σχετικά με τους δίσκους που συστήνονται, ανατρέξτε στη σελίδα 6.

Σημειώσεις σχετικά με τον χειρισμό

- Κρατήστε το δίσκο από τις άκρες ενώ υποστηρίζετε μαλακά το κενό που βρίσκεται στο κέντρο. Μην αγγίζετε την εγγράψιμη πλευρά (η αντίθετη από την εκτυπωμένη πλευρά) του δίσκου.



- Πριν τη λήψη, αφαιρέστε υπολείμματα σκόνης και δακτυλικά αποτυπώματα από το δίσκο με το πανί καθαρισμού που παρέχεται μαζί με τη βιντεοκάμερά σας. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η κανονική εγγραφή ή αναπαραγωγή σε ορισμένες περιπτώσεις.
- Όταν τοποθετείτε το δίσκο στη βιντεοκάμερα, σπρώξτε μέχρι να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος. Αν εμφανιστεί το μήνυμα [C:13:□□] στην οθόνη LCD, ανοίξτε το κάλυμμα του δίσκου και τοποθετήστε ξανά το δίσκο.
- Μην κολλάτε οποιουδήποτε είδους αυτοκόλλητα στην επιφάνεια του δίσκου. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να οδηγήσει σε αστάθεια του δίσκου και να προκαλέσει βλάβη στο δίσκο ή τη βιντεοκάμερά σας.


Φροντίδα και φύλαξη των δίσκων

- Διατηρείτε το δίσκο καθαρό. Σε αντίθετη περίπτωση η ποιότητα του ήχου και της εικόνας ενδέχεται να αλλοιωθεί.
- Καθαρίζετε το δίσκο με το πανί καθαρισμού που παρέχεται. Σκουπίζετε το δίσκο από το κέντρο προς τα έξω. Για τη σκόνη, σκουπίζετε το δίσκο με ένα μαλακό και ελαφρώς υγρό με νερό πανί. Στη συνέχεια σκουπίστε την υγρασία με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά όπως βενζίνη, καθαριστικά που προορίζονται για δίσκους βινυλίου LP ή αντιστατικά σπρέι, διότι ενδέχεται να προκαλέσουν ελαττωματική λειτουργία του δίσκου.



- Μην εκθέτετε το δίσκο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε υγρό μέρος.
- Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του δίσκου, τοποθετήστε τον στη θήκη του.
- Μπορείτε να γράψετε μόνο στην εκτυπωμένη επιφάνεια χρησιμοποιώντας μαλακό μαρκαδόρο με βάση τα έλαια, ενώ δεν πρέπει να αγγίξετε το μελάνι μέχρι να στεγνώσει. Μην θερμαίνεται το δίσκο ή μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως στυλό με σφαιρική μύτη. Μην στεγνώνετε την επιφάνεια χρησιμοποιώντας μέσα που εκπέμπουν θερμότητα.

Πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία "InfoLITHIUM"

Αυτή η συσκευή είναι συμβατή με την μπαταρία "InfoLITHIUM" (σειράς M). Η βιντεοκάμερα λειτουργεί μόνο με μπαταρία "InfoLITHIUM". Οι μπαταρίες "InfoLITHIUM" σειράς M φέρουν την ένδειξη .

Τι είναι η μπαταρία "InfoLITHIUM";

Η μπαταρία "InfoLITHIUM" είναι μια μπαταρία ιόντων λίθιου, η οποία διαθέτει λειτουργίες για τη μετάδοση πληροφοριών που σχετίζονται με τις συνθήκες λειτουργίας μεταξύ της μπαταρίας και του μετασχηματιστή/φορτιστή (προαιρετικό).

Η μπαταρία "InfoLITHIUM" υπολογίζει την κατανάλωση ενέργειας σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας της βιντεοκάμερας και εμφανίζει το χρόνο υπολειπόμενης μπαταρίας σε λεπτά.

Με το μετασχηματιστή/φορτιστή (προαιρετικό), εμφανίζεται ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας και ο χρόνος φόρτισης.

Φόρτιση της μπαταρίας

- Πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερά σας.
- Συνιστάται να φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 30 °C μεχρι να σβήσει η λυχνία POWER/CHG (Φόρτιση). Εάν φορτίζετε την μπαταρία εκτός αυτών των τιμών θερμοκρασίας, ίσως να μην μπορέσετε να φορτίσετε αποτελεσματικά την μπαταρία.
- Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, είτε απουσιάζετε το καλώδιο από τον ακροδέκτη DC IN της βιντεοκάμερας είτε αφαιρέσετε την μπαταρία.


Αποτελεσματική χρήση της μπαταρίας

- Η απόδοση της μπαταρίας μειώνεται σε συνθήκες χαμηλών θερμοκρασιών και ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εγγραφή ακόμη και στην περίπτωση που ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας υπερβαίνει τα 20 λεπτά. Σας συνιστούμε τα ακόλουθα για να διασφαλίσετε μεγαλύτερη χρήση της μπαταρίας:
 - Τοποθετήστε την μπαταρία σε μια τσέπη κοντά στο σώμα σας για να θερμανθεί και τοποθετήστε την στη βιντεοκάμερα αμέσως πριν αρχίσετε τη λήψη.
 - Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία μεγάλης χωρητικότητας (NP-QM71/QM71D/QM91/QM91D, προαιρετική).
- Η συχνή χρήση της οθόνης LCD ή η συχνή λειτουργία της αναπαραγωγής, της γρήγορης κίνησης μπροστά ή πίσω φθείρουν πιο γρήγορα την μπαταρία. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μια μπαταρία μεγάλης χωρητικότητας (NP-QM71/QM71D/QM91/QM91D, προαιρετική).
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε το κουμπί POWER για λίγα δευτερόλεπτα και απενεργοποιείτε τη βιντεοκάμερα όταν δεν εκτελείτε λειτουργία λήψης ή αναπαραγωγής. Ακόμα και όταν η βιντεοκάμερα είναι σε λειτουργία αναμονής ή η αναπαραγωγή διακόπτεται, γίνεται κατανάλωση του φορτίου της μπαταρίας.


- Να έχετε μαζί σας εφεδρικές μπαταρίες που να μπορούν να καλύψουν χρόνο εγγραφής 2 ή 3 φορές μεγαλύτερο από αυτόν που αναμένεται και κάντε μια δοκιμαστική εγγραφή σε DVD-RW πριν την κανονική εγγραφή.

- Μην εκθέτετε την μπαταρία στο νερό. Η μπαταρία δεν είναι ανθεκτική στο νερό.

Ένδειξη χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας

- Αν διακοπεί η λειτουργία της βιντεοκάμερας, παρόλο που η ένδειξη υπολειπόμενης μπαταρίας δείχνει ότι η μπαταρία έχει αρκετό φορτίο για να λειτουργήσει η κάμερα, φορτίστε πλήρως την μπαταρία ξανά ώστε η ένδειξη υπολειπόμενης μπαταρίας να είναι σωστή. Επισημαίνεται, όμως, ότι η σωστή ένδειξη της μπαταρίας μερικές φορές δεν θα επανέλθει εάν η μπαταρία χρησιμοποιείται σε υψηλές θερμοκρασίες για μεγάλο διάστημα ή έχει παραμείνει σε κατάσταση πλήρους φόρτισης, ή η μπαταρία χρησιμοποιείται συχνά. Η ένδειξη του χρόνου υπολειπόμενης μπαταρίας θεωρείται ως ο κατά προσέγγιση χρόνος λήψης.
- Η ένδειξη  που δείχνει ότι υπάρχει λίγος χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας, μερικές φορές αναβοσβήνει ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας ή τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και το περιβάλλον, ακόμα και αν ο χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας είναι περίπου 20 λεπτά.

Τρόπος φύλαξης της μπαταρίας

- Εάν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία για μεγάλο διάστημα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία μία φορά το χρόνο για να διατηρήσετε την καλή κατάσταση της μπαταρίας.
 1. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία.
 2. Αποφορτίστε την χρησιμοποιώντας τη βιντεοκάμερα.
 3. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη βιντεοκάμερα και φυλάξτε την σε ξηρό και δροσερό χώρο.
- Για να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία με τη βιντεοκάμερά σας, αφίστε τη βιντεοκάμερα στην κατάσταση αναμονής εγγραφής χωρίς να έχετε τοποθετήσει δίσκο, με την επιλογή [A. SHUT OFF] στην τιμή [NEVER] στο μενού  (SETUP MENU) στις ρυθμίσεις SETUP, μέχρι να απενεργοποιηθεί η βιντεοκάμερα.

Διάρκεια ζωής της μπαταρίας

- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περιορισμένη. Η χωρητικότητα της μπαταρία μειώνεται όσο περισσότερο τη χρησιμοποιείτε. Όταν ο διαθέσιμος χρόνος της μπαταρίας μειωθεί σημαντικά, τότε πιθανόν η μπαταρία να έφτασε στο τέλος της ζωής της. Αγοράστε μια καινούργια μπαταρία.
- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τον τρόπο φύλαξης της, τις συνθήκες λειτουργίας και το περιβάλλον στο οποίο η μπαταρία χρησιμοποιείται.

Χρήση της βιντεοκάμερας στο εξωτερικό

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερά σας με τον παρεχόμενο μετασχηματιστή σε οποιαδήποτε περιοχή με κανονικές τιμές ρεύματος 100 V έως 240 V AC, 50/60 Hz.

Η βιντεοκάμερα βασίζεται σε σύστημα PAL. Εάν θέλετε να προβάλετε την εικόνα αναπαραγωγής σε τηλεόραση, η τηλεόραση πρέπει να βασίζεται σε σύστημα PAL με ακροδέκτη εισόδου AUDIO/VIDEO. Στις παρακάτω λίστες παρουσιάζονται τα συστήματα έγχρωμων τηλεοράσεων που χρησιμοποιούνται στο εξωτερικό.

Σύστημα PAL

Αυστραλία, Αυστρία, Βέλγιο, Κίνα, Δημοκρατία της Τσεχίας, Δανία, Φινλανδία, Γερμανία, Ολλανδία, Χονγκ Κονγκ, Ουγγαρία, Ιταλία, Κουβέιτ, Μαλαισία, Νέα Ζηλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Σιγκαπούρη, Δημοκρατία της Σλοβακίας, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία, Ταϊλάνδη, Ηνωμένο Βασίλειο κ.ά.

Σύστημα PAL-M

Βραζιλία

Σύστημα PAL-N

Αργεντινή, Παραγουάη, Ουρουγουάη

Σύστημα SECAM

Βουλγαρία, Γαλλία, Γουιάνα, Ιράν, Ιράκ, Μονακό, Ρωσία, Ουκρανία κ.ά.

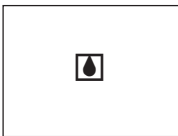
Σύστημα NTSC

Μπαχάμες, Βολιβία, Καναδάς, Κεντρική Αμερική, Χιλή, Κολομβία, Εκουαδόρ, Γουιάνα, Τζαμάικα, Ιαπωνία, Κορέα, Μεξικό, Περού, Σαμόα, Σουρινάμ, Ταϊβάν, Φιλιππίνες, Η.Π.Α., Βενεζουέλα κ.ά.

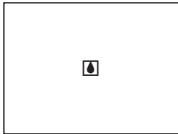
Πληροφορίες συντήρησης και προφυλάξεις

Σταγόνες υγρασίας

Εάν φέρετε τη βιντεοκάμερα απευθείας από ένα κρύο μέρος σε ένα ζεστό, θα εμφανιστούν σταγόνες υγρασίας στο εσωτερικό της βιντεοκάμερας, στην επιφάνεια του δίσκου ή στο φακό. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία της βιντεοκάμεράς σας. Εάν υπάρχει υγρασία στο εσωτερικό της βιντεοκάμερας, εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη για 5 δευτερόλεπτα.



τρεμοπαίζει για
5 δευτερόλεπτα



Εάν παρουσιαστούν σταγόνες υγρασίας

Απενεργοποιήστε τη βιντεοκάμερα και αφήστε την για περίπου μία ώρα.

Σημείωση σχετικά με τις σταγόνες υγρασίας

Η υγρασία μπορεί να συμπυκνωθεί όταν μεταφέρετε τη βιντεοκάμερα από ένα κρύο μέρος σε ένα ζεστό (ή το αντίθετο) ή όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα σε ζεστό μέρος όπως περιγράφεται παρακάτω:

- Όταν μεταφέρετε τη βιντεοκάμερα από μια πλαγιά σκι σε ένα μέρος που θερμαίνεται από μια συσκευή θέρμανσης
- Όταν μεταφέρετε τη βιντεοκάμερα από ένα αυτοκίνητο ή χώρο με κλιματισμό σε ένα ζεστό εξωτερικό χώρο.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερά σας μετά από μουρίνη ή μπόρα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερά σας σε μέρος που είναι ζεστό και υγρό.

Στις παραπάνω περιπτώσεις ενδέχεται να μην μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε σωστά τις λειτουργίες εγγραφής και αναπαραγωγής.

Τρόπος αποφυγής της δημιουργίας υγρασίας

Όταν μεταφέρετε τη βιντεοκάμερα από ένα κρύο μέρος σε ένα ζεστό, τοποθετήστε την σε μια πλαστική τσάντα και δέστε την σφικτά. Αφαιρέστε την τσάντα όταν η θερμοκρασία αέρος στο εσωτερικό της τσάντας προσαρμοστεί στη θερμοκρασία περιβάλλοντος (περίπου μετά από μία ώρα).

Προφυλάξεις

Λειτουργία της βιντεοκάμερας

- Λειτουργήστε τη βιντεοκάμερα με ενέργεια 7,2 V (μπαταρία) ή 8,4 V (μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος).
- Για λειτουργία με συνεχές ή εναλλασσόμενο ρεύμα, χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα που συνιστώνται στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας.
- Εάν κάποιο αντικείμενο ή υγρό περάσει μέσα από το περίβλημα, βγάλτε τη βιντεοκάμερα από την πρίζα και, πριν από την περαιτέρω λειτουργία της, επισκεφθείτε έναν αντιπρόσωπο της Sony για έλεγχο.
- Αποφύγετε τον αδέξιο χειρισμό ή το τράνταγμα των μηχανικών μερών. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με το φακό.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα, ο διακόπτης POWER πρέπει να βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.
- Κατά τη λειτουργία της βιντεοκάμερας, μην την τυλίγετε με πετσέτα, για παράδειγμα. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να αυξήσει τη θερμότητα στο εσωτερικό της.
- Μην αγγίζετε την οθόνη LCD με τα δάχτυλά σας ή με αιχμηρά αντικείμενα.
- Εάν χρησιμοποιείτε την κάμερα σε ψυχρό μέρος, ενδέχεται να εμφανιστεί το κατάλοιπο κάποιας εικόνα στην οθόνη LCD. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Κατά τη λειτουργία της βιντεοκάμεράς σας, το πίσω μέρος της οθόνης LCD ενδέχεται να θερμανθεί. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Σχετικά με τη θέση τοποθέτησης

Ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιείτε ή όχι τη βιντεοκάμερα, αποφύγετε να την αφήνετε στις παρακάτω θέσεις. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

- Σε θέσεις που είναι εκθεισμένες σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.
Η βιντεοκάμερα μπορεί να εκθειθεί σε πολύ μεγάλη θερμότητα, σε θέσεις που έρχονται σε άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή μέσα σε αυτοκίνητο όπου τα παράθυρα είναι κλειστά το καλοκαίρι, και αυτό ενδέχεται να είναι η αιτία αλλοίωσης του σχήματος του εξωτερικού περιβλήματός της ή πρόκλησης δυσλειτουργίας.
- Σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε θερμάστρα

Αυτό ενδέχεται να είναι η αιτία αλλοίωσης του σχήματος του εξωτερικού περιβλήματός της ή πρόκλησης δυσλειτουργίας της βιντεοκάμερας.

- Σε θέσεις που υποβάλλονται σε ισχυρή δόνηση και μαγνητικά πεδία.
- Σε θέσεις που υποβάλλονται σε ισχυρά ηλεκτρικά κύματα ή ραδιοκύματα
Η εγγραφή ενδέχεται να μην γίνει σωστά.

Πληροφορίες συντήρησης και προφυλάξεις

- Κοντά σε δέκτες AM και εξοπλισμό βίντεο. Ενδέχεται να προκληθεί θόρυβος.
- Σε περιοχές με άμμο ή σκόνη
Η άμμος ή η σκόνη μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της βιντεοκάμερας και μερικές φορές ενδέχεται να μην είναι δυνατή η επιδιόρθωσή της.
- Αποφύγετε την έκθεση του εικονοσκοπίου και της οθόνης LCD στο άμεσο ηλιακό φως
Οι εσωτερικοί μηχανισμοί του εικονοσκοπίου και η οθόνη LCD ενδέχεται να υποστούν βλάβη.

Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη βιντεοκάμερα για μεγάλο χρονικό διάστημα

Αφαιρέστε το δίσκο. Ενεργοποιείτε τη βιντεοκάμερα περιοδικά, εκτελείτε τις λειτουργίες ταινιών και φωτογραφιών καθώς και την αναπαραγωγή για περίπου τρία λεπτά.

Σχετικά με την οθόνη LCD

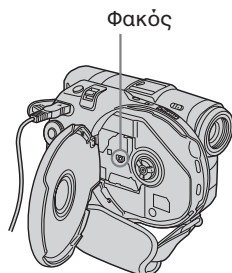
- Μην πιέζετε δυνατά την οθόνη LCD. Εμφανίζονται κηλίδες και αυτό μπορεί να αποτελέσει αιτία δυσλειτουργίας της οθόνης LCD.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα σε ψυχρό μέρος, ενδέχεται να παραμένουν κατάλοιπα μιας εικόνας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Η θερμοκρασία της οθόνης LCD ενδέχεται να αυξάνεται κατά τη λειτουργία της βιντεοκάμερας. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Εάν η οθόνη LCD έχει λερωθεί από δαχτυλιές ή σκόνη, χρησιμοποιήστε το πανί καθαρισμού (παρέχεται) για να καθαρίσετε την οθόνη LCD. Όταν χρησιμοποιείτε το κιτ καθαρισμού LCD (προαιρετικό), μην ρίχνετε το υγρό καθαρισμού απευθείας στην οθόνη LCD, αλλά ρίξτε λίγο υγρό σε ένα χαρτί καθαρισμού και σκουπίστε μαλακά την οθόνη LCD.

Σχετικά με τον καθαρισμό του περιβλήματος

- Καθαρίστε τη βιντεοκάμερα με ένα μαλακό πανί το οποίο είναι ελαφρώς υγρό με νερό ή χλιαρό νερό και στη συνέχεια σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί.
- Για να αποτρέψετε την καταστροφή του περιβλήματος της βιντεοκάμερας, αποφύγετε τα παρακάτω.
 - Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα όπως διαλυτικό, βενζίνη, οινόπνευμα, πανί εμποτισμένο με χημικές ουσίες, πτητικά υγρά όπως εντομοκτόνα για τον καθαρισμό.
 - Μην λειτουργείτε τη βιντεοκάμερα όταν κρατάτε κάποιο από τα παραπάνω υλικά.
 - Μην αφήνετε το περίβλημα να έρθει σε επαφή με αντικείμενα από καουτσούκ ή βινύλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σχετικά με το φακό

- Μην αγγίζετε το φακό μέσα από το κάλυμμα του δίσκου. Κρατήστε κλειστό το κάλυμμα του δίσκου, εκτός και να τοποθετείτε ή αφαιρείτε το δίσκο, ώστε να μην μπει σκόνη.



- Αν η βιντεοκάμερα δεν λειτουργεί επειδή ο φακός είναι βρώμικος, καθαρίστε τον με φουσητήρα (δεν περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό). Μην ακουμπάτε το φακό κατά τον καθαρισμό διότι ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία στη βιντεοκάμερα.

Φροντίδα και αποθήκευση του φακού της κάμερας

- Σκουπίστε την επιφάνεια του φακού με ένα μαλακό πανί στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Όταν υπάρχουν δαχτυλιές στην επιφάνεια του φακού.
 - Σε ζεστές ή υγρές περιοχές
 - Όταν ο φακός εκτίθεται στον αέρα της θάλασσας, όπως συμβαίνει σε μια παραλία.
 - Φυλάξτε το φακό σε μια καλά αεριζόμενη και σχετικά καθαρή θέση.
 - Για να αποφύγετε την εμφάνιση κηλίδων, καθαρίζετε περιοδικά το φακό όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Συνιστάται να ενεργοποιείτε και να λειτουργείτε τη βιντεοκάμερά σας μια φορά το μήνα για να τη διατηρήσετε σε καλή κατάσταση για μεγάλο διάστημα.

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος

- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, τραβήξτε το από το βύσμα. Ποτέ μην το τραβάτε από το ίδιο το καλώδιο.
- Μην λειτουργείτε τη μονάδα όταν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή όταν η μονάδα έχει πέσει ή υποστεί βλάβη.
- Μην λυγίζετε με δύναμη το καλώδιο ρεύματος ή μην τοποθετείτε κάποιο βαρύ αντικείμενο επάνω του. Αυτό μπορεί να καταστρέψει το καλώδιο και ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε την επαφή μεταλλικών αντικειμένων με τα μεταλλικά μέρη του τμήματος σύνδεσης. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ενδέχεται να προκληθεί βραχυκύκλωμα και να υποστεί βλάβη η μονάδα.
- Να διατηρείτε πάντα καθαρές τις μεταλλικές επαφές.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη μονάδα.
- Μην τραντάζετε τα μηχανικά μέρη ή μην προκαλείτε πτώση της μονάδας.
- Ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της φόρτισης, να την κρατάτε μακριά από δέκτες AM και ο εξοπλισμό βίντεο. Οι δέκτες AM και ο εξοπλισμός βίντεο προκαλούν διαταραχές στη λήψη σημάτων AM και στη λειτουργία του βίντεο.
- Η μονάδα θερμαίνεται κατά τη χρήση. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε μέρη που είναι:
 - πολύ ζεστά ή κρύα
 - σκονισμένα ή βρώμικα
 - πολύ υγρά
 - δονούμενα

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο φορτιστή ή εξοπλισμό βίντεο με τη λειτουργία φόρτισης.
- Για την αποφυγή ατυχήματος από ηλεκτροπληξία, μην αφήνετε μεταλλικά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τη φωτιά.
- Ποτέ μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες πάνω από 60 °C, όπως συμβαίνει μέσα σε ένα αυτοκίνητο που είναι παρκαρισμένο στον ήλιο ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Κρατάτε την μπαταρία στεγνή.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μηχανικό τράνταγμα.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε την μπαταρία.
- Συνδέστε την μπαταρία σταθερά με τον εξοπλισμό βίντεο.

Φόρτιση της ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι τοποθετημένη μέσα στη βιντεοκάμερα ώστε να διατηρείται στη μνήμη η ημερομηνία και η ώρα κ.ά., ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του κουμπιού POWER. Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι πάντα φορτισμένη για όσο διάστημα χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα. Όμως, η μπαταρία θα αποφορτίζεται σταδιακά εάν δεν χρησιμοποιείτε τη βιντεοκάμερα. Θα αποφορτιστεί πλήρως σε περίπου 3 μήνες εάν δεν χρησιμοποιήσετε καθόλου τη βιντεοκάμερα. Ακόμα και αν η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν είναι φορτισμένη, η λειτουργία της βιντεοκάμερας δεν επηρεάζεται. Για να διατηρηθεί η ημερομηνία, η ώρα και άλλες πληροφορίες, φορτίστε την μπαταρία εάν είναι αποφορτισμένη.

Φόρτιση της ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας:

- Συνδέστε τη βιντεοκάμερα σε μια πρίζα χρησιμοποιώντας το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται μαζί με την κάμερα και αφήστε την έτσι για περισσότερο από 24 ώρες, με το κουμπί POWER στη θέση απενεργοποίησης.
- Ή, τοποθετήστε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία στη βιντεοκάμερα, και αφήστε την για περισσότερο από 24 ώρες, με το κουμπί POWER στη θέση απενεργοποίησης.

Προδιαγραφές

Σύστημα εγγραφής βιντεοκάμερας

Σύστημα

Φορμά εγγραφής βίντεο

DVD-Video

DVD-VR (μόνο για DVD-RW)

Σύστημα εγγραφής ήχου

Ψηφιακό Dolby* Digital 2

καναλιών

Σχήμα εικόνας

Χρώμα PAL, πρότυπα CCIR

Δίσκοι που μπορούν να

χρησιμοποιηθούν

DVD-R και DVD-RW διαμέτρου

8 εκ.

Φορμά συμπίεσης βίντεο

MPEG2/JPEG (Φωτογραφίες)

Χρόνος εγγραφής/

αναπαραγωγής

HQ: 20 λεπτά περίπου

SP: 30 λεπτά περίπου

LP: 60 λεπτά περίπου

Εικονοσκόπιο

Ηλεκτρικό εικονοσκόπιο

(έγχρωμο)

Συσκευή απεικόνισης

DCR-DVD91E/DVD101E:

3,0 mm (τύπος 1/6) CCD (Charge

Coupled Device)

Αριθμός pixel

Συνολικά: περίπου 800 000 pixel

Ενεργά:

περίπου 400 000 pixel

DCR-DVD201E:

3,6 mm (τύπος 1/5) CCD (Charge

Coupled Device)

Αριθμός pixel

Συνολικά: περίπου 1 070 000

pixel

Ενεργά (για φωτογραφίες):

περίπου 1 000 000 pixel

Ενεργά (για ταινίες):

περίπου 690 000 pixel

Φακός

Carl Zeiss Vario-Tessar

Διάμετρος φίλτρου:

25 mm.

10x (Οπτικό), 120x (Ψηφιακό)

DCR-DVD91E/DVD101E:

F = 1,7 – 2,3

DCR-DVD201E:

F = 1,8 – 2,3

Εστιακή απόσταση

DCR-DVD91E/DVD101E:

2,3 – 23 mm

Όταν γίνεται μετατροπή σε

σταθερή κάμερα των 35 mm

43 – 430 mm

DCR-DVD201E:

3,2 – 32 mm

Όταν γίνεται μετατροπή σε

σταθερή κάμερα των 35 mm

Για ταινίες:

46 – 460 mm

Για φωτογραφίες:

38 – 380 mm

Θερμοκρασία χρωμάτων

Αυτόματη, HOLD (Αναμονή),

☼ Εσωτερικός χώρος

(3 200 K), * ☼ Εξωτερικός χώρος

(5 800 K)

Ελάχιστος φωτισμός

DCR-DVD91E/DVD101E:

5 lx (λουξ) (F 1,7)

0 lx (λουξ) (στη λειτουργία

NightShot plus)*

DCR-DVD201E:

7 lx (λουξ) (F 1,8)

0 lx (λουξ) (στη λειτουργία

NightShot plus)*

* Τα αντικείμενα που δεν είναι

ορατά εξαιτίας απουσίας

φωτός, είναι δυνατό να

ληφθούν με υπέρυθρο φωτισμό.

Συνδέσεις εισόδου/εξόδου

Εισόδος/εξόδος ήχου/εικόνας

(DCR-DVD101E/DVD201E)

Έξοδος ήχου/εικόνας

(DCR-DVD91E)

AV MINI JACK,

αυτόματος διακόπτης εισόδου/

εξόδου

Εικόνα: 1 Vr-p, 75 Ω (ohm),

χωρίς εξισορρόπηση

Ήχος: 327 mV, (σε σύνθετη

αντίσταση εξόδου μεγαλύτερη

από 47 kΩ (kiloohm))

Σύνθετη αντίσταση εξόδου

μικρότερη από

2,2 kΩ (kiloohm)

Σύνθετη αντίσταση εισόδου

μεγαλύτερη από

47 kΩ (kiloohm) (DCR-DVD101E/

DVD201E)

ακροδέκτης USB (μόνο για

DCR-DVD101E/DVD201E)

mini-B

Ακροδέκτης REMOTE

Stereo mini-minijack (ø 2.5 mm)

Ακροδέκτης MIC

Stereo minijack (ø 3.5 mm)

Οθόνη LCD

Εικόνα

6,2 cm (τύπος 2,5)

Συνολικός αριθμός pixel

123 200 (560 × 220)

Γενικά

Απαιτήσεις ρεύματος

7,2 V (μπαταρία)

8,4 V (μετασχηματιστής

εναλλασσόμενου ρεύματος)

Μέση κατανάλωση ισχύος

(όταν χρησιμοποιείται

μπαταρία)

Κατά την εγγραφή με την οθόνη

LCD

DCR-DVD91E/DVD101E: 3,9 W

DCR-DVD201E: 4,4 W

Εικονοσκόπιο

DCR-DVD91E/DVD101E: 3,6 W

DCR-DVD201E: 4,1 W

Θερμοκρασία λειτουργίας

0 °C έως 40 °C

Θερμοκρασία φύλαξης

-20 °C έως + 60 °C

Διαστάσεις (κατά προσέγγιση)

50,5 × 88 × 136 mm (π/υ/β)

Βάρος (κατά προσέγγιση)

DCR-DVD91E/DVD101E:

490 g

μόνο η κύρια μονάδα

595 g

συμπεριλαμβανομένων της

μπαταρίας,

του δίσκου και του καλύμματος

φακού

DCR-DVD201E

500 g

μόνο η κύρια μονάδα

605 g

συμπεριλαμβανομένων της

μπαταρίας,

του δίσκου και του καλύμματος

φακού

Παρεχόμενα αξεσουάρ

Ανατρέξτε στη σελίδα 14.

* Κατασκευάστηκε με άδεια από την Dolby Laboratories. Η ονομασία "Dolby" και το διπλό σύμβολο D είναι εμπορικά σήματα της Dolby Laboratories.

Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος AC-L15A/L15B

Απαιτήσεις ρεύματος

100 – 240 V AC, 50/60 Hz

Κατανάλωση ρεύματος

0,35 – 0,18 A

Κατανάλωση ισχύος

18 W

Τάση εξόδου

DC OUT: 8,4 V, 1,5 A στην

κατάσταση λειτουργίας

Θερμοκρασία λειτουργίας

0 °C έως 40 °C

Θερμοκρασία φύλαξης

-20 °C έως + 60 °C

Διαστάσεις (κατά προσέγγιση)

56 × 31 × 100 mm (π/υ/β) μη

συμπεριλαμβανομένων των

προεκτεινόμενων μερών

Βάρος (κατά προσέγγιση)

190 g

μη συμπεριλαμβανομένου του

καλωδίου τροφοδοσίας

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία NP-FM50

Μέγιστη τάση εξόδου

DC 8,4 V

Τάση εξόδου

DC 7,2 V

Απόδοση

8,5 Wh (1 180 mAh)

Διαστάσεις (κατά προσέγγιση)

38,2 × 20,5 × 55,6 mm (π/υ/β)

Βάρος (κατά προσέγγιση)

76 g

Θερμοκρασία λειτουργίας

0 °C έως 40 °C

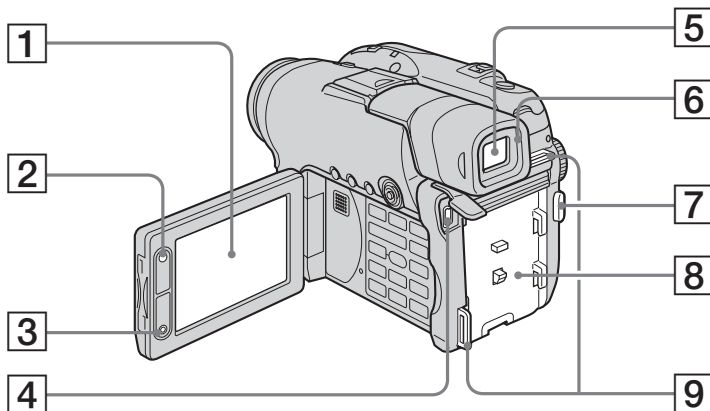
Τύπος

Ιόντων λιθίου

Ο σχεδιασμός και οι
προδιαγραφές υπόκεινται σε
αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Προσδιορισμός των μερών και των στοιχείων ελέγχου

Βιντεοκάμερα



1 Οθόνη LCD (σελίδα 20)

2 Κουμπί LCD BACKLIGHT (σελίδα 20)

3 Κουμπί REC START/STOP

4 Ακροδέκτης USB (σελίδα 94, μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E)

5 Εικονοσκόπιο (σελίδα 22)

6 Προσοφθάλμιο

7 Κουμπί START/STOP (σελίδα 30)

8 Σύνδεση μπαταρίας (σελίδα 15)

9 Αγκιστρα για τον ιμάντα ώμου

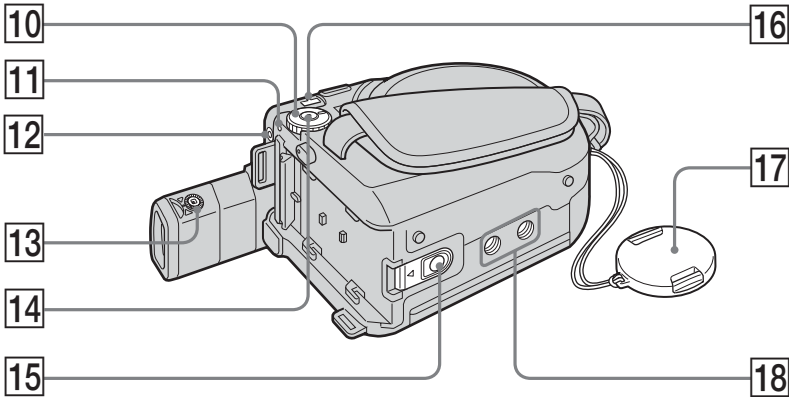
Σημείωση σχετικά με το φακό Carl Zeiss

Η βιντεοκάμερά σας είναι εφοδιασμένη με ένα φακό Carl Zeiss ο οποίος μπορεί να δημιουργήσει εικόνες υψηλής ποιότητας.

Ο φακός για τη βιντεοκάμερά σας δημιουργήθηκε σε συνεργασία με την Carl Zeiss, στη Γερμανία, και την Sony Corporation. Υιοθετεί το σύστημα μέτρησης MTF* για βιντεοκάμερες και προσφέρει την ίδια ποιότητα με το φακό Carl Zeiss.

* Η συντόμευση MTF είναι τα αρχικά της ονομασίας Modulation Transfer Function (Λειτουργία Μεταφοράς Διαμόρφωσης).

Η αριθμητική τιμή υποδεικνύει το ποσό του φωτός από το αντικείμενο που εισέρχεται στο φακό.



10 Κουμπι κατάστασης λειτουργίας
(σελίδα 19)

11 Λυχνία POWER/CHG (σελίδα 16)

12 Ακροδέκτης REMOTE
Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση με προαιρετικά αξεσουάρ.

13 Μοχλός ρύθμισης του φακού του εικονοσκόπιου (σελίδα 22)

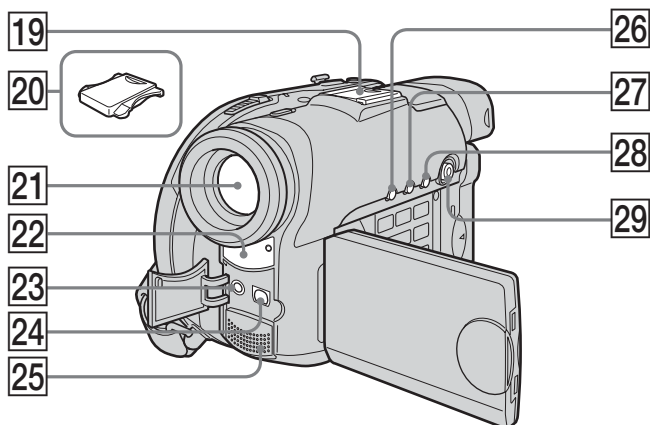
14 Κουμπι POWER (σελίδα 19)

15 Κουμπι απελευθέρωσης BATT
(μπαταρία) (σελίδα 15)

16 Ακροδέκτης DC IN (σελίδα 16)

17 Κάλυμμα φακού (σελίδα 28)

18 Υποδοχή τρίποδου
Βεβαιωθείτε ότι το μήκος της βίδας του τρίποδου είναι μικρότερο από 5,5 χιλιοστά.
Διαφορετικά, η σύνδεση του τρίποδου δε θα είναι σταθερή και η βίδα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη βιντεοκάμερα.



19 Intelligent accessory shoe

20 Κάλυμμα βάσης

21 Φακός

22 Αισθητήρας τηλεχειρισμού/Πομπός υπέρυθρων ακτίνων

23 Ακροδέκτης MIC (PLUG IN POWER)
Για τη σύνδεση εξωτερικού μικροφώνου (προαιρετικό). Αυτός ο ακροδέκτης δέχεται επίσης και μικρόφωνο "plug-in-power". Όταν έχετε συνδέσει εξωτερικό μικρόφωνο, είναι προτιμότερο να το χρησιμοποιήσετε ως πηγή εισόδου ήχου.

24 Ακροδέκτης AUDIO/VIDEO (σελίδα 63)

25 Μικρόφωνο

26 Κουμπί DISPLAY/BATT INFO (σελίδα 18)

27 Κουμπί BACK LIGHT (σελίδα 43)

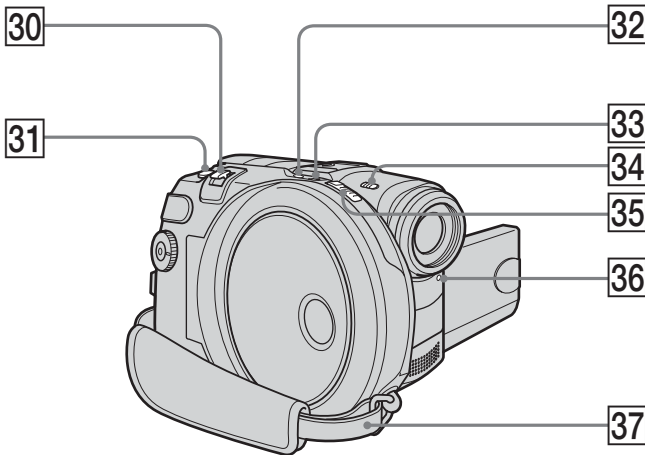
28 Κουμπί VISUAL INDEX (σελίδα 56)

29 Επιλογέας (σελίδα 23)



Σημειώσεις σχετικά με το εξάρτημα intelligent accessory shoe

- Όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα intelligent accessory shoe, εκτείνετε το εικονοσκόπιο και αποσυνδέστε το κάλυμμα βάσης.
- Το εξάρτημα intelligent accessory shoe παρέχει ισχύ σε προαιρετικά αξεσουάρ, όπως το μικρόφωνο.
- Το εξάρτημα intelligent accessory shoe συνδέεται με το κουμπί POWER, δίνοντάς σας τη δυνατότητα να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε την ισχύ που παρέχεται από τη βάση. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του αξεσουάρ για περαιτέρω πληροφορίες.
- Το εξάρτημα intelligent accessory shoe έχει ένα εξάρτημα ασφαλείας για την ασφαλή στερέωση του εγκατεστημένου αξεσουάρ. Για να συνδέσετε ένα αξεσουάρ, πατήστε και πιέστε το μέχρι τέρμα και στη συνέχεια σφίξτε τη βίδα.
- Για να αφαιρέσετε το αξεσουάρ, χαλαρώστε τη βίδα και μετά πατήστε, τραβήξτε και βγάλτε το αξεσουάρ.



30 Μοχλός ζουμ (σελίδα 33)

31 Κουμπι PHOTO (σελίδα 35)

32 Κουμπι SUPER NS PLUS/COLOR SLOW S (σελίδα 45)

33 Λυχνία ACCESS (σελίδα 26)

34 Διακόπτης NIGHTSHOT PLUS (σελίδα 45)

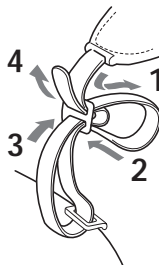
35 Διακόπτης OPEN του καλύμματος του δίσκου (σελίδα 26)

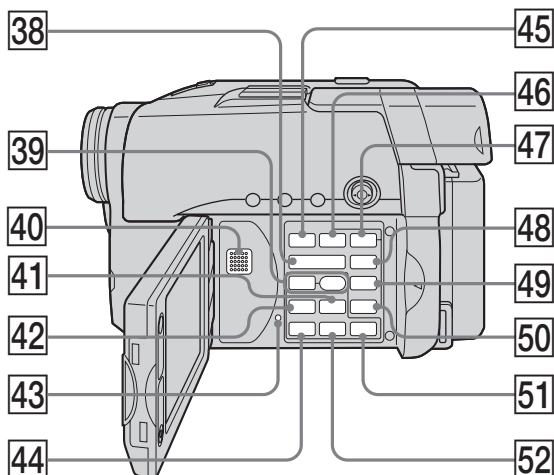
36 Λυχνία εγγραφής (σελίδα 29)

37 Ιμάντας χεριού (σελίδα 28)

Σύνδεση του ιμάντα ώμου

Συνδέστε τον ιμάντα ώμου που παρέχεται με τη βιντεοκάμερα στα άγκιστρα για τον ιμάντα ώμου.





38 Κουμπιά VOL (σελίδα 56)

39 ● Κουμπιά REC (σελίδα 109, μόνο για DCR-DVD101E/DVD201E)

40 Ηχείο

41 Κουμπι ►► NEXT (επόμενο) (σελίδα 58)

42 Κουμπι ◄◄ PREV (προηγούμενο) (σελίδα 58)

43 Κουμπι RESET

44 Κουμπι ► PLAY (αναπαραγωγή)/REVIEW Ⓜ (σελίδα 55, 56)

45 Κουμπι FADER (σελίδα 53)

46 Κουμπι FOCUS (σελίδα 52)

47 Κουμπι EXPOSURE (σελίδα 43)

48 Κουμπι SETUP (σελίδα 110)

49 Κουμπι FINALIZE (σελίδα 65)

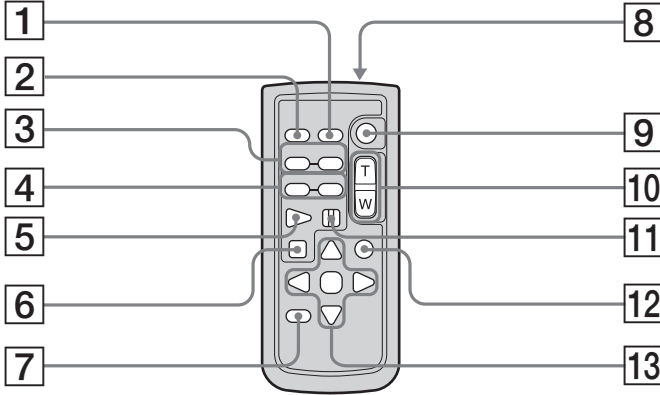
50 Κουμπι EDIT (σελίδα 76)

51 Κουμπι ■ STOP (σελίδα 57)

52 Κουμπι II PAUSE (σελίδα 58)

Τηλεχειριστήριο

Τα κουμπιά που έχουν την ίδια ονομασία στο τηλεχειριστήριο όπως πάνω στη βιντεοκάμερα έχουν τις ίδιες λειτουργίες με τα κουμπιά της βιντεοκάμερας.

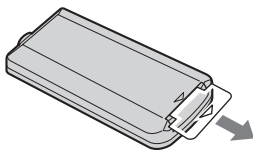


- 1 Κουμπί **DATA CODE** (σελίδα 59)
- 2 Κουμπί **PHOTO** (σελίδα 35)
- 3 Κουμπιά **◀|⏪/⏩|▶** **SCAN/SLOW** (σελίδα 58)
- 4 Κουμπιά **◀◀ PREV/▶▶ NEXT** (σελίδα 58)
- 5 Κουμπί **▶** **PLAY** (σελίδα 56)
- 6 Κουμπί **■** **STOP** (σελίδα 57)

- 7 Κουμπί **DISPLAY** (σελίδα 59)
- 8 Πομπός
- 9 Κουμπί **START/STOP** (σελίδα 30)
- 10 Κουμπιά **ζουμ** (σελίδα 33)
- 11 Κουμπί **||** **PAUSE** (σελίδα 58)
- 12 Κουμπί **VISUAL INDEX** (σελίδα 56)
- 13 Κουμπιά **◀/▶/▲/▼/ENTER**

Για την προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου

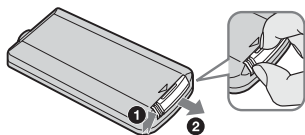
Αφαιρέστε το μονωτικό φύλλο όπως φαίνεται στην εικόνα για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.



Για την αντικατάσταση της μπαταρίας τύπου κουμπιού του τηλεχειριστηρίου

Τοποθετήστε μπαταρίες λιθίου CR2025 ταιριάζοντας τους ακροδέκτες + και - των μπαταριών με τους ακροδέκτες + και - που υπάρχουν μέσα στη θήκη των μπαταριών.

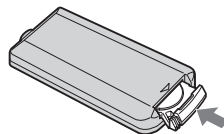
1



2



3



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας σε περίπτωση λανθασμένου χειρισμού. Μην επαναφορτίσετε την μπαταρία, μην την αποσυναρμολογείτε και μην την πετάτε στη φωτιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία δεν τοποθετηθεί σωστά.

Αντικαταστήστε την μόνο με ίδιο ή αντίστοιχο τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή.

Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σημειώσεις

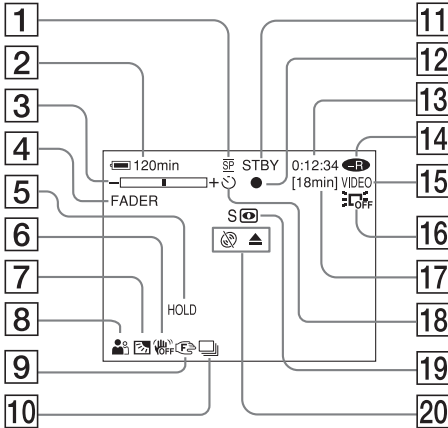
Σχετικά με το τηλεχειριστήριο

- Η μπαταρία τύπου κουμπιού CR2025 χρησιμοποιείται στο τηλεχειριστήριο. Μην χρησιμοποιήσετε μπαταρία διαφορετική από CR2025.
- Στρέψτε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού μακριά από πηγές ισχυρού φωτισμού, όπως απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή προβολέας. Διαφορετικά, το τηλεχειριστήριο μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.
- Η βιντεοκάμερά σας λειτουργεί στην κατάσταση λειτουργίας τηλεχειρισμού DVD 2. Οι λειτουργίες 1, 2 και 3 του τηλεχειριστηρίου χρησιμοποιούνται για να διαχωρίσουν τη βιντεοκάμερά σας από άλλες συσκευές αναπαραγωγής DVD της Sony, ώστε να αποφευχθεί εσφαλμένη λειτουργία τηλεχειρισμού. Εάν χρησιμοποιείτε μια άλλη συσκευή αναπαραγωγής DVD της Sony στη λειτουργία τηλεχειρισμού DVD 2, συνιστάται να αλλάξετε τη λειτουργία τηλεχειρισμού της συσκευής αναπαραγωγής DVD ή να καλύψετε τον αισθητήρα της συσκευής αναπαραγωγής DVD με μαύρο χαρτί.

Ενδείξεις λειτουργίας

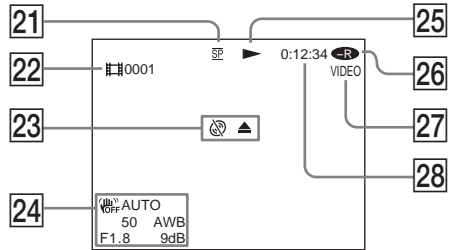
Οθόνη LCD και εικονοσκόπιο

Κατά τη λήψη



- 1 Λειτουργία εγγραφής (σελίδα 32, 114), Μέγεθος φωτογραφίας (σελίδα 39, 112)
- 2 Χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας (σελίδα 18)
- 3 Ζουμ (σελίδα 33), Έκθεση (σελίδα 43)
- 4 FADER (σελίδα 53), 16:9WIDE (σελίδα 48), Εφέ (σελίδα 54)
- 5 Ισορροπία λευκού (σελίδα 50)
- 6 Απενεργοποίηση SteadyShot (σελίδα 112)
- 7 Φωτισμός (σελίδα 43)
- 8 PROGRAM AE (σελίδα 51)
- 9 Μη αυτόματη εστίαση (σελίδα 52)
- 10 Burst (σελίδα 41, 112), Έτοιμο φλας για βίντεο (σελίδα 111), Μείωση φαινομένου κόκκινων ματιών (σελίδα 111)
- 11 STBY, REC (σελίδα 29), Ποιότητα εικόνας (σελίδα 38, 112)
- 12 Κλειδωμα AE/AF (σελίδα 36)
- 13 Μετρητής, Αριθμός εγγεγραμμένων φωτογραφιών, Αυτόματη διάγνωση (σελίδα 125)
- 14 Τύπος δίσκου (σελίδα 6)

Κατά την αναπαραγωγή



- 15 Φορμά εγγραφής (σελίδα 7)
- 16 LCD BACK LIGHT OFF (σελίδα 21)
- 17 Υπολειπόμενος χρόνος (σελίδα 117), Αριθμός φωτογραφιών που μπορούν να εγγραφούν (σελίδα 40)
- 18 Αυτόματος χρονοδιακόπτης (σελίδα 47)
- 19 NightShot plus, Super NightShot plus, Color Slow Shutter (σελίδα 45)
- 20 Προειδοποίηση (σελίδα 126, 127)
- 21 Λειτουργία εγγραφής (σελίδα 32, 114), Μέγεθος φωτογραφίας (σελίδα 39, 112)
- 22 Αριθμός σκηνών (σελίδα 57), Αριθμός αρχείων (σελίδα 114),
- 23 Προειδοποίηση (σελίδα 126, 127)
- 24 Κωδικός δεδομένων (σελίδα 59), Ημερομηνία και ώρα (σελίδα 23)
- 25 Λειτουργία αναπαραγωγής (σελίδα 58)
- 26 Τύπος δίσκου (σελίδα 6)
- 27 Φορμά εγγραφής (σελίδα 7)
- 28 Μετρητής, Αριθμός φωτογραφιών που αναπαράγονται/Αριθμός εγγεγραμμένων φωτογραφιών, Αυτόματη διάγνωση (σελίδα 125)

Ευρετήριο

A - Z

B & W	54
BACK LIGHT	43
BATTERY INFO	18
BEACH & SKI	51
BURST	41
DEMO	115
DISPLAY	59
DVD-R	6
DVD-RW	6
EXP BRKTG	41
EXPOSURE	43
FADER	53
FINE	38
FOCUS	52
HiFi SOUND	114
HQ	32
ImageMixer	93, 99
Intelligent accessory shoe	139
JPEG	40
LANDSCAPE	51
LP	32
LUMI. (κουμπι Luminance)	54
MOSAIC	54
NightShot Light	46
NightShot plus	45
NORMAL	41, 111, 112
OLD MOVIE	54
OVERLAP	53
PASTEL	54
PB ZOOM	61
Photomovie	67, 79
PORTRAIT	51
PROGRAM AE	51
RESET	114, 141
SEPIA	54
SP	32
SPORTS	51
SPOTLIGHT	51
STANDARD	38
STEADYSHOT	112
SUNSETMOON	51
Super NightShot plus	45
VCR	106
Wide mode (Λειτουργία ευρείας οθόνης)	48
WIPE	53

A, B, Γ, Δ

Ακροδέκτης MIC (PLUG IN POWER)	139
Ακροδέκτης REMOTE	138
Ακροδέκτης S video	63, 106, 109
Ακροδέκτης USB	94

Αναίρεση οριστικοποίησης	73
Αντιγραφή δίσκου	106
Αργή αναπαραγωγή	58
Αυτόματη διαδοχική προβολή	62
Διαγραφή	55, 89
Διάρεση	84, 87
Διαφορά ώρας	25
Δίσκος	6

E, Z, H, Θ, I

Εγγραφή με αυτόματο χρονοδιακόπτη	47
Έγχρωμο σύστημα τηλεόρασης	12, 131
Εικονοσκόπιο	22
Εμφάνιση ημερομηνίας/ώρας	31, 59
Ενδείξεις λειτουργίας	144
Ένδειξη αυτόματης διάγνωσης	125
Επισκόπηση	55
Ευρετήριο εικόνων	56
Ευρυγώνιος φακός	33
Εφέ εικόνας	54
Ζουμ	33, 61
Ήχος λειτουργίας Βλ. Χαρακτηριστικός ήχος
Θερινή ώρα	24, 116
Ιμάντας χεριού	28
Ιμάντας ώμου	137, 140
Ισορροπία λευκού	50

K, Λ, M, N

Καλώδιο σύνδεσης ήχου/εικόνας (A/V)	14, 63
Κωδικός δεδομένων	59
Λειτουργία Color slow shutter	46
Λειτουργία Mirror	34
Λειτουργία VIDEO	7
Λειτουργία VR	7
Λήψη συνεχόμενων φωτογραφιών	41
Λίστα αναπαραγωγής	76
Μέγεθος εικόνας	39, 112
Μετακίνηση	82
Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος	16
Μετρητής	31
Μη αυτόματη εστίαση	52
Μπαταρία	15, 130
Μπαταρία "InfoLITHIUM"	130

O, Π, Ρ, Σ, Τ

Οθόνη LCD	20
Οριστικοποίηση	65
Παύση αναπαραγωγής	58
Πλήρης φόρτιση	17
Ποιότητα εικόνας	38, 112
Πομπός υπέρυθρων ακτίνων	139
Προειδοποιητικά μηνύματα	127
Προειδοποιητικές ενδείξεις	126
Ρυθμίσεις SETUP	110
Ρύθμιση εικονοσκόπιου	22
Ρύθμιση ρολογιού	23
Ρύθμιση φακού εικονοσκόπιου	22
Σύστημα PAL	12, 93, 131
Τεχνική Fade in/out	53
Τηλεόραση	48, 63, 108
Τηλεφακός	33
Τηλεχειριστήριο	142
Τίτλος	68
Τίτλος δίσκου	68

Υ, Φ, Χ, Ψ, Ω

Υγρασία	132
Υπολειπόμενος χρόνος	117
Φάκελος	72
Φλας	111
Φορμά	7
Φορμά εγγραφής	74
Φόρτιση της ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	134
Φόρτιση της μπαταρίας	16
Χαρακτηριστικός ήχος	26, 47, 116
Χρόνος αναπαραγωγής	17
Χρόνος εγγραφής	17
Χρόνος υπολειπόμενης μπαταρίας	31
Ψηφιακά εφέ	54
Ψηφιακό ζουμ	33

Πληροφορίες για τα εμπορικά σήματα

- Οι ονομασίες DVD-VIDEO, DVD-RW και το λογότυπο DVD-R είναι εμπορικά σήματα.
- Η ονομασία InfoLITHIUM είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.
- Η ονομασία PlayStation είναι σήμα κατατεθέν της Sony Computer Entertainment Inc.
- Οι ονομασίες Microsoft και Windows είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις Η.Π.Α. ή/και σε άλλες χώρες.
- Η ονομασία Pentium είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της Intel Corporation.
- Η ονομασία Macintosh είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της Apple Computer, Inc.

Οι υπόλοιπες ονομασίες προϊόντων που αναφέρονται στο παρόν είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα των αντίστοιχων εταιρειών τους. Επιπλέον, στο εγχειρίδιο δεν αναφέρονται πάντα τα TM και ®.

Ευρωπαϊκή Εγγύηση Sony

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλέστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις (**ASN**) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (**ΕΟΖ**) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδευτικά φυλλάδια (**Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης**). Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου ASN, για παράδειγμα σε τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία σας, συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού ψάξετε για επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδευτικό φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματά του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που παρατίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα γίνονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και του ονόματος του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή το όνομα του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια/ διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή συσκευές αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, κλπ.).
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού.
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από
 - Κακή χρήση, που περιλαμβάνει
 - * χειρισμό που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
 - * μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
 - * μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony

- * εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
- Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
 - * η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
 - * οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.
- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλες εξωτερικές δυνάμεις και επιδράσεις.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης τελικού χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την απόδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων – των οικονομικών και άυλων απωλειών – του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος – της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, επικαρπίας ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεπόμενης ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας, ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημία αφορά σε:

- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημία ή απώλεια προγραμμάτων λογισμικού ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιοσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου ASN έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε δικαιώματά σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.

P. Φεραίου 44-46 & Λ. Μεσογείων 253-255
154 51 Ν. Ψυχικό

Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony

Τηλ. 801 11 92000

e-mail : cic-greece@eu.sony.com

Version 1.0 - 01.2004

<http://www.sony.net/>



Stampato su carta 100% riciclata con
inchiostro a base di olio vegetale senza COV
(composto organico volatile).

Εκτυπωμένο σε 100% ανακυκλωμένο χαρτί
με χρήση μελανιού βασισμένου σε Φυτικά
έλαια, που δεν εμπεριέχει ΠΟΕ (Πτητικές
Οργανικές Ενώσεις).

Printed in Japan



3089914430